



## Supuesta implicación de Urralburu con la trama de Roldán en Navarra

**Remitidas a la Fiscalía de Pamplona las investigaciones sobre obras por 50.000 millones**

□ La juez de Madrid que instruye el «caso Roldán» ha remitido a la Fiscalía de Navarra las investigaciones seguidas por la supuesta implicación en el asunto del ex-presidente y del ex-consejero de Obras Públicas de Navarra, Gabriel Urralburu y Antonio Aragón, respectivamente.

Esta decisión fue comunicada a los periodistas por el diputado de IU, Antonio Romero y por el parlamentario autonómico navarro de la misma coalición, Marín Landa, tras la entrevista que mantuvieron con la jueza Ana Mercedes del Molino, sustituta de Ana Ferrer, de baja por maternidad. La Fiscalía de Navarra tratará de esclarecer presuntas irregularidades en la concesión de obras para construir dependencias del Gobierno de Navarra por unos 50.000 millones de pesetas y la supuesta implicación de Urralburu y Aragón, lo que hasta ahora estaba siendo investigado por el Juzgado de Instrucción número 16 de Madrid.

PAGINA 31

## El MOPTMA aprobará el proyecto del Teatro Principal

□ El Ministerio de Obras Públicas y Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) aprobará en breve plazo de tiempo el proyecto de ejecución del Teatro Principal y fijará la cuantía de su aportación económica, afirmó ayer Carlos Lavesa, técnico de la Subdirección General de Arquitectura.

El responsable del programa de teatros del Ministerio y el arquitecto José María Pérez «Peridis» asistieron ayer en Burgos a la reunión de la ponencia técnica de Patrimonio que dio el visto bueno al proyecto.

PAGINA 6



MONTEJO

Así quedó el depósito derrumbado en Villarcayo y anegados los alrededores.

## Revienta el depósito de aguas y Villarcayo se queda sin abastecimiento

**Varias deficiencias técnicas pueden ser la causa del derrumbe, según el primer informe**

□ El depósito de aguas que abastece Villarcayo se reventó en la noche del miércoles al jueves, dejando sin suministro a la población e inundados los alrededores. Los Parques de Bomberos de Medina de Pomar, Briviesca, Espinosa de los Montes y Cilleruelo prestaron su colaboración para abastecer del líquido elemento a la localidad.

Las causas pueden estar en las deficiencias de construcción, fundamentalmente en la desproporción de los materiales utilizados para el hormigón así

como la utilización de un acero, estirado en frío, con más posibilidades de dilatación que los que se utilizan actualmente, según se recoge en el informe realizado por el arquitecto

municipal, Miguel Angel Gascón. Este documento será ampliado en los próximos días para determinar la responsabilidad en la que pudiera haber incurrido la empresa que llevó a cabo las obras y deberá decidirse si el Ayuntamiento emprende algún tipo de acción.

La alcaldesa, Mercedes Alzola, manifestó su contrariedad por lo ocurrido y llevó a cabo gestiones con la Diputación y la Junta para tratar de resolver esta emergencia.

PAGINA 18

**5** El vertedero de lodos en Villaciencio no se construirá

**10** De la Casa resta importancia al nuevo desprendimiento registrado en la Catedral

**24** Simón Romanillos pide planes de emergencia para las industrias químicas

**47** Niño testifica en la demanda del Athletic de Bilbao

## Anulada la sanción al entrenador Jorge Valdano

□ El Real Madrid presentó recurso ante el Comité de Apelación y éste decidió anular la suspensión de un mes de inhabilitación que le impuso Competición al entrenador Jorge Valdano y rebajar la multa de 600.000 pesetas a 100.000 al técnico, al tiempo de no variar la impuesta al Real Madrid.

PAGINA 48

**MUEBLES evelio**  
General Yagüe, 32  
Muebles de cocina de gran calidad.

**La Primitiva**

**SORTEO JUEVES, DIA 27**  
9 - 15 - 27 - 32 - 47 - 49  
Complementario 8 Reintegro 6

**Hoy con Diario de Burgos**

**LOS MEJORES PLATOS DE DE**  
Cocina Burgalesa

**EN VIDEO**  
Diario de Burgos  
Cada día más.

CON EL PATROCINIO Y LA COLABORACION DE:

Rte. Casa Ojeda  
Rte. Corona de Castilla  
Mesón del Cid  
Rte. Don Jamón  
Rte. Fernán González  
Rte. Condestable

PRIMERA ENTREGA

FIRMA INVITADA

PERSONAS

La envidia

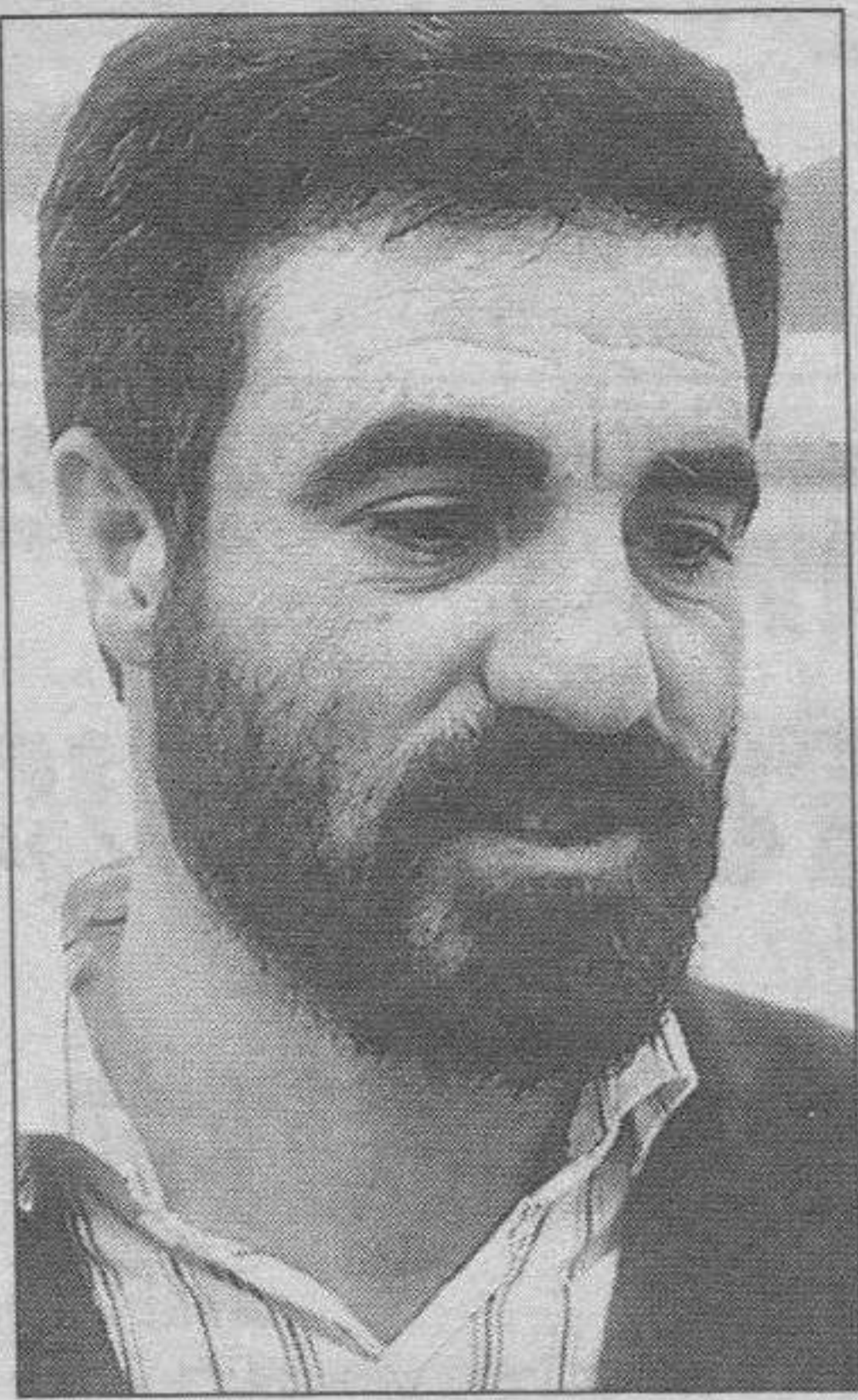
**N**UNCA supe de dónde sale la palabra «envidia», hasta hace poco al verla llegar cual ave carroñera del cuaternario, con dientes y todo, intentando morder la honra de alguna buena gente, y la mía de paso. Viene del latín «invidia», derivada de «invidere», que es castellano es «mirar con malos ojos». Para la pobre gente que la sufre -pues sólo son enfermos-, sus ojos se tornan legañosos, como con cataratas, sin ver, tras el oropel banal en que se fijan, otro montón de cosas... penas, alegrías, bondades, o miserias; y especialmente un ser igual, o puede que más débil que ellos mismos, con problemas, quizá mucho más fuertes. Del libro «Caminos de Paz y Dicha», al hablar de «El veneno de la injuria», cojo frases del Alano tratando de la envidia, aclarándolo todo: «¿Qué monstruo más monstruoso que la envidia? ¿O, qué daño más dañino? ¿Qué culpa más culpable? ¿Qué pena más penosa? Esto es un abismo de ciego error, infierno del alma, estímulo de contienda, aguijón de corrupción. «...¡Para qué más! ¡Ya es triste que el mundo ande entre mediocres!



PEDRO DEL BARRIO

Mas como los entendidos dicen que la envidia produce congoja y desarreglos en la nutrición y aún lesiones viscerales microscópicas -llegando a atrofiar al corazón-, raquitismo en los vasos y palidez en los músculos -de ahí su tez amarilla-, dificultando la irrigación sanguínea, impidiendo los cambios de elementos indispensables para una asimilación normal, afectando al cerebro, mermando la tonicidad general, perturbando al tubo digestivo, debemos, creo, como con la droga y los dientes de los del INSERSO, pedir su inclusión en la Seguridad Social.

Y así estaremos todos, sin envidiar que uno sea más envidioso que otro.



**JOSE CARAZO**, el gran acuarelista burgalés, se apunta un nuevo éxito en su larga carrera de triunfos. Ayer consiguió el Premio Nacional de Acuarela, tras la decisión del jurado que falló por la mañana. Como se sabe, este valioso galardón está auspiciado por Cajamadrid y lo organiza la Galería *Eloy Gonzalo*, de la capital de España. De este

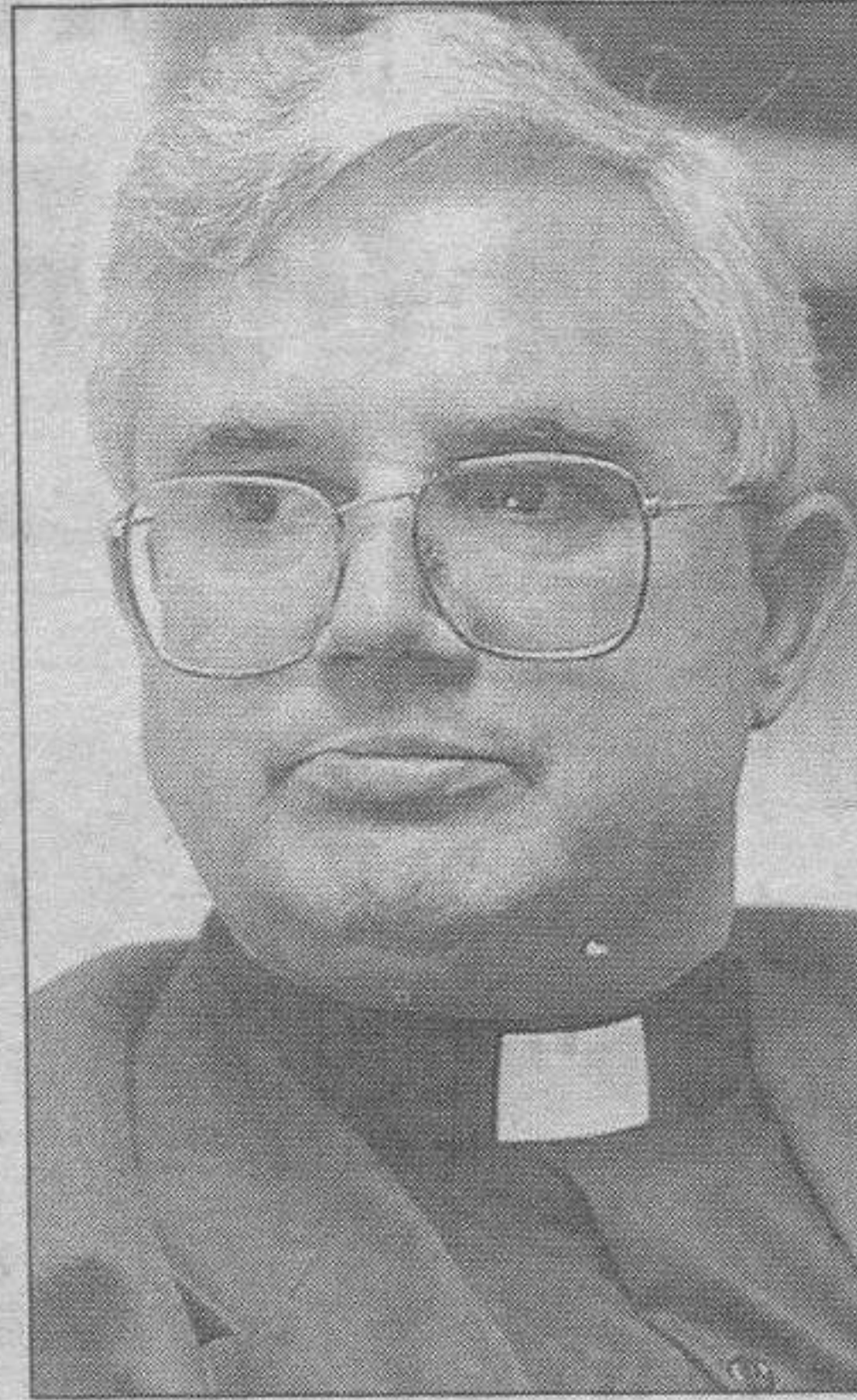
modo, Carazo, que ya ocupaba uno de los mejores puestos en la consideración de la acuarela, confirma nuevamente su gran valía, siempre resaltada por los comentaristas de Arte.

**VICENTE ORDEN VIGARRA**, presidente de la Diputación, da por olvidado el conflicto de la querrela por la Presa del Oca como corresponde al rango de su categoría humana, pero es un precedente del que debe tomar nota. Bien está la denuncia cuando hay irregularidades o se piensa que existen, pero esperando a hacer valoraciones y acusaciones públicas hasta tanto se sustancien las cosas. Judicializar la política es encresparla hasta límites nada recomendables para el equilibrio democrático, y hay políticos que, como no pueden obtener victorias en las urnas, las buscan donde sea. Eso no es bueno.

**VIOLETA ALEJANDRE**, gobernadora civil de Burgos, ha tenido todo un gesto de trasladarse a Madrid a los actos en homenaje póstumo a la religiosa asesinada en Argelia. En muchos círculos burgaleses se

ha comentado el detalle muy positivamente.

**RAMON DEL HOYO**, vicario general de la Diócesis, es uno de los hombres que más de cerca vive los problemas de la Catedral. Su inquietud, unida a su manifiesta preocupación, le lleva a dar conferencias y hablar en todos los foros. Está tarde, por ejemplo, a las ocho



y media, hablará en el Salón Principal del Círculo de la Unión. El presidente del Cabildo glosará el título *Estado actual de la Catedral de Burgos*.

**VALENTIN NIÑO**, alcalde de Burgos, tiene razón cuando afirma que si José Carracedo ha cometido irregularidades y tienen papeles deben presentarlos en la Casa Consistorial no en una rueda de Prensa. Esta es otra muestra de las ganas de confrontación y de que se rompa el diálogo y la convivencia entre los grupos políticos. Esto se rechaza en la calle, como si ha habido irregularidades, de igual modo.

**CLEMENTE HORCAJO**, presidente del Consejo de la Caja del Círculo y **JAVIER QUINTANILLA**, el mismo cargo en la Caja de Ahorros Municipal, estarán bien satisfechos de la acogida que han tenido en Burgos sus regalos del «Día del Ahorro», el primero con un magnífico termo y el segundo con un libro sobre la Medicina y la Farmacia en Burgos. Es una bonita manera de conmemorar el 70 Día Universal del Ahorro instituido en una asamblea del ahorro en Milán.

BURGOS DE AYER

HACE 25 AÑOS

28 DE OCTUBRE DE 1969

- El Ferrol es el tercer equipo que puntúa (0-0) en El Plantío, de los cuatro que nos han visitado. Crespillo, portero forastero y figura del partido, hizo posible, evitando tantos ya cantados, el empate final.
- La Merced A, campeón del trofeo Otoño de judo infantil.
- Los días 1, 2 y 3 de noviembre se celebrarán en Lerma las tradicionales Ferias de los Santos para ganados de cerda, lanar, mular y asnal; maderas trabajadas y sin trabajar, maquinaria agrícola y transacciones de todo orden.

HACE 50 AÑOS

28 DE OCTUBRE DE 1944

- A partir de hoy dará comienzo el reparto de un cupo de carbón vegetal para los poseedores de las cartillas de racionamiento de tercera categoría, a razón de cinco kilos por cartilla y al precio de 0,60 pesetas el kilo,

contra corte de cupón número 178 del pliego de *varios*.

- Plácido Tobar y Antonio Sol, vencedores del II Campeonato de mus, organizado por Educación y Descanso.

HACE 75 AÑOS

28 DE OCTUBRE DE 1919

- El teniente aviador francés De Romanet, que pilotando un aparato *Breguet*, pasó ayer por Burgos a las doce menos cuarto, aterrizó en Madrid a la una de la tarde.
- Por negarse a vender leche al público ha impuesto hoy el señor alcalde diez pesetas de multa a una lechera.

HACE 100 AÑOS

28 DE OCTUBRE DE 1894

- El Ilmo. Sr. presidente de esta Audiencia ha dispuesto que en los días 31 del actual y 2 y 3 del próximo noviembre vaquen los tribunales con motivo del estero de las Salas de Justicia y demás dependencias de la misma.



Se nos caen las piedras

PERSIO

**N**UEVAMENTE un desprendimiento de la Catedral ha podido costar un serio disgusto a los ciudadanos de este municipio. En agosto una boda se salvó por los pelos, ahora es una piedra en la calle de La Paloma por donde pasan personas. Ya nos preocupa tanto como la integridad del propio monumento la seguridad pública, lo que obliga a la adopción de determinadas medidas a fin de evitar que un día haya una desgracia irreparable. Nos parece que lo de la Catedral no hay que tomarlo con tanta calma y las instituciones son responsables del problema y las consecuencias que pueda tener en un momento dado. Ya no es ocasionalmente un desprendimiento, son peligrosamente frecuentes los accidentes.

**Manrique RESTAURANTE** PINCHOS - TAPAS - MESON JABUGO - HORNO PARRILLA  
Abierto desde las 7 de la mañana  
San Lesmes, 2 - Bajo Reserva 20 87 42 - BURGOS



MAS DE 130.000 ESPAÑOLES AYUDAN A LA INFANCIA SIENDO SOCIOS DE UNICEF

AYUDA TU TAMBIEN

ENVIA ESTA SOLICITUD POR CORREO O ENTREGALA EN MANO, DE 18,30 A 20,30, EN PLAZA ALONSO MARTINEZ, N.º 7-4, 4.º (TELEFONO 20 65 81)



SOLICITUD DE INGRESO como socio colaborador

Nombre y apellidos .....  
Fecha de nacimiento .....  
Domicilio .....  
Población ..... C. P. ....  
Provincia .....  
Profesión .....  
Teléfono .....  
(1) CUOTA ANUAL ..... pesetas  
(1) CUOTA SEMESTRAL ..... pesetas  
(2) Banco .....  
Dirección .....  
Población .....  
..... de ..... de 199.....  
Firma,



ORDEN DE PAGO AL BANCO

Banco .....  
Dirección .....  
Población .....  
Provincia .....  
Nº de Cuenta .....  
Ruego a ustedes que, con cargo a mi cuenta corriente en este Banco, se sirvan abonar los recibos que les presente la ASOCIACION UNICEF-ESPAÑA, por la suma de:  
Pesetas ..... anuales.  
Pesetas ..... semestrales.  
Muy atentamente,  
Firma,

Nombre .....  
Domicilio .....  
Población .....

(1) Cuota voluntaria. Media por socio y año, 5.000 pts.  
(2) Se ruega pago por Banco o Caja de Ahorros.

RETINA



ANGEL AYALA

**OBRAS POR TODAS PARTES.-** Es lo que tienen las ciudades: las fundaron una vez y se pasan siglos dando quebraderos de cabeza. Lo cierto es que las cosas son así, o sea, que las obras están siempre de moda, como vemos en esta calle tranquila. No es lo peor la cuestión de las molestias. Las obras son necesarias y hay que hacerlas, pero insistimos: lo peor es que no queden igual que antes (o mejor) de haberlas empezado. No suele haber cuestión al respecto, pero algunas veces...

QUISICOSAS

MARTINILLOS

Alcantarilla

□ Hombre, nos llama la atención que en la ciudad de Burgos haya alcantarillas que tengan el nombre de otras ciudades. Hemos visto una en el centro de Burgos con la procedencia del Ayuntamiento de Vitoria. Bien está que nos quieran quitar el Condado de Treviño, pero que firmen las tapas de las alcantarillas...

Premonición

□ El arzobispo de Burgos, doctor Martínez Acebes, escribía así en el último ejemplar de «Sembrar»: «Una guerra como la de Ruanda nos descubre la

presencia de misioneros y misioneras que nos han asombrado por su talante de servicio y por su valentía ante el peligro. Algunos firmaron con su sangre la entrega heroica al anuncio del Evangelio». Bien sabe don Santiago de la calidad humana de los misioneros. Horas después de escribir esto, caía muerta por un atentado en Argelia, la Madre Caridad Alvarez, una burgalesa de Santa Cruz de la Salceda.

Bien sabe el Pastor cómo es su rebaño.

Guardia Civil

□ La Guardia Civil ha dado por terminados los actos del 150 aniversario de

su fundación. Ha sido una brillante celebración. Había más actos previstos, pero al final hubo que reducirlos. Queda la imposición de la Medalla de Oro de la Provincia para la Benemérita. Parece que tendrá lugar en el curso de un brillante acto, el 12 de Noviembre próximo. Digno colofón.

La última...

□ La querrela de la Presa del Oca se dice que fue la última de Braña, abandonado de presentarla ante los tribunales. Eso se ha dicho. La Audiencia ha decidido que sea archivada y las partes interesadas han mostrado su interés y su satisfacción. Al anterior goberna-

dor civil ya le puede importar poco si salió adelante o no, es al diputado señor Cardero al que le interesa más, puesto que políticamente ha jugado una baza importante... que la ha perdido.

Ya está el Patronato

□ El turismo tiene su Patronato. Era una de las pocas -acaso la única provincia, que no contaba con Patronato-. Es el medio, pero con ello no está todo resuelto: ahora hay que trabajar para que seamos capaces de aprovechar los enormes recursos que tiene la provincia. Queda tajo.

EDITORIAL

Reabrir las cuestiones importantes

**E**N el encuentro de la gobernadora civil de Burgos, Violeta Alejandre con los directores de los medios de comunicación surgió la necesidad de replantear los principales problemas de Burgos pendientes cerca de la Administración Central. El aeropuerto de Burgos, y el soterramiento del ferrocarril fueron dos cuestiones a abordar junto con la marginación social, ésta con una especialísima sensibilidad de la titular del Gobierno Civil.

Nos parece que si hay buena voluntad puede haber un diálogo fluido y un entendimiento en el esfuerzo de que se resuelvan las cuestiones de Burgos planteadas en Madrid. El ciudadano se da cuenta de que los proyectos de Burgos tropiezan con muchas cosas, según quién lo explique, pero Madrid no da los pasos necesarios, y eso crea escepticismo. Una de las cuestiones está en el proyecto del ferrocarril, que importa mucho que se explique cuál es la postura del Ministerio en estos momentos y cómo responde el Ayuntamiento. El alcalde ha reiterado en varias ocasiones que la lentitud, la falta de agilidad y voluntad está en la Administración. Otra versión habla que el Ayuntamiento no ha respondido a la propuesta de llevar a cabo en fases la obra. Parece que en estos momentos, unos y otros coinciden en destacar que es necesario afrontar el proyecto. Ahora el presupuesto es importante, pero dentro de muy poco será inabordable. En la calle se sabe que desde que se planteó este asunto al comienzo de los años 80 se ha duplicado por lo menos el presupuesto. Esta va a ser una cuestión que saldrá como primer plato fuerte, aparte del urbanismo, en las próximas elecciones. En la calle se tiene la sensación que el MOPTMA y que el Gobierno socialista de Madrid jamás colaborará en Burgos con el del PP en el Ayuntamiento para resolver este asunto. Eso es nefasto para la Administración Central en las urnas. De ahí que una vez por todas debe ponerse en funcionamiento la máquina de la gestión política de este asunto para demostrar que una y otra Administración son capaces de ofrecer al pueblo burgalés soluciones, o al menos dejar muy claras las posturas. En este momento hay confusión y decepción por la ineficacia y la falta de capacidad de los políticos en este y otros asuntos.



PUB (de las 8 a las 12 noche)  
SALA DE FIESTAS - DISCOTECA (desde las 12 h.)  
Calle Conde Jordana, 2. Tlf. 27 88 36

BAILE CON ORQUESTA

ESPECTACULOS  
PRONES

Colle Vitoria, 17. (Edinco)

GRAN OFERTA

Para restaurantes, hoteles, sanatorios, lavanderías y similares. Fábrica de tejidos vende, a precios muy interesantes, servilletas, manteles y ropas de cama. Interesados, remitimos muestras. Telfs. (91) 4682923-5271832.

JORNADAS GASTRONOMICAS DE LA CAZA Y LAS SETAS

(Del 28 de Octubre al 18 de Noviembre)

Restaurante Mesón de los Infantes  
Restaurante Taberna El Corralón  
Corral de los Infantes s/n. Tlf. 205982 (Bajo el Arco Santa María) SERVICIO A DOMICILIO

MESA MADERO

Tanto fue el cántabro a la fuente...



Diario de Burgos

Fundado en 1891

Medallas de Oro de la Ciudad y Provincia  
DECANO DE LA PRENSA BURGALESA

Edita: DIARIO DE BURGOS, S.A.

Presidente: Pedro García Romera

Vicepresidente: Miguel Méndez Ordóñez

Director: Vicente Ruiz de Mencia

Gerente: Jesús A. Bueno Ordóñez

Adjunto Gerencia y Jefe de Producción: Javier Gutiérrez

Administrador General: Gonzalo Albarelos

DIARIO DE BURGOS

Redactor Jefe:

Antonio José Mencia

Jefes de Sección:

Ana Isabel Angulo, Alfonso Salgado, Guillermo Alonso, Juan Angel Gozalo y Lorenzo Matías

Redacción:

Inmaculada Pascual, Gustavo Basurto, Montserrat Gómez, Agustina Ureña, Belén Delgado, Juan José Sáiz, Angelica González, Roberto Villarreal, Santiago González, Roberto Granja, Javier Salgado, José Luis Sáiz, Jaime Valdivielso, Pedro Sarraiz y Juan Carlos Moreno. Diseño: Juan Pablo Maset, Carlos Fraile y Alfredo Cortezón. Fotografía: Angel Ayala, Jesús Matías, Alberto Rodrigo, Luis López Araico y Patricia González Pérez.

Jefe de Publicidad y RR.PP.: Mariano González

Regente de Talleres: Gonzalo Bárcena.

Jefes de Sección Fotocomposición: Francisco López y Seralín García

Distribución y Venta: Jesús López

Delegación Aranda de Duero: M.ª Aurora Lázaro, Plaza de la Virgencilla,

7-5.º. Oficina 3. ☎ 510611, Fax: 510610

Delegación Miranda de Ebro: Inmaculada López, Ciudad de Haro, 4-2.º C.

☎ 331681, Fax: 331694

Delegación Briviesca-Bureba: Fernando Trespadérne, Plaza Mayor, 16. ☎


592702, Fax: 592701

Redacción, Administración y Talleres: San Pedro de Cardeña, 34. 09002-Burgos. Red. ☎ 267280. Adm. ☎ 268375 - 265768. Télex: 39703. Fax: 268003.

Publicidad 277219. Aptdo. 46. C.P. 09080. Depósito Legal BU-5-1958

Delegación Gamonal: Calle Santiago, 14. ☎ 222735. De lunes a viernes.

**Cartelera**



**GRAN TEATRO**

¡¡HOY!! A LAS 5,30, 8 Y 10,45  
ESTRENO  
PENELOPE CRUZ  
Y COQUE MALLA

**TODO ES MENTIRA**

AMORES Y CONVIVENCIAS DE LA JUVENTUD DE HOY DIA (NO REC. MENORES 13 AÑOS)

**CORDON 1**

CINES DE ESTRENO (Venta anticipada) € 26 27 27.

5,30 - 8 y 10,45 (MAY. 18)  
¡POLEMICO ESTRENO!  
UN FILM DE OLIVER STONE

WOODY HARRELSON JULIETTE LEWIS  
ROBERT DOWNEY JR. Y TOMMY LEE JONES

**ASESINOS NACIDOS**

UNA PESADILLA DESCARNADAMENTE REAL!!

**CORDON 2**

5,15 - 8 Y 10,45

VERAS EL MUNDO DIFERENTE A TRAVES DE LOS OJOS DE «FORREST GUMP»

Tom Hanks es **Forrest Gump**

(TOL. MENORES)  
3.ª SEMANA DE EXITO

**VAN GOGH**

AVENIDA SANJURJO, 36 - ☎ 27 79 71  
EL CINE ES PASION, AVENTURA Y FICCION. ¡VEN AL CINE!

5,15 - 8,00

Con JULIA ROBERTS y NICK NOLTE

**«ME GUSTAN LOS LIOS»**

NO REC. MEN. 13

5,30 - 8,10 - 10,45

High Grant y Andie MacDowell

**Cuatro Bodas y un funeral**

NO REC. MEN. 13.  
2.º MES DE EXITO

5,30 - 10,45

EL ANIMAL ESTA SUELTO

**«LOBO»**

Con NICHOLSON y PFEIFFER  
NO REC. MEN. 13

8,10 - 10,30

CONCHA DE ORO  
MEJOR PELICULA FESTIVAL SAN SEBASTIAN 94

**días contados**

NO REC. MEN. 18.

5,30 - 8,00 - 10,30

ANDY GARCIA MEG RYAN

**Cuando un hombre encuentra a una mujer**

NO REC. MEN. 13

5,15 - 8,00 - 10,45

Tom Hanks es **Forrest Gump**

APTA PARA TODOS.

**◆ FARMACIAS**

**SERVICIO DE GUARDIA.**- De 9,30 de la mañana a 11 de la noche: Chomón, General Sanjurjo, 15 (Puente Gasset); Fernández Eroles, Bartolomé Ordóñez, 1 (altura 15 Bis, C/. Vitoria); Garriga, Diego Láñez, 16.

**SERVICIO DE URGENCIA.**- De once de la noche a nueve y media de la mañana: Chomón, General Sanjurjo, 15 (Puente Gasset).

**◆ TEMPERATURAS**

Datos registrados ayer en el Observatorio Meteorológico del aeródromo de Villafría.

**Barómetro.**- Presión atmosférica, 683,8 milímetros de mercurio.

**Temperatura ambiente.**- Máxima de 7,5 grados, a las 14,50 horas de la tarde. Mínima, de 0,5 grados bajo cero, a las 4,00 horas de la mañana.

**Viento.**- Noreste.

**Humedad.**- 95%.

**Precipitación.**- 12 litros por m.<sup>2</sup>.

**◆ REGISTRO CIVIL**

**NACIMIENTOS.**- Pablo Santidrián Tudanca, Diego Barrio Arenas, Cristina Carrera Duque, Miguel Rodríguez Rico, Rebeca Pérez Santaolalla, Víctor Caballero Ausín.

**DEFUNCIONES.**- Esperanza Palacios Ausín, 97 años, de Modubar de la Cuesta; Honorio Vegas Arroyo, 93 años, de La Molina; Guillermo Vielba Vielba, 70 años, de Revilla de Santillán (Palencia); Justiniano Pablo Escobar, 68 años, de Villasur de Herreros; Antonio Niño Encinas, 75 años, de Villaconanca (Palencia).

**◆ AGENDA**

- La Junta de Consiliarios y celadoras del Apostolado de la Oración se celebra a las 19.00 horas en la capilla de los PP. Jesuitas de la Merced.
- A las 20.30 horas se celebra en el Salón Principal del Círculo de la Unión, una conferencia a cargo de Ramón del Hoyo López sobre «Estado actual de la Catedral de Burgos».
- A las 20.00 horas en la sede del Club Montauca, conferencia sobre «Estudio de Física-Química y Matemáticas» con César Trigo Sobrino como ponente.
- En la discoteca Kaché, a las 01.00 horas, fase final del Certamen de Miss España 1994, dentro de la fase provincial de Burgos. La elegida como Miss Burgos irá a la elección de Miss España y la 2ª y 3ª clasificadas irán al certamen de Miss Castilla y León.

**HOY**

**28** Van transcurridos del año 301 días y faltan para que el año finalice 64.

**EL SOL** sale a las 6,40 se pone a las 13,17.

**LA LUNA** sale a las 0,0 y se pone a las 13,30.  
Luna nueva el 3 en Escorpio.

**✦ SANTORAL**

Ss. Simón y Judas Tadeo, aps.; Anastasia, v.; Farón, Neófito, Gaudioso, Firmiliano, obs.; Leonardo, cf.; Esmaragdo, Marciano, Arquelaida, Terencio, Neonila, Nita, ms.; Sigolino, Alberico, Anglino, Odilón, abds.  
**Misa:** De los Ss. Simón y Judas.

**Salas de arte**

- SIENA.**- Vitoria, 52. Carteles de Miró.
- AULA ESPOLON** (Caja de Ahorros del Círculo).- Oleos de Germán Pérez Román. Horario: Laborables, de 12 a 2 y de 6 a 9. Festivos, de 12 a 2.
- AULA SAN PABLO** (Caja de Ahorros del Círculo Católico).- Oleos de Félix Arranz. Horario: Laborables, de 6 a 9. Festivos, de 12 a 2.
- SALA ESPACIO CAJABURGOS** (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de Esculturas de Máximo Trueba. Hasta el 24 de noviembre. Visitas: Laborables, de 12 a 2 y de 7 a 9.
- SALA ARLANZON** (De la Caja de Ahorros Municipal).- Exposición de Pintura de Antonio Heredero. Hasta el 5 de noviembre. Visitas: Laborables de 12 a 2 y de 7 a 9.
- PLAZA ESPAÑA, 3.**- Pedro G. Beristain (oleos). Del 28 de octubre al 8 de noviembre. Horas de visita: Laborables, de 7,30 a 9. Sábados, de 7 a 9. Festivos, de 12 a 2.

**Varios**

**BIG BOLERA AMERICANA.** - Cafetería, juegos recreativos, billares, ping-pong, etc. Abierta diez de la mañana. Final Avda. Reyes Católicos, Teléfono 214357.

**ABUTAR**  
Calle de Burgos 55

**RADIO TAXI**

**27 77 77**

**Funeraria SAN JOSE**

Servicio Permanente  
Capillas Velatorias

Avda. del Cid, 83 - Tfnos. 209452 - 222907

**CUPON PRO-CIEGOS**

**45.879**

Nº PREMIADO

**MUEBLES evelio**

**Hoy FELICITAMOS a...**

Para salir en esta sección deberán enviar la fotografía, fecha de nacimiento y colegio en el que estudia, si tiene edad escolar, junto con el teléfono y los datos completos o fotocopia del DNI de la persona que realiza la felicitación, -anote el número de suscriptor en caso de serlo- a **Diario de Burgos**, San Pedro de Cardeña, 34, - 09002-Burgos (Sección Cumpleaños). **NOTA:** Las fotografías se seleccionarán por riguroso orden de llegada a nuestro periódico.



Aurora Preciado Rodríguez cumple 2 años.



Javier Miguel Espinosa cumple 4 años y estudia en La Milagrosa.



Adrián Miguel Vicuña cumple 4 años y acude a Guardería infantil Huelgas.



Adrián Pardo Guerrero cumple 4 años y estudia en Solar El Cid.



Alvaro Sánchez González cumple 4 años y estudia en Sagrado Corazón de Jesús.



María Alvaro Álvarez cumple 5 años y estudia en Jesús María.



Ana Alvaro Álvarez cumple 5 años y estudia en Jesús María.



Daniel Inés Martínez cumple 4 años y estudia en Vadiellos.

**TARJETAS RASCA-RASCA...**

¡ATENCIÓN AL NÚMERO DE TU TARJETA "RASCA RASCA"!

ADemás de magníficos premios diarios, sorteamos un estupendo viaje sorpresa los días 15 de cada mes.

**PRODUCTOS DTS**

NUMERO PREMIADO EN EL DIA DE HOY: **98.234.**

Si has sido afortunado, llama al ☎ 235564 y habrás conseguido una Cadena Musical, Videocónsola Nintendo o TV. portátil.

# La Junta da «carpetazo» al expediente del vertedero de lodos previsto en Villaciencio

**La Ponencia de Impacto decidió archivarlo, al no recibir respuesta de los promotores**

□ **BURGOS/G.B.**—La Junta ha archivado el expediente del vertedero de lodos previsto en el paraje de «La Cohayada», próximo a Villaciencio, al no recibir respuesta de «Fomento de Construcciones y Contratas» y del Ayuntamiento a las alegaciones presentadas al proyecto.

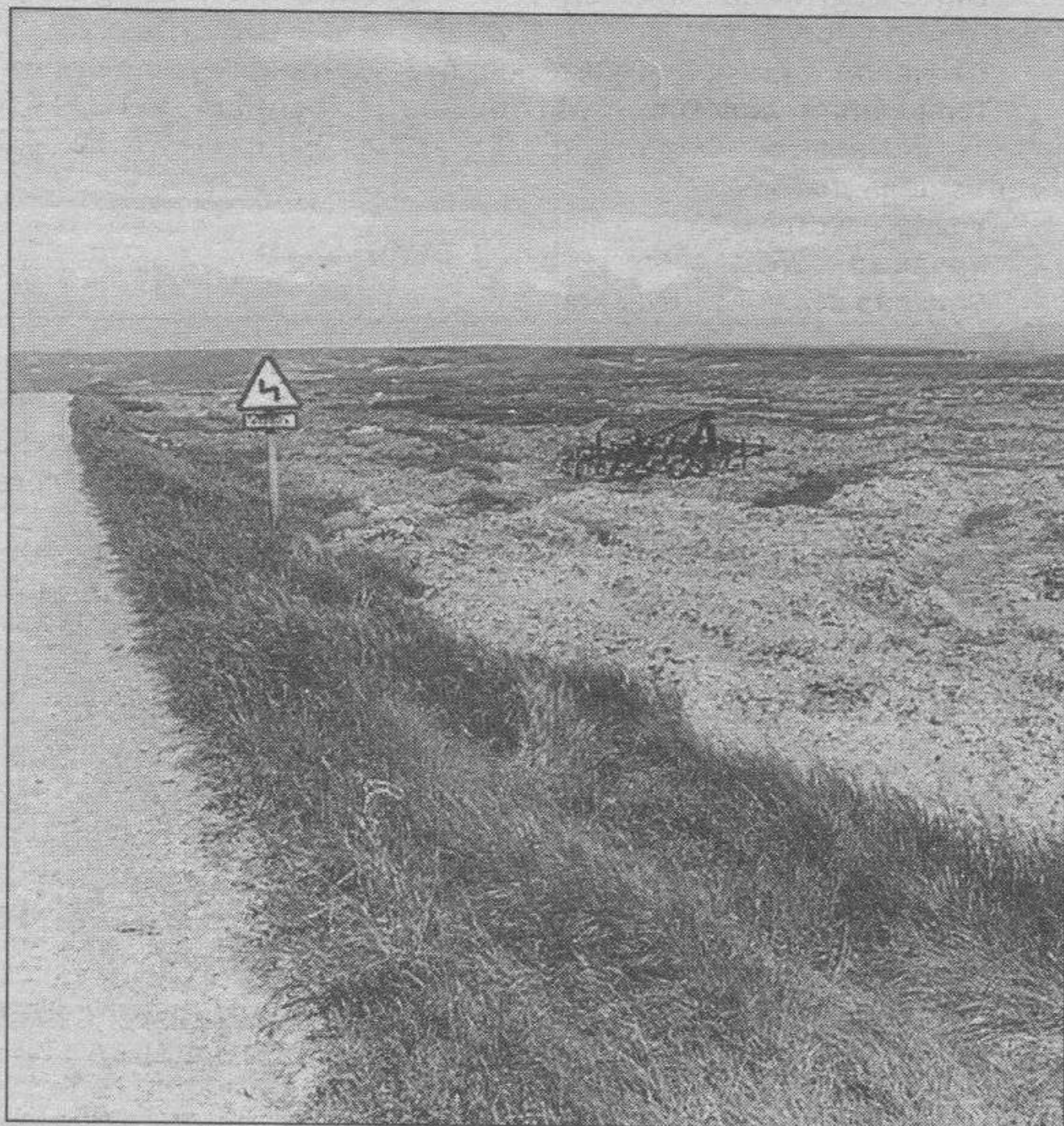
El archivo del expediente, acordado por la Ponencia Técnica de Evaluación de Impacto Ambiental el pasado 21 de septiembre, supone que la tramitación del polémico proyecto queda en suspenso, ya que tendría que iniciarse de nuevo en el caso de que sus promotores decidieran seguir adelante.

La Ponencia, que adoptó el acuerdo por unanimidad, se dirigió siempre al Ayuntamiento como promotor del proyecto en los trámites llevados a cabo durante cuatro años. Sin embargo, «ahora resulta que el Ayuntamiento nos indica que el promotor ha sido siempre la empresa «Fomento de Construcciones...», quien en lo sucesivo adoptará el papel de titular del trámite», afirmó la Ponencia.

En cualquier caso, este organismo no recibió respuesta de la empresa a un escrito remitido el 13 de junio en el que se concedía un plazo de veinte días para contestar a las alegaciones presentadas al proyecto, indicaron fuentes de la Junta.

El pasado junio la Junta acordó trasladar al Ayuntamiento las alegaciones, dado que desde el inicio de la tramitación del vertedero ha habido variaciones importantes, como la redacción de un nuevo Plan General de Urbanismo, la creación de la Universidad, con instalaciones cercanas al vertedero, y la existencia de una sentencia sobre distancias mínimas de este tipo de instalaciones a un núcleo urbano.

El presidente del Servicio de Aguas, Cristino Díez, se mostró



ALBERTO RODRIGO

Vertido de lodos de la depuradora en el páramo de Quitanadueñas

crítico con la larga tramitación del expediente y dijo que «con tantas pegas y papeles se ha obligado a la empresa a no contestar».

Díez indicó que «Fomento de Construcciones y Contratas» elaboró en su día un estudio

de impacto ambiental, y agregó que «lo que no es normal es hacer perder tanto tiempo a una empresa con estudios y estudios cuando no se lo van a dar».

El alcalde, Valentín Niño, afirmó hace meses que el Ayuntamiento estaba estudiando

otras opciones diferentes a Villaciencio para ubicar el vertedero, en el caso de que se desechase ese emplazamiento.

## CARPETAZO

Según informa el PSOE, en un comunicado hecho público ayer, la decisión de la Junta supone, «desde el punto de vista administrativo un carpetazo a la propuesta municipal».

El procurador socialista Octavio Granado considera «lógica» la decisión de la Junta, «que viene, tras un período de cinco años, a dar la razón a quienes afirmaban, como el PSOE burgalés, que este proyecto nunca llegaría a realizarse por su serio impacto ambiental, la desfavorable calidad de los terrenos escogidos, muy permeables, y los problemas de transporte que generaría el tránsito de lodos por pleno casco urbano».

Según los socialistas, «la Consejería reconoce asimismo que el vertido de estos lodos que se realiza actualmente en distintos terrenos no es aconsejable, debido a la elevada cantidad de los lodos que se generan y el necesario seguimiento de los mismos». Recomienda, como solución técnica más adecuada, «la del monovertedero» con una ubicación próxima al punto de producción.

## Sáiz denuncia vertidos en una finca suya

□ **BURGOS/A.U.**—El «Grupo de Empresas Hormigones Sáiz» ha presentado denuncia en la Guardia Civil de Sotopalacios, tras observar el vertido de lodos en una finca de su propiedad «sin consentimiento del propietario y sin haber analizado antes la tierra» según confirmó a DB José Antonio Arnáiz, representante de empresas Sáiz.

Sáiz hizo la denuncia después de que los camiones que tienen la concesión del Ayuntamiento vertieran durante varios días lodos en una finca suya en el término de Arroyal,

«sin respetar el derecho a la propiedad y sin analizar la tierra, hechos a los que obliga el pliego de condiciones por el que adjudicó este servicio».

Arnáiz se mostró extrañado de que hayan finalizado las protestas llevadas a cabo en algunos municipios contra el vertido, lo que, en su opinión, «confirma que ha habido una persecución contra nosotros y a favor de una empresa de fuera, que cobra el doble y encima lo hace peor».

«Si se echa sin permiso del dueño y sin que se analice la tierra es que se está haciendo

peor», argumenta Arnáiz, responsable de los vertidos durante siete años, «porque antes hablaba personalmente con los paisanos y recomendábamos las cantidades que necesitaba cada terreno después de analizarlo».

«Lo curioso es que se haya producido en un lugar donde alcalde y vecinos prohibieron entrar a los camiones, cortaron la carretera y amenazaron al chófer», explicó «aunque a lo mejor ahora perfuman los lodos y ya no molestan», concluyó irónicamente, pidiendo «que la situación se corrija».

## La Plataforma 0,7%, satisfecha con la decisión municipal

□ **BURGOS/A.U.**—La Plataforma del 0,7% valoró «muy positivamente» en una reunión mantenida el martes, el anuncio del Ayuntamiento de dedicar el 0,7% del presupuesto del 95 a proyectos de ayuda al Tercer Mundo.

Según la portavoz de «Entrepueblos», María José Pereda, la comisión valoró el interés mostrado por el alcalde, Valentín Niño, en los temas de cooperación, hecho que hace unos años «era casi impensable».

Según las previsiones de la Plataforma, la decisión municipal supone pasar de los 22 millones dedicados actualmente a ochenta millones, «una cifra importante».

Asimismo valoraron el hecho de que este acuerdo pueda ser adoptado por unanimidad en la Corporación burgalesa, donde tanto el grupo de Gobierno, del PP, del PSOE e Izquierda Unida se han mostrado favorables a esa cesión de 0,7%.

El tema del 0,7%, la subida de las ordenanzas fiscales de basuras, cementerio, licencias de apertura e IBI, los proyectos de modificación del Plan General de Ordenación Urbana en el G-3 y Villafria y el estudio de detalle de la antigua Clesa, son algunos de los temas que debatirá hoy en pleno el Ayuntamiento de Burgos. La sesión se celebrará a partir de las 12,30 de la mañana.

La Corporación analizará también la aprobación inicial de la Urbanización de una parcela en el barrio del Pilar, el proyecto de Compensación del sector Ribera del Vena, las bases y estatutos del área de actuación del «Barrio de Cortes» y del SP-4 de «San Pedro de la Fuente», entre otros temas.

También se analizarán tres proposiciones de IU, para pedir a la Unesco la declaración del casco histórico Patrimonio de la Humanidad, sobre el 0,7% y sobre protección del patrimonio documental y una del PSOE sobre medidas de fomento del empleo y mantenimiento del tejido industrial.

V CENTENARIO DEL TRATADO DE Tordesillas

# Ven y lo celebrarás

**Burgos.** Exposición: «La Paz y la Guerra en la Época del Tratado de Tordesillas». (8 de Septiembre a 30 de Noviembre).

**Tordesillas.** Exposición: «Tordesillas 1494». (21 de Julio a 30 de Octubre).

**Zamora.** (14 de Septiembre a 16 de Octubre). **Salamanca.** (23 de Octubre a 27 de Noviembre).  
Exposición: «El Duero que nos une». Arte Contemporáneo Castellano-Leonés y Portugués.

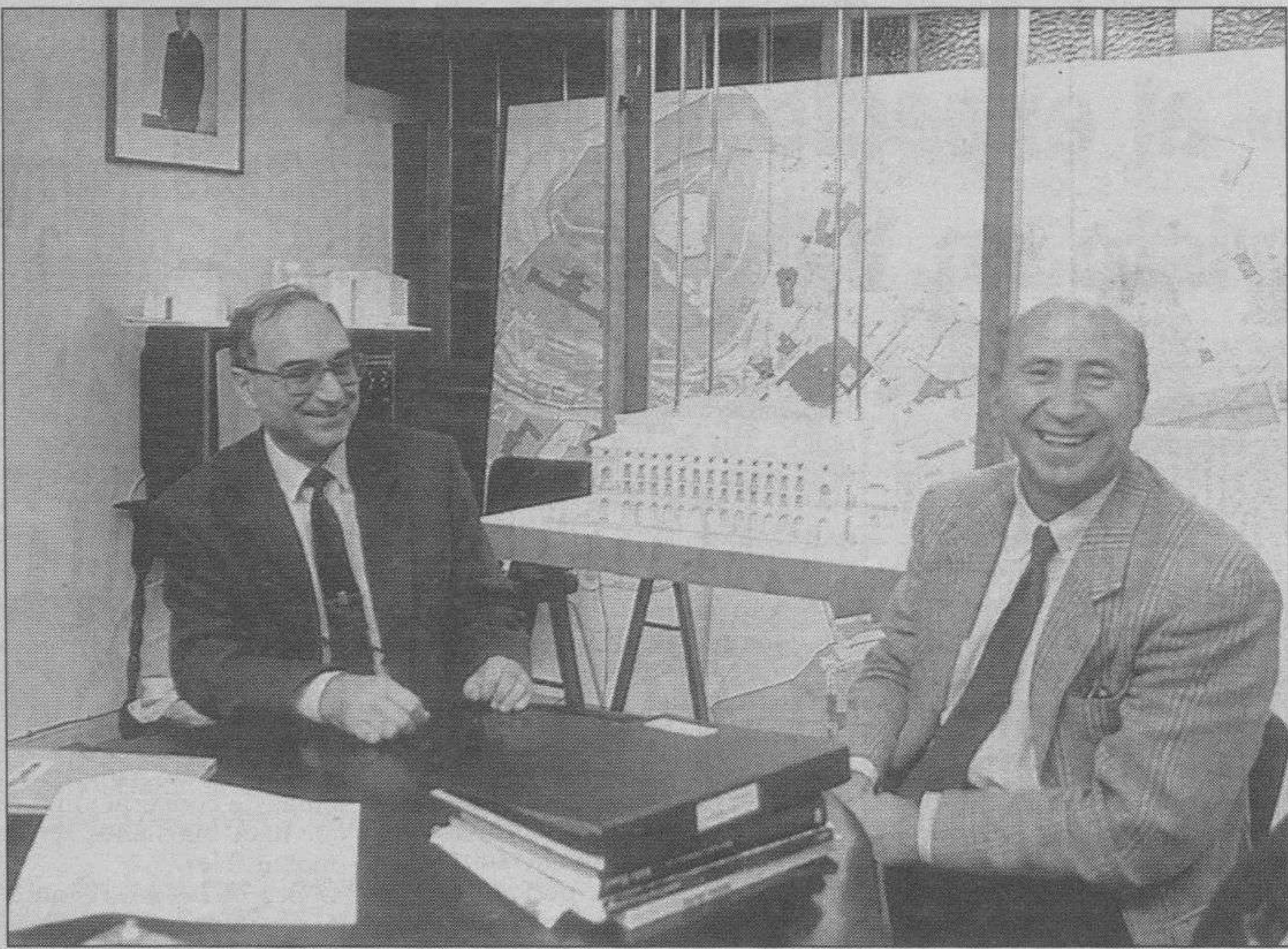
**Soria.** Exposición sobre la Mesta. (19 de Septiembre a 30 de Noviembre).

**León.** Exposición: «El Testamento de Adán». (20 de Noviembre a 31 de Enero '95).



Junta de Castilla y León





PATRICIA

«Peridis», junto al jefe del Servicio Territorial de Cultura. Al fondo, la maqueta del Principal.

## El MOPTMA aprobará en breve el proyecto de ejecución del Principal

□ **BURGOS/G.B.**—El Ministerio de Obras Públicas, Transportes y Medio Ambiente (MOPTMA) aprobará en breve el proyecto de ejecución del Teatro Principal, y fijará la cuantía concreta de su aportación económica, afirmó ayer Carlos Lavesa, técnico de la Subdirección General de Arquitectura del Ministerio.

Lavesa, responsable del programa de teatros, y el arquitecto José María Pérez «Peridis» asistieron ayer a la reunión de la Ponencia Técnica de Patrimonio de la Junta, que vio con buenos ojos el proyecto. En breve, será estudiado por la Comisión Provincial de Patrimonio.

Carlos Lavesa dijo que la aprobación formal será un mero trámite, ya que el MOPTMA ha hecho un seguimiento del proyecto y prácticamente ha dado el visto bueno. La aportación del MOPTMA ascenderá al 50% del coste de la parte del edificio dedicado teatro, dejando de lado la zona de biblioteca.

Esa participación se plas-

### La Ponencia Técnica de Patrimonio dio su visto bueno al estudio de «Peridis»

mará en un convenio, en el que se establecerán condiciones como una programación teatral continuada, y el mantenimiento del uso como teatro durante al menos 30 años.

En la elaboración del proyecto el Ministerio ha propuesto cambios orientados a defender el uso teatral del edificio. El proyecto —añadió Lavesa— reúne las condiciones para compatibilizar los usos de teatro y biblioteca.

José María Pérez, autor del proyecto, destacó que levantar una planta más no planteará problemas para que Patrimonio dé su visto bueno, «ya que completa el edificio y es una necesidad, porque el escenario debe tener doble altura que la embocadura».

Esta aportación permitirá —según él— que la cubierta vierta las aguas hacia afuera, lo que evitará que penetren en el interior como ocurrió cuando el teatro dejó de tener uso, debido a sus dos cubiertas. A su juicio, el sobreático «expresa la función teatral, albergará una gran sala polivalente y permitirá escenografías intercambiables».

La rehabilitación exigirá desmontar la cubierta, reparada hace años, «y no sé en qué medida se podrá reutilizar parte del material», dijo. «Peridis» indicó que el número de localidades oscilará entre 690 y 730, y la biblioteca contará con unos 500 puestos de lectura. El arquitecto se mostró esperanzado de que las obras comiencen en diciembre del presente año o enero de 1995.

El proyecto prevé una superficie construida de 10.643 metros cuadrados en dos sótanos, planta baja, entreplanta, y cuatro plantas más, una de ellas bajo cubierta. El presupuesto de contrata asciende a 1.270,5 millones.

## Se ampliará la iluminación especial de Navidad a nuevas calles y plazas de la ciudad

**La Comisión municipal de Servicios acordó iniciarla el día 8 de diciembre, fiesta de la Inmaculada, y finalizar en Reyes**

45.400.000 pesetas.

La comisión expresó su malestar porque en la factura no se cuantifica el cambio de proyecto en el riego de las márgenes. Según explicó Díez, «en un principio estaba previsto realizar el sistema de riego con agua del propio río, con la instalación de unos motores para sacarla».

Sin embargo, en el proyecto final se ha instalado un sistema de riego por aspersión, trabajo que han realizado los equipos municipales y que se ha ahorrado la empresa adjudicataria. Hecho que no aparece reflejado en la certificación presentada.

Los miembros de la comisión mostraron también su preocupación por el coste que puede suponer al Ayuntamiento el riego de las márgenes con agua potable y no del propio río, como en un principio estaba previsto.

En ese sentido se pidió que se realizara un informe que cuantifique dicho coste y el ahorro que ha supuesto para la empresa la supresión de dichos motores, que se había comprometido a comprar e instalar.

### APARCAMIENTO DE LA PLAZA MAYOR

La comisión se mostró preocupada por los problemas de insalubridad que se han producido en el aparcamiento subterráneo de la Plaza Mayor, donde a menudo se produce concentración de gases, malos olores, humedad y otros problemas que pueden afectar a la salud de los ciudadanos.

En ese sentido se acordó estudiar el asunto y buscar vías de solución, de la forma más rápida posible, tras comunicar la situación a los responsables municipales que correspondan.

□ **BURGOS/A.U.**— La Comisión de Servicios y Medioambiente del Ayuntamiento aprobó ayer la ampliación de la iluminación de Navidad, en distintos puntos de la ciudad, aunque está a la espera de concretar con la Federación de Empresarios de Comercio (FEC) la ubicación definitiva del alumbrado.

Según informó Cristino Díez, que presidió la reunión en ausencia de Paulino Benito, la iluminación se instalará antes de la fiesta de La Inmaculada (8 de diciembre) y estará en funcionamiento hasta después de Reyes (6 de enero).

La comisión no fijó el gasto que supondrá la iluminación navideña de las principales calles de la ciudad, pero se hizo un cálculo aproximativo en torno a los cuatro millones de pesetas ya que, según se indicó, el coste por cada día encendido es de unas 140.000 pesetas aproximadamente.

Durante la reunión se aprobaron dos licencias de apertura y los pagos de los recibos de la luz de los meses de junio, julio y agosto y la certificación por los trabajos de conservación general del alumbrado público durante septiembre.

### MARGENES DEL ARLANZON

Por otra parte, los miembros de la comisión dejaron sobre la mesa el pago de la certificación presentada por la empresa que se ha encargado de los trabajos de recuperación de las márgenes del río Arlanzón, por una factura que ascendía a

## Pospuesta la presentación de las Glosas en la UNESCO

□ **BURGOS/G.B.**— El Ayuntamiento ha pospuesto el acto de presentación de la edición facsimilar de las Glosas Silenses en la sede de la UNESCO en París, prevista inicialmente para el 23 de noviembre, según confirmó el presidente de la Comisión municipal de Cultura, Jesús María Jabato.

El concejal de Cultura indicó que el Ayuntamiento no renuncia a organizar más adelante ese acto, que constituiría un homenaje al Monasterio de Santo Domingo de Silos y la exaltación del idioma castellano, aunque ha preferido esperar con objeto de aunar esfuerzos y «no dar pasos aislados».

En este sentido, mencionó el V Congreso del Español de América, que podría celebrarse en Burgos en 1995, y que serviría también para «arropar» los actos que se celebren en París, en donde podrían presentarse las conclusiones del Congreso junto a la edición facsimilar de las Glosas.


La Comisión de Cultura estudió días atrás una propuesta

para la celebración en la capital del V Congreso del Español de América, organizado por el profesor Antonio Álvarez Tejedor y otros componentes del Departamento de Filología de la Universidad de Burgos, con el apoyo también de la Universidad de Valladolid.

Jabato destacó la importancia de este Congreso, que se celebraría en septiembre del próximo año, y contará con un gran número de asistentes, entre ellos presidentes de academias de la Lengua de varios países, y no menos de 200 comunicaciones.

En este Congreso serán abordadas áreas temáticas como Dialectología; Sociolingüística; Etnolingüística; Psicolingüística; Fonética; Fonología; Morfosintaxis; Semántica; Lexicología; etc.

Jabato afirmó que de concretarse esta iniciativa, contará con el apoyo del Ayuntamiento. De hecho, en su propuesta de presupuesto, la Comisión de Cultura solicita un millón de pesetas para este Congreso.



**Junta de Castilla y León**  
Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio  
Dirección General del Medio Natural

**CONCURSO**

**CONSTRUCCION Y CONSERVACION DE CORTAFUEGOS Y FAJAS AUXILIARES EN EL MONTE «BARDAL Y SIERRA» Y SIETE MAS DEL T.M. DE JARAMILLO DE LA FUENTE Y OTROS. EXP BU-2477/94.**  
(B.O.C. y L. núm. 205 de fecha 24 de octubre de 1994)

TIPO DE LICITACION: 15.138.901 pesetas.

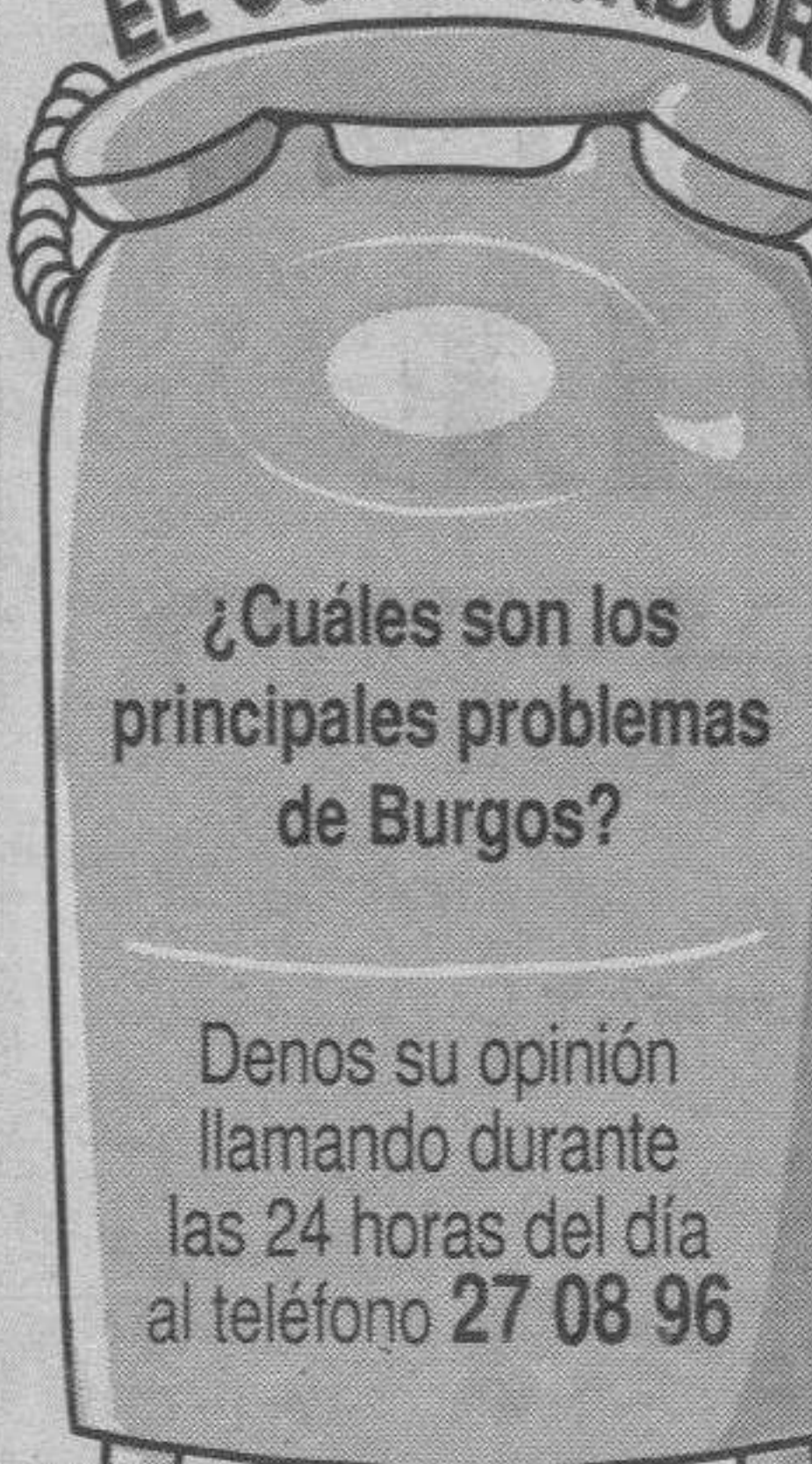
PLAZO Y LUGAR DE PRESENTACION DE OFERTAS: Hasta las 14,00 horas del día 17 de noviembre de 1994 en el Registro de la Dirección General del Medio Natural.

El Pliego de Cláusulas Administrativas Particulares y de Prescripciones Técnicas están a disposición de los interesados en la Dirección General del Medio Natural, Servicio de Protección de la Naturaleza, C/ Muro, número 9 de Valladolid, teléfono (983) 30 50 55 y en la Sección de Coordinación del Medio Natural de Burgos, C/ Juan de Padilla, s/n.

APERTURA DE PROPOSICIONES: El día 25 de noviembre de 1994 en la Sala de Juntas de la Dirección General (domicilio antes citado) a las 11,00 horas.

**NOTA:** El importe del presente anuncio será por cuenta del adjudicatario.

**EL CONTESTADOR**



**¿Cuáles son los principales problemas de Burgos?**

**Denos su opinión llamando durante las 24 horas del día al teléfono 27 08 96**

HOSPITALIZACION Y ASISTENCIA

# Los sindicatos critican la falta de negociación del convenio de 1994

□ BURGOS/A.G.-Trabajadores de hospitales y centros asistenciales protagonizaron ayer «encierro» en el hall de la Diputación para hacer pública su queja «por la negativa sistemática de los empresarios a negociar el convenio».

Este acuerdo laboral afecta a un número de trabajadores entre 350 y 400 de los centros «Divino Valles», «San Agustín» y «San Salvador» de la Diputación; «San Juan de Dios», Hospital de Cruz Roja y algunos de Miranda.

José Luis García Pascual, secretario general de la Federación de Servicios Públicos de UGT y Gregorio Santamaría, responsable de Acción Sindical de CC.OO. denunciaron que las negociaciones están rotas.

«Presentamos una plataforma y nos dijeron que no van a negociar», afirmó Santamaría.

**Varios trabajadores se encerraron ayer en la Diputación para hacer pública su queja**

Los trabajadores estaban dispuestos a mantener el poder adquisitivo e incluso a aceptar una propuesta por debajo de ese mantenimiento, que se calcula en un cuatro por ciento, con una cláusula de revisión.

«También propusimos una cláusula de descuelgue para que los centros que no pudiesen asumir el incremento salarial se incorporaran en el 95», explicó.

Este convenio tiene unas condiciones especiales porque reúne a instituciones con intereses y problemas distintos -in-



Los trabajadores sostuvieron una pancarta a la entrada de la Diputación.

ANGEL AYALA

cluye también a clínicas y consultas privadas- pero los representantes de los trabajadores insistieron en que a pesar de haber hecho muchas ofertas y de rebajar sus plataformas los patrones «se han cerrado en

banda».

Por otro lado, comentaron la conveniencia de que la Diputación tuviera su propio convenio para los trabajadores sanitarios.

Debido a la actual situación,

los sindicatos ven dos soluciones: huelga del sector -aunque reconocen que es difícil debido a las características de los servicios mínimos en la sanidad- o retomar la negociación en el 95 sin olvidar la de este año.

## El doctor Blanco Quirós clausura esta tarde las jornadas de Pediatría organizadas por UNICEF

□ BURGOS.-Una conferencia sobre genética del doctor Blanco Quirós, catedrático de Pediatría de la Universidad de Valladolid, clausurará a las ocho de esta tarde las jornadas de formación continuada en pediatría, organizadas por UNICEF que han venido celebrándose desde el día 17.

La última sesión de trabajo incluirá las conferencias «Terapéutica antiinfecciosa en pediatría» por el doctor Sánchez Martín, jefe del servicio de Pediatría del Hospital «General Yagüe»; «Patología ortopédica más común en pediatría», por el doctor García Güemes, «Alteraciones en el lenguaje» por las psicólogas Arias García y García Baamonde y «Desarrollo psicomotriz en el niño», a cargo del psicólogo del Inersa Pintado Lázaro.

Las jornadas han estado dirigidas a enfermeras, matronas y auxiliares de enfermería y los objetivos perseguidos por UNICEF ampliar el ámbito de sus actividades, contribuir a una mayor especialización de los profesionales y lograr un mayor nivel asistencial para los niños.

### MAVIMAR, S.A.

Por acuerdo de la Junta General Extraordinaria y Universal de socios, celebrada el día 13 de Octubre de 1994, se acordó la disolución y liquidación de la compañía con arreglo al siguiente balance final:

**Activo:** Tesorería, 29.195.876 pesetas; gastos de constitución, 481.575 pesetas.

**Total activo, 29.677.451.**

**Pasivo:** Capital social, 30.000.000 pesetas; pérdidas y ganancias, (322.549).

**Total pasivo, 29.677.451 pesetas.**  
Burgos, 18 de Octubre de 1994.  
El liquidador.

## Depósito a Plazo Urquijo A 5 AÑOS

Lo más novedoso es su **LIQUIDEZ TRIMESTRAL**

Lo más interesante es su **PRIMA DE FIDELIDAD**

ALCANCE EL **9% T.A.E.**

SIN GASTOS NI COMISIONES. LIQUIDACION TRIMESTRAL DE INTERESES.

POR EL TOTAL DE SU INVERSION, SI NO CANCELA ANTICIPADAMENTE.

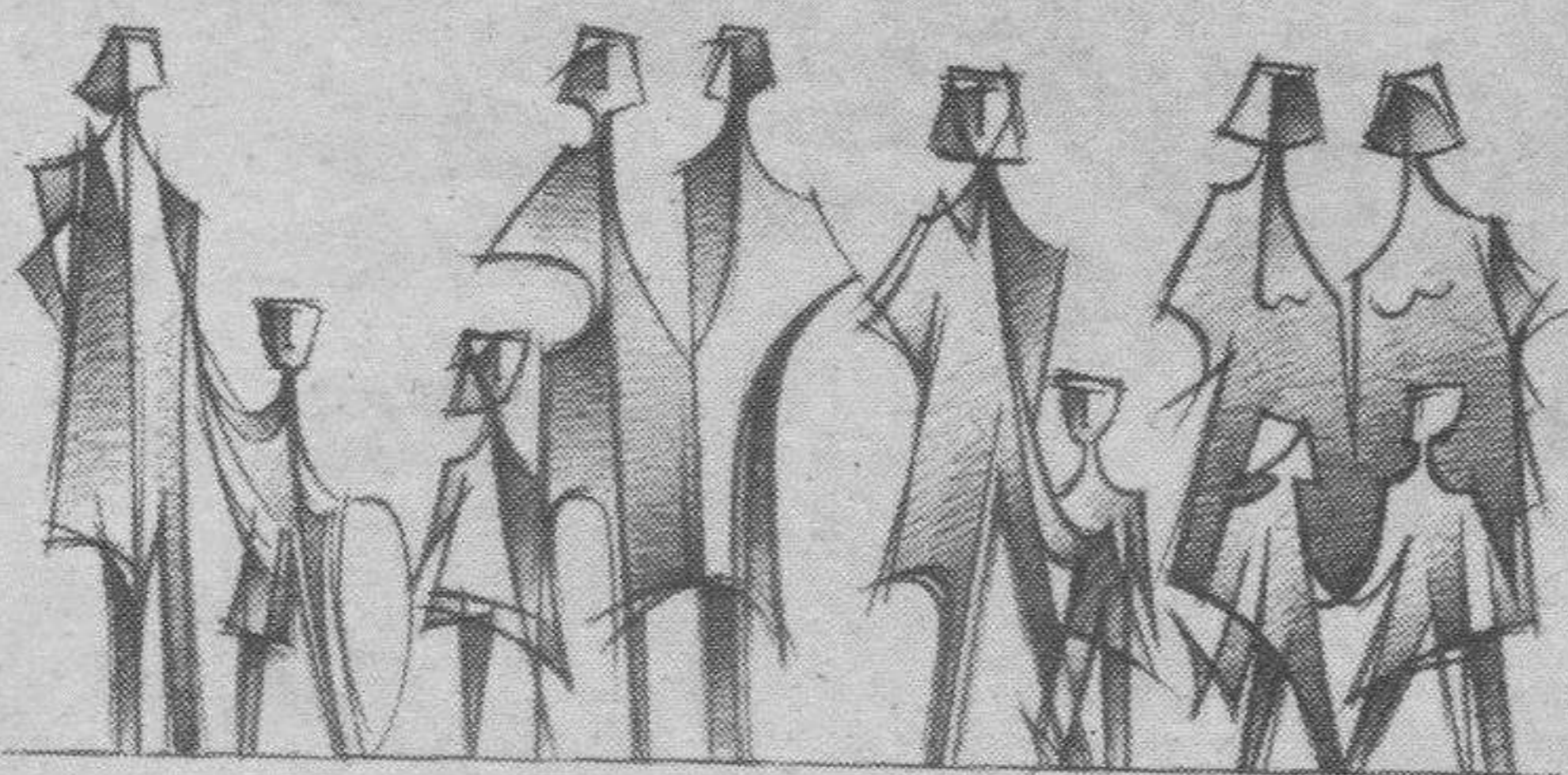
DESDE 1 MILLON PESETAS

TIPOS DE INTERES NOMINAL

1º año	2º año	3º año	4º año	5º año
7,00%	7,25%	7,50%	8,00%	9,00%

**BANCO URQUIJO**  
GRUPO MARCH

900 - 100 003



# TUTELE SU SEGURO

CONFIE LA TUTELA DE SUS SEGUROS A UN AGENTE O CORREDOR DE SEGUROS COLEGIADO



EL COLEGIO DE MEDIADORES DE SEGUROS TITULADOS DE BURGOS



SALA DE EXPOSICIONES

PLAZA ESPAÑA (3)

CAJA DE AHORROS DEL CIRCULO CATOLICO

(Oficina Central)

# BERISTAIN

OLEOS



**Horas de visita:**

Laborables: 7,30-9 - Sábados: 7-9  
Festivos: 12-2

**HOY, INAUGURACION**



Los aficionados al montañismo, senderismo, orientación, etc, están de suerte. El Servicio Universitario de Deportes organiza un **Curso Básico de Orientación** de cuatro meses, con clases teóricas y prácticas. Teléfono: 229884.

Los chicos de **Químicas** se lo montaron ayer a lo grande en el «Close to me». Esta vez no nos hemos enterado a tiempo de la fiesta, así que avisadnos para la próxima y podremos animar a la gente desde esta página.

El lunes 31 finaliza el plazo para presentar la documentación para aspirar a los **Premios Nacionales** de terminación de estudios que convoca el Ministerio de Educación y Ciencia. Más información en el tablón de Derecho.

Ha comenzado el **Curso de Preparación para el acceso a la Universidad de mayores de 25**. Interesados ponerse en contacto con la Asociación para el Fomento de la Educación de Adultos de Burgos en el 276869.

## Curso sobre psicomotricidad en la Facultad de Humanidades

□ **BURGOS.**—Mañana sábado se inaugura en la Facultad de Humanidades y Educación el primer curso de formación de Psicomotricistas, organizado por el gabinete de logopedia y pedagogía «Ecol».

La dirección del curso correrá a cargo de Carmen Pascual, psicóloga y directora del centro de psicomotricidad «Psicopraxis», de Madrid.

En este primer curso se pretenden dos objetivos: la formación personal y la formación teórica y práctica. En cuanto al primer objetivo, se trata de que los profesionales de la educación adquieran formación corporal que genere seguridad y creatividad para el trabajo con los niños en la sala.

En cuanto al segundo, se desarrollarán diversos temas del desarrollo psicomotor del niño: desequilibrios en el desarrollo del niño, educación especial, el trabajo en sala, entre otros apartados de interés.



PATRICIA

Estos estudiantes consiguen entrar en la onda del universitario con un estilo muy fresco.

## «Lo que hay que oír»

□ **BURGOS/R.V.**—Gerardo Alameda, Juan Francisco Moreno y Luis Alfonso Manero son tres estudiantes de la Universidad de Burgos que se han planteado «conectar» con la población universitaria.

Tienen muy metido el gusanillo del periodismo: todos ellos colaboran en la revista «Cam-

pus» y cada jueves, como ayer a las 4, se acercan hasta las instalaciones de «Onda Cero» para hablar de Universidad durante una hora.

«Lo que hay que oír» es fácil reconocer en el dial por su estilo desenfadado, cercano al universitario de «a pie». Los contenidos del programa siempre se

hilvanan en torno al humor: entrevistas, montajes sonoros, etc, conforman una mezcla divertida y fácil de escuchar, a veces incluso ácida. «Alguna vez nos han pedido que no nos sobremos tanto pero hacemos el programa con el lenguaje y los temas normales entre nosotros», explica Gerardo.

## Inquietud entre los estudiantes de Medicina

□ **BURGOS.**—Los estudiantes de Medicina han comenzado una serie de movilizaciones —la primera ha sido esta semana en Valladolid— para exigir a los Ministerios de Sanidad y Educación la inmediata definición del sistema de postgraduado.

Según una directiva de la CE que entra en vigor en enero, todo licenciado deberá completar dos años de práctica hospitalaria para acceder a la sanidad pública.

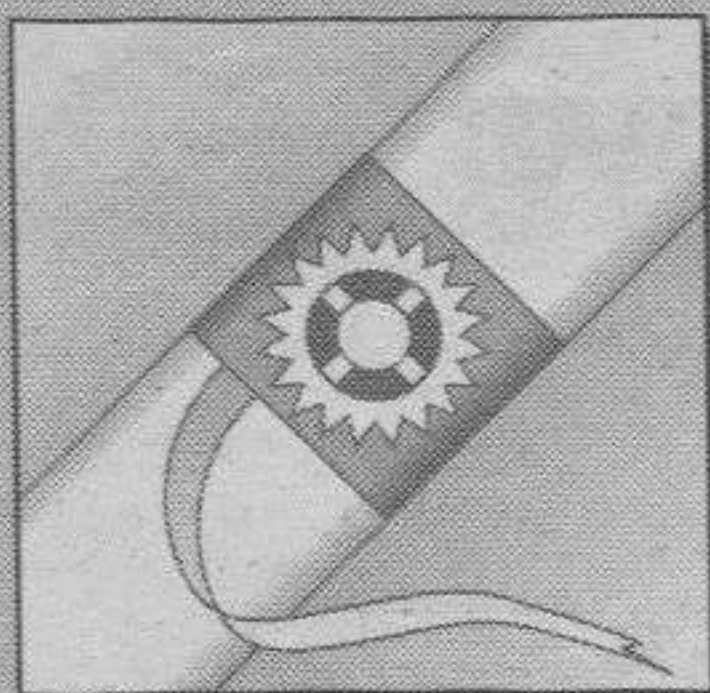
Los delegados informan que «en España se conoce la norma desde 1986, pero a dos meses de su entrada en vigor, no existe un plan que permita su desarrollo».



PATRICIA

## EMBUTIDOS CRUDOS Y CURADOS.

— El Aula Romeros del Hospital del Rey acogió ayer jueves la I Jornada sobre elaboración y comercialización de embutidos crudos y curados, organizada por la Facultad de Ciencia y Tecnología de los Alimentos. La convocatoria tuvo una gran respuesta de participantes, tanto alumnos como técnicos y empresarios llegados de toda la región. Antes de la comida, tras las conferencias de la mañana, las personas inscritas pudieron catar una muestra de productos tradicionales aportados por algunas marcas de embutidos artesanales de primera calidad, todos ellos exquisitos. El éxito del curso ha motivado a la dirección del centro para preparar otro sobre quesos que tendrá lugar con toda probabilidad en noviembre.



Página universidad  
Diario de Burgos  
C. San Pedro de Cardeña 34  
09002 BURGOS

Para publicar tus anuncios en esta sección debes enviar el cupón adjunto, acompañado de una fotocopia de tu carnet de estudiante, a la dirección abajo indicada

TEXTO:



Dentro de siete años, hoy será el siglo pasado.

# Dentro de dos días podrá entrar en el siglo XXI.

Adelántese a la historia



## De la Casa minimiza el último desprendimiento en la Catedral

□ BURGOS/J.SAIZ.- El director general de Patrimonio de la Junta, Carlos de la Casa, restó ayer importancia al nuevo desprendimiento de una piedra de unos tres kilos de peso desde la torre del Husillo de la Catedral, acaecido en la tarde del miércoles y provocado por efecto de la lluvia.

Según manifestó a este periódico la misma noche del suceso en referencia al deterioro de la basílica burgalesa, «ahora mismo se está pasando de esa sensibilidad social que es muy importante que exista a una especie de sicosis que en nada favorece el normal desarrollo de los trabajos ya en marcha o en fase de estudio».

De la Casa aseguró que la torre del Husillo, el muro y la cubierta aledaños al claustro bajo del templo fueron «repasados por los arquitectos encargados del Plan Director la pasada semana y en su comprobación no percibieron riesgo alguno de desprendimiento, aunque no se puede descartar que se sigan perdiendo, como en este caso, pequeñísimos elementos ornamentales afectados por la acción del tiempo y por la construcción del colector de aguas bajo la calle de la Paloma».

El titular de Patrimonio reconoció que la retirada de otra piedra del muro por una dotación de bomberos tras el desprendimiento «no era muy aconsejable, aunque tampoco

**El titular de Patrimonio asegura que la Junta invierte más dinero del 1% solicitado por el PSOE**

tiene mayor importancia». De la Casa adelantó también que mientras las grietas que se observan en este muro no vayan a más, no existe mayor peligro, para añadir que los responsables del Plan Director ya están realizando el pertinente seguimiento de su deterioro.

### ALBORCH PIDE SERENIDAD

En este sentido, la ministra de Cultura, Carmen Alborch manifestó ayer en Valladolid que «hay que tener serenidad y hacer las cosas bien. El director general está pendiente del «pequeñísimo» desprendimiento producido en la Catedral y tenemos toda nuestra atención y conocimientos puestos allí».

En otro orden, Carlos de la Casa también se refirió a la propuesta presentada por el PSOE en el Parlamento Regional para que la Junta destine el 1% de las obras públicas a la rehabilitación del Patrimonio manifestando que «aún siendo importante la cantidad de dinero que

se podría dedicar a este fin a partir de ese 1%, nunca llegaríamos a los 2.396 millones de pesetas que la Consejería de Fomento ha presupuestado en este sentido para 1995, a los que hay que añadir los 3.186 millones contemplados en los presupuestos de la Consejería de Cultura para el próximo ejercicio, más otros 133 millones que la Secretaría General destinará a la rehabilitación del Castillo de la Mota (Medina del Campo) y del Palacio de Avellaneda (Peñaranda de Duero).

«Si se suman todas estas cantidades, se puede comprobar que estamos superando con creces los 5.000 millones de pesetas y da lo mismo que los gestione yo o Jesús Merino porque lo estamos haciendo de forma coherente y conjunta».

En consecuencia «añadió» si tuviésemos que aplicar ese 1% que nos demanda el PSOE resultaría imposible atender tal cantidad de monumentos, cosa que sí se está llevando a cabo gracias a la labor conjunta emprendida por la Junta».

Llegados a este punto, el delegado territorial, Ignacio Marín, aseguró que el Estado tampoco está invirtiendo dicho 1% en la provincia de Burgos. «Es más —afirmó— el único dinero derivado de las obras públicas del Estado que se ha invertido en esta provincia ha ido a parar a la plaza de un pueblo de mayoría socialista: Gumiel de Izán».

## Guía Europea de la Cultura, la Gastronomía y la Artesanía

□ BURGOS.- Emilio Zapatero, consejero de Cultura y Turismo, presenta hoy en el Hostal Landa la Guía Europea de la Cultura, la Gastronomía y la Artesanía, un proyecto conjunto de cinco regiones de la CE en el que participa Castilla y León.

La guía forma parte de un protocolo de colaboración suscrito hace un año con la Región Centro de Portugal, Dorset en Gran Bretaña, Wexford en Irlanda y La Manche en Francia.

Con esta idea se trata de potenciar el turismo cultural a través de rutas de carácter parancional que quieren mostrar las peculiaridades de las cinco regiones como alternativa de calidad al turismo de masas.

Los objetivos fundamentales del convenio se centran en el incremento del flujo turístico, las ayudas a la pequeña y mediana empresa turística y la preservación del patrimonio cultural, artístico y medio ambiental así como una mejora en las infraestructuras, la información y la prestación de servicios.

El primer paso de este protocolo auspiciado por la CE fue una interesante exposición celebrada en Bruselas en julio que mostraba los recursos turísticos de las cinco regiones.

## El Coro de la Universidad de Salamanca actuará mañana en la iglesia de San Gil

**La exposición «La Paz y la Guerra en la época del Tratado de Tordesillas» ha sido prorrogada hasta el próximo 15 de enero**

□ BURGOS/J.S.- El Coro de Cámara de la Universidad de Salamanca ofrecerá un concierto este sábado en la iglesia de San Gil, a partir de las 20,00 horas; actuación incluida en el programa musical que ha organizado la Sociedad Pública V Centenario del Tratado de Tordesillas, bajo el patrocinio del Banco Central Hispano.

Esta formación coral interpretará obras inéditas del Renacimiento español, dedicando la primera parte de su concierto al compositor Juan Navarro, uno de los principales representantes de la polifonía religiosa española del siglo XVI, mientras que en la segunda ofrecerá diversas composiciones de Ginés de Boluda y de Ortiz. La entrada a este concierto será gratuita.

### «EL DUERO QUE NOS UNE»

Por otro lado, tras permanecer en Zamora por espacio de un mes, la muestra «El Duero que nos une», organizada también en conmemoración del V

Centenario del Tratado de Tordesillas, ha sido trasladada ahora al palacio de Congresos de Salamanca, escenario en el que se exhiben 57 pinturas de artistas castellano-leoneses y portugueses, y 20 esculturas de otros tantos autores, destacando la presencia de siete artistas burgaleses: los pintores Luis Sáez, Fermín Aguayo, Ignacio del Río, José María Cuasante y Rufo Criado, y los escultores José María Casanova y Alberto Bañuelos.

La selección del material de esta exposición ha corrido a cargo del comisario Juan Carlos Elorza, director del Museo de Burgos, contando con la colaboración documental de las conservadoras de este mismo museo, Belén Castillo y Marta Negro. La muestra permanecerá abierta al público hasta el próximo 27 de noviembre.

### «LA PAZ Y LA GUERRA»

Según el gabinete de prensa del V Centenario, la exposición «La Paz y la Guerra en la época del Tratado de Tordesillas», ubicada en el monasterio de San Juan y en el antiguo convento de Las Bernardas de la capital burgalesa se prorroga hasta el 15 de enero de 1995. Esta muestra ha sido visitada ya por más de 80.000 personas.



LUIS L. ARAICO

Sevilla participó en el ciclo divulgativo de la Caja Municipal.

## Sevilla: «Es absolutamente inmoral seguir apostando por la energía nuclear»

**Según este experto en energías renovables, los combustibles del futuro serán la caña de azúcar, los cactus y el estiércol**

□ BURGOS/J.SAIZ.- En opinión del ingeniero industrial y director de la empresa Geohabitat, Energía y Medio Ambiente, Alfonso Sevilla, «es absolutamente inmoral seguir apostando por la energía nuclear cuando sabemos que sus residuos están hipotecando la suerte de las generaciones que se sucederán durante los próximos 10.000 años».

Este gran conocedor del potencial de las energías renovables (solar, eólica, biomasa, etc.), que ayer participó en el cuarto ciclo de conferencias de Divulgación Científica organizado por la Caja Municipal, aseguró también que los combustibles del futuro procederán de la caña de azúcar, remolacha, cactus y estiércol; productos que aportarán el alcohol (metanol) y el gas necesario para impulsar vehí-

culos y para el funcionamiento de numerosas industrias y electrodomésticos.

En declaraciones a DB, Alfonso Sevilla achacó la escasa utilización de las energías renovables en España al enorme desconocimiento existente entre los usuarios y las distintas Administraciones sobre las ventajas que conlleva su explotación en contraste con las fuentes energéticas convencionales, así como al hecho de tener que compartir las mismas líneas de distribución ya existentes.

Tras recordar que la mitad de lo que cuesta un kilowatio/hora obtenido a través de alguna de las energías renovables corresponde a la mano de obra empleada en el proceso de instalación y transformación (lo cual demuestra que, además de no perjudicar al medio ambiente, este es un sector que genera empleo), Sevilla aventuró que a partir del año 2005 los conductores españoles podrán viajar a bordo de coches eléctricos, mientras que la energía eólica representará el 10% del consumo energético en Europa.

## La FNMT acuñará una moneda dedicada a Castilla y León

□ BURGOS/J.SAIZ.- La Fábrica Nacional de Moneda y Timbre tiene previsto acuñar durante la próxima primavera una moneda de curso legal dedicada a Castilla y León, con un valor facial de 25 pesetas, según confirmaron a este periódico fuentes de la FNMT.

Los motivos que serán reproducidos en el anverso y reverso de esta moneda son

la iglesia de San Esteban, de Segovia, y los famosos toros de Guisando (El Tiemblo, Avila), respectivamente.

Esta acuñación da continuidad a la serie dedicada a las distintas Comunidades Autónomas del país, habiéndose puesto ya en circulación las de Aragón, Canarias, País Vasco y Extremadura, entre otras.

# El PP aprueba esta tarde la lista del comité electoral provincial

**La presidencia será para Martín Iglesias y la secretaría, para Ariznavarreta**

□ **BURGOS/B.D.**—El Partido Popular de Burgos aprueba esta tarde la lista que integrará el comité electoral provincial para las próximas elecciones municipales de mayo de 1995, comité que presidirá el senador Pedro Martín Iglesias y cuya secretaría recaerá en Ignacio Ariznavarreta, vicesecretario del órgano ejecutivo provincial.

Fuentes del partido señalaron que las vocalías del comité electoral estarán integradas por «personas próximas a la realidad provincial», otorgando así una cuota de participación a los representantes de las organizaciones comarcales. Fuentes consultadas manifestaron que en dicho comité estará presente con toda probabilidad algún militante de la zona de Merindades, otro de la comarca de la Ribera y algún afiliado del área de Miranda de Ebro.

Además, en la elaboración



Pedro Martín Iglesias. DB

del mismo se tratará de establecer una mayor coordinación entre el órgano encargado de la confección de las listas municipales y las áreas de trabajo representadas en las vicesecretarías del comité ejecutivo.

Los estatutos del Partido Popular contemplan que los comités electorales deben estar

compuestos por un presidente, un secretario y seis vocales nombrados por el comité ejecutivo provincial, así como por un vocal de Nuevas Generaciones.

Los militantes que integren el comité electoral, con excepción de su presidente y secretario, tendrán incompatibilidad para formar parte de las listas electorales que elaboren o aprueben, salvo renuncia expresa de pertenecer a los mismos efectuada en los dos días hábiles siguientes al de convocatoria de las correspondientes elecciones.

El comité electoral provincial elabora y propone la candidatura en las elecciones legislativas y la candidatura municipal de la capital de provincia; y aprueba también las candidaturas municipales de localidades de menos de 20.000 habitantes. No obstante, es el comité electoral nacional quien designa en última instancia a los candidatos a las alcaldías de las capitales de provincia.

La reunión del órgano ejecutivo del PP burgalés dará inicio a las siete y media de la tarde. Tras la lectura del acta de la sesión anterior, se procederá al debate y votación de la lista que integrará el comité electoral provincial.

## SUCESOS

**Detienen a un joven con seis papelinas de heroína**

□ **BURGOS.**—Funcionarios de la Brigada de Policía Judicial han detenido a L.O.V., de 25 años y con un antecedente, como presunto autor de un delito contra la salud pública. Según informó el Gobierno Civil, en el momento de su detención se le intervinieron seis papelinas, al parecer de heroína, que posiblemente habría de destinarlas a su venta.

Los mismos funcionarios han detenido a S.G.R., de 30 años, y a A.R.G., de 39, por estar reclamados por la autoridad judicial.

**Roban una mesa de mezclas en Sotillo**

□ **BURGOS.**—Una mesa de mezclas, varias botellas de licor y otros efectos, valorados en 182.000 pesetas, han sido robados del interior de un pub de Sotillo de la Ribera.

De un bar de Villasana de Mena han sustraído 15.000 pesetas en metálico y varios cartones de tabaco. Los autores entraron en el lugar después de forzar la reja de la ventana y de inutilizar la alarma.

Tres perros, valorados en 200.000 pesetas, han sido sustraídos de un pajar, sito en el término de Belorado.

Una señora que transitaba por la Avenida del Cid fue abordada por dos individuos que la cortaron la bandolera del bolso, apoderándose del mismo, el cual contenía 8.000 pesetas, documentación y efectos personales.

## Ocho años de cárcel y 100 millones de multa para un extorero acusado de narcotráfico

**La Audiencia condena a Francisco Marín López y absuelve a Manuel Félix Morón del delito de tráfico de estupefacientes**

□ **BURGOS/B.D.**—La Audiencia Provincial de Burgos ha condenado al ex torero madrileño Francisco Marín López a las penas de ocho años de prisión y 100 millones de pesetas de multa por un delito de tráfico de estupefacientes. La Sala, que señala que las explicaciones del acusado sobre los hechos «carecen de lógica y son inverosímiles», absuelve a Manuel Félix Morón, cuñado del procesado, del delito de narcotráfico que le imputaba el Ministerio Fiscal.

El Tribunal estima que Marín López, en el momento de su detención, tenía pleno conocimiento de que el paquete que transportaba en su vehículo contenía cocaína. «No hay, por tanto, coherencia natural en el contenido de sus declaraciones evidenciando que era conocedor de lo que transportaba», añade.

En el fallo judicial, la Audiencia establece que «no existe prueba de cargo suficiente para condenar a Manuel Félix Morón». «El único dato inculpatario —señala el fallo— es la declaración de uno de los policías actuantes, quien aseguró que vio a ambos acusados nerviosos manipular algo en el coche. Con esto sólo no puede considerarse como probado, en términos convincentes, que el

copiloto supiera la existencia del paquete y conociera su contenido».

El ex torero madrileño y su cuñado fueron detenidos el día 21 de octubre de 1993, cuando viajaban en un vehículo propiedad del primero por la carretera de Madrid. Los acusados fueron interceptados en un control policial a la altura de La Varga. Funcionarios del Cuerpo de Policía, que detuvieron el turismo tras observar que los ocupantes hacían maniobras extrañas manipulando el interior del vehículo, encontraron bajo el asiento del copiloto una bolsa de plástico blanca con un paquete encintado en su interior que contenía 400 gramos de cocaína con una pureza del 60 por ciento.

Durante la vista, Francisco Marín declaró que él se limitó a traer a Burgos un paquete que le entregó un empresario taurino, pensando que todo lo que contenía eran facturas.

En relación con esta manifestación, la Sala señala que «poca credibilidad puede concederse a sus explicaciones exculpativas», puesto que «al simple tacto, se podía comprobar que el paquete no contenía papeles sino polvos más o menos compactos».

«Mal puede creerse el desconocimiento alegado por Marín López si, tal y como declaró uno de los policías en el juicio, al coger el paquete se notaba que lo que contenía en su interior no eran documentos», concluye.

70  
día universal  
del ahorro  
31 DE OCTUBRE DE 1994

Sábado 29 de Octubre

### ARANDA DE DUERO

Representación de la obra infantil  
"La bella y la bestia",  
por Producciones "Scarletti"  
(Narrador: José Luis López Vázquez)  
6 de la tarde - Teatro Cine Aranda

### ESPINOSA DE LOS MONTEROS

Proyección del Audiovisual  
Senderos del Norte de Burgos - "La Montaña Pasiega"  
Sección de Montaña del Grupo Espeleológico  
Merindades de Medina de Pomar  
8 de la tarde - Aula de Cultura de la Caja

### ROA

Representación de la obra infantil  
"Los cuentos del desván",  
por Producciones Teatrales "Zarabanda"  
6 de la tarde - Cine Rex

### TORDOMAR

Representación de la obra  
"Tratamiento de choque", de J.J. Alonso Millán,  
por el Grupo de Teatro "El Duende"  
8 de la tarde - Salón de Ayuntamiento

## HOMENAJE A LOS MATRIMONIOS QUE CELEBRAN SUS BODAS DE ORO

### MIRANDA DE EBRO

Recital de Jotas Aragonesas, a cargo del  
Grupo Folklórico "La Fiera"  
7 de la tarde - Aula Cultural de la Caja

### QUINTANAR DE LA SIERRA

Recital de Jotas, a cargo del  
Grupo Folklórico "Alma de Aragón"  
8 de la tarde - Salón de Actos del Ayuntamiento

### VILLARCAYO

Recital de Acordeón, a cargo de  
Mariano Matabuena Val  
6 de la tarde - Aula de Cultura de la Caja



CAJA DE AHORROS  
MUNICIPAL DE BURGOS

## ECOS DE SOCIEDAD



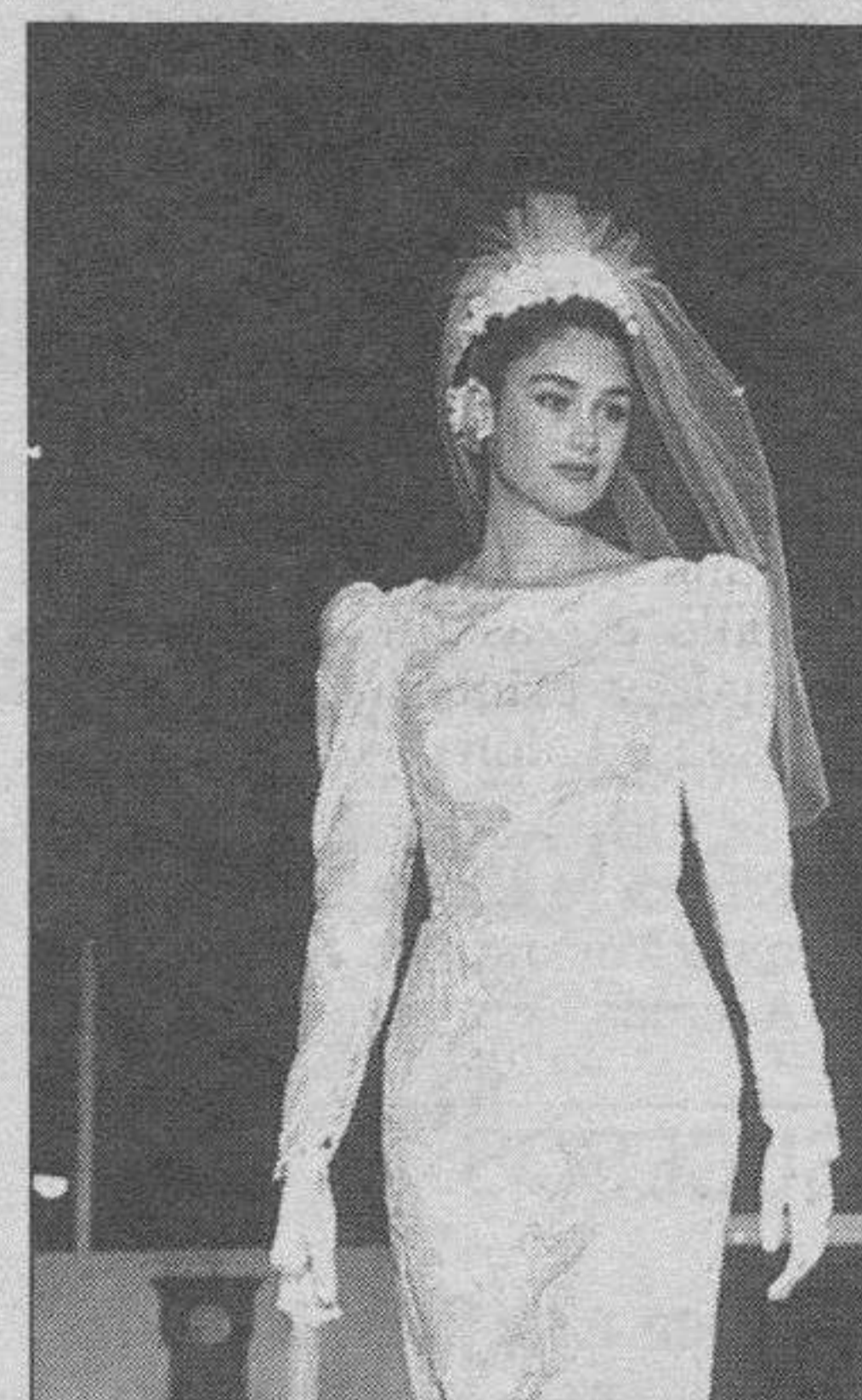
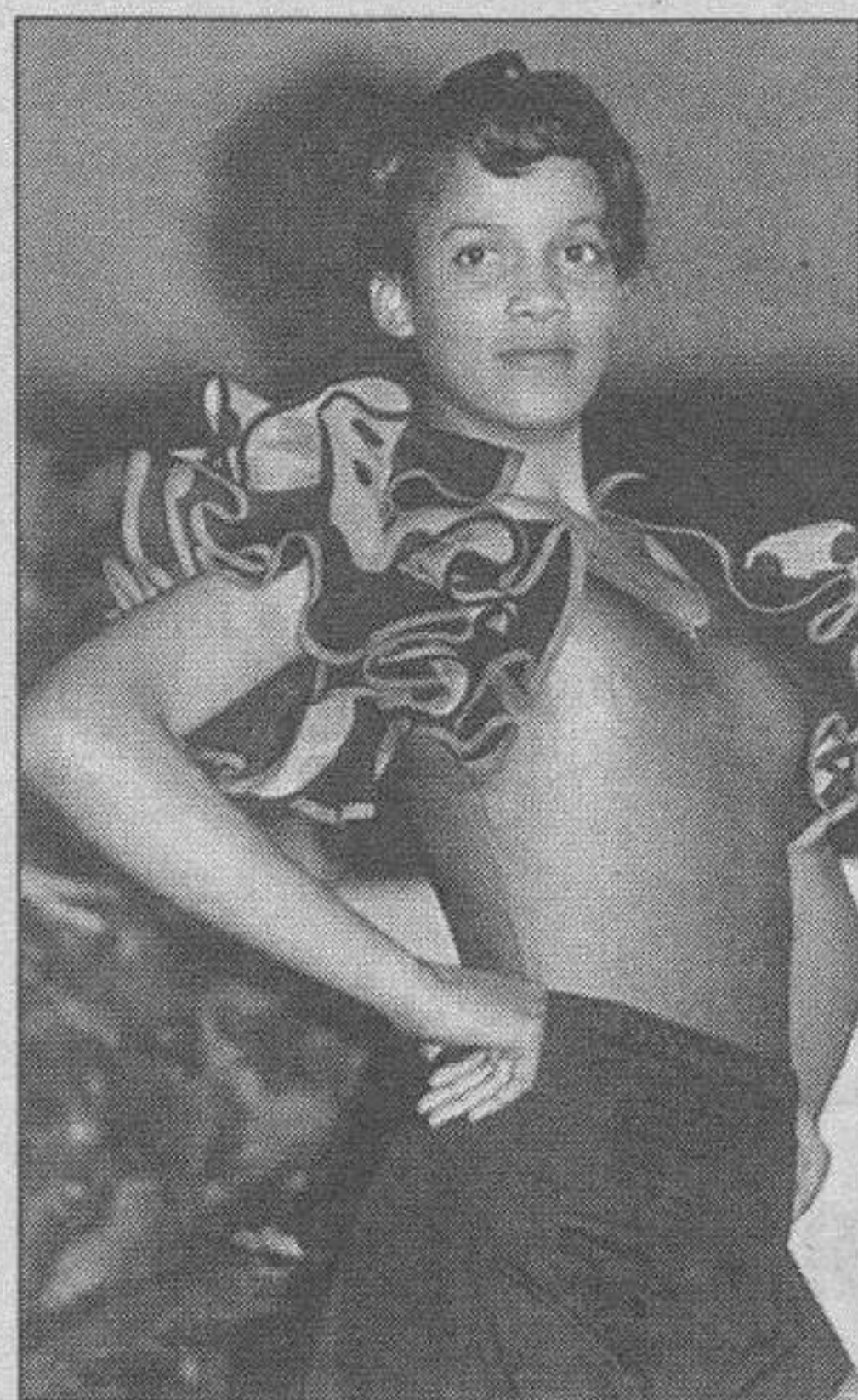
Saturnina Plaza y Matías López, acompañados de sus hijos y nietos, celebraron sus bodas de Oro con una misa de Acción de Gracias en la Parroquia de San Gil, Abad. La jornada festiva concluyó con un almuerzo familiar en un restaurante.



El matrimonio formado por Germana Saldaña Arnáiz y Severiano Santamaría Gallego celebró también sus bodas de oro. En Hormaza, junto a sus hijos y nietos, volvieron a repetir una ceremonia que tuvo lugar cincuenta años antes.



Con animadoras incluidas, personal civil y militar de Intendencia, de la plaza de Burgos, celebró su primer encuentro deportivo en la Ciudad Deportiva. Una vez concluido el partido de futbito, como debe ser, vino español entrega de trofeos.



## Fantasías otoñales

Textos de Alfonso X El Sabio, Jorge Manrique o Rosalía de Castro y las voces en off de cantautores como Amancio Prada, Serrat y Paco Ibáñez fueron la base del espectáculo «Versus Moda Otoño-Invierno», montado y presentado por Nacho Martín en la Plaza de España. Diferentes empresas, entre las que se encontraba Diario de Burgos y más de una treintena de firmas comerciales apoyaron el desfile.

En la pasarela, entre otros, Emma, Verónica, Lala, Mónica, Sergio, Roberto, Jairo y José Ignacio lucieron con gracia y desenvoltura las últimas creaciones de la moda.

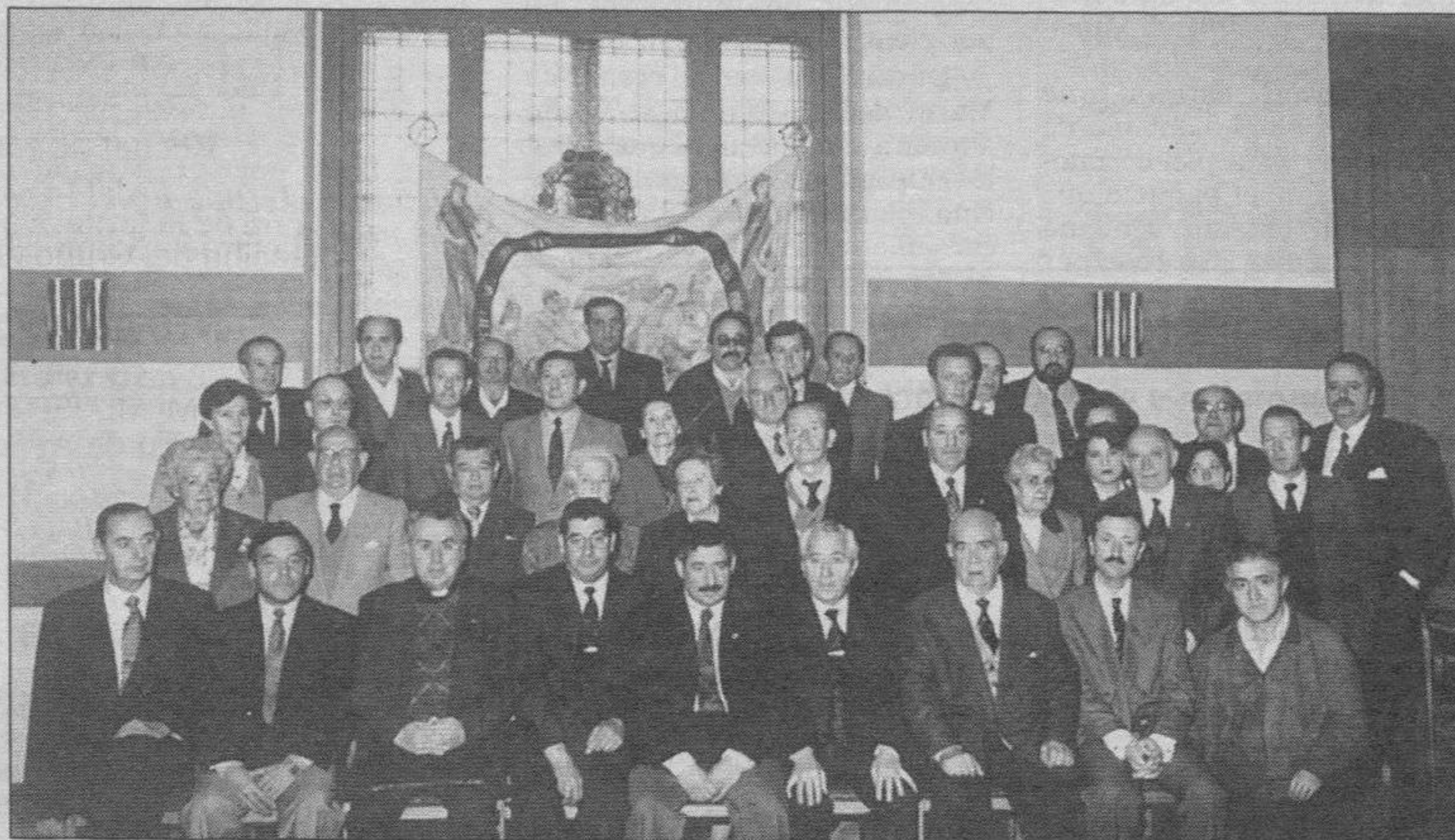


LUIS LOPEZ ARAICO

## Dependientes de Comercio

La Mutualidad del Comercio del Círculo Católico celebró el pasado día 9, en honor de San Francisco de Asís, su fiesta patronal.

Comenzaron los actos a las once de la mañana, con una misa en la capilla, oficiada oficiada por Carlos Conde, quien dedicó su homilía a la figura del Santo y a la importancia de la profesión de los comerciantes. Al término de la misma, los mutualistas posaron para la fotografía de rigor. A continuación, mutualistas, familiares e invitados pasaron a los salones de la Entidad para disfrutar de un vino español.



## Gala benéfica Pro-Ruanda

Cruz Roja Española en Burgos organizó una gala benéfica cuya finalidad fue la de recaudar fondos que serán destinados en su totalidad a la adquisición de lona plástica y medicamentos que ayuden a paliar el sufrimiento de cientos de miles de refugiados ruandeses.

A dicha gala asistieron 308 personas. La recaudación por venta de entradas fue de 246.400 pesetas y los donativos (incluidos los de los concejales socialistas) de 152.675. Haciendo un total de 399.075 pesetas. Instituciones, empresas y personas ajenas a Cruz Roja hicieron posible dicha celebración.

## Doce jóvenes optan al título de Miss de la ciudad de Burgos

□ **BURGOS.**— Doce jóvenes seleccionadas en las fases preliminares de la elección de Miss Burgos buscarán la consecución del título desde la una de esta madrugada en la discoteca Kaché, escenario de la etapa de competición en la capital.

Una veintena de candidatas han concurrido a la edición de este año para optar a las distinciones de miss fotogenia, miss elegancia, así como dos damas de honor de la futura miss Burgos.

En la primera elección fueron seleccionadas Miryam González Pereda, Miryam García Izquierdo, Emma Virginia González Martínez, Beatriz López Riaño, Eva M<sup>a</sup> Dossantos Rodríguez y Raquel Puente Robles.

La fiesta de esta noche estará amenizada por el espectáculo musical de José Antonio Pahino. El jurado lo preside José Daniel García, delegado en Burgos del certamen. Junto con él, Ana Bobillo e Izaskun Ayarza, Miss Burgos y primera dama, de la pasada edición. También están, entre otros, Lupi fotógrafo, Ricardo Boutique, Eva López de Paranoia, etc.

El resto de fases locales de este concurso tendrán su celebración en Aranda, Lerma, Salas, Roa y Miranda, con la fase final y elección de la candidata de Burgos a la fase final a disputar en enero, en Tenerife.

## Roberto Balbás Sáiz, reelegido presidente de la Agrupación de Peñas de San Lesmes

□ **BURGOS.**— Roberto Balbás Sáiz resultó reelegido coordinador-ejecutivo de la Agrupación de Peñas y Sociedades de San Lesmes, que está realizando reuniones para programar los actos a celebrar en las fiestas del Patrono de la ciudad.

Por lo que se refiere a la renovación de la directiva, punto abordado en la reunión del 17, no se presentaron candidatos, por lo que se reeligió a la anterior por unanimidad. Por lo tanto José Luis Hernando permanece como secretario y Jesús Carrera Sancho como tesorero.

Otros temas abordados fueron el nombramiento de las comisiones de trabajo para los San Lesmes-95, la Expo-95, entrega del Báculo de Oro, el concurso de fotos de la Catedral, editar una revista con motivo del X aniversario, etc.

## Concierto de música barroca a cargo del conjunto «Zarabanda»

**Comenzará a las ocho y cuarto de la tarde, en el auditorio de la Caja del Círculo**

□ **BURGOS.**— El Conjunto Instrumental Barroco «Zarabanda», que coordina y dirige Alvaro Marías, ofrece hoy el tercer concierto de este curso de la Sociedad Filarmónica.

El mismo comenzará a las 20,15 horas, en el Auditorio de la Caja del Círculo (Julio Sáez de la Hoya).

Desde que hace una treintena de años se organizaran en nuestra ciudad las Semanas «Antonio de Cabezón» la música del período barroco, así como aquella producida con anterioridad, era mirada con afán curioso no exento de escepticismo, incluso viéndola carente del valor real que representa para creaciones más recientes. Sin embargo este tipo de música, algo alejada de las programaciones más tradicionales, se ha ido imponiendo entre los aficionados sacando a la luz el germen prodigioso en ellas encerrado.

Alvaro Marías, tras graduarse en música y humanidades, congregó un grupo español de intérpretes de

amplia experiencia, al que a veces se añaden ejecutantes de otras nacionalidades, según el tipo de música que realicen. Tienen el objetivo común de investigar, por medio del estudio directo en fuentes de la época, logrando unos resultados lo más fieles al estilo y espíritu de la música original, ayudándose con el empleo de instrumentos originales o bien de copias fidedignas y conjugando los criterios estilísticos en busca de ese ideal de recreación.

La andadura de este conjunto les ha llevado a contar con colaboraciones como la de Teresa Berganza o Jennifer Smith, habiendo paseado sus triunfos por numerosos países, actuando en reconocidos

escenarios, sin olvidar su presencia en congresos, festivales y semanas dedicadas a este tipo de música.

El programa de esta tarde se dedica al modo concertante para cuerda con continuo obligado, típico del barroco, en el que la figura solista se centra en la flauta de pico y sus variantes. De esta se escucharán obras de Telemann, Haendel y Sammartini que bien pueden simbolizar las corrientes alemana, inglesa e italiana todo ello en la primera parte. En la segunda interpretarán una obra de mayores dimensiones y de distinto carácter, cambiando el modo concertado por un conjunto hilado, formado por siete danzas, organizado secuencialmente y que se conoce con el nombre musical de «Suite» debido a la pluma de Telemann. Como viene siendo tradicional en la Filarmónica, el concierto de esta tarde, está organizado para la promoción del Camino de Santiago, patrocinado en parte, por la Junta de Castilla y León.

## Actos culturales de la Caja Municipal por el Día del Ahorro

□ **BURGOS.**— Representaciones teatrales, recitales de música o conferencias son algunas de las actividades culturales organizadas por la Caja Municipal para celebrar el 70 Día Universal del Ahorro.

Hoy se termina el plazo fijado por la entidad para obsequiar a sus clientes con el libro «Burgos: Medicina y Farmacia», volumen 19 perteneciente a la colección «Páginas para nuestro pueblo». En esta publicación se recogen los hechos más destacados de la historia de la Medicina y la Farmacia en nuestra provincia.

Por otra parte, el lunes 31 la Entidad dará a conocer la relación de adjudicatarios de las 140 ayudas para estudios correspondientes al curso 94/95 para estudios de FP de segundo grado, escuelas y facultades universitarias, la UNED y Facultad de Teología. La celebración del Día Universal del Ahorro coincide también en Burgos con la exposición de esculturas que presenta Máximo Trueba, en la sala Espacio Cajaburgos.

## A las 15,00 horas comienza la operación especial de tráfico «Todos los Santos 94»

□ **BURGOS.**— La Jefatura Provincial de Tráfico pone en marcha, a partir de las 15,00 horas, un dispositivo especial para dar cobertura al movimiento masivo de vehículos que se producirá hasta las 24 horas del martes, día 1.

Tráfico intensificará la vigilancia en aquellos puntos de carreteras o tramos de éstas en las que se prevé una mayor afluencia de vehículos, con el fin de mejorar la seguridad vial y la fluidez de circulación.

Con el fin de facilitar la circulación en las carreteras durante la Operación Especial Todos los Santos 94, las obras que actualmente se realizan en la red viaria de interés general del Estado serán paralizadas en los casos en que afecten a la plataforma de la carretera desde las 13,00 horas de hoy hasta las 15 horas del sábado y desde las ocho hasta las 24 horas del martes.

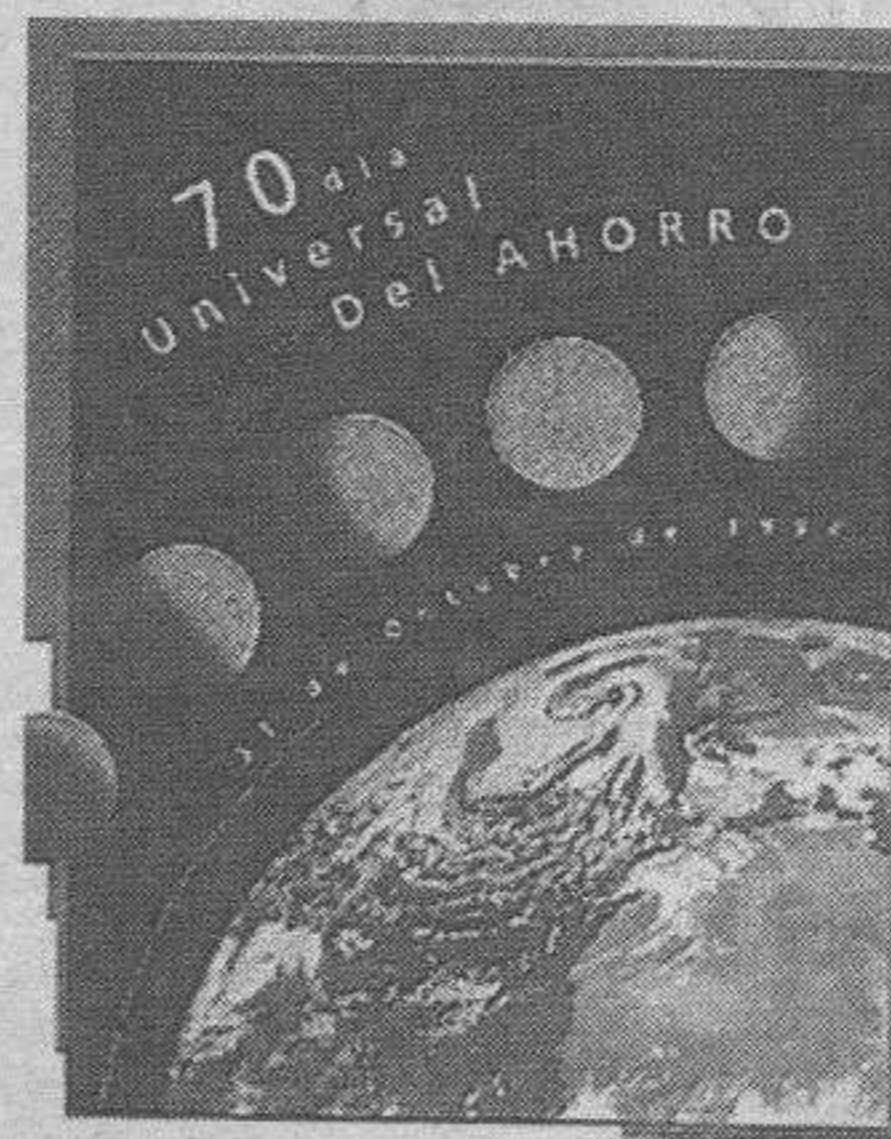
En esta operación especial, y por lo que a la provincia de Burgos se refiere, no existe restricción específica en nin-

guna carretera a la circulación de vehículos de transporte de más de 7.500 kilos. No obstante, la Guardia Civil podrá espaciar su circulación e, incluso, si las circunstancias lo aconsejan, se procederá, allí donde se encuentren, a su espaciamiento y/o inmovilización temporal hasta que quede restablecida la normalidad.

Por otra parte, queda prohibida la circulación de vehículos que transporten mercancías peligrosas en todas las carreteras de la provincia el domingo de 8,00 a 24,00, el lunes de 13,00 a 24,00 y el martes de 8,00 a 24 horas.

Para otra información, llamar al 900-123505.

Tráfico recuerda también normas y consejos de circulación como la obligatoriedad de usar el cinturón, mantener la distancia de seguridad, extremar la atención ante la presencia de niños, peatones y ciclistas en las travesías y núcleos urbanos, suprimir las bebidas alcohólicas durante el viaje, etc.



**70 DÍA  
UNIVERSAL  
DEL AHORRO**

### LA CAJA DEL CIRCULO EN LA PROVINCIA

Homenaje a los matrimonios y religiosos que celebran sus bodas de oro, y entrega de premios otorgados entre las solicitudes presentadas

— VIERNES, 28 DE OCTUBRE —

**QUINTANAR DE LA SIERRA**

7 de la tarde: Salón Municipal de Actos

**MELGAR DE FERNAMENTAL**

8,30 de la tarde: Restaurante «La Concha»

**VILVIESTRE DEL PINAR**

8,30 de la tarde: Salón del Ayuntamiento  
Audiovisual: «Las Calderas y el Monasterio de Alveinte»

— SABADO, 29 DE OCTUBRE —

**ARANDA DE DUERO**

7,45 de la tarde: Salón de Actos de la Caja  
Actuación del Grupo de Danzas «Tierras del Cid»

**SANTO DOMINGO DE LA CALZADA**

8 de la tarde: Teatro Avenida  
Obra: «MI MUJER ES UN GRAN HOMBRE»  
Grupo de Teatro «TALIA» del Círculo Católico

— DOMINGO, 30 DE OCTUBRE —

**ROA**

12 del mediodía: Parroquia de Santa María.

**CAJA DE AHORROS  
DEL CIRCULO CATOLICO**

**Deguste sus riquísimas especialidades:**

- Salmón al Hojaldre
- Cordero Asado
- Pimientos asados horno leña
- Tartas de la casa

Hostal-Asador-Restaurante  
**Puerta Romeros** *¡Nuevo en Burgos!*  
C/ Rollo, 1. Hospital del Rey.  
☎ 26 32 35. BURGOS.

**Si tienes más de 25 años y más de un año como demandante de empleo, ahora tienes una magnífica oportunidad de incorporarte al mundo laboral REALIZANDO EL CURSO DE :**

**TECNICAS COMERCIALES**

Subvencionado por la Junta de Castilla y León y el Fondo Social Europeo.

- BECA DE TRANSPORTE
- INCORPORACION INMEDIATA

**ACADEMIA CASTILLA**  
— San Cosme, 4 - 1º. Tlf. 20.16.43 —



## Cursos para el mes de noviembre

### CURSO PRACTICO SOBRE LA FISCALIDAD DE LAS EMPRESAS

Fechas: Del 7 de noviembre al 1 de diciembre.  
Horario: De 17,30 a 20,30.  
Duración: 32 horas.  
Organiza: Ilustre Colegio Oficial de Economistas.

### MEDIDAS PARA MEJORAR LA GESTION DE TESORERIA EN LA EMPRESA

Fechas: Días 11, 18 y 25 de noviembre.  
Horario: De 9 a 13,30 y de 16 a 19,30.  
Duración: 24 horas.  
Colabora: IDEX CONSULTING.

### TECNOLOGIA DE LA VIBRACION

Fechas: 15, 16 y 17 de Noviembre.  
Horario: De 16,30 a 20,30.  
Duración: 12 horas.  
Colabora: TECIMAN.

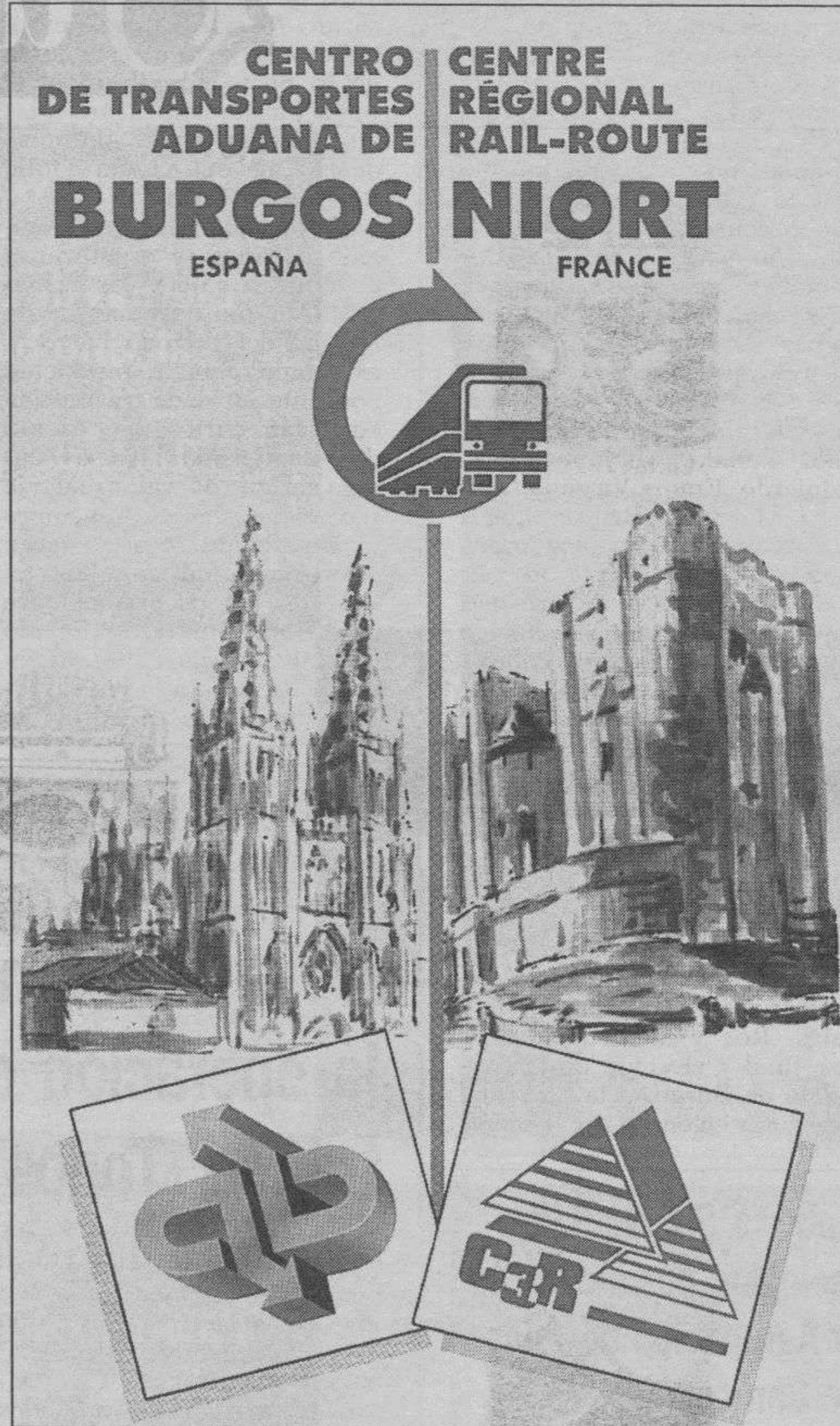
## Los camiones burgaleses podrán repostar en Francia a precio preferente

La Asociación Burgalesa de Empresarios del Transporte ha llegado a un acuerdo con una sociedad gala

La Asociación Burgalesa de Empresarios del Transporte (ASEBUTRA) ha llegado a un principio de acuerdo con una sociedad francesa de distribución de gasóil con el fin de conseguir para los miembros de ASEBUTRA precio preferente en el abastecimiento de este combustible a su paso por el país vecino. La idea básicamente consiste en que los camiones burgaleses puedan repostar en Francia en sus rutas hacia Europa.

La delegación burgalesa estuvo encabezada por el presidente de ASEBUTRA, José Iglesias y el director del Centro de Transportes Aduana de Burgos, Gonzalo Ansótegui, acompañados del secretario de la Agrupación de Interés Económico del Transporte, Leopoldo Hernando y el vocal de ASEBUTRA, Javier González. Los contactos tuvieron lugar en la localidad francesa de Niort, que al igual que Burgos, cuenta con un importante centro de transportes.

El mencionado principio de acuerdo fue alcanzado con el director gerente de la sociedad francesa «PICOTY», Jean Ridoire, y contempla el abastecimiento de 50.000 litros de gasóil por mes. Las zonas de repostaje estarán ubicadas cerca de París y de Poitiers-Anguleme. Presu-



miblemente, en las próximas semanas se materializará este importante contrato.

Esta visita también fue aprovechada para abordar con los responsables del Centro de Transportes de Niort posibles

vías de colaboración a corto y medio plazo. En este sentido, giraron sendas visitas a una empresa de abastecimiento de grano y otra dirigida a distribución de mercancías a temperatura controlada.

## Misión comercial a Israel

Organizada por la Cámara de Comercio e Industria de Burgos y subvencionada por el Instituto de Comercio Exterior (ICEX), del 29 de octubre al 4 de noviembre, tendrá lugar una misión comercial a Israel, en la que participan 12 empresas españolas, 3 de ellas pertenecientes a nuestra provincia.

De carácter multisectorial, las empresas que participan son de alimentación, maquinaria y utillaje, electrodomésticos, artículos de regalo, laminados para muebles, fibras sintéticas y embalaje para fruta.

Los representantes de las empresas asistentes cuentan con un calendario de visitas a importadores israelitas previamente concertado por la Oficina

Comercial de España en Tel Aviv, además de participar en reuniones explicativas sobre las peculiaridades del mercado de Israel.

Las perspectivas que se abren con el proceso de paz en la región, fundamentalmente tras los acuerdos con la O.L.P. y Jordania a pesar de las dificultades, conceden a la región unas altas posibilidades de desarrollo, tanto en el propio Israel como en los territorios controlados por las nuevas autoridades palestinas. Es de esperar que las ayudas occidentales se materialicen pronto en proyectos concretos, que nuestros exportadores deben aprovechar para estar presentes en este mercado de futuro.

## Previsiones de crecimiento regional 1994-95. Estimaciones Octubre 1994 de HISPALINK

Los archipiélagos, balear y canario, se presentan como las regiones con una economía más dinámica y crecimientos por encima de la media en 1994 y 1995. Mientras el comercio exterior se consolida como el motor de crecimiento en el bienio, según un informe de HISPALINK

(Sociedad gestionada por diversas Universidades y Cámaras de Comercio españolas).

Sin embargo, las importaciones se recuperarán paulatinamente en este período, lo que hará disminuir el saldo exterior. Castilla y León, Murcia, Galicia o Extremadura son algunas de

las regiones que van a seguir teniendo un crecimiento del Producto Interior Bruto (PIB) anual inferior a la media nacional. Cercanas a la media, del tres por ciento para 1995, se sitúan las comunidades de La Rioja, Cantabria, Valencia, Madrid y Navarra.

### TASAS REALES DE CRECIMIENTO POR EJES ECONOMICOS

	EXPANSION 1987-90	CRISIS 1991-93	RECUPERACION 1994-95
CORNISA CANTABRICA	3.2	0.8	1.8
ARCO MEDITERRANEO	5.3	0.5	2.4
VALLE DEL EBRO	4.5	0.6	2.1
ARCHIPIELAGOS	3.9	1.6	4.3
SUR	5.3	1.0	2.0
CENTRO	4.2	0.8	1.7
MADRID	5.1	0.3	2.5
TOTAL	4.7	0.7	2.3

### CONTRIBUCION AL CRECIMIENTO POR EJES ECONOMICOS

	EXPANSION 1987-90	CRISIS 1991-93	RECUPERACION 1994-95
CORNISA CANTABRICA	0.6	0.1	0.4
ARCO MEDITERRANEO	1.6	0.2	0.8
VALLE DEL EBRO	0.3	0.0	0.1
ARCHIPIELAGOS	0.2	0.1	0.3
SUR	0.8	0.2	0.3
CENTRO	0.4	0.1	0.2
MADRID	0.8	0.0	0.4

	1994	1995
ANDALUCIA	1,4	2,7
ARAGON	1,4	2,6
ASTURIAS	1,0	2,5
BALEARES	5,4	6,2
CANARIAS	2,7	4,2
CANTABRIA	1,2	2,8
CASTILLA-LEON	0,9	2,3
CASTILLA LA MANCHA	1,3	2,5
CATALUÑA	1,8	3,4
COM. VALENCIANA	1,6	3,0
EXTREMADURA	1,5	2,4
GALICIA	0,7	2,4
MADRID	1,6	3,3
MURCIA	1,0	2,4
NAVARRA	1,5	3,4
PAIS VASCO	1,5	2,5
LA RIOJA	1,3	2,8
ESPAÑA	1,5	3,0

Diario de Burgos presenta en vídeo...

# LOS MEJORES PLATOS "DE" Cocina Burgalesa



Sopa de verduras

Piernas de cordero  
al vino blanco

Tarta de queso  
de Burgos



Hojaldre de puerro

Cordero asado  
de Burgos

Peras al vino tinto

Arroz con conejo,  
caracoles y setas

Bacalao al estilo Calera

Manzanas gratinadas  
con pistachos



Rollitos de lechuga  
reellenos

Estofado de vaca

Tocino de cielo



Cangrejos al estilo  
de Burgos

Paletillas de cordero  
reellenas de mollejas

Crema de requesón  
con pastas



Ensalada de  
escabechados

Caldereta de cordero

Manzanas reellenas

## ¡SORPRÉNDELA! Y ESTE FIN DE SEMANA COCINA TÚ

Con el patrocinio y  
la colaboración de:

Rte. Casa Ojeda

Mesón del Cid

Rte. Fernán González

Rte. Corona de Castilla

Rte. Don Jamón

Rte. Condestable

Diario de Burgos te ofrece algunos de los "MEJORES PLATOS DE LA COCINA BURGALESA" elaborados por 6 de los mejores cocineros de restaurantes burgaleses.

Durante 6 viernes, a partir del **28 DE OCTUBRE**, consigue con Diario de Burgos un magnífico video de cocina burgalesa.

**Diario de Burgos**



Cada día más.

P.V.P. 490 pts.

LA CATEDRAL SE HUNDE

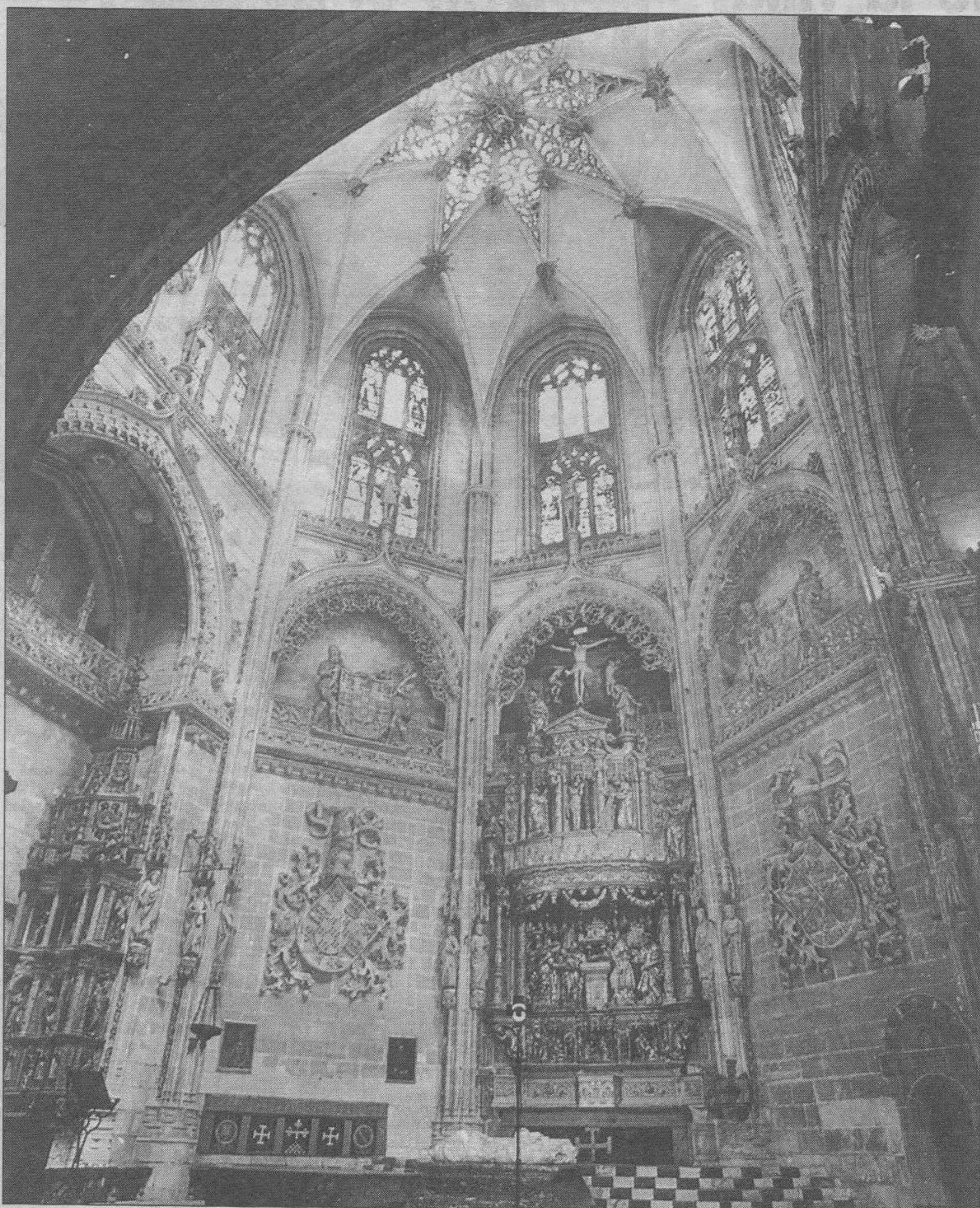


SALVEMOS LA

## Adhesiones a la carta en favor de la restauración urgente de la Catedral

Continúa

Juana Rosauero Elduayen, Navarra. María del Carmen de la Cueva Díaz, Burgos. Tomás Pastor López, Barcelona. Ignacio Valentín Salamanca de la Cueva, Burgos. Guillermina Tudanca Zaldívar, Valladolid. Martín González Martín, Burgos. Margarita Redondo, Valladolid. Horvata Jovan, Yugoslavia. Lorenza María Palacios, Burgos. Francisco Javier Alava, Valladolid. Marcelino Alegre Palacios, Burgos. Pilar Hernando Martínez, Burgos. Aniceto Río del Río, Burgos. María Jesús Hernando, Burgos. Jesús Miguel Gutiérrez Marcos, Málaga. Ricardo Rodrigo González, Ríocerezo (Burgos). María Dolores Díaz Fernández, Málaga. Ana López Iglesias, Valladolid. José Carvajal Cruz, Málaga. Jimena Calleja, Valladolid. Blanca Ruiz, Valladolid. Fernando López Riveras, Vizcaya. Beatriz García Labrador, Valladolid. Teresa Rodríguez Fernández, Valladolid. Epifanio Martínez Ochoa, Valladolid. Carmen Martínez Merino, Valladolid. María Magdalena Merino, Valladolid. Fernando Sardón Melgosa, Burgos. M. Angeles Martín Cano, Simancas. Juan Ramón Alvaro Velasco, Valladolid. Juan Ignacio Rodríguez Campos, Tordesillas. María Eugenia Misiego Margareto, Valladolid. María José Martín Zambudio, Valladolid. José Pinilla Gimeno, Valladolid. Teresa Gil Arnaiz, Burgos. Manuel Pinilla, Valladolid. Julio Estébanez Redondo, Burgos. David Saiz Díez, Burgos. Nuria Marcos, Valladolid. Ruth Estefanía Santos Mario, Burgos. Jesús Alonso, Valladolid. Esther Gutiérrez Gila, Valladolid. Milagros Jiménez, Burgos. Mario Félix Ariznavarreta Cano, Burgos. Luis Sastre, Bilbao. María Teresa Andreu López, Burgos. Moisés García Domínguez, Turón. Fernando Torices Fernández, Turón. Txell Roca i Perich, Gerona. Francesc Rutllant Sureda, Sant Feliú de Guixol. Joaquín Sánchez Crespo, Burgos. María del Carmen Juez Figueras, Valladolid. María Belén Arroyo Real, Burgos. Pedro Zarco Palomares, Alcázar de San Juan. Elena Serrano Conde, Alcázar de San Juan. Antonio Hernández Rodríguez, Madrid. María Jesús Conde, Burgos. Jorge Blanco, Burgos. Asunción Peña Hurtado, Burgos. Gabriel del Prado, Burgos. Carmen Vences Quintela, Burgos. Virginia Hernández Palacios, Burgos. José María Monzón Mira, Bilbao. Enrique Santana López, Burgos. Encarnación Burgos, Galdácano. Alejandro Lozano García, Burgos. F. Javier González Lodoso, Bilbao. Andrés López Saez, Burgos. Pedro Gómez, Bilbao. Oscar Arnaiz Drive, Burgos. Gonzalo Martínez de la Hoz, Burgos. José Manuel Echevarría Iglesias, Las Arenas (Vizcaya). M. Teresa Sancho Ortiz, Bilbao. Pedro Ansótegui Marquins, Burgos. Antonio Malabe García, Bilbao. Susana Delgado Rodrigo, Ríocerezo. Ricardo Pérez, Burgos. M. Begoña González Morco, Vizcaya. Rosario de Miguel Ruiz, Burgos. Miguel



ANGEL AYALA

Angel Sedano Moras, Burgos. Alvaro Monzón Olalquiaga, Bilbao. Jesús Santamaría Santamaría, Burgos. Ana Juez, Bilbao. Marta Pérez Román, Bilbao. Luis Moral Pérez, Burgos. Pilar Néstar Feo, Burgos. María Pilar Alcalde Martínez, Pradoluengo. Susana Rincón, Aranda de Duero. Pilar Rincón Rincón, Aranda de Duero. María Jesús Alcalde Martínez, Pradoluengo. Raquel López Bustamante, Burgos. Purificación Maté Ortega, Burgos. Gonzalo Grande Tomé, Avila. Gonzalo Grande, Avila. Silvia Adrián Pérez, Burgos. Hernán Gómez Melchor, Burgos. Marta Postigo González, Sestao (Vizcaya). Oscar Pérez Arroyo, Miranda de Ebro. Vanessa Arce Torres, Miranda de Ebro. Conchi Alfambra, Bilbao. Eburne San Vicente, Bilbao. Dorita Amor, Burgos. María Pilar Molero, Bilbao. María Esther Redondo Delgado, Vilviestre del Pinar. Jesús Pastor, Bilbao. Víctor Angulo Tobar, Tardajos. A. Puente, Bilbao. Jaime del Alamo Hurtado, Valladolid. Pedro Anta, Bilbao. Arancha Rojo, Baracaldo. Ruth Rubio Redondo, Vilviestre del Pinar. Itxoso González Sancristóbal, Bilbao. Fernando Quin-

tana, Burgos. Nagore González, Bilbao. Mayte Jiménez Romero, Barcelona. Beatriz Lasa Gutiérrez, Bilbao. María Escudero Duque, Burgos. Antzane Ugarte, Vizcaya. Danae Moraza López, Burgos. Jesús María Moraza Herrán, Burgos. Pablo Rojo, Baracaldo. Fernando Aizpiri Fernández, Bilbao. Angeles Aragón Salinas, Burgos. Sofía García Barga, Burgos. Oscar García Esteban, Burgos. Juan Carlos Muñoz, Bilbao. Emi de los Ojos García, Bilbao. Mar Ortiz Barredo, Bilbao. Mariano Calvo, Zaragoza. Lander González, Bilbao. M.Q. Sancristóbal, Bilbao. Sergio Astrain Murua, Bilbao. Rosa María Martínez González, Sestao (Vizcaya). Félix Arribas González, Alcalá de Henares. Ricardo de Pedro Mediavilla, Madrid. Francisco Caballero, Puertollano. Inmaculada López Bolaño, Bilbao. Alberto Arribas Cruz, Alcalá de Henares. Estela Daniel Alvarez, Ponferrada. Anna Hulkko, Finlandia. Mari Luz Cruz López, Alcalá de Henares. Diego Luengo de la Fuente, Villadecanes. Miguel García Pérez, Burgos. David Fernández Vaquerizo, Aranda de Duero. Roberto Mayoral Maestro, Bur-

gos. Víctor Elvira Izquierdo, Burgos. María Antonia Eguiluz García, Burgos. Jacqueline Camarero, Francia. María Trinidad Devoucoux, Francia. Juan Carlos Chicote de Miguel, Sotopalacios. María Montserrat Cuesta Alegre, Sotopalacios. Olga Nalla, Barcelona. Enriqueta Manene, Bilbao. José Antonio Alameda Marijuán, Aranda de Duero. Mercedes Calvo Herro, Aranda de Duero. Carlos Luaces Plaza, Madrid. Rosina Palacios Lucendo, Lleida. Francisco Perromán Rue, Lleida. Pablo Contreras Manchado, Burgos. Luis González Hernández, Zaragoza. José Miguel González Hernando, Burgos. Adriano Marcos Aibar, Avilés. Jesús Cartaña, Barcelona. Buenaventura Durall Soler, Barcelona. Pablo Roig Cava, Barcelona. Virginia Rojo Huerta, Boadilla. Miguel Hornillos Fernández, Boadilla. Cirilo Manada Sanz, Madrid. Pilar Acero del Burgo, Madrid. Teodoro López, Madrid. Ana García, Madrid. José María Jaenes Cerdón, Pozuelo. María Jesús López Monjas, Madrid. Pedro del Vigo Fernández, Burgos. Javier Martínez Caballero, Tres Cantos. Beatriz Fillol Cañellas, Tres

Cantos. Matilde Martínez López, Burgos. Pascual Cervera Casulla, Pedralba. Ignacio González Almazón, Burgos. Pilar Castillo, Miranda de Ebro. Javier Colina Lara, Miranda de Ebro. Félix Pérez Macías, Burgos. José Carlos Pérez Moya, Burgos. María Jesús González Segura, Burgos. Esther del Río Sanz, Madrid. Fernando Ortega Sánchez, Madrid. María José Santamaría Escolar, Burgos. Fernando Martínez Santamaría, Burgos. María Teresa Sánchez Hernández, Burgos. Julián Gómez Díez, Burgos. Miguel Angel Gonzalez Rojas, San Sebastián de los Reyes. Raúl Font Padilla, Figueras. Anna María Padilla Coll, Figueras. Daniel Muñoz Liarte, Barcelona. Rosa María Berges Martín, Barcelona. Daniel Herrero Palacio, Madrid. José Antonio Herrero, Madrid. Pablo Saiz Ruiz, Burgos. Mari Luz Saez Martínez, Burgos. Quintín Yusta Sainz, Burgos. María Esther Yusta Saiz, Bilbao. Luis Manuel González Fuente, Las Palmas de Gran Canaria. María Victoria Arco, Barcelona. Roberto García Hermosilla, Burgos. Fco. Javier Elena Miguel, Burgos. Luis Oscar Siervo Galarón, Burgos. Miguel Angel Rodrigo Pérez, Burgos. Raquel Cobo Haya, Santander. Elena Montes Saiz, Madrid. Gemma Cortezón González, Burgos. Rafael Sainz Martínez, Burgos. Montserrat Alvarez Pérez, Burgos. Vidal García Moral, Burgos. Alberto Juez Cendrero, Burgos. Jesús Hernández Alonso, Burgos. José Antonio Martín González, Burgos. Juan Pablo Zamarriego Fernández, Burgos. Mariano López, Burgos. Raúl Fomt, Figueras. Felisa Tobar Fogel, Burgos. Aurora Espino Moreno, Almendralejo. Maribel Esteban González, Madrid. José Antonio Pereda Guerra, Burgos. Leocadio Moya Murillo, Almendralejo. Carmen Ortega Navarro, Villaverde Mogina. Felisa Ramos Hernández, Burgos. Santiago de Echevarrieta, Herrera, Burgos. Félix Asenjo García, Madrid. Mercedes Bacho Bordeje, Madrid. Julio Sánchez Jover, Madrid. María Magdalena García de las Heras Alvarez, Madrid. Joaquín Barrios Gómez, Pinto. Julia Angulo Martín, Madrid. Luis Fernando Lagos García Rivera, Parla. María Socorro Velázquez Sanz, Madrid. José María Cano Vera, Madrid. Miguel Langel Barrasa, Murcia. Soledad Feito Gayo, Madrid. José Miguel Herranz Romero, Madrid. Marta María Sánchez Méndez, Burgos. Mercedes Sánchez Méndez, Burgos. Mercedes Méndez Gutiérrez, Burgos. Ana María Bermejo Jiménez, Madrid. Guillermo Fernández Sánchez, Cadalso de Vidrios. Juan Alfonso Rodríguez, Madrid. José Nicolás Mangas López, Cadalso de Vidrios. José Antonio Mateo, Salamanca. Teresa Mateo Calonge, Salamanca. Jesús Tamayo Izquierdo, Madrid. José Antonio Mateo Gallo, Salamanca. Laura Izquierdo Crespo, Burgos. Cristina Izquierdo Crespo, Burgos. Luis Fco. Briones Navarro, Burgos.

Continuará



■ BELORADO

# La gobernadora civil promete mediar en los problemas de la villa

JESUS ALCALDE DE HOYOS  
BELORADO

□ Violeta Alejandre, gobernadora civil de Burgos, se comprometió a mediar en cuantos problemas beliforanos se le presenten y a apoyar las iniciativas que busquen generar progreso y bienestar para Belorado, villa a la que realizó durante la jornada de ayer su primera visita institucional.

La Corporación municipal en pleno recibió en la Casa Consistorial a la nueva gobernadora civil. Flor Blanco, alcaldesa de la villa, realizó la presentación de Violeta Alejandre al resto de los concejales beliforanos, tras lo cual desgranó en el Salón de Plenos los problemas más acuciantes de la villa.

El mal estado del centro escolar de EGB, el deterioro en la red de saneamiento de agua potable y la finalización de las instalaciones deportivas fueron las principales peticiones de la regidora, quien solicitó también a la gobernadora que interceda ante la Junta de Castilla y León para obtener soluciones en algunos conflictos planteados entre ambos, aprovechando la mejora en las relaciones entre la Junta y el Gobierno Civil.

Los portavoces de los diferentes grupos parlamentarios, Pedro María Eguiluz por el PP y Félix Sedano por IU, saludaron a Violeta Alejandre y ambos reiteraron el deseo de fluidez en las relaciones del Ayuntamiento beliforano con la Administración Central.

Violeta Alejandre, por su parte, se mostró satisfecha y agradecida por el caluroso recibimiento y manifestó su disposición a intermediar en los conflictos que se le presenten. La gobernadora incidió en su conocimiento de Belorado y la importancia y repercusión de esta villa burgalesa en la historia de España, como buena conocedora que es del Camino de Santiago. Alejandre terminó su intervención comprometiéndose a apoyar todo tipo de iniciativas que generen progreso y bienestar.

VISITA DE LA VILLA

Tras el encuentro en el Ayuntamiento con los representantes políticos municipales, la gobernadora civil se trasladó, acompañada de las autoridades locales, a la futura residencia de la tercera edad para comprobar cual es el actual estado de las obras, así como al centro escolar de Educación General Básica (EGB) y a las instalaciones deportivas.

La jornada de la gobernadora civil, Violeta Alejandre, tras ser invitada a comer por el Ayuntamiento beliforano, finalizó su ronda de visitas con un encuentro con las mujeres de la Asociación de Amas de Casa «La Bretonera» para analizar la problemática general de la mujer.

**Violeta Alejandre conoció las principales peticiones del Ayuntamiento**



JESUS ALCALDE

La nueva gobernadora, Violeta Alejandre, realizó su primera visita institucional a la villa.

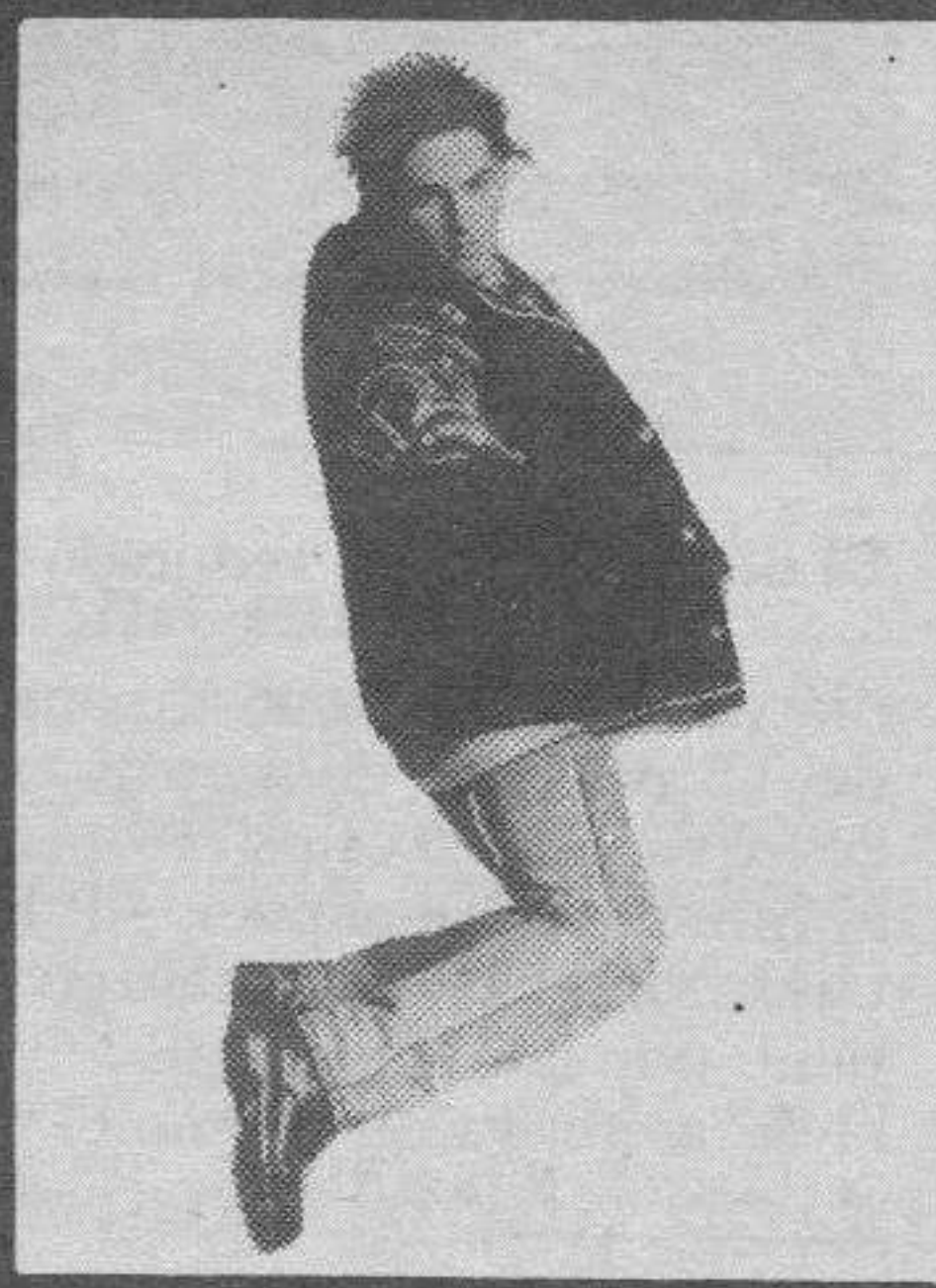
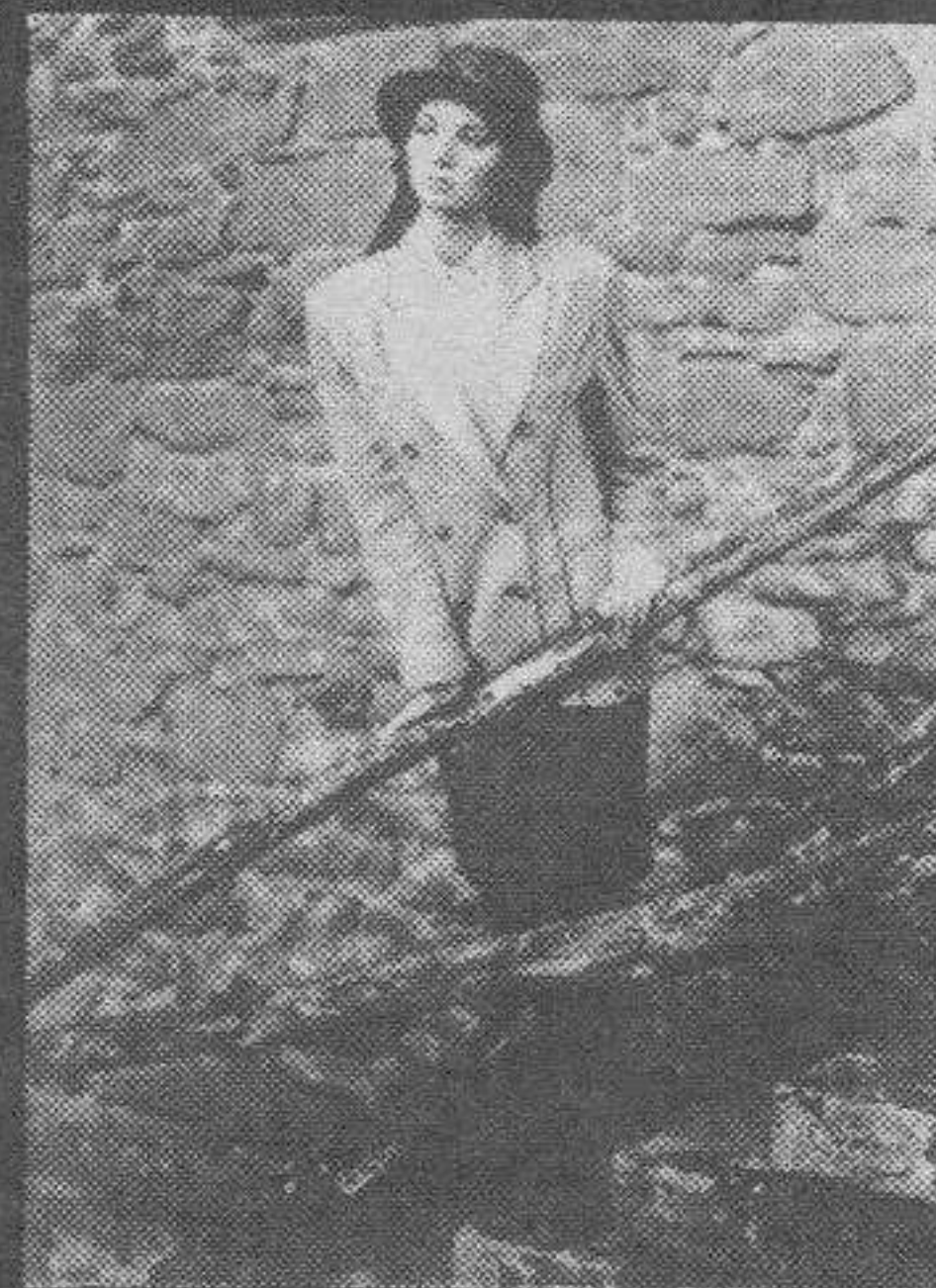
# Gran Maratón de la Moda. 20% Dto.\*

en toda la confección para señora, caballero, jóvenes y niños.

\*En Dinero Galerías. Excepto algunas marcas, piel de pelo. No acumulable a otros descuentos.

**Martes, día 1, Festividad de Todos los Santos, abierto en: Callao, Goya, Serrano, Vaguada, Parquesur, Sevilla, Granada, Bahía Sur, Cádiz, Córdoba, Jaén, Zaragoza, Las Palmas de Gran Canaria y Badajoz, con horario de festivos.**

# ¡Últimos días!



**6 meses** sin entrada sin intereses



Aprovecha las ventajas de la nueva Tarjeta de Galerías. Si aún no la tienes, solicítala ahora.

**Ven y descúbrelo.**

# Galerías Preciados



■ VILLARCAYO

# El derrumbamiento del depósito de agua deja sin suministro a la población

**El antiguo depósito está siendo acondicionado para que preste servicio de inmediato**

I.PASCUAL/E.G.TERAN  
BURGOS

Los camiones cisterna de los Parques de Bomberos de Medina, Briviesca y Espinosa abastecieron de agua potable durante todo el día de ayer a la población de Villarcayo, tras el desplome del depósito ocurrido en la madrugada del jueves y que provocó el escape de los 3,5 millones de metros cúbicos de agua que contenía. Inmediatamente comenzaron los trabajos de acondicionamiento del antiguo depósito para abastecer a la localidad hasta que se construya uno nuevo. El suministro de agua podría restablecerse esta tarde o mañana, dependiendo de la celeridad en ejecutar las labores de limpieza, enganche a la red y cloración del agua.

Para la alcaldesa de Villarcayo, Mercedes Alzola, esta solución es tan sólo provisional, ya que el antiguo depósito tiene muy poca capacidad para cubrir las necesidades actuales de Villarcayo y añadió que es muy posible que el agua no llegue con presión a las últimas plantas de algunos edificios.

La alcaldesa, que mantuvo varios contactos con el presidente de la Diputación y el delegado territorial de la Junta, añadió que será imprescindible comenzar cuanto antes la construcción de un nuevo depósito, obra que el Ayuntamiento de la localidad no podrá asumir sólo, por lo cual será necesaria la colaboración de las administraciones.

En este sentido, tanto Vigara como Marín se mostraron dispuestos a colaborar y adelantaron que parte del remanente de 700.000 pesetas del convenio de la sequía, cubrirán el coste del suministro a cargo de los camiones cisterna de los parques de bomberos que están prestando ese servicio. Marín, que coincidió con la alcaldesa en la urgencia de acometer un nuevo depósito, añadió que el problema será económico, aunque también matizó que, tratándose de una situación tan grave se podrá comenzar a actuar, aunque se pague con cargo al ejercicio del próximo año.

Marín confirmó que había solicitado a la alcaldesa un informe de las posibles causas, así como previsiones de coste para un nuevo depósito -unos 50 millones, según la alcaldesa- para enviar a Valladolid y que la Junta, que tiene las competencias de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio, asuma la responsabilidad que tiene para financiar un nuevo proyecto.

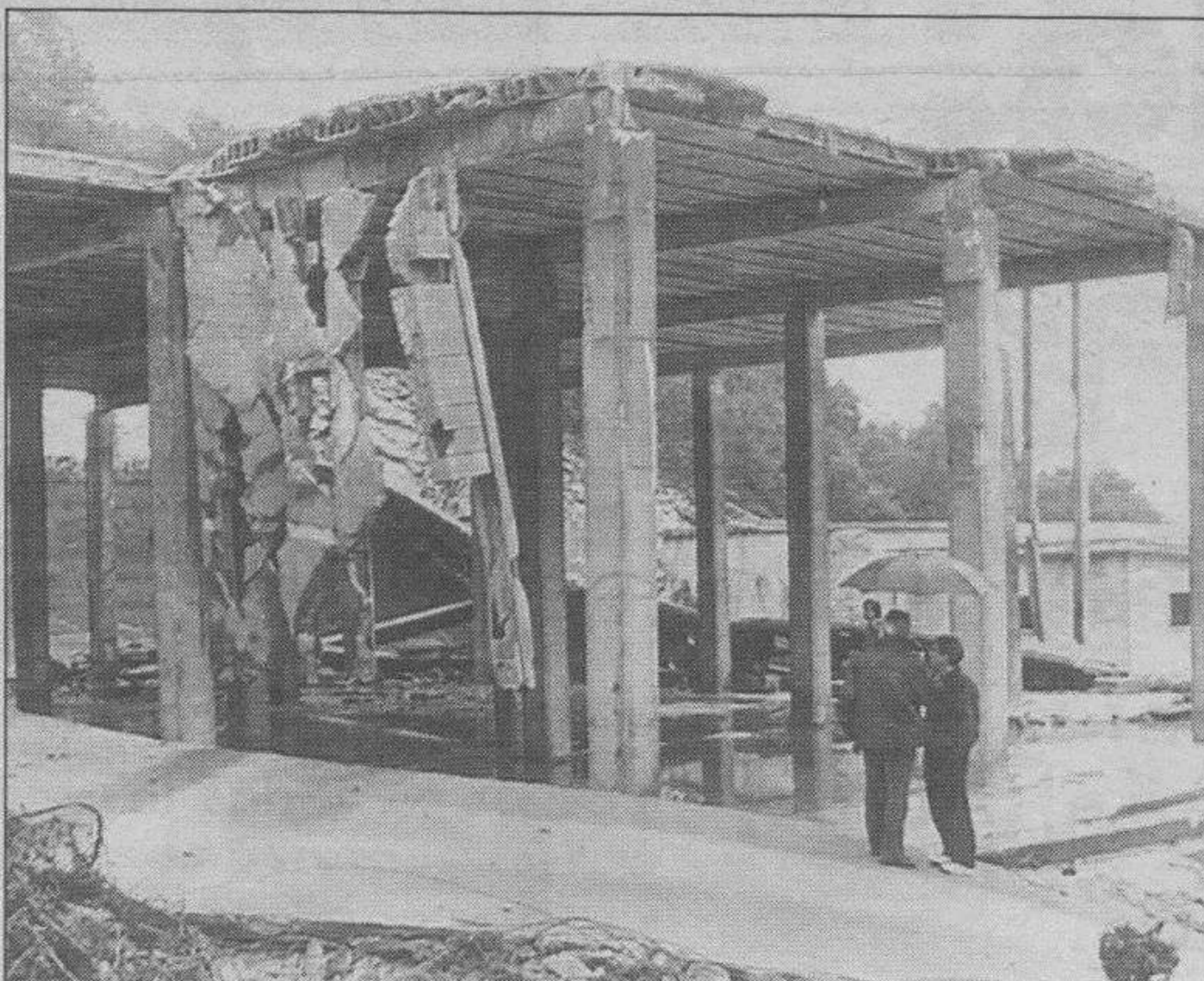
## SIN AGUA

El depósito reventado, de seis metros de altura y 30 de



MONTEJO

Los camiones cisterna abastecieron de agua potable a la población durante todo el día.



MONTEJO

El depósito quedó reducido a los pilares y cubierta.

diámetro, tenía una capacidad de 3,5 millones de metros cúbicos y estaba en estos momentos al límite de esa capacidad. Esta circunstancia, sin embargo, no tiene por qué haber influido en el desastre, ya que como el pro-

pio arquitecto municipal dice, lo normal es que el depósito esté lleno en toda su capacidad, aunque haya meses, como los de verano, que el consumo es muy superior y su nivel baja bastante.

## Posibles deficiencias en la construcción

Deficiencias de construcción, fundamentalmente en la desproporción de los materiales utilizados para el hormigón, así como la utilización de un acero, estirado en frío, con más posibilidades de dilatación que los que se utilizan actualmente, se apuntan como posibles causas del derrumbamiento del depósito de agua.

El informe sobre las posibles causas del derrumbe, realizado por José Miguel Gascón, arquitecto municipal, será con toda probabilidad ampliado en los próximos días, para determinar la responsabilidad de la empresa

constructora y si el Ayuntamiento ejerce algún tipo de acción al respecto. En este sentido, el concejal de DR, Juan Luis García Lago, anunció ayer que pedirá una investigación pericial para que se determinen las causas.

El tema de las posibles responsabilidades era ayer, sin embargo, lo menos importante para la alcaldesa de Villarcayo, Mercedes Alzola, para quien el reventón sufrido por el depósito era un auténtico desastre para la población.

Afortunadamente el reventón del depósito no ha producido daños personales. En cuanto a los materiales, los

Mercedes Alzola manifestó que hasta ahora el depósito no había dado ningún tipo de problemas. Hace un año, después de que «Dragados y Construcciones» asumiera la explotación y el mantenimiento del Servicio de Agua y Depuración, se vació. Las revisiones por parte de los técnicos de la empresa eran periódicas y no se había detectado ninguna anomalía.

Sin embargo, el arquitecto municipal manifestó que un reventó de las características del sufrido por el de Villarcayo es muy difícil que se produzca de la noche a la mañana. Según él la estructura se abrió por tres o cuatro sitios y es muy posible que existieran grietas aunque no se hubieran detectado.

La construcción del depósito es reciente, ya que tan sólo tienen 14 años. Se construyó en 1982 siendo alcalde Eugenio Sainz y la mayor parte de la financiación, hasta un 80% correspondió a la Confederación Hidrográfica del Ebro, competente entonces de este tipo de obras que ahora han sido asumidas por la Administración regional.

casi cuatro millones de metros cúbicos de agua que contenía han anegado tres fincas con colmenas situadas alrededor.

Toda la población de Villarcayo y barrios se vio afectada por la falta de agua. Los camiones cisterna instalados en varios puntos de la localidad fueron abasteciendo a los vecinos que gracias a ello pudieron hacer una vida con cierta normalidad. Los hoteles, bares y otros establecimientos hosteleros de la localidad, así como matadero municipal, centros escolares e industria chacinera han sido especialmente afectadas.

## DIPUTACION

### La Comisión de Seguimiento evalúa el convenio de la sequía

BURGOS/S.G.- Responsables políticos y técnicos de la Junta y la Diputación evaluaron el convenio contra la Sequía, que ha contado este año con un presupuesto de 28 millones de pesetas para abastecimiento de agua mediante camiones cisterna y obras de emergencia. Asimismo, ambas administraciones se comprometieron a firmar un nuevo convenio para el próximo año.

Asimismo, Ignacio Marín, delegado de la Junta, manifestó que durante el próximo año podría quedar solucionado el problema de abastecimiento de Belorado, para el que el anteproyecto de presupuestos de la Junta contempla 26 millones. Marín destacó que hace pocas fechas se reunió con la alcaldesa beliforana, Flor Blanco, para tratar el asunto; aunque dejó claro que la Junta no va a entrar en los problemas de suministro de agua, bien por pérdidas o entronques ilegales.

Por su parte, Vicente Orden Vigara, presidente de la Diputación, explicó que el gasto por suministro de agua mediante cisternas durante todo el año ha ascendido a 9,7 millones de pesetas, y que 17,5 millones han servido para financiar obras de rápida ejecución y bajo coste en 24 localidades. Aún así, la Mesa de Seguimiento cuenta con 723.055 pesetas para problemas que surjan hasta el 31 de diciembre.

Orden Vigara destacó que la zona con mayores problemas de abastecimiento de agua ha sido La Bureba, situación que pone de manifiesto la necesidad para la comarca de la presa del Oca.

Finalmente, la Comisión informaron que actualmente aún hay localidades abastecidas con cisternas, aunque su población es muy escasa.

## ■ NEILA

### La Junta concede 4,6 millones para la mejora de las Lagunas

BURGOS.- El Consejo de Gobierno de la Junta ha aprobado un gasto de 4,6 millones para obras de adecuación recreativa de uso público en Neila.

El ejecutivo ha tenido en cuenta el fuerte incremento del número de visitantes del espacio natural de Sierra de la Demanda y, muy especialmente, en la localidad de Neila debido a la presencia de las Lagunas, donde existe un Coto de Pesca Intensivo.

El atractivo turístico, junto a una importante cabaña ganadera y la existencia de aprovechamientos forestales relevantes, han aconsejado la ejecución de proyectos de adecuación del uso público, como la restauración del complejo de Las Lagunas de Neila y otras obras.

Semana  
excepcional

Del 22 al 30  
de Octubre

COMPRE SU COCHE  
USADO EN CITROËN

Le ofrecemos:

**100.000**

pesetas como mínimo por su viejo coche.\*

**Coches de todas las marcas, modelos y precios, incluso con menos de un año.**

Como nuevos, en perfecto estado y a precios excepcionales.

**Garantía europea.**

Hacemos una minuciosa selección y seguimos un riguroso sistema que nos permite ofrecerle una garantía de selección, con cobertura de reparación europea, que cubre hasta 24 meses (según estado del vehículo).

**Superfinanciación hasta 48 meses.**

Podemos facilitarle, a través de nuestra financiera de marca, la fórmula de financiación que más se adapte a sus necesidades, con aplazamiento hasta 48 meses.

ABIERTO  
SABADO Y DOMINGO\*\*



**Eurocasión**

Vehículos de ocasión. Coches de primera.

**Red Citroën Eurocasión**

\*Si no tiene coche usado, benefíciase de un importante ahorro, sólo durante esta semana, al comprar un vehículo de ocasión. \*\*Apertura de festivos condicionada a la normativa de su Comunidad Autónoma.

## Adjudicadas las obras de mejora de la carretera Aranda-Caleruega

□ **ARANDA.-** La Consejería de Fomento ha adjudicado las obras de mejora de 21 kilómetros de firme de la carretera que va de Aranda de Duero a Silos a la empresa Siricio Sastre Sastre, por el sistema de concurso, en la cantidad de 267,2 millones de pesetas.

El tramo objeto de arreglo está situado entre el punto kilométrico 3,8, en el barrio de Sinovas y el 24,9, situado en el cruce con la carretera BU-913, ya en la localidad ribereña de Caleruega.

El plazo de ejecución de las obras es de 18 meses, según señala el pliego de condiciones contenido en la resolución de la Junta que ha sido publicada en el Boletín Oficial de Castilla y León. La Administración regional ha reservado una partida de 75 millones para 1994, por lo que la empresa puede iniciar las obras una vez notificada la adjudicación.

El proyecto de mejora de esta vía de comunicación era muy esperado en la comarca dado el tráfico que soportaba. También ha sido adjudicada la señalización vertical, pintado y repintado de marcas viales en varias carreteras a las empresas Gargesa, por 27,1 millones de pesetas, y Reynober, S.A., por 24,9 millones.

Por otra parte, la empresa Egain, S.A. acometerá los trabajos de asistencia técnica y el acondicionamiento de la plataforma de la carretera comarcal C-619 de Aranda a Palencia en el tramo Aranda-Olmedillo. La adjudicación se ha realizado en la cantidad de 13 millones de pesetas.

## El PSOE es partidario de la ampliación del mercadillo a dos días a la semana

**No se adoptará ninguna decisión hasta que la Junta redacte la Ley de Comercio**

**Rojas aboga por introducir cambios**

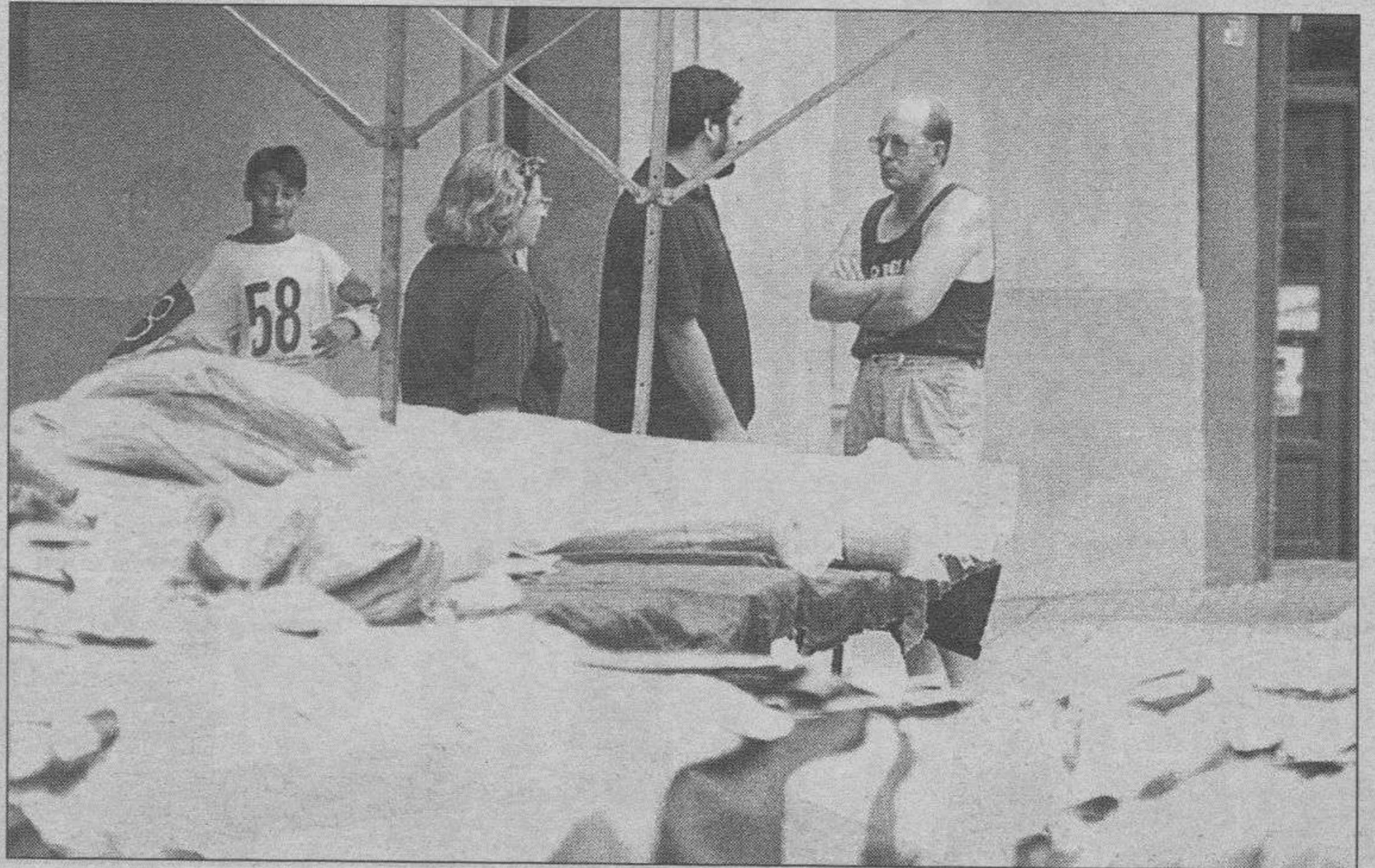
JUAN CARLOS ONTORIA  
ARANDA DE DUERO

□ El concejal de Obras, Urbanismo y Servicios del Ayuntamiento arandino, José María Rojas, se reunió ayer, jueves, con varios miembros del colectivo de vendedores ambulantes para analizar la petición realizada por éstos de ampliar a dos días a la semana la celebración del mercadillo.

José María Rojas les anunció su intención de trasladar su propuesta a la Comisión de Obras para estudiarla pero al mismo tiempo les informó que mientras la Junta de Castilla y León no apruebe la Ley de Comercio que está tramitando no se adoptará ninguna decisión al respecto.

«Creo que mientras no salga esa Ley de Comercio no sabemos en que nos va a afectar y no podemos aprobar un mercadillo y que a la vuelta de dos días nos le quiten», explicaba el edil.

A pesar de ello José María Rojas señalaba que por parte



FLORENTINO LARA

Rojas asegura que habrá que estudiar el tema en profundidad e introducir modificaciones.

del grupo de concejales socialistas sí sería posible establecer un día más de mercadillo, aunque matizaba que estudiando a fondo el tema y cambiando la estructura.

«Hay cosas que a pesar de los cambios realizados no funcionan demasiado correctamente. Habría que estudiarlos para poderlo hacer. Nosotros en un principio desde luego lo apoyaríamos, con matizaciones pero lo apoyaríamos», indicaba.

Los vendedores ambulantes solicitaron al Ayuntamiento la posibilidad de organizar otro

mercadillo los miércoles en la Avenida del Ferial, al margen del que se celebra los sábados en la Plaza Mayor. Según Rojas en la reunión de ayer dejaron claro que no es una petición fija sino que se trata de una propuesta variable. «Simplemente expusieron unas ideas de cómo podría ser y dónde podría ser y luego será el Ayuntamiento quien lo decida como mejor crea».

José María Rojas puso ayer en alerta a los vendedores ambulantes sobre el peligro que en su opinión corren con la Ley de Comercio que quiere

redactar la Administración regional. «Porque me da la sensación de que van a cargarse los mercadillos. Quizá en el fondo de la cuestión germine esa idea», señalaba.

En este sentido Rojas les recomendó ponerse en contacto con el resto de las asociaciones de vendedores en mercadillos de Castilla y León para unirse y abordar conjuntamente el problema. «Les he dado una copia de la Ley de comercio, que lo hablen, que lo estudien, y que hagan las alegaciones que crean convenientes».

## El ex-secretario de ACRABU denuncia que el acuerdo con Ebro perjudica a los labradores

□ **ARANDA/J.C.O.-** El ex-secretario comarcal de ACRABU, José Luis Álvarez Gayubo, ha presentado también su dimisión con carácter irrevocable como vocal de la Confederación Nacional de Cultivadores de Remolacha y Caña Azucareras, por no estar conforme con el proceso de negociación seguido para el cierre de la factoría arandina.

Ahora reconoce que esta medida obedece a la discrepancia con el presidente de ACRABU, Alfredo Arroyo, quien plasmó su firma en el acuerdo alcanzado con Ebro Agrícolas como vocal de la confederación en el acuerdo junto a las de ASAJA y UPA.

En su carta de dimisión Álvarez confiesa que se siente defraudado por cómo se han llevado a cabo por la institución las negociaciones para el cierre, denunciando que con ellas han salido perjudicados todos los agricultores de la zona.

En relación con este tema Alfredo Arroyo convocó el miércoles por la noche una preci-

pitada reunión de la plataforma pro-defensa de la Azucarera para justificar la firma del acuerdo.

Un encuentro que contó con una mínima representación, en el que no se llegó a ningún acuerdo y donde volvió a quedar patente la divergencia entre COAG y ACRABU.

En opinión del coordinador provincial de COAG, José Manuel de las Heras, serán los remolacheros en su conjunto los que tengan la última palabra. En este sentido apunta que quizá sería conveniente hacer una campaña de recogida de firmas.

Ha insistido en la necesidad de que acudan a la asamblea del próximo domingo al mediodía en la Caja Municipal acordada el domingo anterior por los agricultores y a la que están invitadas todas las organizaciones firmantes.

Por su parte ACRABU ha citado a sus socios ese mismo día a las 11,30 horas en un local que la Caja Rural tiene en el número 70 de la Avenida de Castilla.

## Joan Machí ha presentado la dimisión como director de la Banda Municipal de Música

**La concejala delegada de este área se reunirá el miércoles con los músicos para intentar evitar su disolución**

□ **ARANDA/J.C.O.-** El conflicto desatado en el seno de la Banda Municipal de Música «Villa de Aranda» ha desembocado en la presentación de la dimisión por parte del director, Joan Machí, quien comunicó el miércoles por la noche a la concejala de Educación, Mari Carmen Muñoz, su decisión de abandonar el puesto.

Muñoz informó ayer que la renuncia ha sido aceptada y que Joan Machí argumentó que lo mejor para que la banda pudiera comenzar de nuevo tras los problemas surgidos era que él abandonara.

Según la responsable política de la formación el equipo de gobierno no ha querido en ningún momento que el director se marchara porque asegura que están muy contentos

con el trabajo realizado.

«Ha conseguido formar una banda en dos años y creemos que como profesional es muy bueno. Pero parece ser que aunque ha firmado el contrato no está de acuerdo con las condiciones y cree que con ese dinero no puede vivir en Aranda», explicó.

Mari Carmen Muñoz aseguró que la banda continuará adelante y anunció que el miércoles mantendrá una reunión con los 38 músicos para que sigan en la formación ya que algunos habían manifestado su intención de abandonar y peligraba su futuro.

«La banda está por encima de directores y de políticos, y es del pueblo de Aranda. Espero que lo piensen y que continúen todos», señaló.

Anunció que comenzarán de inmediato a buscar sustituto para Joan Machí e informó que la Comisión de Cultura acordó estudiar lo que se le pagará, aunque se decidió que en ningún caso cobrará más que el anterior.

### ■ BREVES

**Pablo Arribas analiza hoy los vinos ribereños y la UE**

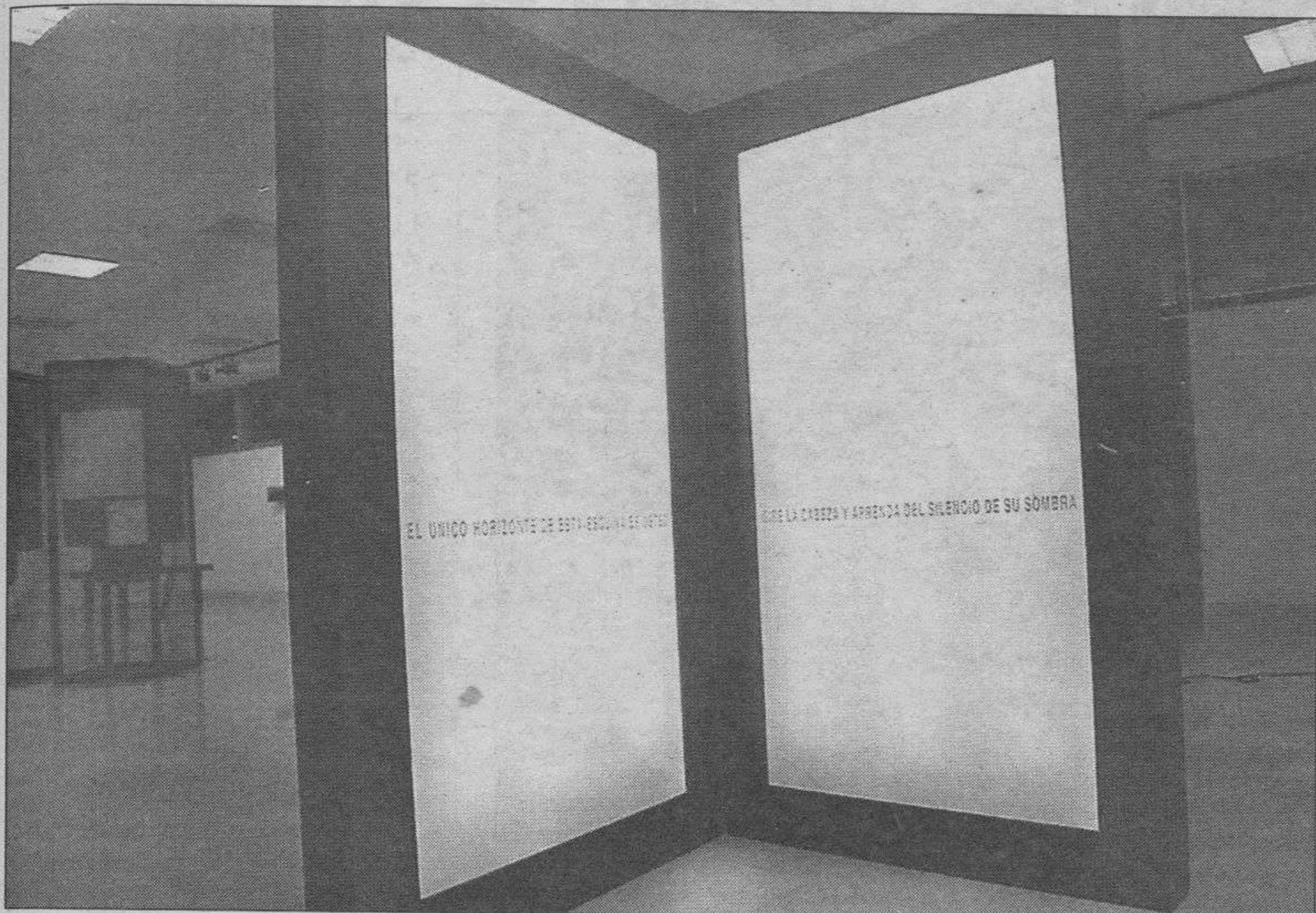
□ **ARANDA.-** El delegado territorial de Fomento de la Junta de Castilla y León, Pablo Arribas Briones, disertará hoy, viernes en Aranda sobre la situación del vino de la Ribera del Duero en la Comunidad Económica Europea. La conferencia, organizada por la Junta Comarcal de «La Ribera» de Nuevas Generaciones del Partido Popular, tendrá lugar a las 20,00 horas en la Casa de las Bolas.

**La Caja de Círculo premia los 50 años de matrimonio**

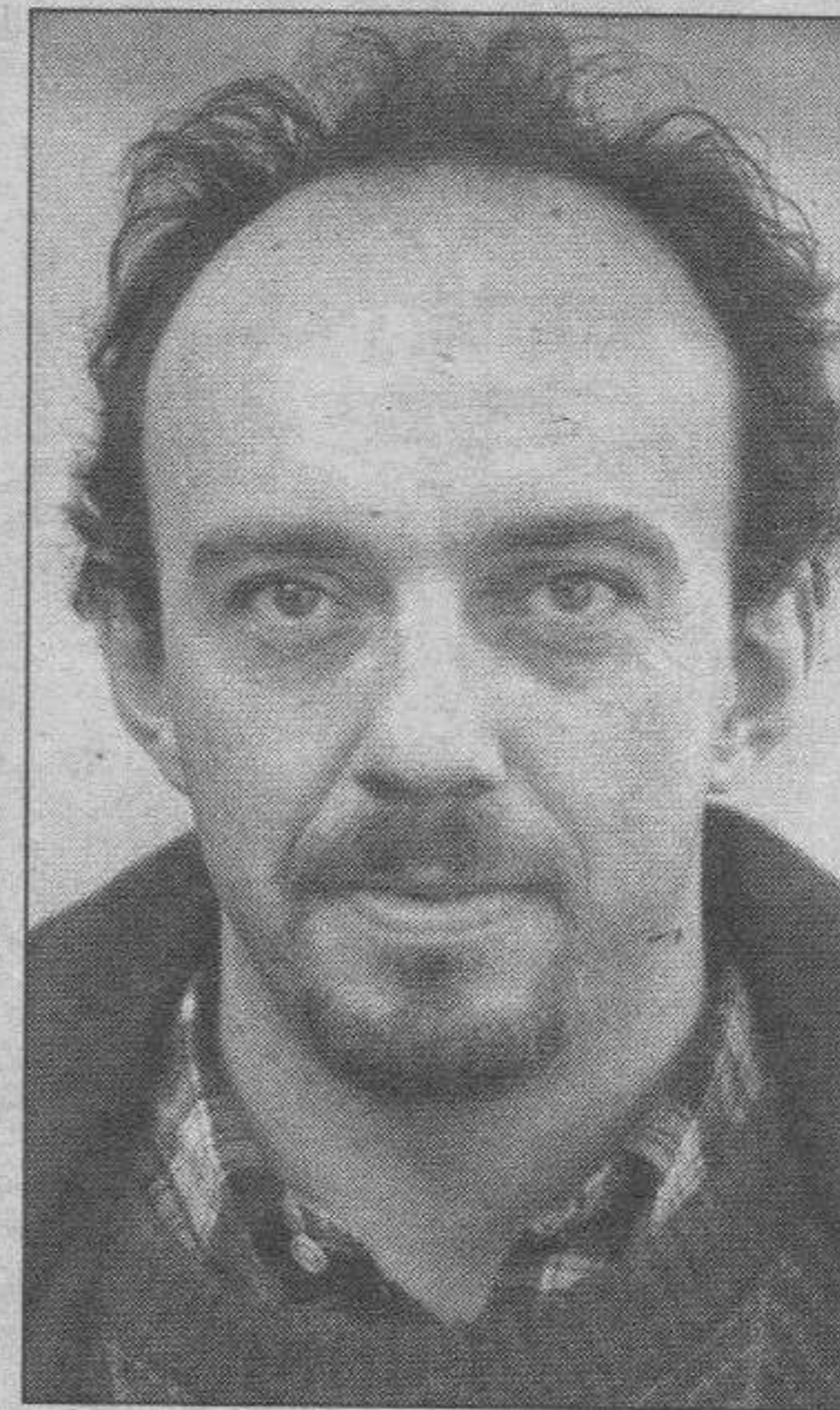
□ **ARANDA.-** La Caja del Círculo Católico celebra mañana, sábado, la Fiesta de Exaltación al Ahorro en el transcurso de la cual tendrá lugar el homenaje a los matrimonios que cumplen sus bodas de oro. Tras la entrega de trofeos se ha programado la actuación del Grupo de Danzas «Tierras del Cid». El acto dará comienzo a las 19,45 horas en el salón de actos de la Caja del Círculo de la Plaza de la Virgencilla.

## CULTURA

Rafael Lamata teje hábilmente meditadas telarañas de reflexión en las que inevitablemente acaba atrapado el espectador que se aventura a asomarse a su obra. El texto es un objeto, un material más en sus instalaciones, en las que se adivina una gran inquietud por el conocimiento, la comunicación.



FLORENTINO LARA



FLORENTINO LARA

El «Biombo» de Lamata es también un libro abierto con luces de neón a modo de anuncios luminosos en el que una frase sin color impide al espectador escaparse de sí mismo.

## Rafael Lamata, reflexión invertida

AURORA LAZARO  
ARANDA DE DUERO

Las frases son en la obra de Rafael Lamata un objeto, un material más del conjunto de la instalación. El espectador se siente atraído por la apariencia estética e inmediatamente después se ve obligado a entrar en el juego de reflexión que le plantea el artista.

En esta línea de trabajo se sitúa «Biombo», la escultura que presenta en la exposición itinerante «Geografía -métodos-», que ahora se encuentra en Zamora. «En este caso la forma es como un biombo o libro grande en el que te encuentras que las páginas están en blanco; sólo hay una frase también escrita en letras blancas que devuelve al espectador la responsabilidad

**El artista considera fundamental estar comprometido con la realidad social de cada momento**

de encontrarle sentido a lo que está mirando y a sí mismo», explica.

Los neones, a modo de cartel luminoso que no devuelve nada, que está en blanco, cuestionan las fórmulas publicitarias. «El único horizonte de esa esquina es el espectador. Es el que tiene que dar sentido al trabajo».

El vasto mundo de la comunicación, el conocimiento, la publicidad, la búsqueda personal, inquietan al artista. «La cuestión de la comunicación es

bastante jugosa. La idea base de que cuando uno diga algo se le va a entender, no existe. Yo creo que uno dice algo las posibilidades de interpretación de eso son casi infinitas, por eso el modelo de comunicación que se ha planteado durante este siglo no funciona bien del todo», asegura.

Del sistema publicitario opina que es unidireccional, compuesto de mensajes cerrados que definen unos cánones: «es muy difícil salir de ahí».

La formación de Lamata fue teatral. Posteriormente empezó a investigar en acciones y performances hasta evolucionar hacia la instalación, aunque al principio utilizada como fruto de una acción. Su línea de trabajo actual es ya más escultórica, objetual, formal, desligada de la acción.

«Llegó un momento en que el teatro como idea de representación no me interesaba y quería entrar en cuestiones más vinculadas a la realidad. Esa idea de actualidad, de contacto con una realidad social me parece fundamental», señala.

El trabajo es para el artista un método u oportunidad de reflexión personal que luego no tiene inconveniente en ofrecer al público. En los últimos años la presencia del texto en sus obras es constante. «No me queda más remedio que utilizar el lenguaje muchas veces, pero intento que no adquiera un valor excesivo; quiero relativizar el mensaje. En casi todos mis trabajos hay una crítica al lenguaje y a su utilización. La frase lo que muchas veces hace es contradecir el valor de la frase».

### Muestra de arte joven de la región en la Caja Municipal

ARANDA.- La sala de exposiciones de la Caja de Ahorros Municipal alberga desde el pasado martes una selección de los trabajos presentados al X Concurso Regional de Jóvenes Artistas.

La muestra presenta un total de 21 cuadros de creadores noveles de Castilla y León. Entre ellos se incluyen

los tres primeros premios del certamen: la burgalesa Noelia del Hoyo, el segoviano Iván Montero y el palentino Javier Luis Gayol.

La exposición, que supone un excelente escaparate para conocer hacia donde se mueven las tendencias artísticas de la región, permanecerá abierta hasta el día 2 de noviembre.

### Silvia Tortosa interpreta esta noche «Mariposas Negras»

ARANDA.- El teatro con mayúsculas retorna hoy a la capital de la Ribera con la representación de la obra «Mariposas Negras», de Jaime Salom.

La compañía Pro Almarc, bajo la dirección de Manuel Canseco y con un reparto de lujo formado por Manuel Gallardo, José Vicente Moirón,

Charo Soriano y Silvia Tortosa, pone en escena este espectáculo que es básicamente una historia de amores.

Una trama psicológica que a través de un juego de sutilezas y sentimientos lleva la acción hacia las apasionadas y apasionantes situaciones del conflicto. La cita es a las 21,30 horas en la Casa de Cultura.

## AGENDA

### EXPOSICIONES

►Café El Bulevar.- Primeras tarjetas postales de Castilla y León. Hasta el 15 de diciembre.

►Caja de Ahorros Municipal.- X Concurso Regional de Artistas Jóvenes. Hasta el 2 de noviembre.

►Caja del Círculo Católico.- Cuadros de Ana María Cobreros. Hasta el 31 de octubre.

### CINE

►Cine Principal.- Del 28 al 2: «Los Picapiedra». Con John Coodman, Rick Moranis, Elizabeth Perkins y Rosie O'Donnell. Sesiones: diarios 20,00 y 20,15 horas, festivos 19,30 y 20,00 horas.

►Teatro Cine Aranda.- Del 30 al 2: «Por fin solos», de Antonio del Real. Con Alfredo Landa. Sesiones: domingo y lunes 19,30 y 22,00 horas, martes 21,00 horas.

### TEATRO

►Mariposas Negras.- Día 28: «Mariposas Negras», de Jaime Salom y dirigida por Manuel Canseco. Con Manuel Gallardo, Charo Soriano, José Moirón y Silvia Tortosa. Casa de Cultura, 21,30 horas.

►La Bella y la Bestia.- Día 29: Scarlett representa «La Bella y la Bestia». Narrador: José Luis López Vázquez. Teatro Cine Aranda, 18,00 horas.

►Los cuentos del desván.- Día 29: Obra infantil «Los cuentos del desván» por Zarabanda. Cine Rex de Roa, 19,00 horas.

►Gaviotas Subterráneas.- Día 3: Clunia presenta «Gaviotas Subterráneas», de Alfonso Vallejo. Cine Alegría de Roa, 20,15 horas.

### DANZA

►Ballet Argentino.- Día 31: Ballet de Folklore Argentino «Miguel Angel Saravia». Teatro Cine Aranda, 20,30 horas.

►Jota Aragonesa.- Día 31: Jotas aragonesas por «La Fiera». Cine Alegría de Roa, 20,15 horas.

### MUSICA

►Otoño Polifónico.- Día 29: Coro Biotz Alai, de Algorta (Vizcaya). Iglesia de San Juan, 20,00 horas.

# Caja España



## El Ayuntamiento recibe la documentación del Plan General de Ordenación Urbana

**La aprobación inicial del PGOU y del PECH se realizará antes de final de año**

**Los concejales estudian con los técnicos ambos planes**

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

Los miembros de la Corporación municipal han comenzado a estudiar la documentación completa del Plan General de Ordenación Urbana (PGOU) y del Plan Especial del Casco Histórico (PECH), como paso previo a la exposición pública y a la aprobación inicial, que se realizará en un Pleno extraordinario, previsiblemente antes de que finalice este año.

Los concejales, que se reunieron ayer con los técnicos municipales para ser informados sobre la redacción definitiva de ambos planes, tendrán a su disposición toda la documentación durante diez días para presentar las sugerencias que estimen oportunas. En esta primera reunión, se comprobó la inclusión de las sugerencias formuladas durante la exposición pública del avance y las planteadas en los encuentros que ha mantenido el equipo redactor con los concejales.

Una vez revisada la documentación, en la considerada fase previa a la aprobación inicial, se someterá a la apro-



MONTEJO  
El Plan General de Ordenación Urbana definirá las líneas generales del planeamiento.

bación del Pleno para pasar posteriormente a exposición pública. «Es muy importante que los ciudadanos conozcan el PGOU y que formulen las alegaciones o reclamaciones necesarias», indica José María Martínez, alcalde de la ciudad, quien por otra parte espera que, «no se presenten muchas reclamaciones individuales, ya que durante la exposición del avance se formularon más de cien sugerencias, algunas de ellas de particulares».

### IMPORTANTE PARA LA CIUDAD

Martínez ha insistido en la importancia que tendrán estos dos planes para la ciudad, «ya que estas normas legales ordenarán todo el territorio y mar-

carán por donde se va a desarrollar el futuro de la ciudad, por eso se ha buscado en la redacción de estos dos planes un equilibrio entre el interés público y el privado», indica.

La aprobación inicial de ambos planes, que debe realizarse en el Pleno, dependerá del número de alegaciones particulares, ya que las que se consideren viables se tendrán que incorporar a los planes, para su aprobación provisional en Pleno. «En la aprobación inicial, el Ayuntamiento ya se tendrá que decantar por las líneas generales del futuro planeamiento de la ciudad», manifiesta Martínez, quien espera que este trámite se pueda realizar dentro de este mismo año.

De la aprobación inicial del

PGOU depende, en buena medida, la ampliación del polígono industrial de «La Vega», ya que el Ayuntamiento ha llegado a un acuerdo verbal con los propietarios de los terrenos en los que está previsto realizar la ampliación. El proceso para la esperada ampliación del polígono industrial comenzará, según ha manifestado Martínez, nada más aprobarse inicialmente el PGOU.

Tras la aprobación provisional, posterior a la inicial y prevista para los primeros meses del próximo año, los planes pasarán a la Comisión Provincial de Urbanismo, en el caso del PGOU, y a la Comisión Territorial de Patrimonio, en el caso del PECH, para su aprobación definitiva y entrada en vigor.

## La restauración de la iglesia de Los Barrios comenzará el próximo mes

LOS BARRIOS DE BUREBA.-La restauración de la iglesia parroquial de la villa comenzará a lo largo del próximo mes, según ha manifestado el alcalde, Noé Achiaga. El proyecto de restauración, que superará los dos millones de pesetas, contempla actuaciones concretas en la torre de la iglesia y campanario.

«Esta restauración es muy necesaria, ya que tanto el campanario como el tejado de la torre están en un estado lamentable y necesitan urgentes reparaciones», declara Achiaga, quien también ha indicado que, «estamos pendientes de que varias empresas nos presenten sus presupuestos y podamos adjudicar las obras este mismo mes, antes de que lleguen las lluvias y la nieve».

Las obras se iniciarán en el campanario, donde se renovará el piso y la escalera, así como el tejado del mismo. Para posteriores ejercicios se incluirán, en los presupuestos municipales, partidas presupuestarias para acometer otra serie de obras igualmente necesarias dentro y fuera del templo.

En las obras de restauración participarán, con diferentes subvenciones, la Junta de Castilla y León, Diputación dentro de la convocatoria para restauraciones en iglesias de la provincia, la Diócesis, el Ayuntamiento de la localidad y los propios vecinos.

Por otra parte, el Ayuntamiento de Los Barrios de Bureba continúa esperando una respuesta del Gobierno Civil sobre la petición formulada hace ya varios meses de cesión del antiguo cuartel de la Guardia Civil, para acondicionarlo como centro de jubilados. A este respecto, el alcalde ha manifestado que en los próximos días solicitará mantener una reunión con la nueva gobernadora civil, Violeta Alejandre, para conocer su postura sobre este asunto.

## La Corporación llega a un acuerdo con el propietario de la finca donde se ubicará la depuradora

F. TRESPADERNE  
BRIVIESCA

El Ayuntamiento ha llegado a un acuerdo con el propietario de los terrenos donde se construirá la Estación Depuradora de Aguas Residuales (EDAR), según ha declarado el alcalde de la ciudad, José María Martínez. El propietario, que presentó un interdicto contra el acta de ocupación forzosa de los terrenos, ha accedido a la ocupación de los mismos y aceptar el precio fijado en un principio -2.088.000 pesetas- por los técnicos de la Junta de Castilla y León, administración que financiará este proyecto.

El propietario de la finca donde se ubicará la EDAR era el único que en su día no firmó las actas de ocupación, ya que

con el resto el Ayuntamiento -beneficiario de las expropiaciones- llegó a un acuerdo y abonó, en algunos casos, las cantidades estipuladas.

Este acuerdo facilitará el reinicio de las obras, paralizadas durante diez meses por distintos motivos, ya que el propietario presentó un recurso contra la resolución del interdicto favorable al Ayuntamiento que todavía está sin resolver.

Las obras de este proyecto, presupuestado en cerca de trescientos millones de pesetas y del que sólo se ha realizado la parte correspondiente al emisario de aguas residuales, está previsto que comiencen la próxima semana. La empresa «Acuestudios», segunda adjudicataria de las obras, será la encargada de finalizar los trabajos.



MONTEJO  
Las obras, que llevan paralizadas desde hace diez meses, se reiniciarán la próxima semana.

CONQUEST EUROPE NEAT



*Cuore Sportivo*



ALFA ROMEO PRESENTA UN CONCEPTO SORPRENDENTE DE AUTOMOVIL: ALFA 145. UN DISEÑO EXCEPCIONAL, UN ESPACIO INTERIOR INNOVADOR, CON UN EQUIPAMIENTO QUE PONE LA SEGURIDAD AL MAS ALTO NIVEL: AIR BAG, CINTURONES CON PRETENSORES, SISTEMA EXCLUSIVO "FPS" DE PREVENCION DE INCENDIOS, DIRECCION ASISTIDA CALIBRADA, SUSPENSION "ANTI-DIVE" Y "ANTI-ROLL". POTENTE Y FIABLE POR SUS MOTORES BOXER (1.4, 1.6 Y 1.7 16V) Y 2.0 TURBODIESEL. ALFA 145. UN AUTOMOVIL SIN PRECEDENTES.

# ALFA 145

## SORPRENDENTE ALFA ROMEO

**PVP desde 1.780.000 ptas.**  
(Incluye IVA, impuesto de matriculación y transporte).

Alfa Romeo recomienda lubricantes **SELENIA** MOTOR OIL

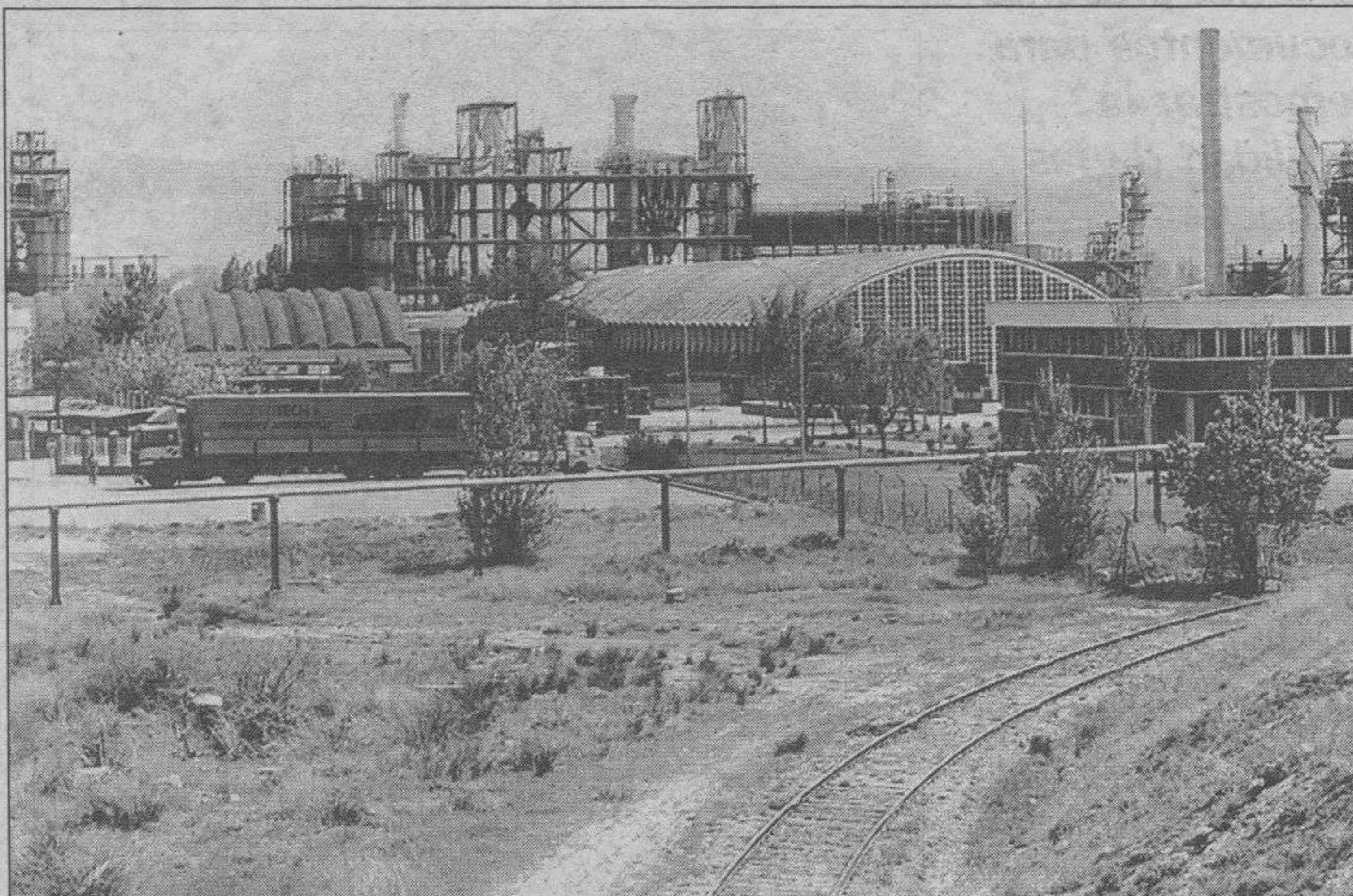
# El alcalde asegura que 50.000 personas están desprotegidas ante riesgo químico

**Dice que la Junta está obligada a crear planes de emergencia**

**Representó a los Ayuntamientos en la Permanente de Protección Civil**

□ **MIRANDA/J.B.**—El alcalde de Miranda de Ebro, Julián Simón Romanillos, ha vuelto a responsabilizar a la Junta de Castilla y León de la desprotección en la que se encuentra la ciudad en caso de que se produzca un nuevo accidente de origen químico. Simón Romanillos, vicepresidente a su vez de la Permanente de Protección Civil de Castilla y León, ha señalado en la reunión que este órgano ha celebrado en Valladolid que «50.000 personas de la comarca mirandesa están desprotegidas por parte de la Junta», según exigió que constara en el acta de la sesión.

Simón Romanillos, que representa en esta comisión a los ayuntamientos de la región, entiende que la elevada concentración de empresas químicas existentes en Miranda la convierte en «la zona de más riesgo en la región», según subrayó en este encuentro que tenía como objetivo la aprobación de los planes de emergencia exterior de la empresa Repsol para las localidades de Venta de Baños y



El alcalde subraya que Montefibre y Elf Atochem necesitan Planes de Emergencia Exterior.

Salamanca. A esta reunión asistió también el gobernador de Avila, Carlos Vacas, vicepresidente también de esta Permanente, en representación de la Administración central.

El alcalde responsabiliza directamente a la Junta de esta situación de desprotección y asegura que el Gobierno regional está obligado legalmente a ofrecer soluciones. Simón Romanillos aprovechó este encuentro para protestar ante el consejero de Presidencia de la Junta, César Huidobro, presidente de esta Permanente, y reiterar su preocupación por la falta de Planes de Emer-

gencia Exterior para las empresas mirandesas Montefibre y Elf Atochem.

Según el alcalde, su petición fue respondida con evasivas, al señalar que la particular situación geográfica de Miranda, a caballo entre dos regiones, podía tener implicaciones en el País Vasco por su proximidad geográfica.

«La Junta dice que es la Administración central quien tiene la responsabilidad en este caso», critica el regidor, que subraya que es el Gobierno regional quien tiene potestad en este asunto, «y no lo puede tener nadie más porque la ley es clara en este asunto»,

añade el alcalde, molesto con dicho argumento. Simón Romanillos ha asegurado a este periódico que enviará un escrito a la gobernadora civil de Burgos, Violeta Alejandre, para poner en su conocimiento esta situación y exigir su intervención.

«Afortunadamente nosotros estamos cubriendo el riesgo porque tenemos a los bomberos, pero estamos gastando una burrada de dinero en algo que tenía que hacer la Junta», manifiesta el alcalde, que entiende que, pese a todo, no se puede correr el riesgo de que se produzca un accidente y la ciudad esté desprotegida.

## ■ BREVES

**Los bomberos rescatan a una persona en un accidente**

□ **MIRANDA.**—El Servicio de Extinción de Incendios intervino la pasada semana en el rescate de una persona del interior de un vehículo implicado en un accidente de tráfico en la carretera Nacional 1 a la altura del término de Armiñón. Además de sofocar varios incendios, los bomberos procedieron a suministrar agua potable al colegio Príncipe de España, por rotura de la tubería de abastecimiento, y a rescatar a tres jóvenes del interior de un ascensor en la calle Ramón y Cajal. También inspeccionaron medidas de protección contraincendios.

**Elección de Miss Miranda**

□ **MIRANDA.**—La discoteca Orosco será escenario, el próximo día 12 de Noviembre, de la elección de Miss Miranda, que participará en el mismo certamen a nivel provincial junto a otras seleccionadas de varias localidades burgalesas. La elección de Miss Burgos tendrá lugar también en la ciudad el día 19 en la misma discoteca. Posteriormente, Miss Burgos tomará parte directamente en el certamen de Miss España, que tendrá lugar en Tenerife el próximo mes de enero.

**Conferencia de la Fundación Profesor Cantera Burgos**

□ **MIRANDA.**—La Fundación Cultural Profesor Cantera Burgos ha programado una conferencia para mañana, sábado, en la que se abordará el tema de «Los plateros burgaleses». El ponente invitado a esta charla será Aurelio Barrón García, doctor en Historia del Arte. La conferencia tendrá lugar a las siete y media de la tarde en el salón de actos de la Caja de Ahorros del Círculo.

## La Asociación de Bares del Casco Viejo pide soluciones a los problemas del barrio

□ **MIRANDA.**—La Asociación de Bares del Casco Viejo ha expresado su queja por el «agravio comparativo» que, a su juicio, se desprende de la actuación de la Policía Municipal, ya que entiende que no interviene al mismo nivel en otras zonas de la ciudad. Este colectivo considera que es urgente solucionar problemas como la limpieza, servicios, gamberrismo y delincuencia y añade, en este sentido, que hasta el momento la actuación de las autoridades competentes es muy deficiente en estos aspectos.

Esta Asociación indica en un comunicado que no acepta la imagen que se pretende dar de la parte vieja en cuanto a que sea «nefasta» para la juventud. En su opinión, es preciso potenciar la educación y la responsabilidad de las personas que acuden al barrio, tarea que entiende no compete a los hosteleros. Otra de las quejas expresadas por los bares del

casco viejo es que los horarios de retransmisión de partidos de fútbol en televisión, a las nueve de la noche, están cambiando los hábitos de la clientela y que, al salir más tarde, obliga a ampliar el horario de cierre.

«Dada la falta de actividades comerciales y de servicios entre semana el barrio no tiene vida, siendo necesario que se potencien los mercados y ferias y que se programen actividades culturales de todo tipo», señala la Asociación, que añade que los aparcamientos de la Plaza de España deberían estar al servicio de todos los ciudadanos sin que existan privilegiados.

La Asociación de Bares del Casco Viejo ha expresado, además, una petición al Ayuntamiento en el sentido de que cuando quiera tomar medidas respecto a los bares del casco viejo «se deje de posturas amenazantes y se ponga en contacto con los afectados», según concluye el comunicado.



TRUCHUELO

**INAUGURACION OFICIAL DEL PISO TUTELADO DE CRUZ ROJA.**—Ocho personas mayores conviven desde hace varias semanas en el primer piso tutelado que Cruz Roja ha puesto en marcha en Miranda y que tiene como objetivo potenciar el ambiente familiar y de comunicación y evitar el desarraigo social de estas personas. El presidente provincial de Cruz Roja, Enrique Lorente, acudió ayer a la inauguración junto al alcalde y el concejal de Bienestar Social. Lorente destacó que esta vivienda, ubicada en el número 19 de la calle El Cid, pretende ser un servicio de alojamiento alternativo para personas mayores, así como una alternativa a las residencias, sobre todo, para aquéllos que pueden valerse por sí solos.



# La oposición pedirá dimisiones si confirma que Biomédica no existe

□ VALLADOLID/ICAL.-PSOE, IU y CDS han asegurado que pedirán responsabilidades a cargos de la Junta si confirman que la empresa Biomédica, que recibió ayudas del Gobierno regional, no existe.

El procurador del CDS José María Monforte advirtió ayer, en relación con el «caso Biomédica», «la falta de seguimiento y control por parte del Gobierno regional tanto de las subvenciones que da como de los proyectos que aprueba».

El procurador centrista podría pedir la dimisión del consejero de Economía, Fernando Bécker, y la del propio presidente de la Junta, Juan José Lucas, «porque no es la primera vez que pasa esto».

El anuncio de que la multinacional norteamericana Biomédica no figura en ningún registro oficial, para el CDS es una consecuencia más de esa falta de control.

El coordinador regional de IU y procurador en las Cortes regionales, Antonio Herreros, manifestó en relación con la polémica sobre la presunta inexistencia de la multinacional Biomédica, empresa a la que la Junta ha concedido una ayuda de 2.500 millones de pesetas para la instalación de tres factorías en León, que «esto estaba claro desde hace mucho tiempo».

## TOCOMOCHOMEDICA

El procurador socialista Zenón Jiménez-Ridruero dijo que «Biomédica puede tener una sede en Madrid, pero nosotros lo consideramos una sede fantasma. Ante la evolución de todo el proceso de Bio-

## La Junta presenta documentos para demostrar la legalidad de las actuaciones

médica, hemos empezado a llamarla tocomochomédica», según declaraciones del procurador socialista.

Jiménez-Ridruero añadió que la Junta «mantiene una actitud de impass inaceptable. Ha habido una apuesta decidida del presidente Juan José Lucas, del consejero de Economía Fernando Bécker, y del alcalde de León, que responderán ante los ciudadanos».

El portavoz del PSOE en Asuntos Económicos añadió que el PSOE tomará en cuenta una serie de elementos como la situación de la empresa y las necesidades de proyectos industriales en León.

## LA JUNTA ACLARA

La Junta certificó ayer la existencia de las empresas «Absorbent Technology» e «Integrated Motors Technologies» (IMT), a quienes concedió una subvención, que todavía no ha librado, para la instalación de tres fábricas en León, dedicadas a productos farmacéuticos, que generarán más de 600 puestos de trabajo.

El portavoz del Gobierno regional, José Manuel Fernández Santiago, en rueda de prensa posterior a la reunión del Consejo de Gobierno, mostró los documentos que certificaban «la escrupulosa lega-



PATRICIA

Fernando Bécker, consejero de Economía de la Junta.

lidad» de la relación contractual entre la Junta y estas sociedades, cuando le preguntaron por la existencia de la empresa «Biomédica».

Fernández Santiago se limitó a justificar documentalmente la relación contractual con Absorbent Technology e

IMT, «que figuran ante notario en el registro mercantil de Madrid», aunque reconoció la posibilidad de que estas dos empresas «tengan o acepten» la intermediación de Wilbourne, cuando se le preguntó por la relación entre ellas y Biomédica.

## El PSOE implica al director general de Economía en el «caso Inticalsa»

□ VALLADOLID/ICAL.-El Grupo Parlamentario Socialista pedirá, posiblemente la próxima semana, la dimisión de Javier Rodríguez Segovia como director general de Economía por «manifestar una ignorancia total de lo que es la gestión de la empresa Inticalsa, participada por la Junta, y lo que estaba haciendo su director gerente, Juan Carlos Lavandeira».

El procurador socialista Fernando Queipo calificó de «muy grave» el hecho de que el propio representante de Iberdrola -empresa que posee más de la mitad de las acciones de Inticalsa- haya reconocido que se tenía conocimiento de las contrataciones de Edusoft y Proyect «y Rodríguez Segovia no se hubiera enterado».

Queipo afirmó que su Grupo posee «mucha más información que demuestra que las dos empresas mencionadas -en las que aparece como responsable la esposa de Lavandeira, Carmen García Poyato- se crearon por y para Inticalsa» y criticó que Rodríguez Segovia forme parte del Consejo de Administración de ocho empresas públicas o participadas, «por lo que dudamos que pueda tener el control de la gestión de ninguna de ellas», precisó.

Por otra parte, los trabajadores de Inticalsa han hecho público un comunicado en el que critican la «dimensión política» que se ha dado a la actuación «de una empresa privada». Los trabajadores han afirmado que, «sin entrar en valoraciones éticas o políticas», el balance final de la gestión realizada durante la dirección de Lavandeira «ha sido altamente satisfactorio y positivo para la región castellanoleonesa, para Inticalsa y para nosotros mismos».

## Poetas y críticos constatan que es necesario ayudar a desarrollar la lengua

□ SALAMANCA/EFE.-Más de medio centenar de poetas y críticos constataron ayer en el I Seminario de Literatura Española, organizado por la Fundación Duques de Soria, la necesidad de contribuir con sus obras al desarrollo de la lengua.

«Hoy la poesía está obligada a recabar una nueva realidad y por ello un nuevo lenguaje», dijo el secretario de la Real Academia de la Lengua y director del seminario, Víctor García de la Concha, quien indicó que «los poetas deben enriquecer el lenguaje, porque ensanchan el ámbito de uso de la palabra».

El director del seminario sobre «Estructuras Poéticas de España», patrocinado por la fundación que preside la Infanta Margarita, destacó la aportación predominante de la corriente de poetas llamada de la experiencia que «ha recuperado el lenguaje coloquial y el urbano».

## Defensores del pueblo de siete autonomías debaten en Valladolid sobre su labor

### La existencia de esta figura jurídica no implica conflicto de competencias, según los participantes

□ VALLADOLID/ICAL.-Antón Canellas, defensor del pueblo (sindic de greuges) de Cataluña, reconoció ayer en Valladolid que su departamento ha recibido varias quejas por la Ley de Normalización Lingüística aprobada por el Parlamento catalán, por entender que margina el derecho de sus hijos a recibir su educación en castellano.

Según Canellas, la institución que representa «no entra a valorar estos temas, sobre todo teniendo en cuenta que la Ley de Normalización Lingüística es plenamente constitucional». El «sindic de greuges» catalán agregó que su departa-

mento solamente puede actuar «para garantizar que aquellos niños que se puedan sentir marginados dispongan de profesores auxiliares en castellano, tal como prescribe la normativa».

Antón Canellas realizó estas declaraciones en el marco de las jornadas sobre el defensor del pueblo en sus diferentes modalidades que, organizadas por las Cortes regionales, se celebran en Valladolid y que reunieron ayer a los siete representantes de las comunidades autónomas que ya cuentan con esta institución (Andalucía, Aragón, Canarias, Cataluña, Galicia, País Vasco y Comunidad Valenciana).

En el transcurso del debate, los siete intervinientes coincidieron en destacar que la existencia de esta figura jurídica tanto en las comunidades autónomas como en el ámbito estatal no tiene por qué implicar un conflicto de competencias.

## La Junta limita la venta de alcohol y tabaco a menores de 18 y 16 años

□ VALLADOLID/ICAL.-El consejo de Gobierno de Castilla y León aprobó ayer la regulación de la señalización para las limitaciones en la venta de alcohol y tabaco.

El cartel, que prohíbe la venta de bebidas alcohólicas a menores de 16 años y la venta de bebidas de más de 18 grados a menores de 18 años, se colocará en todos los establecimientos que suministren o vendan bebidas alcohólicas.

En los despachos de pan y leche el cartel preceptivo llevará el texto «Prohibida la venta y consumo de bebidas alcohólicas» y en los centros de enseñanza superior y universitaria, áreas de servicio de autopistas y autovías, gasolineras e instalaciones deportivas deberán exhibir ese mismo texto pero referido a las bebidas de más de 18 grados de alcohol.

Por último, los centros

sanitarios, de enseñanza, de atención social a menores de 18 años y para medios de transporte colectivo, exhibirán el cartel de «Prohibido fumar». En el caso de los habitáculos o espacios para fumadores el lema hará mención a que fumar perjudica seriamente la salud del fumador activo y pasivo.

En el plano de las subvenciones, el Consejo de Gobierno ha aprobado una partida de 25 millones de pesetas para la Fundación Ortega y Gasset para la realización del «Curso de Gestión Pública Local y Regional de la Junta de Castilla y León»; 10 millones para la Asociación Castellanolesonesa de Ayuda al Drogadicto (ACLAD) y algo más de un millón de pesetas para la Asociación Deportiva Moto Club Lairón, Federación Castellanolesonesa de Ciclismo y la Asociación Deportiva Velo Club Delicias.

## La investigación en el campo medioambiental

ENRIQUE MARISCAL

**Y**A en 1647 Baltasar Gracian recomendaba en su libro El Arte de la Prudencia que «el que sabe poco debe atenerse a lo más seguro de cada oficio. Así, aunque no se le tenga por ingenioso le tendrán por seguro». Ejercicio de prudencia y camino seguro es para el gobernante seguir a la hora de utilizar los fondos públicos que administra, la senda ya marcada por el trabajo de otros ya realizado.

Recientemente he leído en el Diario de Burgos que el Excelentísimo Ayuntamiento de Burgos había llegado a un acuerdo con la Universidad para estudiar el aprovechamiento de los lodos residuales de las depuradoras de Burgos en usos agrícolas y medio ambientales.

La experiencia hasta ahora tenida en Burgos para aplicación de lodos residuales a fines agrícolas y forestales no ha sido nada gratificadora, quizá porque no se hizo con el debido rigor científico. Es, pues, loable la intención del Ayuntamiento de buscar una salida que resuelva el problema medioambiental que se produce y que, aún, pueda dar una respuesta utilitaria a su empleo agrícola.

No obstante, sin perjuicio de la indudable eficacia investigadora de nuestra Universidad, a la postre su esencia, cabe pensar que una más completa información municipal habría llevado a conocer que el Instituto Nacional de Investigación Agraria lleva doce años ocupado en la investigación y desarrollo tecnológico del tratamiento de los lodos residuales y que, dirigiendo la investigación el ingeniero don Manuel Bigeriego, dicho Instituto ha desarrollado ya técnicas eficaces con experiencia en la aplicación directa con agricultores de los citados lodos residuales, habiendo publicado diversos trabajos sobre la materia. Además, el Instituto tiene en Castilla y León un Departamento de Medio Ambiente, precisamente en Burgos, que en este tema realiza estudios de análisis y prospección, fase primera y necesaria para poder dar

después un uso agrícola a los lodos previamente tratados.

La investigación en el campo medioambiental es una imperiosa necesidad nacional y una obligación de nuestras instituciones y más en una región como Castilla, altamente dependiente de la economía agraria, ganadera y forestal y poseedora de espacios naturales únicos que a la postre deberán ser fuente de riqueza para la región. Ciertamente no se observa que en el gasto público la investigación medioambiental marche sincrónicamente con las demás partidas de gasto. Debe evaluar el gobernante el daño social marginal provocado por la contaminación y procurar que los costes sociales marginales de su eliminación sean iguales al daño. Si además se pretende un aprovechamiento en la eliminación de los residuos, el coste ha

de ser mayor aunque luego se compense con los beneficios derivados de dicha investigación; porque, además, el gasto en esta materia no debe considerarse pérdida pues se recupera en el proceso de avance tecnológico. Es lo que los economistas llaman la retribución de la innovación.

Ahora bien, si nuestros recursos públicos son escasos para tantas necesidades como se atienden, deben coordinarse los esfuerzos de las diferentes Administraciones Públicas para obtener el máximo rendimiento del trabajo desarrollado.

La eficacia de la labor administrativa y su sentido unitario, junto a la investigación, han ido diferenciando el desarrollo de los países punteros. La descoordinación entre las diferentes Administraciones e incluso entre los varios organismos de una misma Administración, con su irreparable consecuencia de despilfarro de dinero y esfuerzo, es grave lacra para nuestra economía y espíritu de trabajo. La ausencia de una planificación de ámbito estatal, supone una acusación de nuestra indigencia organizativa, triste presagio para nuestra economía y sentido de lo nacional.

### La asamblea anual del Fondo Monetario Internacional y... comentarios de pueblo

□ -Un ciudadano, un tanto irónico:

...Se supone que, esas aves de mal agüero del FMI, que aterrizaron en nuestro país para poner el veto al relativo estado de bienestar que disfrutamos. Que nos ofrecen un futuro inmediato social y laboralmente caótico. Que pronostican el despido libre y recorte de salarios, de prestaciones sociales y unas pensiones como para temblar, ante la jubilación, mutilando el júbilo de haber llegado al final de la vida laboral activa, etc., etc. Suponemos, repito, que haciendo honor a ese programa de austeridad, ellos predicando con el ejemplo, habrán realizado una asamblea digna, pero austera, económicamente hablando. No incidiendo en el fasto insultante, en el derroche escandaloso que acompaña ordinariamente a estos eventos... ¿O no?

...Un ciudadano informado:  
...Pues no, ino señor! Según han informado algunos medios, la celebración de la asamblea, en España, del FMI, ha supues-

### CARTAS AL DIARIO

Todas las cartas deben llegar escritas a máquina, con la identificación completa y comprobable, y fotocopia del D.N.I. Puede figurar con seudónimos o iniciales cuando así lo considere la dirección. La extensión nunca podrá pasar de un folio. Diario de Burgos no se responsabiliza de los contenidos de las cartas ni necesariamente los asume.

to la friolera de unos cuatro mil millones de pesetas. Y hay que recordar que estas asambleas son anuales. En distintos países. ¡Claro!

-Un ciudadano sentencioso:  
...Eso me recuerda lo que decía mi abuela: «Después de "eso", poner la cama».

-Un ciudadano, en paro, escandalizado:

...¡Cuatro mil millones de pesetas! ¿Y eso no se puede considerar como un despilfarro y una corrupción económica, consentida y jaleada por muchos?

-Un ciudadano muy observador:

...No por tantos, la mayor parte de los ciudadanos espa-

ñoles han manifestado su indignación ante las declaraciones del FMI. Incluso Felipe González y algunos de sus ministros también disienten de esas indicaciones antisociales. Y, por supuesto, los sindicatos y los partidos políticos no comulgan con esos criterios.

-Un ciudadano en paro:

...La verdad es que para decir lo que han dicho, no hacía falta organizar semejante tinglado, ni un sofisticado sistema de traducción. Cuevas lo habría hecho en directo, en castellano y igratis!

-Un ciudadano crítico:

...Y, que yo sepa, el FMI, no ha dado ninguna receta para «curar» la corrupción económica que nos invade. Tampoco sugiere ninguna norma para reducir los beneficios empresariales. Ni afronta nuevos cauces para impedir que un producto que en origen tiene el valor de dos, cuando llega al consumidor vale cincuenta, por ejemplo. Ni denuncia ni invalida el dinero negro, ni orienta una política para una ayuda en medios técnicos, científicos, culturales y económicos, para acabar con la miseria del tercer mundo.

-El ciudadano sentencioso:

...Eso también me recuerda lo que le dijo en cierta ocasión, mi abuela, al cura de su pueblo: «No es lo mismo predicar que dar trigo».

-Un ciudadano ecologista:  
...Y a mí que me resultaron muy simpáticos los dos ecologistas de «Greenpeace» que subidos en la estructura metálica del pabellón y precisamente cuando pronunciaba su discurso el presidente del Banco Mundial, empezaron a lanzar billetes, falsos, de dólar, con alusivas frases a la destrucción del ozono.

-El ciudadano crítico:

...Con ese dinero debieron pagar los «servicios» a los responsables de la seguridad nacional, que han provocado una carcajada internacional.

-Un ciudadano de la mayoría, casi silenciosa:

...¡Eso!

Reciba un cordial saludo.  
Miguel García Ortiz

### Lo importante es mancomunarse

□ Permítame que me dirija a ese Diario de Burgos para dar un sí a los pueblos mancomunados evitando dentro de lo que cabe el despoblamiento de los municipios que tan disparado está actualmente, las mancomunidades permiten hacer servicios a los propios Ayuntamientos mancomunados que por sí solos no se podrían llevar a cabo o por lo menos su coste sería mucho peor, estos servicios que prestan la mayoría de las Mancomunidades son

la recogida de residuos sólidos urbanos, abastecimientos de aguas, servicios contra incendios, alumbrado público, otros, y últimamente se está imponiendo la recogida seleccionada de las basuras, como vidrio, cartón, etc., es preciso hacer ver a los responsables municipales que aún no están incluidos en una Mancomunidad, que se deben mancomunar, no se puede hoy en día ir por libre, ya que los gastos para los distintos servicios encarecen muchísimo a nuestros Ayuntamientos, principalmente el de la recogida de los residuos urbanos tan elemental el que se realice a nuestros ciudadanos de cara a mantener limpio nuestro pueblo y el medio ambiente, al mismo tiempo hay que pedir a las Instituciones que hagan aún más esfuerzo de cara a que aporten más dinero a las Mancomunidades y así al mismo tiempo que no quede ningún pueblo sin mancomunarse, en Castilla y León, ya somos el 80 por ciento de nuestros pueblos: que están mancomunados, hay que decir que muchas de estas Mancomunidades no son lo grandes que debieran de ser, me refiero al número de habitantes, pero lo importante es mancomunarse, lo demás ya vendrá. Atentamente.

Pedro Martínez Martínez,  
presidente de la Mancomunidad.

RAMON

LOCALIZADOS LOS BIENES EMBARGABLES DE DE LA ROSA

EL JUZGADO SE QUEDA CON EL PEINE, EL LEPILLO DE DIENTES Y DOS PASTILLAS DE JABÓN

RAMON

LETRA PEQUEÑA

### La Paz y la Guerra

JOAQUIN L. ORTEGA

**E**L juicio sobre la exposición «La Paz y la Guerra» es fácil y conciso: un lujo integral. Diáfana la concepción, excelentes la instalación y la didáctica. Excelentísimas muchas de las piezas. Lo mismo cuadros que armas, libros que documentos. Todo un acontecimiento cultural. Junto a los objetos que visibilizan nuestra historia, dando la réplica a lo español, la novedad de lo portugués, siempre tan lejano para

nosotros a pesar de su secular cercanía. Y luego, lo de siempre. Casi todo lo expuesto procede de la propiedad o de la inspiración religiosas.

Los cubiertos, de un Cardenal. La moda o la casa, sacadas de cuadros de santos.

Hasta la reconstrucción de la alcoba arranca de iconografía sagrada. ¿Dónde está el patrimonio civil? ¿Por qué no se ha conservado? Sólo las cosas de la guerra parecen ajenas a la Iglesia. Sólo esas.

## Filesa: Galeote insiste en hacerse único responsable de las finanzas del PSOE

□ MADRID/COLPISA.- El magistrado del Tribunal Supremo Marino Barbero Santos tendrá que resolver en breve si cita a declarar al vicesecretario general del PSOE, Alfonso Guerra, y al ex secretario de Organización, José María Benegas, para interrogarles sobre su posible responsabilidad en la búsqueda de financiación irregular para el partido a través de las empresas del grupo Filesa.

El abogado Marcos García Montes, que conduce una de las acusaciones populares, considera que los interrogatorios de estos dirigentes socialistas son imprescindibles, así como los de Roberto Dorado, vicecoordinador de las campañas electorales de 1989, y de Francisco Fernández Marugán, sucesor de Galeote al frente de las finanzas socialistas.

García Montes considera «un montaje político» la declaración de Galeote, cuyo interrogatorio concluyó ayer tras el breve trámite de negarse a contestar las preguntas de los abogados acusadores y responder una única cuestión, anecdótica, planteada por su defensor, el catedrático Horacio Oliva.

Al término de su interrogatorio, el propio Galeote insistió en que «yo no acepto la terminología de inferiores y superiores, dentro de la dirección del partido eso nunca ha existido y creo que las cosas siguen así». El ex secretario de Finanzas añadió que «yo soy el único responsable de una misión concreta en la dirección del partido, el miembro de la dirección que se ocupó de los temas de administración en concreto».

Galeote reiteró que ni Filesa ni ninguna otra empresa pagó jamás los gastos del PSOE, ni electorales ni de ninguna otra clase, y rechazó que en la contabilidad del partido referida a las elecciones legislativas y europeas de 1989 haya irregularidades.

Para el abogado García Montes, si Filesa escondió «un entramado de ingeniería

### Barbero tendrá que decidir en breve si cita a declarar a Guerra y Benegas

financiera para conseguir fondos para las arcas del partido», las declaraciones de Galeote y del gerente del PSOE, Ramón Moreda, han constituido «un entramado de ingeniería política para exculpar a otros responsables socialistas y presentar a Galeote como único responsable».

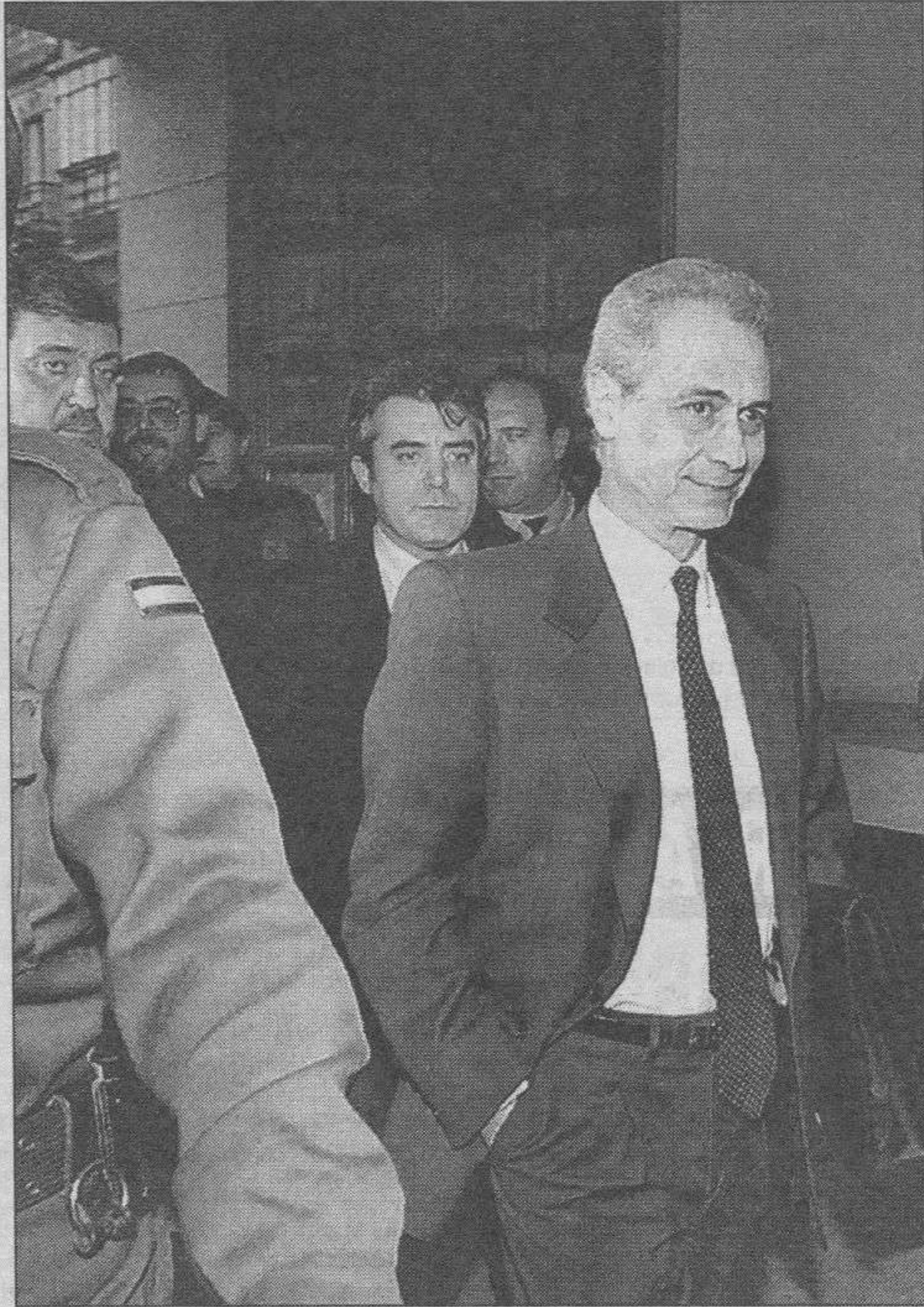
El acusador popular informó que prepara una petición formal para que Barbero interrogue a Guerra, Benegas, Dorado y Fernández Marugán en calidad de inculpados de los mismos delitos imputados a Galeote, un delito continuado de falsedad documental y un fraude fiscal.

Juan Ramón Montero, acusador en nombre del Partido Popular, apoyará esta petición. «La ambigua declaración de Galeote no desmonta ni una sola de las pruebas documentales que hay en el sumario, no parece posible que él fuese el único responsable de la trama de Filesa», explicó.

Horacio Oliva, en cambio, se mostró convencido de que tras el testimonio de Galeote «no hay percha jurídica alguna» que justifique la citación de otros compañeros de Ejecutiva de su cliente por su presunta implicación en el «caso Filesa». Mientras tanto, el fiscal Antonio Salinas guarda un cauto silencio.

#### RESPONSABLE UNICO

En resumen, Galeote ha explicado al magistrado Barbero que él es el único responsable de las finanzas del PSOE en los años en los que se gestó el «escándalo Filesa», llegando a advertirle de la inutilidad de buscar otros responsables por encima de él en el partido, donde los presupues-



GARCIA CAMPOS

#### Guillermo Galeote a su llegada al Tribunal Superior de Justicia

tos ni se analizan en el Comité Federal, que los aprueba como un punto más dentro del informe de gestión de la Ejecutiva.

Rechazó que Filesa ni ninguna otra empresa hubiese pagado jamás gasto alguno del partido. Aunque en un primer momento declaró que supo de esa empresa por los periódicos, terminó confesando que su amigo y ex diputado Carlos Navarro le contó que estaba montando un negocio en Barcelona junto al senador José María Sala.

Galeote negó irregularidades en la contabilidad electoral del partido en 1989. Filesa no pagó la sede, sino que Distribuidora Express 2.020 adelantó dos mensualidades,

setenta millones que Aida Alvarez cobró después en efectivo en la propia sede central del PSOE. Hauser y Menet tampoco recibió dinero de la sociedad de Navarro y Sala, y si cobró sólo la mitad de lo contratado fue porque al final sólo tuvo que hacer la mitad del trabajo. La misma versión que Ramón Moreda.

El ex secretario de Finanzas explicó que Guerra, coordinador general de las campañas, y Dorado, vicecoordinador, se ocuparon en exclusiva de «la parte política», mientras que él asumió la responsabilidad única en el diseño de la gestión financiera, que Moreda ejecutó siguiendo siempre sus instrucciones.

## Rato asegura que la deuda real del PP es de 1.500 ó 1.700 millones

□ VALLADOLID/EFE.- El portavoz del PP en el Congreso de los Diputados, Rodrigo Rato, señaló ayer en Valladolid que la deuda del PP, en términos reales, oscila entre los 1.500 y 1.700 millones de pesetas.

Rato explicó, en rueda de prensa, que, según los últimos datos ofrecidos por el Banco de España, el montante total de la deuda del PP, constituido en 1977, es de 3.000 millones de pesetas, «de los cuales la mitad, aproximadamente, proceden de créditos a corto plazo».

Estos créditos, dijo, «los vamos a resolver en el momento en el que el Estado nos pague las asignaciones de las últimas Elecciones Europeas, por lo que la deuda del PP, a largo plazo, se movería entre los 1.500 y 1.700 millones de pesetas».

El portavoz del PP comparó estas cifras con los 10.000 u 11.000 millones de pesetas que debe a largo plazo el PSOE, y se mostró orgulloso de que sus sucesores en el PP «puedan hacer frente a los créditos que nosotros hemos contraído».

Rodrigo Rato se desplazó a Valladolid para inaugurar el foro denominado «Tribuna Popular», con el cual el PP de esta ciudad pretende acercarse a los ciudadanos para escuchar sus críticas o sugerencias, mediante la celebración de conferencias a cargo de representantes nacionales del partido.

Durante su intervención, a la que asistió el presidente de la Junta, Juan José Lucas, el portavoz del PP en el Congreso repasó la actual situación económica de España, con especial mención a los Presupuestos Generales del Estado, que se debaten en la Cámara Baja, a propósito de los cuales dijo que «no aportan bases sólidas para garantizar la recuperación».

Rato se mostró partidario de la «universalidad y gratuidad de la deuda pública», y de la privatización de empresas públicas que no presten servicios a los ciudadanos, entre las cuales citó a Repsol, Argentaria y Endesa, «cuya resultante económica se destinaría al recorte de la deuda pública», señaló.



J.M.PASTOR

Alfredo Pérez Rubalcaba.

## El Congreso nombrará y cesará al director de RTVE

### El Gobierno estudia la reforma del Tribunal de Cuentas y del censo electoral

□ MADRID/EFE.-El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, anunció ayer que «en las próximas semanas» el Gobierno estudiará un proyecto de ley de Reforma del Estatuto de RTVE en el que el Congreso intervendrá en el proceso de nombramiento y cese del Director General del Ente.

Rubalcaba anunció también que el Gobierno estudiará una reforma del Tribunal de Cuentas y del censo electoral y se comprometió a remitir a la Cámara los estudios que ha hecho el Ejecutivo para modificar el sistema de financiación de los partidos políticos. El momento actual, dijo el ministro, es apropiado para afrontar una nueva etapa

de «cambios normativos, pero sobre todo para fomentar la participación ciudadana en la vida de las organizaciones partidarias y en el ejercicio del control interno y externo de las mismas». Durante su intervención, a petición propia, el ministro hizo un balance positivo de la actividad del Gobierno y del Parlamento en el año y medio

que ha transcurrido de la legislatura y añadió que la sociedad española está en condiciones de iniciar una nueva etapa remontando la «fase de pesimismo» anterior en la que los casos de corrupción agravaron los efectos de la recesión económica.

Los criterios que inspirarán la reforma del Estatuto de RTVE son la acentuación de su carácter público; definición de la segunda cadena para contenidos educativos, deportivos, de entretenimiento y culturales; separación de la gestión económica, financiera, laboral y profesional; equilibrio presupuestario con una progresiva supresión del endeudamiento y limitación de los ingresos publici-

tarios en los Presupuestos.

El ministro anunció la redacción de un plan de reestructuración que cuente con el beneplácito del Consejo de Administración, de la Comisión de Control Parlamentario y del Gobierno. Rubalcaba ofreció a la Comisión de los Partidos Políticos los estudios efectuados por el Gobierno para una futura ley de financiación de las fuerzas políticas. El criterio del Gobierno es que la financiación sea mixta con tendencia a reducir la pública e incrementar la privada «de carácter popular, fomentada con desgravaciones fiscales» y con la prohibición de donaciones anónimas o de entidades mercantiles.



# El PSC evita exigir responsabilidades políticas a CiU por el caso De la Rosa

**Pujol aportará toda la documentación referida a sus relaciones con el empresario**

BARCELONA/EFE.-El gobierno de la Generalitat enviará al Parlament de Cataluña información sobre su relación con empresas de Javier de la Rosa para «desbaratar cualquier clima de sospecha», al tiempo que la Sindicatura de Cuentas hará un informe sobre el uso del aval público de 10.000 millones para Tibigardens.

Estas son algunas de las medidas aprobadas por la Cámara tras el debate de política general, que ha estado monopolizado por el «caso De la Rosa» y que finalizó ayer con la votación de las propuestas de resolución en medio de un clima de abierto enfrentamiento entre CiU y el PP.

El grupo mayoritario, Convergencia i Unió, cambió la actitud mantenida hasta ahora y adoptó una posición más abierta que le llevó a aceptar una docena de iniciativas del resto de grupos, excepto las del PP.

## TODA LA DOCUMENTACION, ANTES DE UN MES

Entre las resoluciones votadas a favor por CiU figura una del PSC que insta al gobierno catalán a enviar al Parlament antes de un mes toda la documentación sobre la licencia de construcción concedida a la clínica New Teknon, la compra por parte de la Generalitat del

edificio del Consorcio Nacional del Leasing y el control efectuado en relación a la Fundación Quail España, todas ellas empresas relacionadas con De la Rosa.

CiU aceptó estas propuestas porque, según afirmó el presidente de la Generalitat, Jordi Pujol, su gobierno quiere dar la máxima transparencia a su relación con Javier de la Rosa para «desbaratar el clima de sospecha generalizada que falsamente, y a veces de forma maliciosa, se ha generado» en Cataluña.

«Nos interesa informar con la máxima amplitud de las relaciones de Javier de la Rosa con la Generalitat para que el caso no se quede en las medias palabras y en las insinuaciones», dijo Jordi Pujol en los pasillos del Parlament, y aseguró que en el debate ha confluído «la oferta de transparencia por parte mía y la exigencia de transparencia por parte de la oposición».

Respecto a la clínica New

Teknon, que fue propiedad en un 50 por ciento de De la Rosa, «con los datos en la mano, se ve claro que si alguien está en falso en este tema es el Ayuntamiento de Barcelona y no la Generalitat», indicó Pujol.

## NO HAY RESPONSABILIDAD POLITICA

Preguntado sobre si este debate da por cerrada la polémica sobre las repercusiones políticas del caso De la Rosa, Pujol afirmó que pese a que «hemos dado explicaciones sobre el aval del derecho y del revés, siempre habrá gente que le interesará mantener la polémica».

Todos los grupos, excepto Convergencia i Unió, votaron a favor de una propuesta en la que se afirma que los casos De la Rosa y Planasdemunt han puesto en evidencia «importantes responsabilidades políticas del gobierno de la Generalitat», pero el PSC se abstuvo a la hora de pedir al Consell Executiu que asuma estas responsabilidades como exigieron el resto de formaciones.

Pese a que la petición de responsabilidades fue uno de los ejes de la intervención del primer secretario socialista, Raimon Obiols, ninguna propuesta de resolución del PSC aludía a esta cuestión.

Por otra parte, el Parlament



ALBERT OLIVE

Pujol conversa con el consejero de Obras, Josep María Cullell.

aprobó varias propuestas para que Jordi Pujol comparezca periódicamente ante la Cámara para responder a las preguntas de los distintos grupos, pero estas comparecencias se establecerán cuando se reforme el reglamento.

El texto aprobado por Con-

vergencia i Unió supone, de hecho, que las comparecencias del presidente de la Generalitat tardarán aún mucho tiempo en producirse porque las conversaciones para la reforma del reglamento del Parlament se interrumpieron hace dos años al poco tiempo de iniciarse.

# Se endurecen en el Código Penal las penas por escuchas ilegales y pinchazos telefónicos

**Se castigará a las personas que divulguen conversaciones ajenas**

MADRID/EFE.-El Pleno del Congreso aprobó ayer por unanimidad el endurecimiento de las penas impuestas a quienes practiquen escuchas ilegales o «pinchazos» telefónicos, mediante la reforma de dos artículos del Código Penal. Además, se introduce un nuevo tipo delictivo que permitirá castigar a las personas que divulguen conversaciones ajenas aunque no hayan intervenido en su captación por medios técnicos, pero conozcan su procedencia ilícita. Mediante esta reforma, el artículo 192 bis del Código Penal contempla penas de prisión menor en grado medio e inhabilitación especial de ocho a diez años para los funcionarios o agentes públicos que, sin autorización judicial, intercepten telecomunicaciones o utilicen sistemas de escucha, grabación o reproducción e de imagen o sonido. El otro artículo reformado, el 497 bis, reserva penas de prisión menor en grado medio y multa de 100.000 a un millón de pesetas para las personas que intercepten las comunicaciones de otras o utilicen «artificios técnicos de escucha, transmisión, grabación

## Penas más duras para las escuchas

### Funcionarios

Penas de prisión menor e inhabilitación de 8 a 10 años si realizan escuchas, graban imagen o sonido e interceptan comunicaciones sin autorización judicial. Si dieran a conocer estas escuchas, la pena de prisión mayor se aplicará en grado máximo y la inhabilitación pasará a 12 años

### Particulares

Prisión menor en grado medio y multa de 100.000 a un millón de pesetas para los que realicen escuchas, intercepten comunicaciones o utilicen medios técnicos para descubrir secretos e intimidades de otro ciudadano. Si lo dan a conocer, la prisión menor será en grado máximo y la multa puede llegar a los 5 millones

### Divulgadores

Nuevo tipo delictivo para las personas que divulguen conversaciones ajenas aunque no hayan participado en su captación, pero conozcan su procedencia ilícita. Prisión menor y multa de 100.000 a 1 millón de pesetas.

o reproducción del sonido o de la imagen», con el fin de descubrir sus secretos o su intimidad. En caso de que difundan lo que han descubierto, las penas serán de prisión menor en grado máximo y multa de

100.000 a cinco millones de pesetas, mientras que los que revelen información obtenida por otros serán castigados con penas de prisión menor en grado mínimo y multa de 100.000 a un millón de pesetas.

GRAFIA

# El Congreso refuerza la constitucionalidad de la ley de protección a testigos

**Se podrá facilitar una nueva identidad al testigo en peligro, así como el cambio de residencia y trabajo**

MADRID/EFE.-El Congreso aprobó ayer una ley que regula las medidas de protección policial y de identidad que se prestarán a los testigos que colaboren con la Justicia, gracias al apoyo de todos los grupos parlamentarios, que permitió introducir además una enmienda para reforzar la constitucionalidad del texto.

El diputado del PP Francisco Javier Peón apuntó en el debate plenario del proyecto que ocultar la identidad del testigo durante la fase del juicio oral podría ser inconstitucional, por lo que propuso una enmienda transaccional que garantiza el conocimiento de este dato si alguna de las partes lo solicita al juez.

La propuesta fue aceptada por todos los grupos, si bien los portavoces dejaron claro que la única información que se podrá conocer del testigo protegido en el procedimiento será su nombre y apellidos, manteniéndose el resto de medidas de protección. Esta normativa

va a permitir a los jueces adoptar medidas para que durante la instrucción del proceso no se conozca la identidad de los testigos y peritos cuya vida o la de sus familiares corra peligro, por amenazas fundadas, así como para que se les proteja policialmente, evitando incluso que su imagen sea difundida. La protección llega al extremo de que, en casos excepcionales, las autoridades podrán facilitar una nueva identidad al testigo en peligro, así como medios económicos para cambiar de trabajo y de residencia. La iniciativa, que inicialmente partió del Grupo de Senadores Vascos, no incluye la regulación de la figura del «arrepentido» en los procedimientos por narcotráfico o terrorismo, ni del confidente policial, pero los grupos han subrayado su compromiso para regular urgentemente estas figuras, actualmente sin cobertura legal. En nombre del Grupo Popular, el diputado Francisco Javier Peón justificó su apoyo al texto por la utilidad de estas medidas de protección, aunque consideró que esta iniciativa es todavía insuficiente para acabar con la delincuencia organizada, y pidió en este sentido una ley urgente que regule los «arrepentidos».

# La jueza del «caso Roldán» remite a la fiscalía la investigación sobre Urralburu

**No hay indicios del ex director de la Guardia Civil en Argentina, según la Interpol**

□ MADRID/EFE.-La jueza de Madrid que instruye el «caso Roldán» ha remitido a la Fiscalía de Navarra las investigaciones seguidas por la supuesta implicación en el asunto del ex-presidente y del ex-consejero de Obras Públicas de Navarra Gabriel Urralburu y Antonio Aragón, respectivamente.

Esta decisión fue comunicada ayer a los periodistas por el diputado de IU, Antonio Romero, y por el parlamentario autonómico navarro de la misma coalición Marín Landa, tras la entrevista que mantuvieron con la jueza Ana Mercedes del Molino, sustituta de Ana Ferrer, de baja por maternidad.

Ambos comunicaron a la jueza y a los dos fiscales que le acompañaban la decisión de IU de personarse como acusación popular en el «caso Roldán».

Martín Landa explicó que la Fiscalía de Navarra tratará de esclarecer supuestas irregularidades en la concesión de obras para construir dependencias del Gobierno de Navarra por unos 50.000 millones de pesetas, y la supuesta implicación de Urralburu y Aragón, lo que hasta ahora estaba siendo investigado por el juzgado de instrucción número 16 de Madrid en el «caso Roldán».

Landa recordó que la Fiscalía de Navarra deberá investigar si las obras se adjudicaban por el gobierno navarro a empresas con proyectos de



El expresidente de Navarra, Gabriel Urralburu.

«cien y doscientos millones más caros, con lo que había un caldo de cultivo para presuntas desviaciones de pagos a comisión».

Antonio Romero indicó que la jueza les había indicado que el sumario, que consta ya de doce tomos, seguirá secreto, si bien les comunicó que el juzgado no tiene todavía todas las transcripciones de la comisión de investigación del Parlamento que se han solicitado, por lo que adelantó que pedirá que se las remitan.

Romero apreció «buena disposición de llegar hasta el final del asunto, de conocer todas sus ramificaciones, de abrir un proceso circunscrito a lo que Roldán significaba en la Guardia Civil y avanzar en la investigación de los fondos reservados».

Respecto al paradero del ex director general de la Guardia Civil, comentó que «en España no debe haber zulos de Estado para esconder a Roldán. Es muy importante que se explique claramente por qué no se

le detiene».

Por otra parte, comentó que también hablaron con la jueza sobre las diligencias acordadas por el juez de la Audiencia Nacional Baltasar Garzón para enviar una comisión rogatoria a Suiza para averiguar si los policías José Amedo y Michel Domínguez tuvieron cuentas en aquel país para financiar a los GAL y si se relacionan con el «caso Roldán».

Al respecto, la jueza les indicó que «es una decisión de Baltasar Garzón y que ella está centrada en la adjudicación de obras, en la autorización de sobresueldos de los fondos reservados y en toda la actividad de Roldán al frente de la Guardia Civil».

Anunció que preguntará en el Pleno del Congreso la semana que viene si el ex diplomático Francisco Paesa desarrolló una misión para el Gobierno, al aparecer relacionado con los fondos reservados».

Por otro lado las autoridades argentinas no tienen indicios como para afirmar que Roldán, se haya refugiado en este país, dijo ayer una fuente de la delegación local de Interpol. «Argentina, como muchos otros países, ha recibido una orden de captura internacional contra Roldán y desde entonces se le busca, pero nada hace pensar que en algún momento haya ingresado en el país», dijo el informante. Angel Olivares, confirmó ayer en Madrid que inspectores del Cuerpo General de Policía investigaron en Argentina pistas que pudieran conducir a la detención de Roldán, acusado durante su gestión entre 1986 y 1993 de enriquecimiento ilícito, fraude fiscal, cobro de comisiones ilegales y apropiación indebida de fondos públicos.

## Interior adjudicó a dedo entre 1990 y 1993 la mitad de los contratos

□ MADRID/EFE.-Casi la mitad de los más de 198.000 millones de pesetas gastados por el Ministerio del Interior entre 1990 y 1993 correspondió a contratos directos «a dedo», según consta en una respuesta del Gobierno a una pregunta parlamentaria formulada por el diputado del PP, José Ignacio Llorens Torres.

La respuesta gubernamental señala que el 53,3% del dinero gastado por Interior en 1990 fue a parar a empresas elegidas por adjudicación directa, porcentaje que bajó al 48,3% en 1991, para también descender al año siguiente al 40,9% y subir de nuevo en 1993 al 46,5% del total. En 1990 el Ministerio del Interior, entonces dirigido por José Luis Corcuera, adjudicó 4.813 contratos de obras y servicios, de los cuales 2.046 lo fueron «a dedo». El importe de estas adjudicaciones fueron 22.220 millones. Al año siguiente se firmaron 4.813 contratos por valor de 41.976 millones de pesetas; 1.436 fueron «a dedo», por un importe de 20.313 millones. En 1992, el departamento de Interior concertó 3.820 contratos, 1.475 por adjudicación directa, de manera que el importe de estas últimas contrataciones sumó 20.979 millones. Respecto a 1993, Interior gestionó 4.332 contratos de obras de los que 1.591 fueron «a dedo», por un importe de 30.299 millones

## Juan Guerra deja correr los plazos para designar a un nuevo abogado

□ SEVILLA/EFE.-Juan Guerra está dejando correr el plazo para nombrar nuevo abogado en sustitución de Antonio Mates, y de no hacerlo en los próximos días le será asignado un letrado de oficio que le defienda en los dos juicios que tiene pendientes.

La Audiencia de Sevilla comunicó a Guerra el pasado día 17 la renuncia de Mates a defenderle en el juicio por el uso de un despacho oficial en la Delegación del Gobierno, y le requirió para que en el plazo de cinco días designase nuevo letrado.

Los plazos son más amplios en este caso, ya que la notificación se hizo a través de un exhorto al Juzgado de Paz de Conil de la Frontera (Cádiz), donde reside Juan Guerra, pero en cualquier caso el procesado deberá notificar en los próximos días su elección si no desea ser asistido de oficio. En caso de que Guerra no designe un letrado, la Audiencia solicitará uno de oficio al Colegio de Abogados de Sevilla, con el requisito de tener al menos seis años de ejercicio, dada la cuantía de la pena solicitada en el juicio por el uso del despacho.

Antonio Mates, abogado que consiguió cuatro absoluciones para Juan Guerra, comunicó el 14 de octubre su renuncia a continuar en la defensa y se negó a hacer declaraciones sobre los motivos que le llevaron a ello.



**Junta de Castilla y León**

Servicio Territorial de Economía BURGOS

### ANUNCIO

A tenor de lo dispuesto en el artículo 31 del Decreto 2619/1966 de 20 de Octubre, y a los efectos de la declaración de urgente ocupación, se publica la relación de interesados, bienes y derechos afectados por el expediente expropiatorio que se indica. Cualquier persona en el plazo de quince días, contados desde el siguiente a la publicación, podrá aportar por escrito los datos oportunos para rectificar posibles errores en la relación que se indica, así como formular las alegaciones procedentes por razón de lo dispuesto en los artículos 25 y 26 de la citada disposición.

**LMT AEREA A 20 KV AL CT «ERMITA» EN FUENTENEbro F.-2.803**

**TERMINO MUNICIPAL: FUENTENEbro**

Parcela Núm.	Propietario	Paraje	Linderos	Afección
2	Valentín Pecharromán Benito 09461 FUENTENEbro	La Pajosa	Ant.: Hnos. Andrés Sacristán Post.: Jesús San José Sanz	19 m. de vuelo

Burgos, 18 de Octubre de 1994  
EL DELEGADO TERRITORIAL,  
José Ignacio Marín Izquierdo



**Junta de Castilla y León**

Servicio Territorial de Economía BURGOS

### ANUNCIO

A tenor de lo dispuesto en el artículo 31 del Decreto 2619/1966 de 20 de Octubre, y a los efectos de la declaración de urgente ocupación, se publica la relación de interesados, bienes y derechos afectados por el expediente expropiatorio que se indica. Cualquier persona en el plazo de quince días, contados desde el siguiente a la publicación, podrá aportar por escrito los datos oportunos para rectificar posibles errores en la relación que se indica, así como formular las alegaciones procedentes por razón de lo dispuesto en los artículos 25 y 26 de la citada disposición.

**LINEA ELECTRICA AEREA DE MEDIA TENSION A 20 KV AL CT «CASILLAS» EN ZAZUAR. F.-2.787**

**TERMINO MUNICIPAL: ZAZUAR**

Parcela Núm.	Propietario	Paraje	Linderos	Afección
26	Porfirio Gil Sanz 09490 ZAZUAR	La Ren	Ant.: Mariano Aguilera Post.: Camino	72 m. de vuelo y 0,19 m. <sup>2</sup> del apoyo n.º 7

Burgos, 18 de Octubre de 1994  
EL DELEGADO TERRITORIAL,  
José Ignacio Marín Izquierdo

# El juez refuerza los argumentos para mantener en prisión a Javier de la Rosa

**Mercedes Misol, mujer del financiero, citada a declarar como inculpada**

□ BARCELONA/EFE.- El juez Joaquín Aguirre, quien ha reforzado en un auto los argumentos para mantener en la cárcel a Javier de la Rosa, interrogará el próximo miércoles como inculpados al socio del financiero, Narcís Mir Faura, y al presidente de Grand Tibidabo, Joan Cruells.

Fuentes judiciales explicaron ayer que, además de Mir y Cruells, el jueves próximo también declarará como inculpada la mujer del financiero, Mercedes Misol, y como testigo Emilio Pous, auditor de la fusión entre el Consorcio Nacional del Leasing y Tibidabo, que dio lugar a Grand Tibidabo, y de las cuentas del ejercicio de 1993 de esta última sociedad.

Mir es consejero de la sociedad Quail y de la Fundación del mismo nombre, donde están la mayoría de activos de De la Rosa, y también fue miembro del equipo gestor de Grand Tibidabo hasta la salida del financiero el pasado mes de mayo.

Asimismo, ocupó cargos directivos en el Grupo Torras y empresas como Slogan, de publicidad, y la compañía azucarera Ebro, en las que sociedades controladas por De la Rosa poseen importantes participaciones.

Cruells está señalado como uno de los directivos de Grand Tibidabo que firmó diversas operaciones con De La Rosa mientras que Mercedes Misol fue presidenta de la sociedad de la clínica New Teknon, que en una venta fallida de participaciones originó a Grand Tibidabo pérdidas por unos 2.200 millones, según el auto de encarcelamiento de De la Rosa.

Mercedes Misol promovió, por su parte, la clínica New Teknon de Barcelona, en cuya construcción hubo «trato de favor» por parte de la Generalitat, según denunció ayer el primer secretario del PSC, Raimon Obiols.

Las mismas fuentes señalaron que el auto judicial dictado anoche en el que se confirma el encarcelamiento del financiero refuerza los argumentos del juez para mantener en prisión incondicional al financiero.

El auto vuelve a hacer mención a cuatro operaciones supuestamente delictivas que provocaron la descapitalización de Grand Tibidabo, no alude a la auditoría de las cuentas de la sociedad hecha por Ernst and Young y rebate los argumentos de la defensa, que pidió la libertad con o sin fianza del empresario.

Los abogados, entre otras cosas, expusieron en su recurso la existencia de un plan de viabilidad para reflotar empresas del financiero.

## NUEVAS ARGUMENTACIONES

No obstante, este auto destaca sobre todo por qué se mantiene en prisión a De la Rosa e introduce nuevas argumentaciones en este sentido, según las mismas fuentes.

Así, el juez hace hincapié en la alarma social del caso y destaca la «multiplicidad» de perjudicados, además de recalcar que los delitos de estafa, apropiación indebida y falsedad comportan penas de prisión mayor, de seis a doce años de cárcel.

Por estos mismos delitos también está encarcelado desde el pasado martes el apoderado de De la Rosa, Arturo Piñana Bo.

Los abogados defensores de Javier de la Rosa presentarán



EFE

Mercedes Misol.

a la Audiencia de Barcelona, antes de que acabe el próximo sábado, un recurso de queja contra la confirmación de la prisión.

El magistrado espera también el inventario de bienes de De la Rosa que elabora la Policía para poder embargar hasta cubrir los 13.333 millones de pesetas impuestos en concepto de fianza de responsabilidad civil.

Tras constatarse que muchos bienes no están a nombre del financiero, están hipotecados o no son embargables, el magistrado puede optar por embargar bienes que no están a nombre de De la Rosa pero de los que disfruta, actuar sobre propiedades en el extranjero o incluso declarar su insolvencia.

El presidente de Grand Tibidabo, Joan Cruells, expresó su intención de dar entrada en el

futuro en el consejo de administración de la empresa a los pequeños accionistas, con quienes se reunió ayer para informarles del plan de viabilidad de la compañía.

Cruells, citado como inculcado, se reunió casi dos horas con representantes de dos de los tres grupos de accionistas minoritarios más representativos. A la reunión asistieron representantes de la Asociación para la Defensa del Pequeño Accionista de Grand Tibidabo (ADPA) y el abogado Javier Nart, que asesora a otro grupo de accionistas.

A la reunión no asistió ningún portavoz de la agrupación Cartera GT, asesorada por el abogado Tomás Gui, que ayer se constituyó oficialmente en Barcelona con el fin de poder agrupar más del 5 por ciento del capital de la empresa.

## Felipe González se compromete a vetar en la UE la reforma del vino

□ MADRID/EFE.-El presidente del Gobierno se comprometió ayer ante la Mesa para la Defensa de la Viña y el Vino a defender el derecho de veto si se mantiene la actual propuesta de reforma de la organización común del mercado del vino. Así lo anunciaron ayer los representantes de las diversas organizaciones (agrarias, cooperativas, industrias, comercializadores y ecologistas) tras reunirse con Felipe González en el Palacio de la Moncloa. Gregorio Martín Zarco, coordinador de la Mesa manifestó la satisfacción de todos los asistentes a la reunión por la actitud del jefe del Ejecutivo, y Pedro Barato, presidente de la organización agraria ASA-JA, calificó la entrevista de «histórica». Barato explicó que el presidente se mostró «receptivo», aunque «hará falta que este dispuesto a conseguir» mejorar las condiciones de la reforma para el sector español, como son la necesidad de más financiación para hacer frente a esta reforma e impedir el arranque de viñedos.

El presidente del Gobierno, al que no «ha habido que convencer», explicó a los miembros de la Mesa que la discusión de esta OCM irá a la cumbre de jefes de Estado y Gobierno de finales de año. González, según explicó Fernando Moraleda, secretario general de UPA, comentó que a partir de ahora el vino es «un problema de Estado».

Eduardo Blanco, coordinador general de la COAG, le recordó a González la necesidad de incrementar la línea presupuestaria, ya que mientras el sector ganadero se lleva el 33% de los fondos agrarios comunitarios, el vino sólo el 4 y con la reforma propuesta se rebajaría hasta el uno por ciento.

## PULSO ECONOMICO

### La reforma de las sanciones fiscales

PRIMO GONZALEZ

lograr el efectivo cumplimiento de las obligaciones fiscales de todos los contribuyentes españoles debe ser saludado con satisfacción por quienes ya pagan sus impuestos. En la esperanza, claro está, de que el aumento de la recaudación se destine alguna vez a rebajar la presión sobre el conjunto.

Las normas sancionadoras que existen en la actualidad están pensadas desde una óptica de propinar duros castigos a los defraudadores. La reforma de estas sanciones va a ser posiblemente el eje central de las medidas que se van a adoptar en fecha breve.

La idea con la que se enfrentan los responsables de la nueva legislación es la de rebajar de forma sensible estas sanciones en la esperanza de que la suavización del castigo puede provocar un aumento de la sinceridad fiscal.

Es una idea no exenta de riesgo pero posiblemente sensata. En la actualidad, los contribuyentes que pretenden regularizar su situación de forma voluntaria con la Hacienda se encuentran ante el muro de fuertes sanciones, que en muchas ocasiones quedan fuera de su alcance económico, lo que les empuja a permanecer emboscados en la opacidad o en la anomalía, a veces delictiva, por motivos estrictamente económicos.

Es este un asunto que demandaba hace tiempo el cambio de las sanciones para facilitar unas regularizaciones fiscales o un sinceramiento voluntario del contribuyente de forma más frecuente. En teoría, Hacienda cobrará menos por las sanciones, pero puede recaudar más al rebajar sensiblemente la barrera de la penalización y facilitar un mayor grado de sinceridad fiscal. Parece, por tanto, un objetivo posible.

Paralelamente que se abren un poco

más las puertas a la regularización voluntaria mediante la rebaja de los castigos Hacienda parece también en disposición de reforzar los mecanismos de información para que el menor número posible de contribuyentes se vea tentado a permanecer en la penumbra fiscal. Es lógico que ambos esfuerzos se desarrollen en paralelo, siempre que las medidas tendentes a reforzar los derechos de información de la Agencia Tributaria se realicen de forma que no se encuentren luego con recursos de inconstitucionalidad o de rechazo por parte de los jueces, como ha sucedido en el pasado con bastante frecuencia.

El contribuyente es en general un personaje dispuesto a buscarle todas las vueltas posibles a la legislación para eludir o dilatar el pago y Hacienda, por su parte, no siempre ha redactado las leyes con suficiente sentido común para evitarse problemas ulteriores. Ahora que está a tiempo de hacerlo es probable que se lo piense bastantes veces antes de dejar abiertos algunos canales a la imaginación y a las ganas de no pagar de algunos contribuyentes.

## El embargo de las cuentas de AHV pone en peligro el futuro de la empresa

□ MADRID/COLPISA.- La dirección de Altos Hornos de Vizcaya considera que el embargo de cuentas y terrenos practicado por la Diputación Foral de Vizcaya agudiza la crítica situación de la empresa, poniendo en riesgo la continuidad de la propia compañía al impedir atender los compromisos de pago con los proveedores, plantilla y pensionistas. La deuda de AHV con la Diputación, motivo del embargo, asciende a 13.655 millones de pesetas. Para Altos Hornos, que mostró su sorpresa ante el embargo efectuado por la Diputación, la Hacienda Foral conocía perfectamente la situación de quiebra técnica de la empresa, con un pasivo de 160.000 millones de pese-

tas, lo que motivó que la Administración Central interviniera en su ayuda para capitalizar la empresa. Según AHV, en su estrategia por no crear un mayor derrumbe del tejido industrial, la dirección de la compañía optó por aplazar los pagos institucionales a la Hacienda Estatal, Hacienda Foral y Seguridad Social, medida utilizada de forma habitual por las empresas en crisis. Para AHV la situación de embargo se ha podido deber al exceso de celo de algún funcionario «que optó por una fórmula que implica la ruptura por parte de un ente público, al cual se le debe exigir solidaridad, ante el difícil equilibrio que exigen las negociaciones con sus acreedores».

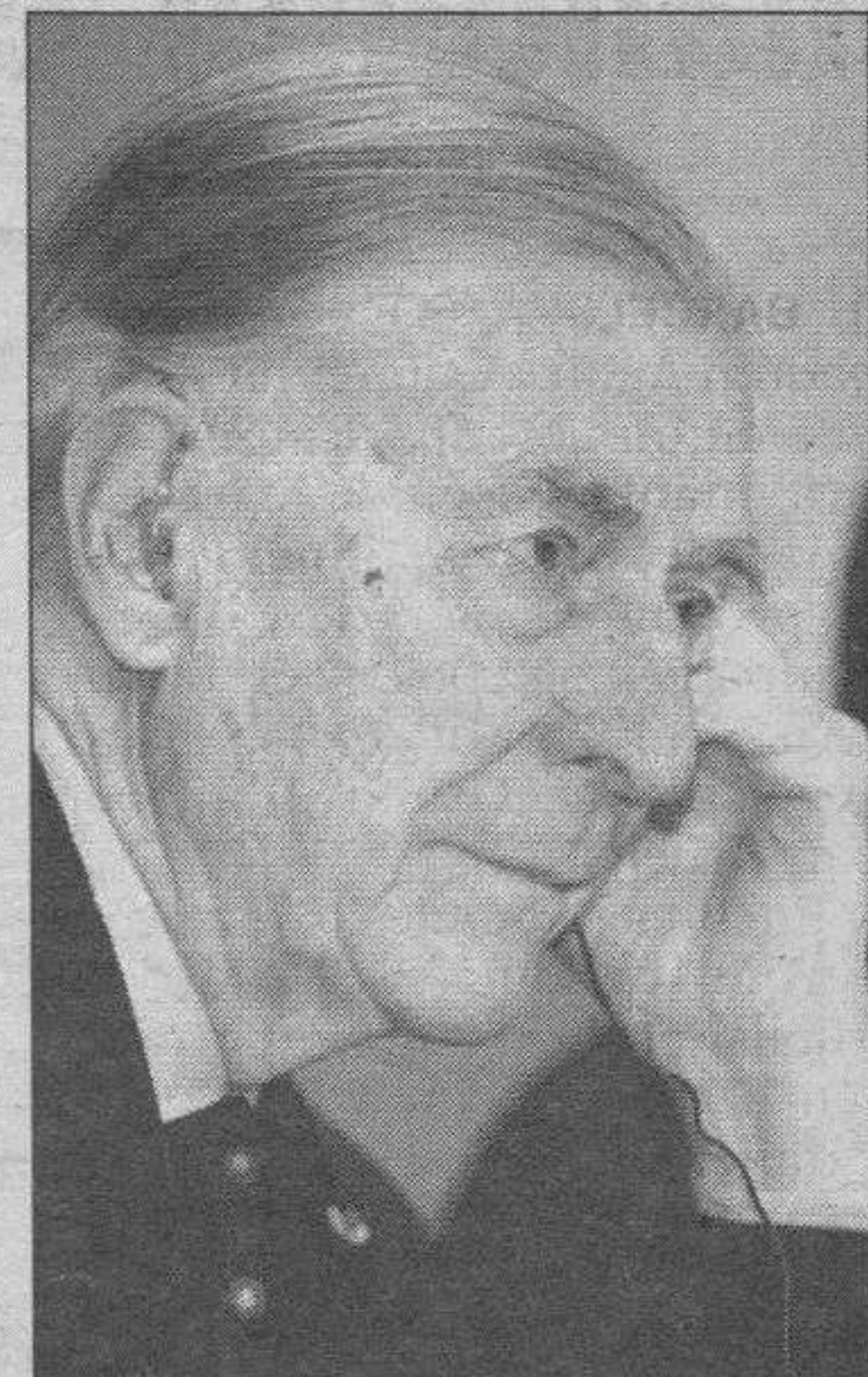
## Galbraith defiende la continuidad del Estado de bienestar

□ BILBAO/EFE.-El premio Nobel de Economía John K. Galbraith defendió ayer la continuidad de los sistemas de protección social creados en los países desarrollados tras la generalización y extensión del capitalismo.

Galbraith aseguró que esos sistemas sociales sirvieron para atemperar los aspectos más crueles del libre mercado y, en cierta medida, posibilitaron su supervivencia. El mundo desarrollado, manifestó en rueda de prensa, se encuentra ante el doble reto de conciliar el desarrollo de los servicios y funciones de los Estados con la internacionalización de la vida económica, social y cultural en todo el mundo. En opinión de Galbraith, en ese proceso de internacionalización se encuentran las bases del período de

paz que viven los países desarrollados desde la Segunda Guerra Mundial, y aventuró que, en el futuro, veremos como surgen organismos supranacionales que serán los encargados de dirigir los asuntos económicos, políticos o sociales. Serán esos organismo, en su opinión, quienes se dotarán de los instrumentos necesarios para aplicar políticas globales, en detrimento de las políticas nacionales.

Galbraith criticó el funcionamiento del Fondo Monetario Internacional al que acusó de preocuparse más del gasto social de los países más pobres, que de los gastos en armamento o de los gastos de las naciones más acomodadas. Pese a ello, el Nobel señaló que el FMI es un organismo útil, aunque indicó que deberá adecuarse a los nuevos tiempos.



TXEMA FERNANDEZ  
John K. Galbraith.

## Solicitan a Suiza que informen si Rubio o De la Concha abrieron cuentas bancarias

**El juez mantiene su decisión de inhibirse del «caso Rubio» en favor de la jueza que instruye el «caso Ibercorp»**

□ MADRID/EFE.- El juez José Emilio Coronado remitirá hoy a Suiza una comisión rogatoria para que las autoridades helvéticas le informen si el ex-gobernador del Banco de España Mariano Rubio y el ex-síndico de la Bolsa Manuel de la Concha tienen o tuvieron cuentas bancarias en aquel país.

Fuentes de la investigación señalaron ayer que, de cualquier forma, el juez mantendrá su decisión de inhibirse del «caso Rubio» en favor de la jueza que instruye el denominado «caso Ibercorp», en el que están también implicados Rubio y De la Concha, por lo que el recurso del fiscal contra tal decisión deberá ser resuelto por la Audiencia Provincial.

La comisión rogatoria es remitida para investigar supuestos delitos de falsedad en documento oficial, contra la hacienda pública, cohecho, negociación prohibida a funcionarios públicos, uso de información privilegiada y tráfico de influencias.

El juez remitirá la comisión rogatoria vía Interpol y a través del Ministerio de Justicia e Interior, si bien tiene la intención de remitir las diligencias que reciba de las autoridades suizas al Juzgado de Instrucción número 21, encargada del «caso Ibercorp».

José Emilio Coronado reclama a las autoridades suizas que faciliten los movimientos de las cuentas de diversas personas y de veintinueve empresas que relaciona en el escrito desde su apertura hasta la actualidad o hasta su cierre, no sólo de las que sean titulares Rubio o De la Concha, sino también en las que estén autorizados a disponer de sus saldos, aún perte-

neciendo a terceros.

Los titulares de las cuentas de los que se solicita investigación son Mariano Rubio, Isabel Azcárate, su primera esposa; Carmen Posadas; Manuel de la Concha, sus hijos Paloma, María Cristina, María Elena, Manuel y Beatriz; Paloma Giménez, primera esposa del ex-síndico, e Isabel Falabella.

Asimismo, Carlos Jaime Pittaluga, primo hermano de Mariano Rubio, José Quesada Martín, jefe del despacho de De la Concha y los empleados del ex-síndico José Manuel Quesada Moya, Antonio Holguin y Fandila Mesa.

Además, Laurent Athalin, cuñado de Rubio y administrador de Traya y Shaff Investments, y María Teresa Rubio, hermana de Mariano Rubio, esposa del anterior y administradora de Shaff Investments.

Por otro lado el fiscal general del Estado, Carlos Granados, ha comunicado al presidente del Congreso, Félix Pons, que ha remitido a la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Madrid el dictamen de la Cámara sobre el denominado «caso Rubio», para que siga el procedimiento que se considere oportuno.

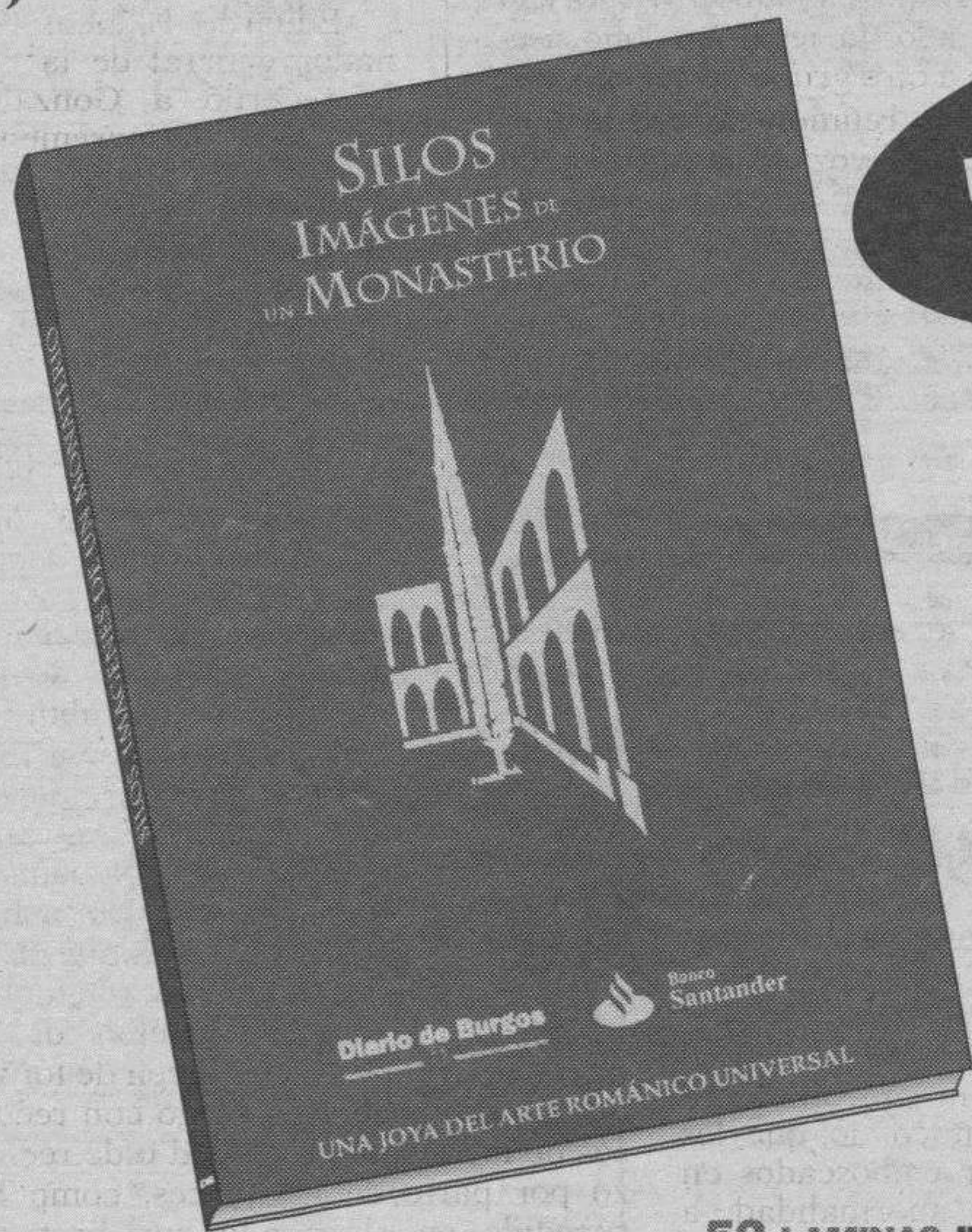
El dictamen, aprobado por el pleno del Congreso el pasado 6 de octubre, acusa al ex-gobernador del Banco de España de actuaciones irregulares para su enriquecimiento personal y fue remitido al fiscal general del Estado para que obrase en consecuencia.

Granados, en un escrito informa a Pons de la recepción del informe y señala que, una vez estudiado, ha dado traslado del mismo a la Fiscalía del Tribunal Superior de Justicia de Madrid.

Será esta Fiscalía la que profundizará en el asunto, según Granados, «para que surta los efectos en los procedimientos judiciales que corresponda».

# SILOS IMÁGENES DE UN MONASTERIO

Diario de Burgos pone a su disposición un volumen lujosamente encuadernado sobre el Monasterio de Silos



ESTE DOMINGO  
5.ª ENTREGA



52 LAMINAS IMPRESAS A TODO COLOR.  
Durante 18 domingos, con Diario de Burgos, consiga  
3 láminas cada semana hasta completar este magnífico libro.

Diario de Burgos

Banco Santander

Diario de Burgos ha realizado la edición de este volumen de SILOS, IMÁGENES DE UN MONASTERIO de acuerdo con la práctica habitual en las producciones de libros sobre arte. La impresión de las láminas en pliegos separados del soporte literario permite un mayor control de la calidad y fidelidad con respecto al original.





# AULA DE ECONOMIA

## INDICES DE BOLSA

	24/10/94	19/09/94	%	31/12/92	%	28/12/90	%
BANCOS	318,73	323,93	-1,61	265,08	20,24	300,66	6,01
ELECTRICIDAD	308,27	311,09	-0,91	215,51	43,04	170,45	80,86
CONSTRUCCION	477,37	518,16	-7,87	288,16	65,66	490,43	-2,66
CARTERA/INVERS.	216,57	214,93	0,76	163,05	32,82	355,25	-39,04
SIDEROMETALURG.	218,98	237,73	-7,89	114,29	91,60	127,52	71,72
QUIMICAS	308,53	317,65	-2,87	217,61	41,78	177,74	73,59
COMUNICACIONES	260,28	266,13	-2,20	189,48	37,37	138,87	87,43
VARIOS	90,82	92,56	-1,88	63,71	42,55	79,73	13,91
INDICE GENERAL	293,24	300,43	-2,39	214,25	36,87	223,25	31,35
IBEX-35	3155,04	3210,06	-1,71	2344,57	34,57	N/A	ERR
DOW JONES	3882,55	3946,81	-1,63	3301,01	17,62	2633,66	47,42
NIKKEI	19852,31	19554,11	1,52	16994,22	16,82	23848,71	-16,76
FT-100	3029,11	3079,11	-1,62	2185,03	38,63	2143,51	41,32
DAX FRANCFURT	2025,38	2096,76	-3,40	N/A	N/A	N/A	N/A

Fuente: BSN,SVB

## MERCADOS DE RENTA FIJA

24-OCTUBRE-1994		1 MES	3 MESES	6 MESES	1 AÑO		
<b>TIPOS DE INTERES DEL MERCADO INTERBANCARIO</b>							
* DEPOSITOS		7,50%	7,80%	8,20%	8,90%		
* REPOS DE LETRAS DEL TESORO		7,33%	7,53%	8,05%	8,75%		
<b>TIPOS DE INTERES DE PAGARES DE EMPRESA</b>							
* SEVILLANA			8,00%		9,12%		
* RENFE		7,50%		8,00%			
* REDESA				8,45%	9,00%		
* FENOSA					9,00%		
<b>SUBASTAS DE DEUDA DEL ESTADO (TIPOS MEDIOS)</b>							
LETRAS	3 MESES	Desierta	BONOS	3 AÑOS	10,15%	5 AÑOS	10,85%
	6 MESES	8,24%	1 AÑO	8,73%	10 AÑOS	11,01%	

Fuente: Banco Santander de Negocios. Tipos de interes nominales correspondientes al Mercado Mayorista

## SERA NOTICIA...

**\* VISCOFAN:** El valor está pasando malos momentos ya que se están descontando varios factores negativos: 1) Peores resultados de los esperados de NATURIN, con ventas débiles en el tercer trimestre y gran aumento de los precios de coste de las materias primas. 2) Pérdidas en su filial de envasado de olivas, COMARRO. 3) La planta de cogeneración registrará 100 MM de Pts menos de beneficios sobre lo esperado y 4) La matriz también tendrá problemas por la debilidad del dolar estadounidense. Como resumen de todo se espera un resultado de 2,675 MM de pts. antes de extraordinarios, inferior a las estimaciones previas de 4.000MM de Pts. Todo esto está llevando a mínimos del año a la cotización.

**\* ZARDOYA OTIS:** Ampliación del capital liberada de 1 por 10, a suscribir hasta el 10 de Noviembre. Como cada año, Zardoya Otis sigue haciendo su ampliación de capital liberada. Ya quedan pocas empresas de este estilo.

**\*SABA:** Acesa ofrece a los accionistas de SABA un precio de compra de sus acciones de 10.300 pts. La Caixa ha utilizado a Acesa para realizar esta OPA sobre SABA, lo cual no ha caído muy bien en el mercado. El precio de cotización del valor justo antes de la OPA era de 13.900 Pts. Después de esta OPA la liquidez del valor quedará muy disminuida. Como viene siendo habitual en las últimas ofertas públicas es puro "aceite de ricino".

## FONDOS DE INVERSION

24-OCTUBRE-1994	PRECIO FIXING	SEGURO DE CAMBIO			
		CONTADO	1 MES	3 MESES	6 MESES
DOLAR AMERICANO	124,750	125,040	125,480	126,230	127,890
MARCO ALEMAN	83,389	83,590	83,970	84,638	86,167
LIBRA ESTERLINA	203,150	203,540	204,190	205,090	206,860
100 YENS JAPONESES	128,340	128,960	130,160	132,080	136,380
FRANCO FRANCES	24,329	24,376	24,462	24,620	24,971
FRANCO SUIZO	100,080	100,420	101,040	102,070	104,400
FLORIN HOLANDES	74,357	74,535	74,867	75,437	76,764
100 LIRAS ITALIANAS	8,141	8,135	8,125	8,104	8,062
100 FRANCO BELGAS	404,630	405,520	407,350	409,970	415,490
DOLAR CANADIENSE	92,112				
ECU	158,650				
100 ESCUDOS PORTUG.	81,440	81,303	81,015	80,642	80,317
CHELINES AUSTRIACO	11,791				

Fuente: Banco Santander de Negocios

## DIVISAS

CLASIFICACION POR RENTABILIDAD A 30/09/1994 DE FONDOS INTERNACIONALES, FIM					Comisión de gestión
Nombre del fondo	En 3 años	En 1 año	En el año	reemb.	
Swiss Bpme	54,66%	5,90%	-4,86%	1,00%	2,00%
Renta Internacional	50,99%	-3,02%	-7,84%	0,00%	2,00%
Santander I. Latin America	43,33%	22,52%	-2,12%	0,00%	2,40%
BBV Divisa	43,27%	-3,77%	-10,72%	0,00%	1,00%
Fondpostal Divisas	38,07%	4,88%	-3,37%	0,00%	1,50%
Segurfondo Divisas	38,06%	-0,14%	-5,93%	0,00%	0,75%
Trascart	37,64%	0,86%	-11,35%	0,95%	1,50%
Urquijo Global	32,31%	-0,13%	-12,65%	2,00%	2,50%
Nippon Fund	23,04%	-3,08%	8,43%	1,00%	2,00%
BBV Ecu	22,95%	1,55%	-4,32%	0,00%	1,00%
Eurocentral Hispano	22,41%	-3,11%	-8,21%	0,00%	2,00%
Fibanc Divisas	19,83%	0,19%	-6,81%	0,00%	1,50%
Bolsa Internacional	14,15%	-4,05%	-7,81%	0,00%	2,50%
Beta Europa	11,51%	-0,87%	-9,40%	0,00%	2,50%
B.I. Multivariable II	-13,61%	-5,54%	-16,60%	2,00%	1,50%

## COMENTARIO DEL MERCADO

**\* RENTA FIJA:** Este mes se ha advertido una ligera mejoría de los mercados de Renta Fija españoles que han aprovechado la fortaleza del bono alemán por el triunfo en las elecciones del canciller Kohl. Sin embargo, parte de esas ganancias iniciales se han perdido por el escándalo del "financiero" Javier de la Rosa. La inversión extranjera teme un resquebrajamiento de la actual coalición gobernante en España y, exige más altos tipos de interés, siendo ya 3,7 puntos por encima de los alemanes en el largo plazo. Los analistas de cara al futuro siguen divididos entre optimistas y pesimistas. Una mayor estabilidad política en España (vía aprobación de Presupuestos,...) significaría un pequeño repunte. Una recuperación fuerte y fiable debe venir como reflejo del tirón que pudiera dar Alemania en el año 1.995, nunca España de manera autónoma. Por tanto una recomendación de compra ahora sería peligroso para una parte del mercado, salvo que tenga muy claro que puede mantener la posición hasta el vencimiento, en cuyo caso puede obtener rendimientos seguros del 10-11%.

El corto plazo subirá del actual 7,35 % en al menos un punto en 1.995, todo dependerá del control de la inflación y del déficit público. El Sr. Rojo ya ha enviado su primer aviso.

**\* RENTA VARIABLE:** Seguimos dentro del canal bajista que sufrimos desde hace meses. Las reacciones son muy débiles y, se han llegado a tocar niveles por debajo del 290 %. Si quisiéramos ver el lado optimista, debería poderse comprar a niveles del 285 % para aprovechar la tradicional subida de final de año, que podría llevar al índice a niveles del 315 %. Para esto se necesitan ver resultados empresariales esperanzadores, disciplina en el gasto y que realmente no se detecten tirones anormales de la demanda interna (es decir, que todos los españoles no nos lancemos a consumir como locos por tener unos duros más en el bolsillo). Para la Bolsa es preferible una salida lenta de la crisis. Sectorialmente, los mejores resultados los están dando los valores relacionados con el consumo interno, tanto de corto como de largo plazo. Las Constructoras siguen débiles tras un Presupuesto que no hace hincapié en la inversión en infraestructuras como otros años.

**\* DIVISAS:** El toque de alarma que se dio el mes pasado sobre el dolar se ha demostrado como cierto con toda su crudeza, bajando la cotización PTS/DOLAR a niveles de 124. Se cree que a mediados de Noviembre los tipos de interés americanos subirán. Es preferible una subida de medio punto, pues empezaría a dar confianza al dolar para su recuperación. Unos tipos a corto plazo al 6 % en Estados Unidos aclararían el futuro. Tras las elecciones al Congreso podremos ver el inicio de la subida, tras este fuerte recorte.

El marco se vio favorecido por la reelección de Kohl y contra las PTS se acerca a niveles de la banda alta, es decir, 83,50 PTS/DEM. A medida que Alemania salga de la crisis el marco seguirá cogiendo fortaleza. Como norma general, todas las divisas de Norte y Centro de Europa han avanzado posiciones frente a la peseta.

LA IMPORTANCIA DE RECIBIR EL MEJOR SERVICIO

**BOLSA Y MERCADO DE CAPITALES**



Banco Santander de Negocios

- \* Asesoramiento e información personalizada.
- \* Servicio de 9 de la mañana a 6 de la tarde.
- \* Compra/venta de títulos en TIEMPO REAL.
- \* Análisis de valores gráfico y fundamental.
- \* Ordenes telefónicas.
- \* Bolsa, Obligaciones y Bonos (hasta el 11 %), Opciones y Futuros,...



Banco Santander de Negocios

C/ VITORIA, 13-2º 09004 BURGOS. TFNO.: 275541 - 275746 FAX: 276256

# Mauricio Anglés «El Mauri» niega su participación en el crimen de Alcasser

**El hermano menor de Antonio Anglés fue detenido en su casa la madrugada del miércoles**

□ **VALENCIA/COLPISA.** - El hermano menor de Antonio Anglés, Mauricio, negó ayer su participación en el asesinato y violación de las tres niñas de Alcasser ante el juez que instruye el caso. «El Mauri» compareció ante el titular del Juzgado de Instrucción número 6 de Alcira (Valencia) después que el único detenido por el crimen, Miguel Ricart, le implicara en los hechos en su última declaración.

Algo más de dos horas duró el interrogatorio de Mauricio Anglés, que a la entrada y salida de los juzgados fue acosado por una nube de fotógrafos, periodistas y curiosos. «El Mauri» compareció esposado y antes de ser introducido en el furgón policial para ser trasladado al Centro de Menores de Godella, donde se encuentra ingresado, declaró que no tenía nada que ver en el crimen.

El hermano menor de Antonio Anglés fue detenido en la madrugada del miércoles por la Guardia Civil en Catarroja, localidad valenciana donde reside su familia. El Mauri, de 16



MANUEL BRUQUE/EFE

**Mauricio Anglés declaró ante el juez en relación con la muerte de las niñas de Alcasser**

años de edad, había sido reclamado tanto por el Centro de Menores de donde se fugó el mes pasado, como por el juez instructor del crimen de Alcasser.

El pasado 20 de septiembre, en su novena versión distinta de lo ocurrido, Miguel Ricart había asegurado que el menor también participó en el asesinato de las tres niñas.

En el interrogatorio de Mauricio han estado presentes, además del juez, el fiscal jefe de la Comunidad Valenciana, Enri-

que Beltrán, el abogado de los padres de las niñas, Luis Miguel Romero Villafranca, el defensor de Ricart, Joaquín Comins, y el letrado de la Asociación Blanca Campoamor, Virgilio Latorre, presentado como acusación particular en el caso. Los abogados de la acusación, Luis Miguel Romero y Virgilio Latorre, coincidieron en destacar la necesidad de realizar un careo para contrastar las versiones de Miguel Ricart y Mauricio Anglés. Romero recordó que «cuando existen manifesta-

ciones contradictorias que pueden ser de interés es oportuno contrastarlas para sacar alguna luz».

Las distintas partes se negaron a comentar el contenido del interrogatorio a El Mauri, aludiendo al secreto de sumario que pesa sobre las diligencias del caso. No obstante, Virgilio Latorre explicó que «Mauricio Anglés ha explicado con detalle qué hizo la noche del 13 de noviembre de 1992», fecha en la que se vio con vida por última vez a Myriam, Desiree y Toñi.

## La retención de un avión en Daguestán concluye con la muerte del secuestrador

□ **MOSCU/EFE.** - El secuestro de 32 horas de duración de un avión de pasajeros en el aeropuerto de Majachkalá, capital de la república rusa de Daguestán, concluyó ayer, jueves, con la muerte del secuestrador.

Según la agencia oficial Itar-Tass, el secuestrador dejó escapar a los dos últimos rehenes a las 00:20 hora local (21:20 hora gmt) de la pasada noche y a las 06:00 hora local (03:00 gmt) de ayer provocó una explosión al ver próximo un asalto de la Policía.

Entonces, el terrorista hizo estallar un artefacto con el que previamente había amenazado volar el avión Yak-40 estacionado en el aeropuerto de esa república rusa norcaucásica con 27 ocupantes a bordo, agregó la agencia.

Las autoridades habían entregado previamente al secuestrador 800.000 dólares y no dos millones, como éste había solicitado, y le habían suministrado combustible para dirigirse a Irán, cuyas autoridades habían accedido al aterrizaje del aparato.

Las unidades especiales del Servicio Federal de Contraespionaje (SFC) y del

Ministerio del Interior permanecieron durante varias horas en el aeropuerto tras la muerte del terrorista para finalizar el plan NABAT (campanada) puesto en marcha tras la toma de rehenes.

Según la agencia Interfax, la explosión no causó otras víctimas, aunque dañó de forma considerable el aparato.

Diversas fuentes informaron de que fueron dos terroristas y no uno de origen supuestamente azerbaiyano los que tomaron el control a las 22:03 hora local (19:03) del pasado martes del Yak-40, momentos después de que despegara del aeropuerto de Majachkalá con destino a Rostov del Don.

El autor del secuestro fue liberando a cuentagotas a los ocupantes del aparato, mientras que se desconoce la suerte del supuesto compañero del terrorista fallecido, así como la identidad de éste ya que estaba en posesión de un pasaporte falso.

Curiosamente, ayer se presentó en el Ministerio del Interior de Azerbaiyán, república transcaucásica, Elton Mejtizadé, titular del pasaporte que llevaba el terrorista fallecido.

## «El Vaquilla» se fuga de la cárcel, pocas semanas antes de obtener el régimen abierto

**Juan José Moreno cumplía una condena de más de 100 años de prisión por diferentes delitos**

□ **GRANOLLERS/EFE.** - Juan José Moreno Cuenca, alias «El Vaquilla», conocido delincuente juvenil, se fugó ayer de un tren en el que regresaba a la cárcel de Figueres (Gerona), aprovechando que viajaba sólo acompañado por un educador.

Según informaron fuentes policiales, la fuga se produjo sobre las 17,30 horas de ayer en la estación de Granollers-centro, después de que pidiese permiso al educador para bajar a fumar un pitillo. Juan José Moreno, de 33 años y que contrajo matrimonio civil el pasado 2 de septiembre, cumplía una condena de más de 100 años de prisión por diferentes robos, atracos y motines y estaba clasificado en segundo grado, por lo que disfrutaba periódicamente de permisos penitenciarios.

Estas fuentes comentaron que a El Vaquilla le quedaban «pocas semanas» para acceder al tercer grado penitenciario, que le hubiese permitido vivir en la sede de la comunidad terapéutica sin necesidad de acudir

a dormir a la prisión, en aplicación del artículo 57 del reglamento penitenciario.

Este trámite estaba sólo pendiente de una tercera entrevista con los especialistas de la asociación que evalúa a los aspirantes a ingresar en la mencionada comunidad.

Los máximos responsables de las cárceles catalanas, entre ellos el director general Ignasi García Clavel, han mostrado su decepción por la huida inesperada de Moreno Cuenca y comentaron que «esperan que se entregue voluntariamente antes de ser detenido».

En la cárcel de Figueres, El Vaquilla no había ocasionado ningún problema y participaba activamente en programas de teatro, informática y dinámica social, además de trabajar en la revista de la prisión y en cursos de aprendizaje de catalán.

Juan José Moreno Cuenca lleva 14 años encarcelado en varias prisiones españolas y popularizó sus andanzas delictivas juveniles en las dos películas que protagonizó en 1977, «Perros callejeros» y «Yo el vaquilla».

Juan Moreno Cuenca se ha dedicado a estudiar en sus años de cárcel y ha obtenido el grado escolar y, tras acceder a la universidad, ha cursado derecho y periodismo.

### ■ BREVES

#### Camionero asesinado

□ **ALMERIA.** - Juan Manuel Yeste García, de 38 años de edad, un camionero de la localidad granadina de Canlles, resultó muerto en la madrugada del jueves de un disparo efectuado por dos personas no identificadas que se dieron a la fuga.

Los hechos sucedieron hacia la una y media de la madrugada del jueves, cuando dos individuos encapuchados irrumpieron en el pub «Tu y yo», situado en la urbanización Playa Serena de la localidad almeriense de Roquetas de Mar, donde la víctima se encontraba tomando una copa.

Los agresores encerraron en la cocina a todos los clientes y empleados que en esos momentos se encontraban en el pub y acto seguido dispararon contra Juan Manuel Yeste, que resultó muerto por el impacto de una bala en la zona del tórax.

Un ajuste de cuentas es el móvil que en estos momentos se baraja como más probable, aunque no se descartan otras hipótesis, entre las que se contempla incluso el hecho de que los autores del suceso pudiesen haberse equivocado de víctima.

#### Cocaína abandonada

□ **ORENSE.** - Efectivos del Servicio de Vigilancia Aduanera localizaron 270 kilos de cocaína en una furgoneta estacionada ante el Ayuntamiento orensano de Carballiño y que era buscada por las Fuerzas de Seguridad.

Un grupo coordinado de fuerzas de seguridad de Madrid, Pontevedra y Orense pretendieron interceptar la citada furgoneta, cuando circulaba entre las provincias de Pontevedra y Orense.

Sin embargo, los ocupantes del vehículo lograron esquivar un control de la Guardia Civil montado en la Nacional-541 (Zamora-Santiago de Compostela), ya que utilizaron otras vías alternativas.

Los ocupantes de la furgoneta la abandonaron anoche en la localidad orensana de Carballiño y se dieron posteriormente a la fuga, antes de que el vehículo fuera encontrado por las Fuerzas de Seguridad, con los 270 kilos de droga en su interior.

#### Homicida detenido

□ **ILLESCAS.** - Miguel Angel R.N., de 35 años y vecino de Illescas, ha sido detenido como presunto autor del homicidio de Juan Carlos P.U., de 23 años y vecino de Yeles, quien murió tras la disputa mantenida con el primero tras orinar en la puerta del domicilio de Miguel Angel.

Según informó ayer el Gobierno Civil de Toledo, la detención del vecino de Illescas se produce tres días después de la denuncia presentada por el ahora detenido, quien relató a la Guardia Civil que encontró al ahora fallecido orinando a la puerta de su domicilio, situado en la calle José Antonio de Illescas.

# El dinero no te ha llovido del cielo.



PIDE A TU DINERO MAS.

Nadie te lo ha regalado. No te lo has encontrado a la vuelta de una esquina. Detrás de lo que has conseguido, hay un montón de pequeñas renuncias, de grandes esfuerzos.

Suficientes como para que con tu dinero no se juegue.

Suficientes para que le pidas más.

Pide más rentabilidad desde la primera peseta.

Pide máxima transparencia.

Y, por supuesto, pide la mayor seguridad. La del Tesoro Público.

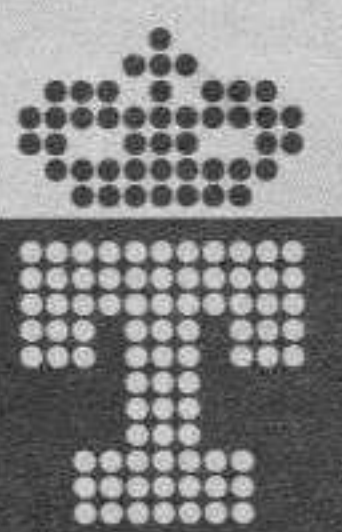
Elige entre las Letras del Tesoro, los Bonos y las Obligaciones del Estado o Fondtesoro, la inversión que más se ajusta a tus ahorros.

Si te quedan preguntas por hacer, puntos por aclarar, cuenta con nosotros. Nos encontrarás siempre dispuestos a asesorarte y orientarte con la información más clara y más completa. A través de una simple llamada gratuita.

Si quieres saber más, si tienes cualquier duda, llama. El Tesoro responde.

**900 · 10 50 50**

LLAMADA GRATUITA



TESORO PUBLICO

# Al Asad reitera a Clinton que habrá paz cuando Israel devuelva los Altos del Golán

**Los presidentes de Siria y EE.UU. se reunieron ayer en Damasco en busca de la paz duradera**

□ DAMASCO/JERUSALEN/EFE.- El presidente norteamericano, Bill Clinton, aseguró que con su viaje de ayer a Damasco y Jerusalén ha sentado las bases suficientes para acelerar el proceso de paz en las negociaciones entre Israel y Siria, principal escollo pendiente para pacificar Oriente Medio.

Aunque los resultados concretos de su entrevista con el presidente sirio, Hafez Al Asad, no han sido desvelados, Clinton manifestó en público y privado su gran satisfacción por los progresos conseguidos, que un alto funcionario de la Casa Blanca calificó de «avances sustanciales». No está claro, no obstante, hasta dónde llegará el compromiso expuesto ayer por Al Asad para «llegar lo antes posible a un acuerdo», ni si la arriesgada apuesta de Clinton con su viaje a Damasco servirá para desbloquear las negociaciones.

En el viaje de Damasco a Jerusalén, Clinton dijo a los periodistas que estaba convencido de haber hecho lo adecuado al viajar a la capital siria y entrevistarse con Al Asad, por las implicaciones que ello tendría si las negociaciones no avanzan. Tras entrevistarse cuatro horas en el palacio presidencial de Damasco, Clinton explicó en una conferencia de prensa conjunta con Al Asad que ante el compromiso sirio



Bill Clinton y Hafez Al Asad escuchan los himnos nacionales.

de llegar lo antes posible a un acuerdo con Israel, EE.UU. responderá haciendo todo lo posible para «convertir en realidad estos deseos» de Siria.

Al Asad destacó su disposición para establecer completas relaciones con Israel y reiteró que la paz debe tener lugar con la aplicación de las resoluciones

de las Naciones Unidas 242, 338 y 525 y bajo «el principio de paz por tierra».

## EL GOLAN Y EL TERRORISMO

Siria reclama a Israel los territorios conocidos como los Altos del Golán, donde viven miles de colonos judíos opuestos

a esta demanda. Los sirios son acusados por EE.UU. de armar y dar cobijo a grupos terroristas que atentan contra Israel y contra EE.UU. Siria condiciona la paz a la devolución de esos territorios.

El presidente norteamericano subrayó que el acuerdo de paz entre Israel y Siria debe descansar sobre las resoluciones de la ONU y el principio de tierra por paz, y agregó que «la seguridad de un lado no puede ser a costa del otro. La paz es esencial para evitar ataques sorpresas y para el desarrollo económico».

Clinton destacó también que es fundamental acabar con los actos terroristas, y subrayó que «todo el mundo debe condenar esos ataques contra civiles inocentes». La respuesta de Al Asad en la conferencia de prensa no fue, sin embargo, la esperada por Clinton al no condenar el presidente sirio los actos terroristas, lo que constituyó un motivo de disgusto en la delegación norteamericana.

Ni Clinton ni Al Asad se refirieron a los eventuales avances en las modalidades de la retirada israelí de los Altos del Golán.

Israel propone una retirada escalonada y la creación de una zona de seguridad, que sería controlada por unidades militares de Estados Unidos y una fuerza multinacional.

Antes de aterrizar en Israel, Clinton insistió en que las respuestas dadas por Al Asad le han convencido de que «Siria quiere y desea realmente la paz». En el aeropuerto reiteró el compromiso de EE.UU. en la defensa de Israel. «EE.UU., igual que en el pasado, está orgulloso de permanecer firme con vosotros», dijo Clinton.

## Las amenazas de HAMAS, Hizbulá y la prensa iraní

□ JERUSALEN/EFE.- Mientras las grúas municipales retiraban ayer coches de las calles de Jerusalén por las que iba a circular Bill Clinton, los integristas de HAMAS amenazaron con hacer «arder la tierra debajo de sus pies». Clinton condenó duramente a los integristas y aseguró que EEUU «no permitirá a los terroristas sabotear el proceso de paz».

La visita, que fue de menos de 24 horas e incluyó una reunión con el primer ministro, Isaac Rabin, y un mensaje en el Parlamento (Kneset). Los organismos de seguridad, que han movilizado a 20.000 policía, soldados y agentes secretos, según fuentes de la prensa local, también tuvieron que velar por la vida de Clinton y de los miembros de su comitiva en el Barrio Musulmán de la antigua ciudadela, donde visitó el Santo Sepulcro, el Muro de las Lamentaciones y las mezquitas de Al Aksa y de Omar.

Mientras esto ocurría en la ciudad tres veces santa de Jerusalén, en el sur del Líbano guerrilleros de Hizbulá y el Ejército israelí se intercambiaron disparos.

Por otro lado, un diario iraní criticaba ayer el acuerdo jordano-israelí y escribía que el rey Husein debía estar como Sadat, el líder egipcio asesinado por firmar la paz con Israel.

## La paz en Mozambique, en grave peligro por el boicot electoral de la RENAMO

□ MAPUTO/EFE.- La decisión del ex grupo guerrillero RENAMO de boicotear las elecciones de Mozambique constituye un gran revés para la estabilidad y el progreso en toda Africa Austral, afirmó ayer el secretario general de la Mancomunidad británica, Emeka Anyaoku. Agregó que confía en que la comunidad internacional exhorta a RENAMO (Resistencia Nacional Mozambiqueña) a revocar su decisión, anunciada apenas unas horas antes de que empezara ayer la votación.

Estas advertencias y peticiones fueron hechas también por numerosos responsables políticos africanos y europeos, que temen que el proceso de paz en curso fracase y vuelvan a oírse las armas. Por ello piden que el principal partido opositor «entre en el juego democrático».

EL FRELIMO, en el poder bajo la dirección de Joaquim Chissano, ha negado haber cometido fraude alguno.

Entretanto, el Ministerio sudafricano de Asuntos Exteriores descartó la posibilidad de

### El principal grupo opositor se retiró horas antes de abrirse las urnas por irregularidades

que su país se vea involucrado en una intervención militar en Mozambique. «Sudáfrica aportará ayuda humanitaria, pero nada más», dijo un portavoz.

Los países de la Línea del Frente, reunidos esta semana en Harare, amenazaron con una intervención militar en Mozambique si hubiera el menor riesgo de que se reanudara la guerra civil.

### BROMA DE MAL GUSTO

El líder de la Resistencia Nacional Mozambiqueña (RENAMO), Afonso Dhlakama, afirmó que las elecciones que comenzaron ayer en su país son «una broma de mal gusto», plagadas de irregularidades.

El dirigente político, cuyo partido anunció el boicot a los comicios, agregó que después de que diferentes fuerzas políticas plantearan a la Comisión Nacional Electoral (CNE) los problemas que había, esperaban que ésta los hubiera resuelto.

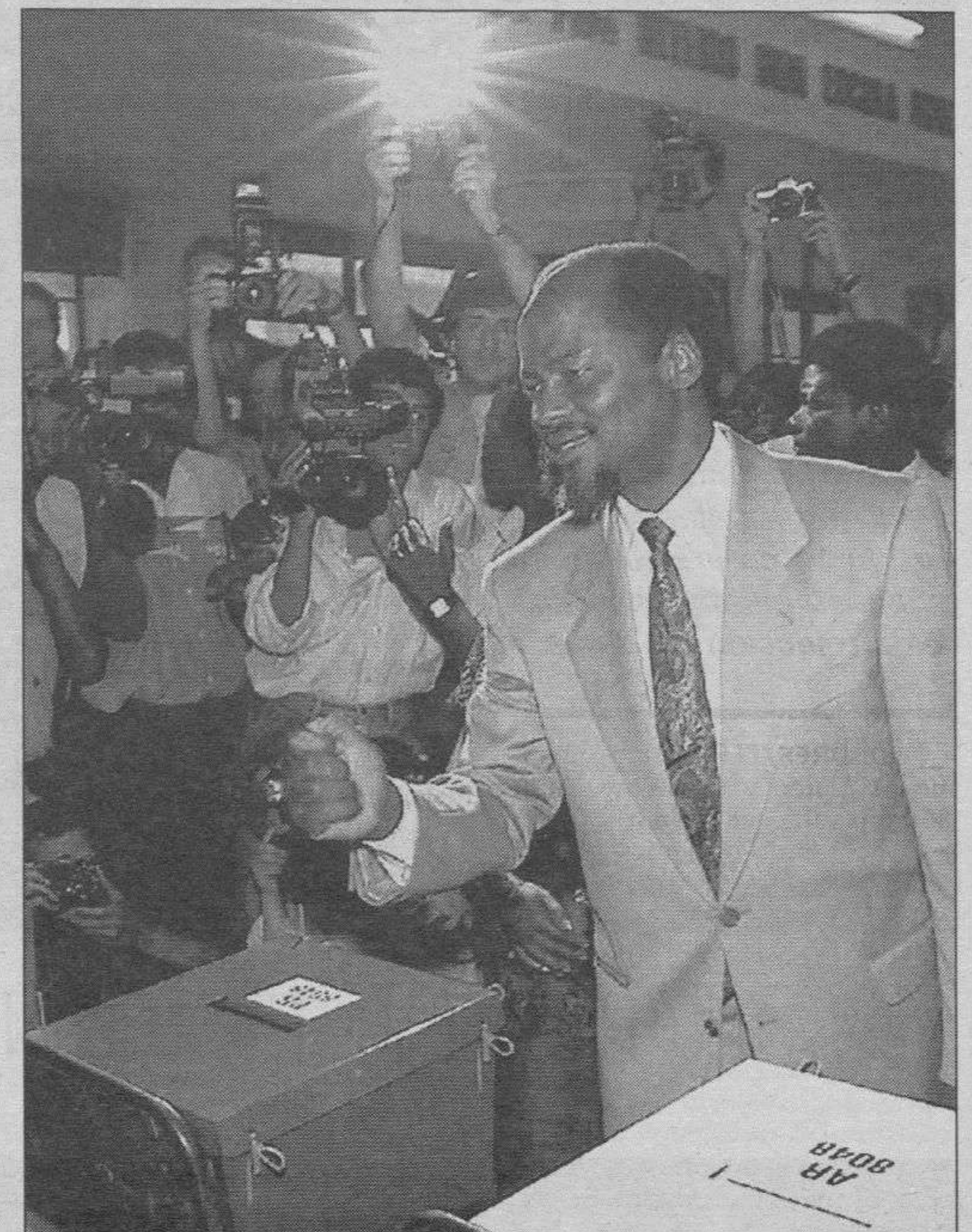
«Hace cuatro días nos pusimos en contacto con el presidente de la CNE, pero hasta la noche del miércoles no se había interesado por esos hechos», señaló Dhlakama a Radio Nova.

«El fraude está montado. Nadie quiere el boicot de las elecciones, pero cuando se descubrieron anomalías la CNE debería haber resuelto los problemas», dijo.

«Los partidos quieren elecciones y lo que se está desarrollando no son elecciones, son bromas de mal gusto», afirmó el líder de la RENAMO desde la ciudad de Beira.

«La vuelta a la guerra está fuera de cuestión», precisó.

Según varias informaciones, dos niños murieron y dos mujeres resultaron heridas en incidentes políticos.



Joaquim Chissano tras depositar su voto ayer en Maputo.

EFE

## Protestas en el Parlamento y en las calles contra el Gobierno ruso

□ **MOSCU/COLPISA.** - El Gobierno ruso escapó ayer al castigo de una moción de censura del Parlamento, pero el primer ministro, Viktor Chernomyrdin, que presentó a los diputados un presupuesto muy austero para 1995, sólo obtuvo el respaldo de la décima parte de la Duma (Cámara baja).

Faltaron 32 votos para que la moción de censura fuera adoptada. Para ello era necesaria una mayoría absoluta de 226 votos sobre el total de 450 escaños que tiene la Duma. 194 diputados votaron a favor, 54 votaron en contra, 55 se abstuvieron y numerosos legisladores no participaron en esta votación. Durante las últimas semanas se multiplicaron las críticas de los partidos políticos contra el Gobierno.

### MANIFESTACIONES

Varios miles de personas participaron ayer en una manifestación de protesta en Moscú contra la política económica del Gobierno ruso. Se celebró mientras en el Parlamento se votaba una moción de censura al Ejecutivo, que fracasó.

A diferencia de otros actos de protesta, se congregaron fundamentalmente trabajadores de distintas industrias con demandas económicas y sociales, y no ancianos con llamamientos nacionalistas y comunistas.

La manifestación, convocada por varios sindicatos del país, congregó a entre 6.000 y 10.000 personas, y fue secundada por actos de protesta análogos en las principales ciudades de Rusia.

La demanda principal de los manifestantes era el pago de los salarios que el Estado ha retrasado por varios meses, lo que motivó exigencias de la dimisión del Gobierno y hasta de convocar elecciones presidenciales anticipadas.

## Heridos tres «cascos azules» en Bosnia por pisar una mina

**Los serbios amenazan con una gran ofensiva por el avance de los musulmanes**

□ **SARAJEVO/EFE.** - Tres «cascos azules» australianos resultaron ayer heridos cuando el vehículo en el que viajaban pisó una mina en la zona de Bihac (Bosnia occidental), según el portavoz de las Fuerzas de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) en Zagreb, Paul Risley. Según Risley, el incidente se produjo cuando los tres ingenieros de UNPROFOR entraron por error en una carretera minada. Los tres heridos, uno de ellos de gravedad, fueron trasladados al hospital militar estadounidense, que se encuentra en el aeropuerto «Pleso» de la capital croata.

### AMENAZA DE LOS SERBIOS

El Estado Mayor serbobosnio advirtió ayer a UNPROFOR de que lanzará una fuerte contraofensiva si no presionan al Ejército bosnio-musulmán para que interrumpa su ofensiva en el enclave de Bihac.

UNPROFOR confirmó que el Ejército gubernamental, de mayoría musulmana, arrebató a los serbobosnios entre 100 y 150 kilómetros cuadrados de territorio en torno a Bihac y Bosanska Krupa, localidades a 300 kilómetros al noroeste de Sarajevo.

El general Manojlo Milovanovic, jefe del Estado Mayor serbobosnio, en una carta al jefe de UNPROFOR en la ex Yugoslavia, Yasushi Akashi, acusa a «cascos azules» de Bangladesh de facilitar el avance musulmán.



EFE

Una joven soldado bosnia se entrena cerca de Sarajevo.

«Todo esto ocurre desde la llegada del batallón de Bangladesh, que suministra armas a los musulmanes, reúne datos en su favor y brinda apoyo bélico durante sus ataques», alega Milovanovic.

### CROACIA-KRAJINA

Por otro lado, representantes de Croacia y de la rebelde Krajina serbia concluyeron ayer la primera ronda de negociaciones, que se celebró en la base de UNPROFOR en el aeropuerto «Pleso» de

Zagreb.

«Las negociaciones han sido concretas y útiles», dijo tras la reunión Hrvoje Sarinic, jefe de la Comisión Estatal croata para las Relaciones con UNPROFOR.

Según los asistentes al encuentro, la reapertura de las carreteras, las vías férreas y el oleoducto «Adriático», así como el restablecimiento de los suministros de agua y electricidad, centraron las conversaciones que Sarinic mantuvo con el primer ministro del Krajina, Borislav Mikelic.

## Asesinan a otro periodista y devastan un pueblo en Argelia

□ **ARGEL/EFE.** - Mohamed Salah Benachur, periodista de la agencia de prensa argelina «APS», fue asesinado a tiros en la tarde de ayer en la localidad de Bufarik, en la periferia de Argel, informaron los servicios de seguridad.

El periodista se dirigía a su domicilio cuando dos individuos le dispararon varios tiros a la cabeza, huyendo a continuación. Salah Benachur es el vigésimo segundo periodista asesinado en Argelia desde mayo del año pasado y el tercero de los que trabajaban en la agencia APS.

Sus compañeros, Mohamed Lamin Legui e Ismail Esbaghi, fueron asesinados por presuntos extremistas islámicos el 21 de julio y el 26 de septiembre pasados. Sobre estos grupos terroristas recaen las sospechas del último crimen.

### DEVASTAN UN POBLADO

Un centenar de presuntos extremistas islámicos, armados de escopetas y fusiles de asalto, se hicieron dueños el martes pasado del poblado de Idjer, en la Cabilia argelina, devastándolo y acaparándose de diversas mercancías, informó ayer jueves el diario «Liberté».

El periódico señala que los extremistas, durante todo el tiempo que permanecieron en ese poblado, cometieron numerosos desmanes de los que fue víctima la población, obligada a tenderse en el suelo y entregar sus documentos de identidad a los asaltantes.

La banda armada abandonó el poblado, sin ser inquietada, a bordo de seis camiones y dos automóviles sustraídos también a los vecinos.

Esta modalidad terrorista no es muy frecuente en el país magrebí y se sospecha que, además de buscar víctimas con alguna significación, la realizan para conseguir bienes, además de aterrorizar a las gentes.

## Implicada en tráfico de influencias la vicepresidenta de los conservadores británicos

**Angela Rumbold dimite de directora ejecutiva de un grupo de presión que supuestamente intervino en la elección de obras**

□ **LONDRES/EFE.** - El Gobierno británico y el partido que lo sustenta, el Conservador, está viviendo semanas muy movidas. A las dimisiones de dos viceministros, se sumó ayer otra. La vicepresidenta de esta formación, Angela Rumbold, anunció su dimisión como directora ejecutiva de un grupo de presión, que supuestamente intervino en la elección del emplazamiento de una de las estaciones del tren que atraviesa el Canal de la Mancha.

Rumbold decidió abando-

nar el puesto después de que el Partido Laborista informara en la Cámara de los Comunes de que ésta supuestamente intervino en la decisión de elegir Ebbsfleet, al Sur de Londres, como una de las estaciones del tren del Canal de la Mancha, en vez de Stratford, al Este de la capital.

Angela Rumbold había declarado su pertenencia al grupo de presión «Decision Makers» en el registro de intereses de la Cámara de los Comunes y señaló que no tenía nada que ocultar. Sin embargo, el portavoz laborista de Industria, Brian Wilson, solicitó un informe urgente del primer ministro británico, John Major, sobre dicha cuestión, que calificó de «muy seria».



EFE

**PROTESTAS EN GEORGIA.** - Unas mil personas se manifestaron ayer en Tbilisi, la capital de la república ex soviética de Georgia, para protestar por los graves problemas económicos que padece la población. De ellos culpaban al presidente, Eduard Shevardnadze. La Policía procedió a la represión y dispersión de los congregados ante el Parlamento.

Estos anuncios se reciben en nuestra Administración: calle San Pedro de Cardena, 34 y en todas las agencias de publicidad. Deberán tener entrada con 24 horas a su publicación.

## GENERALES

### Inmobiliaria

#### TORREVIEJA - BENIDORM

- APARTAMENTOS
- BUNGALOWS
- ESTUDIOS
- CHALETS

C/ Vitoria, 17 - Edif. EDINCO, Of. 509-A  
 (947) 20 58 10. BURGOS.

VIAJE GRATIS  
FINES DE SEMANA

#### INMOBILIARIA DOBLE G

LLAVE EN MANO - VIVIENDAS  
 GARAJES - OFICINAS  
 RESIDENCIAL REYES CATOLICOS  
 Duque de Frías, 10-1.º B.  
 Teléfonos: 21 32 54 y 23 94 08.

#### DIRECTAMENTE DEL CONSTRUCTOR ¡ULTIMOS PISOS! AVDA. CONSTITUCION

Salón ♦ Tres o cuatro dormitorios ♦ baño y aseo  
 Interesados llamar ☎ 20 75 37.

#### BENIDORM ■ TORREVIEJA CALPE-ALTEA

TORREVIEJA ESTUDIOS 2.800.000,-  
 TORREVIEJA APART. 1 dorm., 3.700.000,-  
 TORREVIEJA APART. 2 dorm., 4.750.000,-  
 BENIDORM, APART. 2 dorm., 7.650.000,-

Intómese en:  **INVER-COSTA**  
 C/ Paloma, 8 - 2º C. ☎ 26 90 77.

#### ALQUILO PISO AVDA. SANJURJO

200 m<sup>2</sup> ▲ LUJO ▲ ESTRENAR  
 Interesados llamar ☎ 207537 - 91-3167007.

#### VENDO NAVE CTRA. MADRID-IRUN

335 M<sup>2</sup> - DOS ENTRADAS  
 Interesados llamar ☎ 20 75 37.

### Motor

#### TOYOTA OCASION

**CARINA 2.0 BU...S**  
 Procedente de ejecutivo  
 C/ Madrid, 64. ☎ 27 62 80.

TODOS LOS MIERCOLES

#### MOTOR

SUPLEMENTO  
 de DIARIO de BURGOS

### Servicios

#### CURSOS DE MASAJE

Comienzo en Noviembre. 3 meses de duración. A.D. Stauffer. Laín Calvo, 8-2.º. Teléfono: 27 62 53.

#### SE ALQUILAN DOS CABINAS DE BELLEZA, TOTALMENTE INSTALADAS Y FUNCIONANDO

Precio a convenir. Interesados llamar 24 00 24.

#### OPOSICIONES POLICIA NACIONAL CATEGORIA INSPECTOR (60 PLAZAS)

Ultimo día de instancias: 7/11/94.

#### POLICIA LOCAL GRUPO D (10 PLAZAS)

Abierto plazo instancias

#### UNIVERSIDAD BURGOS AUXILIARES (12 PLAZAS)

Ultimo día de instancias: 3/11/94.

Preparación en:  
**ACADEMIA EL CID. S.L.**  
 Pl. Francisco Sarmiento, 7. ☎ 22 03 71.

#### BAR restaurante esmorera

Cocina  
 selecta con  
 carnes rojas  
 y pescados  
 a la brasa

a precio más barato que en casa.  
**CENAS ESPECIALES FINES DE SEMANA**  
 Abrimos a las 7,30 h.

De lunes a viernes menús a  
 1.000 Ptas. 3 platos a elegir

Instalaciones Inmejorables! Vitoria, 79 ☎ 22 00 11

#### GIMNASIO SOLANA

- AEROBIC
- STEP
- MANTENIMIENTO
- FITNESS
- SAUNA
- QUIROMASAJE.

GIMNASIA PARA ESTUDIANTES,  
 VIERNES Y SABADOS

Héroes D. Azul, 3 - Telf. 26 23 66

#### PAPAMOSCAS, S.L.

Construcciones, reformas y proyectos  
 Teléfono: 29 01 30

#### PATRONES DE EMBARCACIONES DE RECREO

SECRETARIA CLASE CRUCERO  
 FED. VELA CASTILLA Y LEON

#### ULTIMA OPORTUNIDAD DE SER PATRON EN ENERO CURSO IMPARTIDO EN BURGOS

por As de Guía Burgos, Centro de Estudios Náuticos  
 única Escuela en Burgos reconocida  
 UNETE A NUESTRA EXPERIENCIA  
 EN LOS MEJORES CURSOS  
 TEORICOS-PRACTICOS EN BURGOS

¡INCORPORATE YA!  
 VIERNES, 28 DE OCTUBRE

INFORMACION EN:  
 CIRCULO DE LA UNION  
 Paseo del Espolón, 204301

#### LIMPIEZAS CRUCITA

C/. Trujillo, 10 - 09007 BURGOS

SE HACEN toda clase de Limpiezas: Comuni-  
 dades - Fin de Obras - Oficinas - Manteni-  
 miento - Moquetas, etc.  
 ¡ECONOMICO! Presupuesto sin compromiso.  
 Teléfono: 48 65 60.

#### CENTRO DE ACUPUNTURA CHINA

#### DEJE DE FUMAR ¡YA!

Simplemente con 5 sesiones  
 Dirigida por el **DR. KANG**  
 Plaza de Vega, 9. ☎ 27 73 97.

Información: de 15,30 a 19,30 h.

### Varios

#### PSORIASIS

¿Cuántos remedios has probado ya?  
 ¿Cuántos te faltan por probar?  
 Ahora podrás tener la solución  
**¡¡CONFIANOS TU PIEL!!**

TRICONATURA CENTRO DE MEDICINA NATURAL  
 Telf.: (947) 27 62 53

El tratamiento de triconatura elimina las molestas placas y descamación que delatan la psoriasis. Todo el tratamiento se realiza bajo estricto control médico. La primera visita y el diagnóstico son gratuitos.  
 A.D. Stauffer. C/. Laín Calvo, 8-2.º. Burgos.  
 R.P.S. 158/93

#### REZA NUEVE AVEMARIAS DURANTE NUEVE DIAS

Pide tres deseos: Uno de negocios y dos imposibles. Al noveno día publica este aviso. Se cumplirán, aunque no lo creas. G. I. R.

Para anunciarse  
 en esta sección  
 puede dirigirse  
 a nuestra  
**Administración  
 o Agencias  
 de Publicidad**

INFORMATICA, S.A.  DESARROLLO DE SOFTWARE PROPIO \* REDES Y COMUNICACIONES \* MANTENIMIENTO DE HARDWARE Y REPARACION DE EQUIPOS \* MAYORISTAS EN TODO TIPO DE ACCESORIOS Y COMPONENTES PARA LA INFORMATICA

Si tienes que poner un anuncio y no puede desplazarse

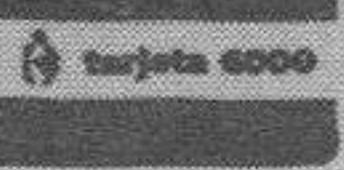
# SE LO PONEMOS MUY FACIL

ANUNCIESE EN EL PERIODICO DE MAYOR DIFUSION EN BURGOS Y PROVINCIA

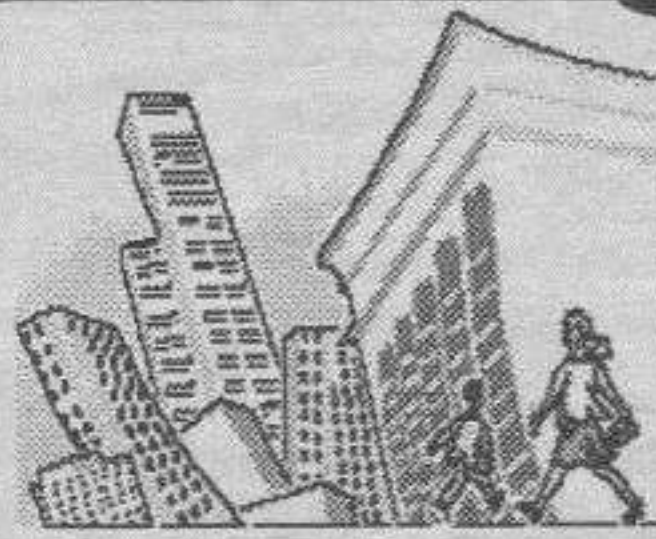
## Diario de Burgos

Utilizando la Tarjeta de Cajas de Ahorros Confederadas  
**RED 6000 o VISA**

Llamando al Teléfono  
**26 83 75**

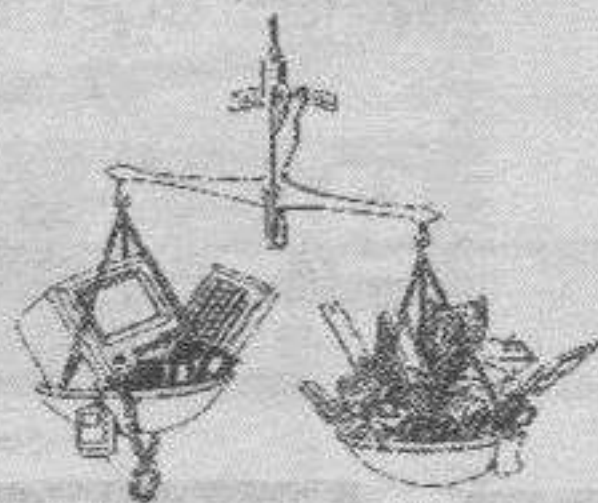


POR PALABRAS



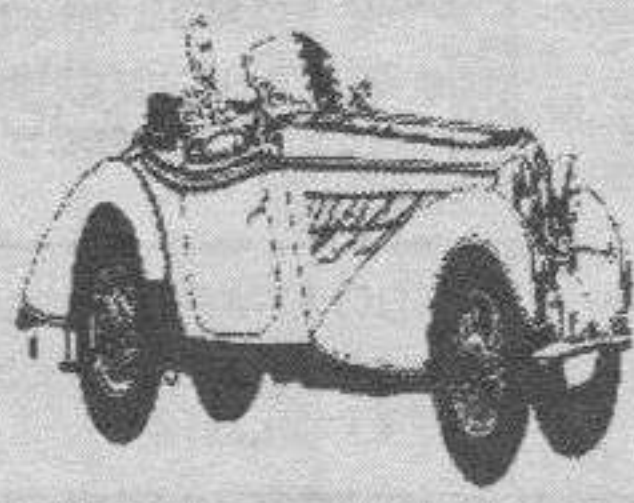
INMOBILIARIA

- 1.- Ventas
- 2.- Compras
- 3.- Alquileres
- 4.- Traspasos
- 5.- Rústicas



TRABAJO

- 6.- Ofertas
- 7.- Demandas



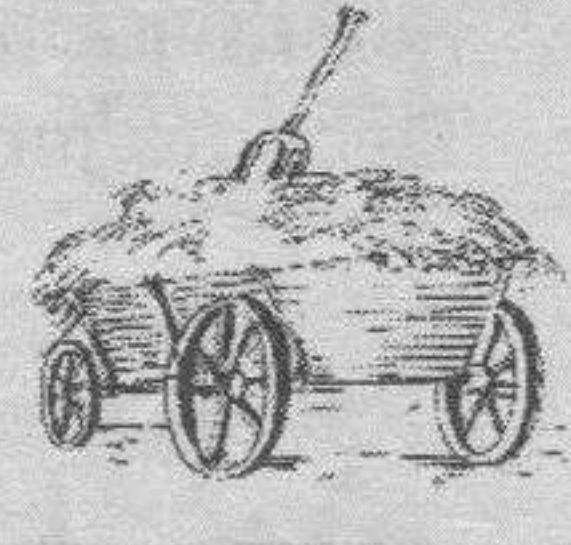
MOTOR

- 8.- Ventas
- 9.- Compras
- 10.- Alquileres
- 11.- Accesorios



ENSEÑANZA

- 12.- Academias
- 13.- Idiomas
- 14.- Varios



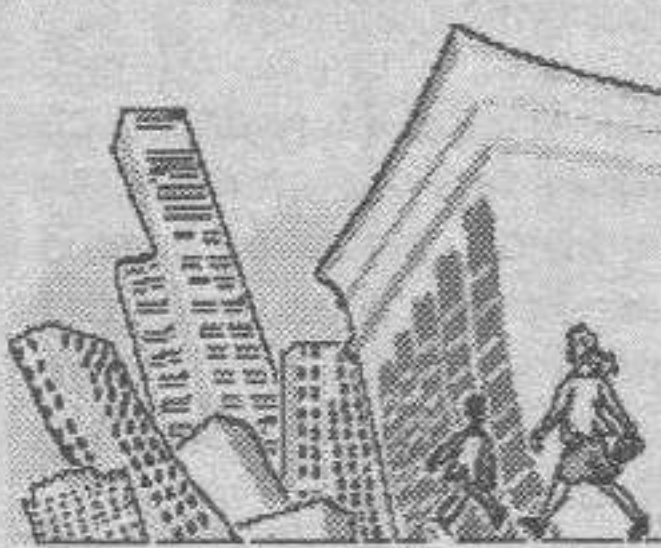
AGRICULTURA

- 15.- Maquinaria
- 16.- Ganaderia
- 17.- Agricultura
- 18.- Varios



VARIOS

- 19.- Ventas
- 20.- Compras
- 21.- Financieras
- 22.- Huéspedes
- 23.- Servicios
- 24.- Pérdidas
- 25.- Hallazgos
- 26.- Varios



INMOBILIARIA

1 VENTAS

VENDO piso céntrico. 218 m2. 35.000.000. T. 204768 ó 981-582287.

JESUS Melón. Agente Propiedad dos oficinas. Cardenal Segura, 1- bajo. T.278197. Francisco Grandmontagne 51 1G. T.231474. Elija entre 153: Pisos Casas. Locales Asesoramiento. Financiación. Eficacia.

APARTAMENTO. En el centro de Burgos. A estrenar, cocina amueblada. T. 203072.

HERRERIA. Agencia Propiedad Inmobiliaria. San Lesmes 18-1. Dcha. 201460.

HERRERIA. Urge vender piso, 110 m2. Gamonal, se admiten ofertas.

HERRERIA. Morco. Cinco, salón, baño, servicio, servientrales.

HERRERIA. A 10 Kms. Vivienda adosada, planta, entreplanta, 1.000 terreno.

HERRERIA. Tomillares. Chalet, adosado, dos plantas, jardín, piscina comunitaria.

**\*ORTEGA. Agencia Inmobiliaria. Vitoria 27-Bajo. T. 262426. Calle Vitoria 155-Bajo. T. 219809.**

ORTEGA. Avda. Del Cid. Exterior, soleado, 190 m2., calefacción central, garaje, trastero.

ORTEGA. Santa Agueda. Exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Virgen Blanca. Exterior, cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero.

ORTEGA. Zona San Agustín. Soleado, cuatro, salón, dos baños, gas, garaje, trastero.

ORTEGA. Calle Vitoria-Gamonal. Cuatro, salón, dos baños, calefacción central.

ORTEGA. Eladio Perlado. Cuatro, salón, dos baños, centralizado, garaje, trastero. 16.000.000.- Ptas.

ORTEGA. Casa La Vega. Totalmente reformado, tres, salón, individual gas, medio exterior.

DELAFUENTE. Eladio Perlado, tres, salón, contraventanas, alto. 11.500.000. 275142.

DELAFUENTE. Nave Gamonal, 450 metros, 100 doblados, totalmente instalada. 265142.

DELAFUENTE. 6.800.000.- Próximo Calle Madrid, dos, baño, cocina, cocina amueblada, entrar vivir.

DELAFUENTE. Parque Europa. Cuatro, salón, baño, garaje, trastero, exterior. 265142.

DELAFUENTE. Reyes Católicos, cuatro, salón, dos baños, aseo, alto, garaje.

DELAFUENTE. Pisos construcción próximos Carretera Poza. Baratísimos. Informes Calle San Pablo 12-C.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Centro. Julio Sáez Hoya 8. 225142.

SANTOS. Piso extraordinario, Gasset, para entrar a vivir, garaje. 275142.

SANTOS. Venerables, 160 metros, garaje, trastero, estrenar, muy barato. 275142.

SANTOS. Emperador. Económico, dos, salón, totalmente reformado, cocina amueblada, trastero.

SANTOS. Trinidad, apartamento, totalmente reformado, dos, salón 27 metros. 275142.

SANTOS. Calleja Zurita. Estrenar, cuatro, salón, dos baños, garaje, trastero.

SANTOS. Pisones. Segundo, 90 metros, tres, salón 25 metros, trastero.

SANTOS. Calle Soria. Apartamento, 70 metros, dos, salón, servientrales, garaje.

SANTOS. Pisones. Vendo-alquilo, oficina, 55 m2. acondicionada, buen precio.

SANTOS. Agencia Inmobiliaria. Oficina Gamonal. Lavaderos 69. T. 240413.

PISO. Estrenar. Calle Zaragoza. Cuatro, salón, baños, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**\*ORTEGA DELGADO. Agencia Inmobiliaria. Avda. Reyes Católicos 7. 227941.**

**\*PISO Vigón. Orientación Sur. Tres, salón, dos baños, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.**

APARTAMENTO. Junto Avda. Cid. Reformado, una, salón, cocina amueblada, Ortega-Delgado. 227941.

PISO San Bruno, estupendo, cuatro, salón, Ortega-Delgado. 227941.

VENERABLES. Dos, salón, dos baños, garaje, trastero, estrenar, urge vender, precio convenir. Garcifuentes. 275998.

7.500.000.- Tres, salón, gas natural, exterior, cocina amueblada, para entrar a vivir. Garcifuentes. 275998.

**\*PICON. Agencia Inmobiliaria. Calle Vitoria 7-1. T- 202021. Fax: 202061.**

PICON. G-3. Pisos, apartamentos construcción, alturas elegir, garaje, trastero, desde: 10.300.000.

PICON. Santa Clara. Precioso piso, amueblado, calefacción individual, galerías. 11.300.000.

PICON. Guiomar Fernández. Dos, salón, individual gas, garaje, trastero. 12.500.000.

GIL-MERINO. Apartamento céntrico, dos, salón, reformado, exterior, 11.500.000. T. 274865. Calle Santander, 3, 4.

GIL-MERINO. Federico García Lorca. Tres, salón, soleado, reformado, 11.500.000. T. 274865.

GIL-MERINO. Clunia. Tres, salón, dos baños, altura ideal, mejoras. Oportunidad. T. 274865.

GIL-MERINO. Calle Vitoria Gamonal. Tres, salón, exterior. Poca reforma, buen precio.

PRIGO. La Ventosa. Tres, salón, cocina, baño, frente Parque Europa. T. 204883.

PRIGO. Hno. Rafael. Dos, salón, cocina, baño, aseo, garaje, trastero, 12.600.000. T. 204883.

VENDO piso grande, Parque Europa, T. 261177

ATICO Agencia propiedad inmobiliaria, Plaza Alonso Martínez, 9. T.263779.

ATICO, Zona G-2, tres, salón, cocina amueblada, garaje, trastero.

ATICO, Santa Clara, servientrales, tres, salón, cocina amueblada. Soleado.

ATICO, Chalet, Doña Jimena, dos plantas, jardín. Merendero. 18.600.000.

ATICO, Islas Baleares, urge vender, tres, salón, dos baños, garaje.

ATICO, Luis Alberdi, nuevo, 90 metros, dos baños, garaje, trastero.

ATICO, Parque Europa nuevo 100 metros, dos baños, garaje, exterior.

ATICO Lain Calvo, oportunidad, 180 metros, divisible en dos, esquina.

MAGDA González Agente de la Propiedad. Santander, 6 bajo. T.263954. Vitoria 168, 1-b T.226518.

MAGDA González. Vitoria. Excelentes vistas. Cuatro, salón, cocina, baño, aseo, servientrales. Parquet.

MAGDA González Barriada Yagüe. Tres dormitorios, salón, cocina, baño, calefacción, garaje, terreno.

MAGDA González. La Parra. Segundo, dos dormitorios, salón, cocina, mínimos gastos.

**\*TRES últimas viviendas adosadas en Villimar. T. 484322.**

**FINCAS Cid. Gabinete inmobiliario. Eladio Perlado, 31. 226250.**

FINCAS Cid. Nuestra Señora de Belén. Tres, salón, situación inmejorable. 13.500.000.

FINCAS Cid. Luis Alberdi. Seminuevo, tres, salón, baños y garaje. 16.500.000.

FINCAS Cid. Locales venta y alquiler. Todas las zonas y varias superficies.

MAGDA González. Agente de la Propiedad. Santander, 6 bajo. T.263954. Vitoria, 168, 1B T.226518.

MAGDA González. Bda. Illera. Dos plantas, tres y salón. Calefacción, garaje. Terreno.

MAGDA González. San Francisco. Apartamento, dos dormitorios, salón, cocina, baño. Mínimo Gastos.

MAGDA González. San Francisco. Tres y salón, preciosas vistas, trastero, garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. Los Titos. En construcción, venta plazas de garaje. Calle Vitoria, 175, 1F. 218659.

INMOBILIARIA Gamonal. Ctra. Poza, C/ Málaga. En construcción, tres, salón, baño, aseo, trastero, garaje.

INMOBILIARIA Gamonal. Villimar. Próxima construcción viviendas adosadas de sótano, planta, piso, terraza.

VENDO Piso Regino Sainz Maza, 4, salón, dos baños, garaje, trastero, T.271865.

CONVOCATORIA de plazas para el ingreso en:

**ESCALA EJECUTIVA (INSPECTORES) DEL CUERPO NACIONAL DE POLICIA AMBOS SEXOS**

TITULACION: UNIVERSITARIA MEDIA. Aproveche la SERIEDAD, EXPERIENCIA y EFICACIA de:

**ACADEMIA TECNICA UNIVERSITARIA**  
C/ Petronila Casado, 20. ☎ 24 06 30.

SANTOS. Luis Alberdi. Quinto, 97 metros, tres, salón, dos baños, cocina 12 metros, garaje, trastero.

SANTOS. Avda. Constitución, 145 m2., estrenar, cuatro, salón 35 metros garaje, trastero 22 metros.

SANTOS. García Lorca. Pisos, 3,4 dormitorios, salón, baños, garaje.

SANTOS. Pablo Casals. Noveno, cuatro, salón 28 metros, baños, garaje, trastero.

SANTOS. Barriada Juan XXIII. Tres, salón, exterior, gas ventana. 240413.

SANTOS. Calle Mérida. Tres, salón, gas ciudad, económico. 240413.

APARTAMENTO Seminuevo, Plaza Mayor. Dos, salón, dos baños, Ortega-Delgado. 227941.

PISO. Calle Zaragoza, estrenar, cuatro, salón, baños, garaje, trastero. Ortega-Delgado. 227941.

**\*ORTEGA DELGADO. Viviendas, locales, naves, diversas zonas, Reyes Católicos 7. 227941.**

**\*DUPLEX y Apartamentos. Dos, cuatro dormitorios, garaje, ascensor, centro de Burgos. En Régimen de comunidad, desde 8.400.000.- Garcifuentes. Sanz Pastor 4.**

PICON. Centríquísimo, tres, salón, dos baños, cocina amueblada, centralizado. Trastero.

PICON. San Pedro Cardeña. Apartamento impecable estado, trastero, exterior, soleado.

PICON. Pablo Casals. Quinto, tres, salón, gas ventana, terraza. 9.400.000.

PICON. General Mola. Cuatro, salón, dos baños, centralizado, trastero, exterior.

PICON. Junto Avenida Cid. Seminuevo, tres, salón, baños, trastero. 16.000.000.-

PICON. Diego Laínez. Impecable, 140 metros, dos baños, exterior, soleado.

**DIAGNOSIS**  
SU TALLER MECANICO DE CONFIANZA

SERVICIO OFICIAL VENTA VEHICULOS **RENAULT**

- PUESTA A PUNTO CON DIAGNOSIS
- ALINEACION DE DIRECCION POR COMPUTADORA
- SERVICIO DE NEUMATICOS
- REVISION DE FRENSOS (FRENOMETRO)
- PROTECCION AMBIENTAL
- LIMPIEZA INYECCION

Estamos en: Avda. Constitución nº 13 Telf. 21 04 39

CÁRITAS CON RUANDA Y BURUNDI

**1.000 MILLONES DE GRACIAS**

CÁRITAS ESPAÑOLA HA REUNIDO YA 1.000 MILLONES DE PESETAS GRACIAS A TU SOLIDARIDAD. HA ENVIADO 13 AVIONES CON AYUDA HUMANITARIA Y 55 MISIONEROS Y VOLUNTARIOS ESPECIALIZADOS QUE TRABAJAN EN LA REGIÓN. EN COLABORACIÓN CON CÁRITAS INTERNACIONAL, CÁRITAS RUANDA Y CÁRITAS BURUNDI, EN TAREAS COMO: ♦GESTIÓN DE CAMPOS PARA NIÑOS HUÉRFANOS O ABANDONADOS ♦ATENCIÓN SANITARIA EN CAMPOS DE REFUGIADOS ♦DISTRIBUCIÓN DE ALIMENTOS ♦ASISTENCIA SOCIAL Y RELIGIOSA ♦RECOGIDA E INHUMACIÓN DE CADÁVERES.

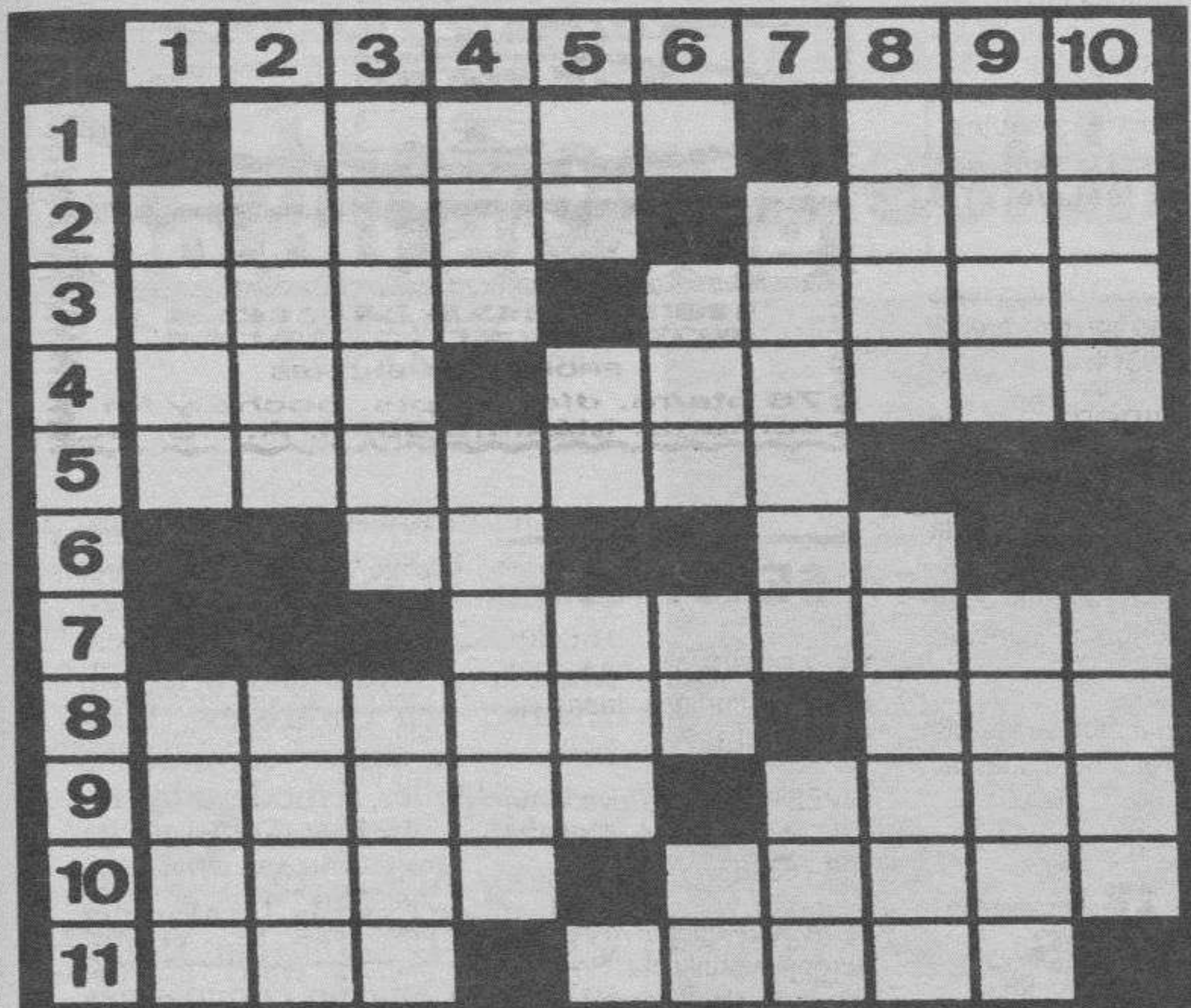
TU SOLIDARIDAD SIGUE SIENDO NECESARIA  
Aportaciones en las cuentas de las Cáritas Diocesanas y en la cuenta corriente "Cáritas con Ruanda y Burundi". Banco Atlántico, Bankinter, Banesto, Bilbao Vizcaya, BNP España, Central Hispano, Exterior de España, Pastor, Popular Español, Sabadell, Santander, Urquijo, Confederación Española de Cajas de Ahorro, Caja Madrid, La Caixa, Caja Cataluña.







● CRUCIGRAMA



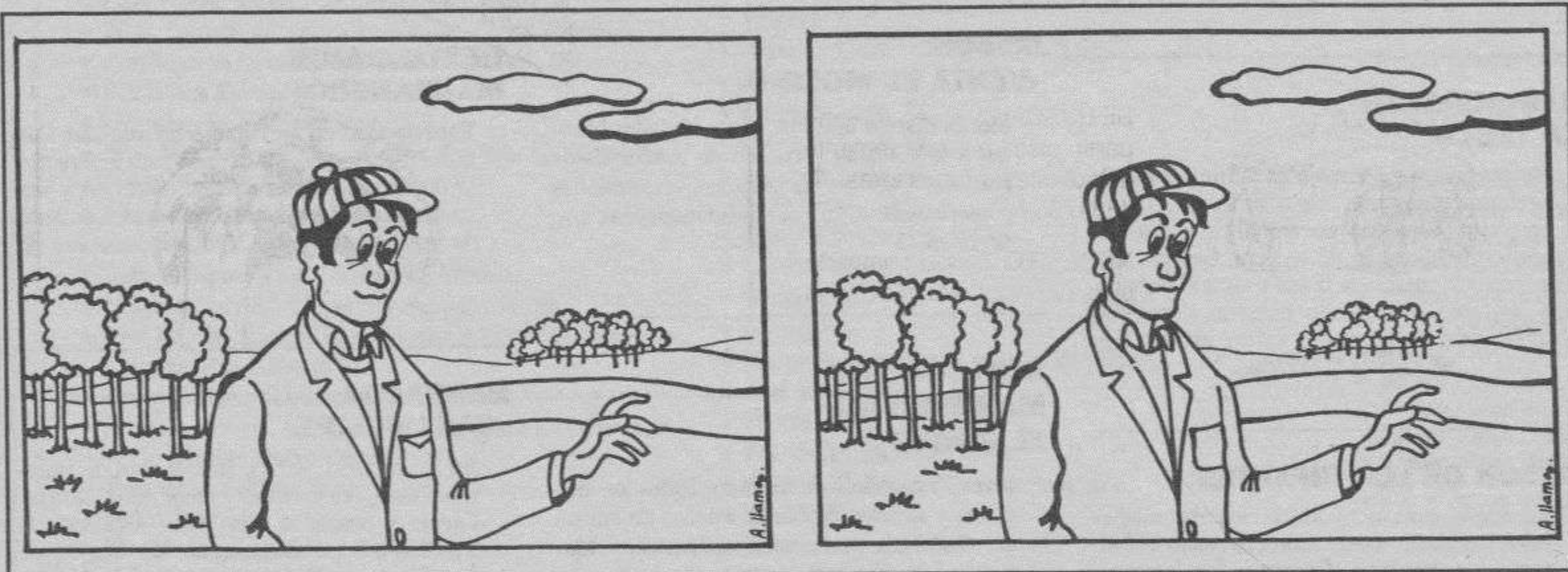
**HORIZONTALES.**- 1: Cuarzo tralúcido, de colores en fajas. Plano del nivel que alcanza una cosa. 2: Ciudad de la prov. de Valencia. Salvoconductor. 3: Fiera carnívora, parecida al perro. Gigante. 4: Interjección. El más antiguo de una comunidad. 5: Aspero. 6: (al rev.) Artículo. Infusión sedante. 7: Pájaro córvido, domesticable (pl.). 8: Dejader, falta de energías. Cerveza inglesa. 9: Lámpara de metal, para aceite común, con uno o varios mecheros. Famosa cueva mallorquina. 10: Ala sin plumas. (al rev.) Censor severo. 11: (al rev.) Ponchera. Estar enterado.  
**VERTICALES.**- 1: Sensación en el olfato. Carta de garantía. 2: Introduce una cosa dentro de otra. Cabello. 3: Corcovado. (al rev.) Mentira. 4: Terminación de los números fraccionarios. Planeta. 5: Símbolo químico. Nota musical. Río europeo. Consonante. 6: Vocal. Plural de consonante. Divinidad egipcia. Símbolo del sodio. 7: Poste donde se exponían las cabezas de los ajusticiados. (al rev.) La mayor de las serpientes. 8: Ladronzuelo. Juego de cartas. 9: Tuestan. Ara para los sacrificios. 10: Pecho humano. (al rev.) Pierdes el equilibrio.

● SOPA DE LETRAS

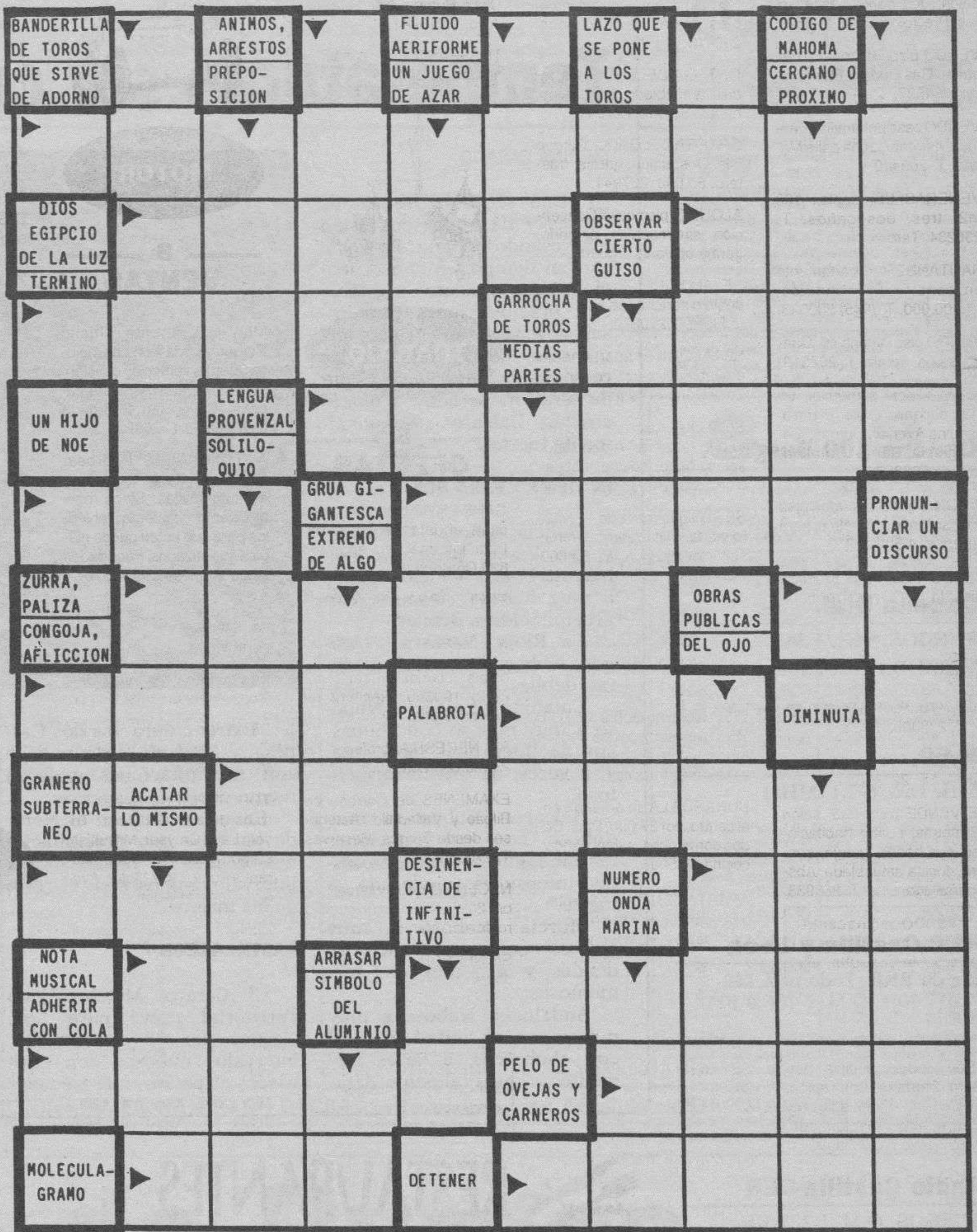


Entre las desordenadas letras de este recuadro figuran diez nombres, palabras, sinónimos, etc., que pueden leerse de izquierda a derecha, de derecha a izquierda, de arriba a abajo, de abajo a arriba y en diagonal. **Embarcaciones.**

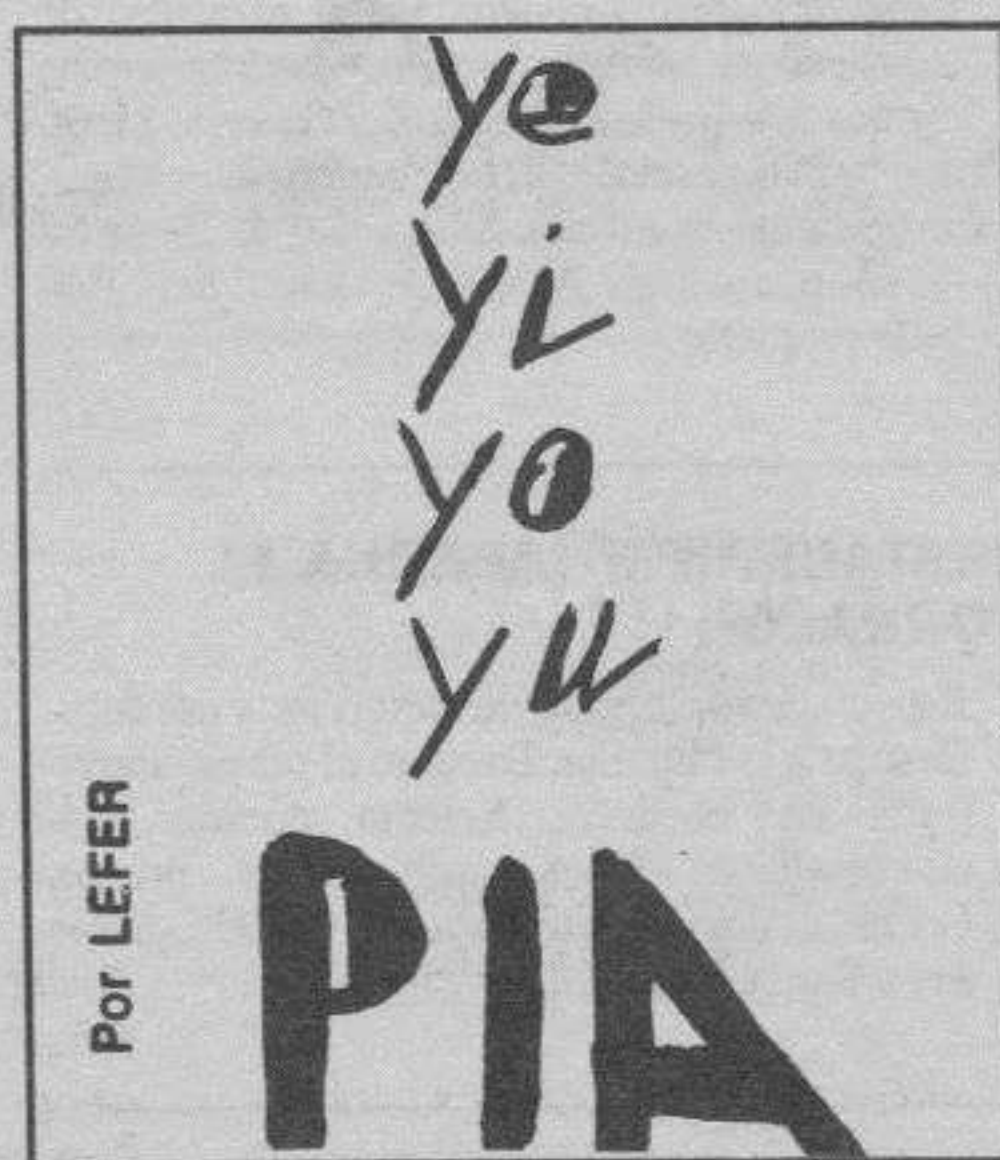
● SIETE ERRORES



● AUTODEFINIDO

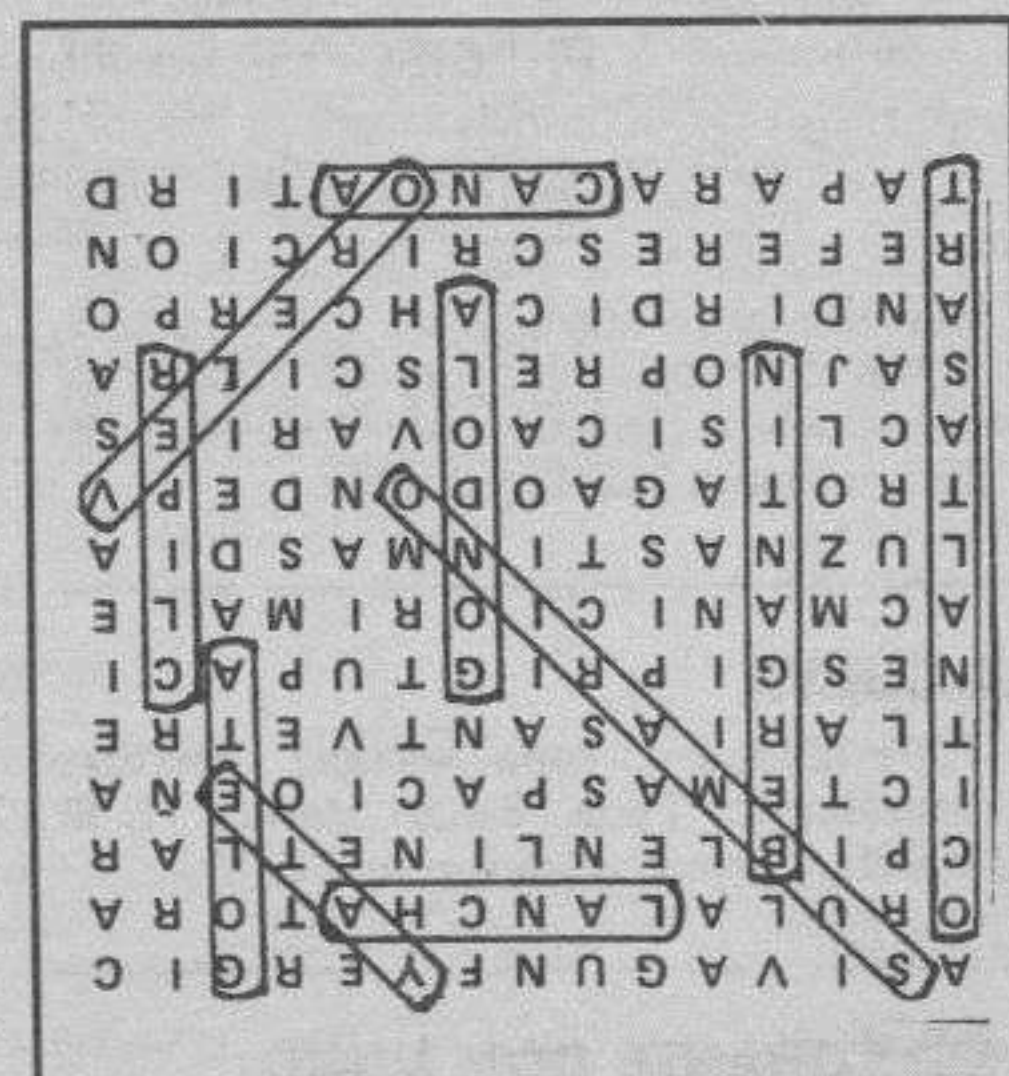


● JEROGLIFICO

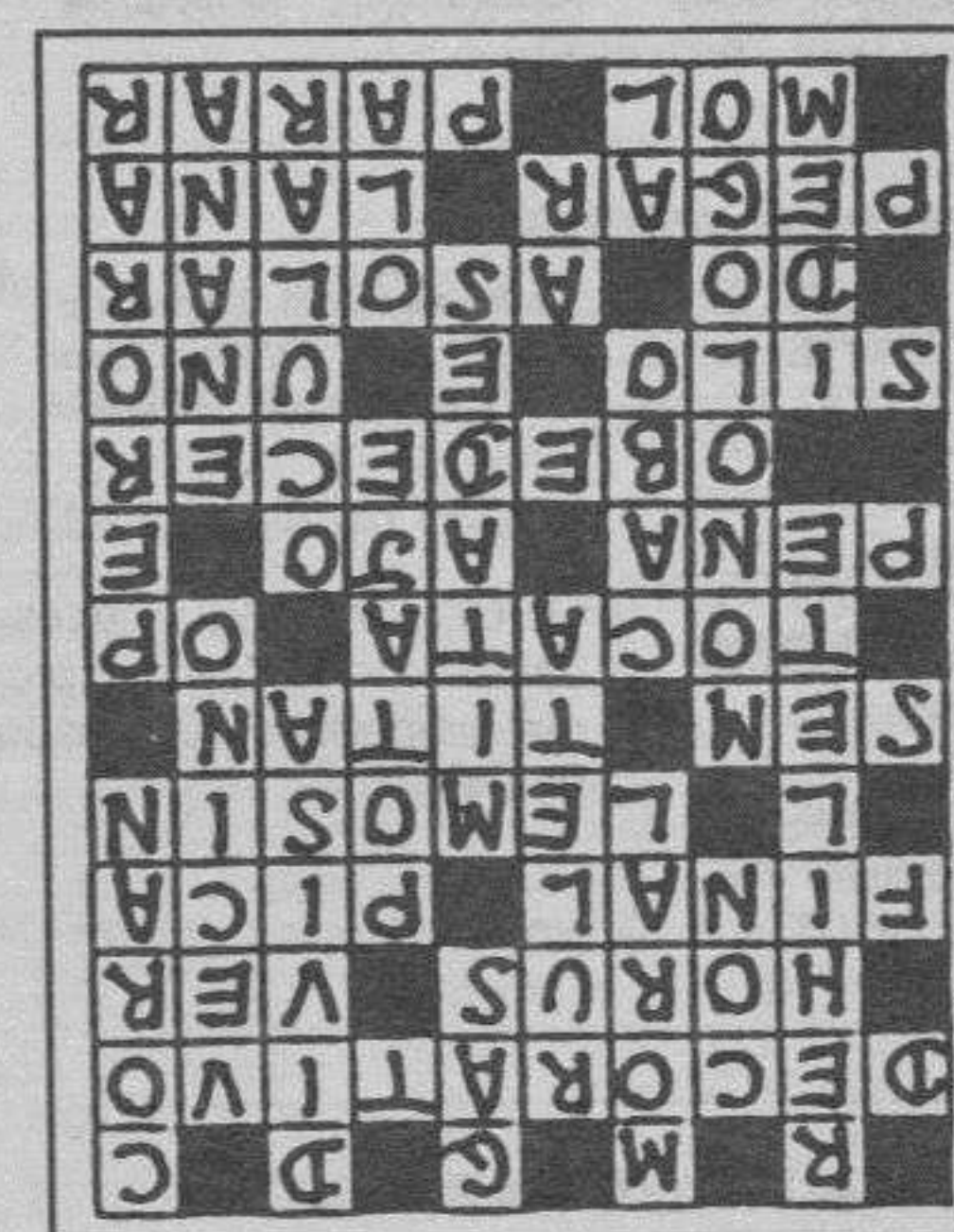


Mi hija antes era una pasota, ahora...

● SOLUCIONES



● SOPA DE LETRAS



● AUTODEFINIDO

**JEROGLIFICO**

**SOPA DE LETRAS**

**HORIZONTALES.-** 1: Olor. Agua Ras. 2: Oliva. Pasa. 3: Lobo. Trian. 4: 1001. 5: Rasposo. 6: Ol. 7: Utraca. 8: Apa. 9: Veda. 10: Ar. 11: 100. 12: 100. 13: 100. 14: 100. 15: 100.

**VERTICALES.-** 1: Olor. Agua Ras. 2: Oliva. Pasa. 3: Lobo. Trian. 4: 1001. 5: Rasposo. 6: Ol. 7: Utraca. 8: Apa. 9: Veda. 10: Ar. 11: 100. 12: 100. 13: 100. 14: 100. 15: 100.

**CRUCIGRAMA**

# RADIOS

## COPE Burgos

OM: 837 Khz

06,00: Primera hora. (A. Herrero). 07,55: Informativo local. 08,50: Informativo regional-local. 09,00: Primera hora. 10,00: La mañana. (C. Herrera). 12,30: La mañana en Burgos. (J. Alaña). 14,05: Mediodía en Burgos. (Informativo provincial). 14,15: Mediodía en Castilla-León. (Informativo regional). 14,30: Mediodía Cope. 15,05: Popular deportivo Burgos. 15,30: Tertulia de cultura y universidad. 16,00: Directamente Encarna. (E. Sánchez). 19,00: Los populares. 19,45: Informativo regional. 20,00: Noticias de la tarde. 20,30: El brocal. 21,05: El espejo. 22,00: La linterna. (L. Herrero). 00,00: Supergarcía. (J. M.ª García). 01,30: La noche de nunca jamás. 03,00: Juntos en la noche. 04,30: Supergarcía (Repetición). Boletines informativos horarios.

## Cadena 100 Burgos

F.M. 95,5 Mhz.

07,00 - 12,00: La jungla. (J. A. Abellán); 12,00 - 15,00: Chus S. Salvador. 22,00 - 00,00: Emisión pirata.

## Cadena Dial.

BURGOS, 94.3. F.M.

MIRANDA 103. F.M.

«24 horas de música sólo en castellano en la radio de las canciones bonitas».

## M-80

Serie Oro. (97.1. MHz)

00,00: Rock satélite. 00,30: Fórmula M-80. 06,30: Levántate... y anda. 10,00: Fórmula M-80. 20,30: Pop conciertos. 21,00: Banda sonora. 21,30: Vuelo 605. 22,30: Los clásicos. Boletines informativos a las medias horas.

## RNE Castilla y León

R-5 de RNE. Todo noticias. (1.017 Khz. O.M. y 106,6 FM)

Información continua, nacional internacional, local y regional las 24 horas del día. Informativos locales. 7,40; 8,40; 9,10; 9,40; 10,10; 10,40; 11,10; 11,40; 12,10; 12,40; 13,10; 14,40; 15,10; 15,40; 16,10; 16,40; 17,10; 17,40; 18,10; 18,40; 19,10; 19,40; 20,40. Cada hora hay dos regionales a y veinticinco y a menos cinco.

## Radio Castilla-SER

BURGOS, O.M. 1.287 Khz.

SER-ARANDA, 87,8 F.M.

SER-MIRANDA, 90,5 F.M.

6,00: Matinal SER. 7,50: Informativo local. 8,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 8,50: Informativo local. 9,00: Hoy por Hoy, con Iñaki Gabilondo. 12,30: Hoy por Hoy Burgos. Magazine local. 14,00: Hora 14. Avance informativo nacional. 14,05: Hora 14. Informativo local. 14,30: Hora 14. Informativo nacional. 15,10: Edición deportiva local. 15,45: Agenda de actividades. 16,00: El Serial, con Javier Capitán y Luis Figuerola Ferrer. 18,00: Club de la tarde. Magazine local. 19,00: Hora 25. Programa nacional. 19,20. Hora 25. Informativo local. 19,30: Hora 25. 19,50: Hora 25: Informativo local. 20,00: Hora 25. Programa nacional. 00,00: El Larguero. 1,30: Club de la noche. 4,30: El Larguero (Repetición). A todas horas informativos SER.

## Radio Castilla-40

### Principales

89.1 F.M.

En directo 24 horas de música de actualidad. Conexiones vía satélite con sonido digital. Sábados. American Top Forty. Domingos. Gran Musical. La mejor música nacional e internacional durante todo el día.

## Onda Cero Radio

BURGOS, FM 105.5

ONDA ARANDA, 93,8 F.M.

06,00 a 08,00: Al día. (Juan Ramón Lucas). 08,00 a 13,00: Protagonistas. (Luis del Olmo). 13,05 a 14,00: Protagonistas de Burgos. 14,00 a 14,35: Noticias de las dos. (Félix Madero). 14,35 a 15,00: Informativos y deportes de Burgos. 15,00 a 16,00: Un mundo sin barreras. (Roberto Martín). 16,05 a 17,00: Lo que hay que oír en Burgos. 17,05 a 20,00: La radio de Julia. (Julia Otero). 20,00 a 20,30: La Brújula. (Ernesto Sáenz de Buruaga). 20,30 a 21,00: La Brújula de Burgos. 21,00 a 24,00: La Brújula. (Ernesto Sáenz de Buruaga). 00,05 a 02,00: Noches de radio. (Concha García Campoy). 02,05 a 06,00\*: Turno de noche. (Juan A. Cebrían). (\*) Viernes de 02,00 a 07,00 horas.

## ● EL TIEMPO

# Temperaturas sin cambios importantes

MEDINA CASADO

Una serie de frentes de lluvias y de chubascos están atravesando España. Provocarán un tiempo, en consecuencia, generalmente inestable con precipitaciones numerosas y, a veces de origen tormentoso, sobre todo en las regiones mediterráneas, donde serán moderadas -y quizás en las Baleares- ocasionalmente fuertes.

### EL TIEMPO PARA HOY

Galicia, Asturias, Cantabria y País Vasco: Brumas o nieblas matinales y cielo nuboso a muy nuboso, después, con precipitaciones débiles.

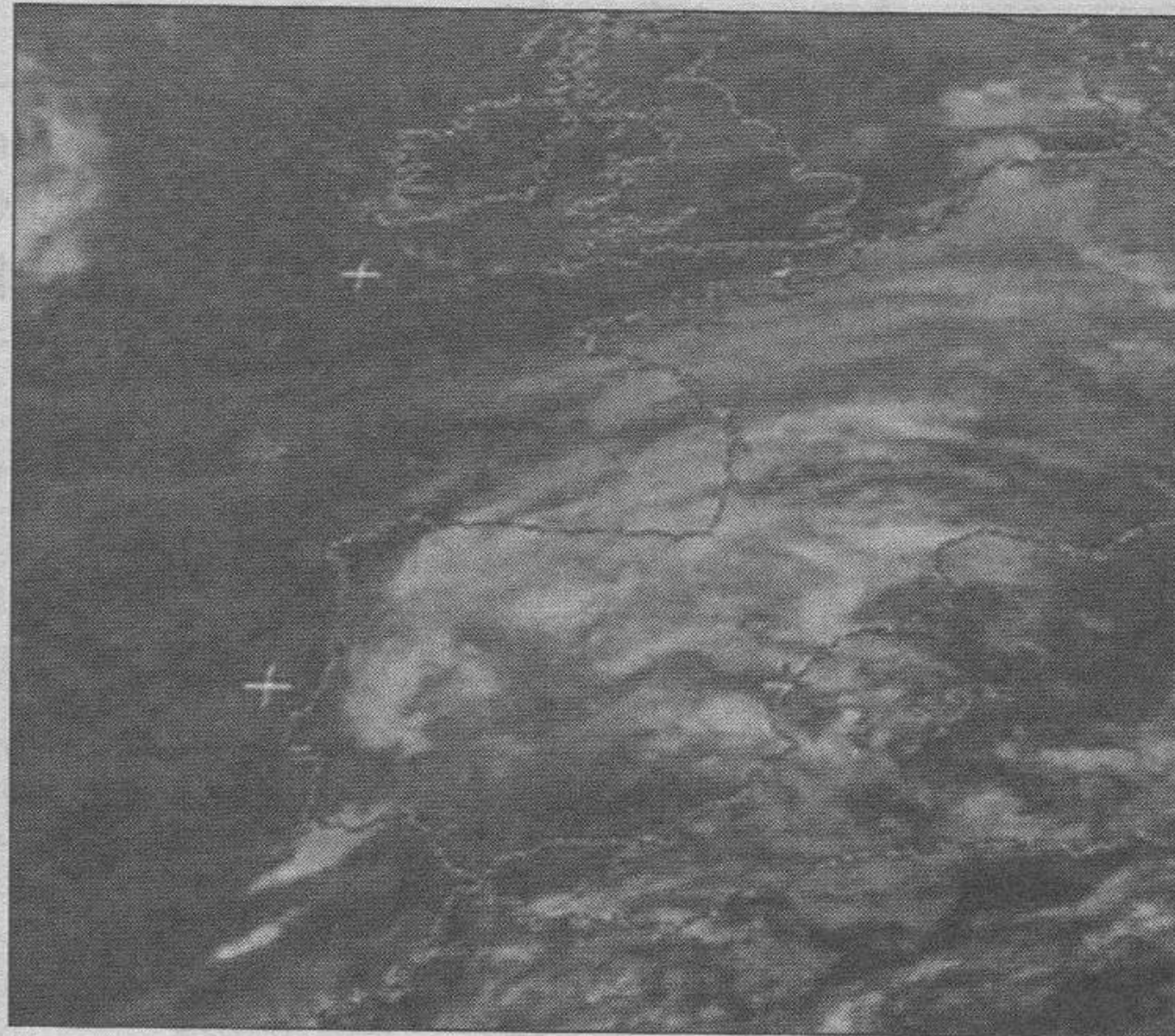
La Rioja, Navarra y Aragón: Nuboso con precipitaciones débiles.

Cataluña y Valencia: Nuboso a muy nuboso con chubascos de intensidad moderada, y, a veces, de origen tormentoso.

Baleares: Nuboso a muy nuboso con precipitaciones -ocasionalmente tormentosas- de intensidad moderada a fuerte.

Murcia: Nuboso a muy nuboso con precipitaciones débiles y generalmente tormentosas.

Andalucía: Nuboso a muy nuboso en su mitad oriental con chubascos, a veces tormentosos, generalmente débi-



les. Extremadura, las dos Castillas y Madrid: Cielo nuboso con precipitaciones generalmente débiles y dispersas.

Canarias: Nuboso al Norte de las Islas con precipitaciones débiles a moderadas e intervalos nubosos en el resto de las mismas.

### CASTILLA-LEON

El Centro Meteorológico Territorial prevé para hoy, viernes día 28 de octubre, intervalos nubosos con chubascos dispersos, más frecuen-

tes en el Este de la Comunidad. Tendencia a disminuir la nubosidad a última hora por el Oeste.

Temperaturas sin cambios significativos, con mínimas previstas para la próxima madrugada entre 0 y 5 grados. Vientos flojos con predominio de la componente Este.

Por provincias, las temperaturas registradas han sido las siguientes: Avila, 14,8 de máxima y 10 de mínima; León 12,8 y 4,1; Palencia, 13,3 y 3,5; Salamanca, 14,6 y 6,6; Segovia, 14,4 y 6,2; Soria, 13,4

y 2; Valladolid, 14 y 5,4, y Zamora, 14,6 y 5,8.

### PARA MAÑANA

Cielo muy nuboso con chubascos, a veces tormentosos, generalmente de intensidad moderada en las Baleares, Murcia y Andalucía oriental. Nuboso con chubascos, también tormentosos en muchos casos, débiles a moderados en Cataluña, Valencia, Sur de Aragón, Alto Ebro, Pirineos, Sudeste de Castilla-La Mancha y Andalucía occidental. Nuboso en las Canarias con algunas precipitaciones moderadas en el Norte y en el Este de las Islas y débiles en el resto de las mismas. En las demás regiones habrá intervalos nubosos, entremezclándose con brumas o nieblas en Castilla y León.

### TEMPERATURAS A LAS 13 HORAS DE AYER

Bilbao 16, Santander 17, Oviedo 15, San Sebastián 14, Vitoria 15, Pamplona 15, Logroño 17, León 11, La Coruña 15, Valladolid 13, Salamanca 14, Burgos 12, Zaragoza 17, Barcelona 19, Valencia 21, Alicante 22, Murcia 23, Madrid 15, Toledo 16, Ciudad Real 17, Albacete 16, Badajoz 20, Sevilla 23, Granada 21, Málaga 22, Cádiz 21, Palma de Mallorca 22, Las Palmas 25 y S. C. Tenerife 25.

# RESTAURANTES

## ASADOR LOS TRILLOS

Ahora también TELE-CORDERO. Hornos a la vista, cordero asado con ensalada, torta y jarro de vino de Ribera. Para pinchar, chorizo a la brasa, morcilla, pimientos asados con anchoas y poco más. Alguna chuletilla, chuletón y salmón a las brasas, cabezillas asadas y se acabó lo que se daba. También se lo puede llevar a casa o se lo llevamos nosotros con nuestro servicio de Tele-Cordero. Estamos en el Hospital del Rey, teléfonos 262877 y 201209.

## LA CUEVA

Especialidades: sopa serrana, merluza donostiarra. Plaza Santa María, 7. ☎ 208671. Cerrado domingos noche.

## RESTAURANTE DON NUÑO

Especialidades: Fondue Bourguignone, Steak Tartare, Brocheta de Rape con Langostinos, Olla Podrida y Besugo a la Espalda. ☎ 200373. Nuño Rasura, 3.

## ASADOR TORRES

Especialidad: cordero asado en horno de leña. Esmerado servicio a la carta. Pedro Alfaro, número 4. Gamonal. ☎ 220132.

## MESON VENTA DE PEDRO

Comidas caseras. Especialidad en pollo del Corral de la Venta. Patatas con congrio y olla podrida, de encargo, gran variedad en menús. Tfn.: 404132, estamos en Ctra. de Soria, Km. 3. Olmosalbos. Burgos. Cerramos los jueves.

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE II

Especialistas en mariscos, carnes y pescados, aperitivos en barra. Abierto toda la semana. Plaza. San Bruno, 1. ☎ 235752.

## ASADOR RESTAURANTE LA GALERIA

Especialidades: Cordero asado al horno de leña, carnes rojas y pescado y las riquísimas cigalas gratinadas al estilo La Galería. Menú diario 800 pesetas. Bodas, banquetes y comidas de empresa. Calle Mayor 14, ☎ 29 26 06 Quintanadueñas. A medio Km. del Pol. Villalónquejar.

## RESTAURANTE TABERNA EL CORRALON

Especialidades: Sopa de cangrejos y cordero. Besugo a la bilbaína. Bacalao al pil-pil. Parrillada de cordero. Selecta cocina vasco-castellana. Buen ambiente y precio. Corral de los Infantes, s/n. ☎ 205997. (Bajo Arco Santa María).

## LA VARGA

Especialidades: Cordero asado en horno de leña, entremeses especiales, pescados del Cantábrico y todos los días de la semana, distintos cocidos, paella y botillo berciano de encargo. Carretera Madrid-Irún, Km. 232, a 4 Kms. de Burgos. Telf. 201640.

## RESTAURANTE LA TABLA

Brasas a la vista. Escoja su carne o pescado preferido y observe cómo se lo preparan a su gusto. Chuletón de buey, chuletillas de cordero, churrasco de ternera, besugo, lenguado, etc., todo a la brasa y vista al público. Y seguimos ofreciendo nuestras conocidas tablas de pescado, carne, mixta, etc. C/. Calzadas, 7. ☎ 272384 y 277260.

## MESON DE LOS INFANTES

Especialidades: olla podrida, lentejas medievales, cochinito asado. Cordero asado lechal, servicio a domicilio. Corral de los Infantes. ☎ 205982.

## HOTEL RESTAURANTE BUENOS AIRES

Ofrece sus instalaciones, reformadas para: Bodas, comuniones, bautizos, comidas de empresa, despedidas, comidas de hermandad. Precios asequibles. Consúltenos. Dirección, Villafria (Burgos). ☎483770 - 483740 484115.

## RESTAURANTE SALAMANCA

Todos los días dos menús diferentes. 1.000 Ptas. Dos menús especiales de 2.300 a 2.500 Ptas. Carnes y pescados frescos. Nueva cocina. C/. Miranda, 7 (Frente Estación de Autobuses). ☎ 278002.

## HOSTAL ARLANZON

Habitaciones con cuarto de baño y TV. Nuevo. Calle Vitoria, 242 - 1.º. ☎ 228086 224685. Reserva habitaciones hasta 24 horas.

## MESON «VENTA EL MOLINO»

Menús diarios 800 Ptas. Especialidades bacalao a la vizcaína y relleno de asadurilla de cordero. Comidas de empresa, comuniones y meriendas. Ctra. de Quintanadueñas s/n. ☎ 29 25 72

## RESTAURANTE MARISQUERIA EL GROVE

Vivero y cocedero de marisco. Todos los días ostras y almejas de Carril. Paellas de encargo. Servimos mariscadas a domicilio. Llámennos: ☎ 23 69 00. Avenida de la Constitución, 3. Frente Deportiva.

## TONI

Almuerzos, comidas, meriendas y cenas. Especialidades a la carta: alubias, patatas con chorizo, rabo de toro con patatas, carnes y pescados. Menús diarios variados a 875 Ptas. Para comuniones, bautizos, despedidas de solteros/as y comidas familiares consulten. Regino Sáinz Maza 10. Junto Hacienda. ☎ 27 21 02. Cerramos martes noche.

## ASADOR «CASA FELIPE»

Les ofrece embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa. Comuniones. Bautizos. Bodas. Reuniones, etc. Abierto durante temporada verano todos los días. Cuevas de San Clemente, Ctra. Covarrubias, s/n. ☎ 403128 403175. Burgos.

## RESTAURANTE CHINO PEKIN

Comuniones, comidas de empresa, menús típicos chinos, comidas para llevar, servicio a domicilio. Precios económicos. Visítenos C/. Arzobispo de Castro, n.º 3. ☎ 215126 215449.

## RESTAURANTE MANZANEDO

Especialidad en parrilladas de marisco. (Mínimo 2 personas). Mariscada para 2 personas (5.000 Ptas.). Gran variedad en carnes y pescados. Martes cerrado por descanso semanal. Avda. Constitución, N.º 21. Reservas ☎ 24 09 50.

## BARBACOA «CASA FELIPE»

En C/. Madrid, N.º 70 (frente Parque Europa). Les ofrece jamones y embutidos ibéricos. Carnes y pescados a la brasa, siguiendo la tradición de su Restaurante de Cuevas de San Clemente. Recuerde: C/. Madrid, N.º 70. ☎ 267445.

Para anunciarse en esta sección, dirigirse a nuestro departamento de Publicidad

☎ 26 83 75



**Lotería Nacional**  
**SORTEO DEL JUEVES**

SORTEO  
**86**  
**94**

SORTEO DEL DIA 27 DE OCTUBRE DE 1994

Seis series de 100.000 billetes cada una  
Lista acumulada de las cantidades que han correspondido a cada una de las seis series de los números premiados, clasificados por su cifra final

Estos premios podrán cobrarse hasta el día 27 de enero de 1995, INCLUSIVE



PRIMER PREMIO NUMERO <b>15419</b>	PESETAS	SERIE
	60.000.000	1.º
	60.000.000	2.º
	60.000.000	3.º
	60.000.000	4.º
	60.000.000	6.º

PREMIO ESPECIAL NUMERO <b>15419</b>	PREMIO ACUMULADO PESETAS	SERIE	FRACCION
	100.000.000	2.º	10.º

0	1	2	3	4	5	6	7	8	9
Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números	Números
15400.....55.000	15401.....50.000	15402.....50.000	15403.....50.000	15404.....50.000	15405.....50.000	15406.....50.000	15407.....50.000	15408.....55.000	15409.....55.000
15410.....105.000	15411.....100.000	15412.....100.000	15413.....100.000	15414.....100.000	15415.....100.000	15416.....100.000	15417.....100.000	<b>15418...1.105.000</b>	<b>15419...60.000.000</b>
<b>15420...1.055.000</b>	15421.....50.000	15422.....50.000	15423.....50.000	15424.....50.000	15425.....50.000	15426.....50.000	15427.....50.000	15428.....55.000	15429.....55.000
15430.....55.000	15431.....50.000	15432.....50.000	15433.....50.000	15434.....50.000	15435.....50.000	15436.....50.000	15437.....50.000	15438.....55.000	15439.....55.000
15440.....55.000	15441.....50.000	15442.....50.000	15443.....50.000	15444.....50.000	15445.....50.000	15446.....50.000	15447.....50.000	15448.....55.000	15449.....65.000
15450.....55.000	15451.....50.000	15452.....50.000	15453.....50.000	15454.....50.000	15455.....50.000	15456.....50.000	15457.....50.000	15458.....55.000	15459.....55.000
15460.....55.000	15461.....50.000	15462.....50.000	15463.....50.000	15464.....50.000	15465.....50.000	15466.....50.000	15467.....50.000	15468.....65.000	15469.....55.000
15470.....55.000	15471.....50.000	15472.....50.000	15473.....50.000	15474.....50.000	15475.....50.000	15476.....50.000	15477.....50.000	15478.....55.000	15479.....65.000
15480.....55.000	15481.....50.000	15482.....50.000	15483.....50.000	15484.....50.000	15485.....50.000	15486.....50.000	15487.....50.000	15488.....55.000	15489.....55.000
15490.....55.000	15491.....50.000	15492.....50.000	15493.....50.000	15494.....50.000	15495.....50.000	15496.....50.000	15497.....50.000	15498.....55.000	15499.....65.000
<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>	<b>Terminaciones</b>
5410.....55.000	5411.....50.000	5412.....50.000	5413.....50.000	5414.....50.000	5415.....50.000	5416.....50.000	5417.....50.000	5418.....80.000	5419.....250.000
030.....30.000				384.....25.000	195.....25.000		317.....25.000	088.....30.000	419.....80.000
420.....30.000				744.....25.000	695.....25.000			418.....30.000	969.....30.000
720.....30.000								68.....15.000	19.....25.000
0.....5.000								8.....5.000	49.....15.000
									79.....15.000
									99.....15.000
									9.....5.000

RECUERDE: TIENE OTRA OPORTUNIDAD CIENMILLONARIA ENVIANDO SU DECIMO.—Consulte en su Administración de Loterías

# Diario de Burgos

se vende todos los días en:

## ARANDA DE DUERO

- Victorino Calvo. Kiosco. Plaza Virgencilla.
- Kiosco Angulo. Plaza Virgencilla, s/n.
- Milagros E. Arauzo. Av. Castilla, 8.
- Kiosco «El Pito». Av. de los Caídos, s/n.
- Kiosco Polígono Residencial. Plaza Mediterráneo, s/n.
- Carmen C.ª Peñalba. Comandante Requejo, 5.
- Kiosco Santa Catalina (Junto a la Parroquia). Av. Burgos, s/n.
- Estación de Servicio Tamaca. Avda. Castilla.
- Ana M.ª Miravalles. Estación Autobuses.
- Area Tudanca - Fuentespina.

## MIRANDA DE EBRO

- Pilar Narro Bravo. Comunereros de Castilla, 5.
- Pilar García de Albéniz. Kiosco. Ctera. Logroño, 7.
- Purificación Zubizarreta Cañas. Estación, 48.
- Biblioteca Estación. Andén Norte.
- Librerías de Estación f.f.c.c. (Z.B.).
- Ana María Martínez. Kiosco Prensa. C/. Estación.
- Julián Valerio. C/. Vitoria, 9.
- Librería Malfaz. San Agustín, 3.
- Librería Erri. Real Aquende, 57.
- Juan F. Figueru. C/. del Río, s/n. Kiosco.
- Antonia Garrido. Librería. Real Allende, 26.
- José Ramón Aliende Ríos. Kiosco Prensa. C/. Francisco Cantera. Esq. Alfonso VI.
- Manuela Resa Martínez. Alfonso VI, 56.
- Antonio Crespo. Ctra. Logroño, esquina Las Conchas, junto iglesia. Kiosco Prensa.
- Inés Merino. Plaza Prim. Kiosco.
- Hotel Tudanca.
- Vicente Rojo. Ramón y Cajal, 2.
- Begoña García. V. Elexandre, 14

## MADRID (13,30 h.)

- Alenza, 20 (Continental Auto).
- Sta. Engracia, 156.
- Sta. Engracia Cto. Caminos.

- Cta. de Cto. Caminos, 6.
- Bravo Murillo, 102.
- Bravo Murillo, 122.
- Bravo Murillo, 140.
- Comandante Zorita, 30.
- Gral. Perón, 16.
- Orense, 2.
- P.º Castellana - Pl. Cuzco (Hotel).
- P.º Castellana, 184 - Pl. Cuzco.
- Fco. Gervás - Capitán Haya.
- Capitán Haya - Bravo Murillo.
- Pl. Castilla - P.º Castellana.
- Félix Boix, 11 - Esq. Padre Damián.
- Concha Espina, 6 (Est. Bernabéu).
- Serrano, 108.
- Goya, 23.
- Goya, 63.
- Velázquez, 54.
- Ortega y Gasset, 29. Esq. Velázquez.
- Diego de León, 21.
- Diego de León, 24.
- Diego de León, 41.
- Diego de León, 46.
- Juan Bravo, 40.
- Conde Peñalver, 62.
- Conde Pelaver, 34.
- Narváez, 2.
- Alcalá, 185.
- Marqués de Zafra, 3. Esq. Dr. Esquerdo.
- José Abascal, 58.
- Pl. Sta. Bárbara.
- Pta. de Alcalá, 2.
- Génova, 16 (frente Partido Popular).
- P.º Recoletos.
- Cibeles - P.º del Prado.
- Cibeles - pasaje peatones.
- Alcalá, 50.
- Alcalá, 44.
- Plaza de las Cortes, 6.
- Sol, 13.
- Sol, 11.
- Sol, 8.

- Mayor, 5.
- Pl. Isabel II (Opera).
- Quintana, 29 - Esq. Ferraz.
- Gran Vía, 23.
- Gran Vía, 26.
- Gran Vía, 38.
- Gran Vía, 39.
- Gran Vía, 54.
- Gran Vía, 78.
- Princesa, 23.
- Princesa, 56.
- Princesa, 65.
- Princesa, 82.
- Hilarión Eslava, 2.
- Eduardo Dato, 19.

## LOGROÑO

- Pedro Uruñuela Nieto, Muro del Carmen, 2.

## BARCELONA (19,30 h.)

- Kiosco Estación Renfe (Sants).
- Kiosco Plaza Universidad. Aribau.
- Kiosco Cataluña. (Frente al Corte Inglés).
- Kiosco Puerta del Angel. (Frente Galerías).
- Kiosco Ramblas. C/. Carmen.
- Kiosco Ramblas. C/. Hospital.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diagonal.
- Kiosco Paseo de Gracia. Provenza.
- Kiosco Paseo de Gracia. Diputación.
- Kiosco Plaza Urquinaona.
- Kiosco Riera Blanca, 4. (Frente Nou Camp).

## VALLADOLID

- Plaza Mayor. (Frente al Club del Fumador).
- Plaza de España (Banco).
- Huerto del Rey (calle José Luis Arrese).
- Paseo de Zorrilla (Corte Inglés).
- Paseo de Zorrilla (iglesia de San Antonio).
- Estación del Ferrocarril.
- Universidad.

## VIZCAYA

- Concepción Guinea. Pza. España.
- Aurelio Blanco. Gran Vía, 1.
- Prodeca. Vestibulo Renfe.
- Félix Ruiz Alegría. Pza. Conde Aresti.
- Fco. Javier Ibáñez. Alda. Urquijo, 14.
- Begoña Odriozola. Gran Vía, 11.
- Julia M. Macías. Gran Vía, 40.
- M. Aranzazu Cabo. Gran Vía, 42.
- M. Antonia Méndez. Ercilla, Esq. Pozas.
- Manuela Rodríguez. Gran Vía, 63.
- M. Rosario Ruiz. Pza. Campuzano.
- Librería Cámara. Euskalduna, 6.
- Martínez Mendía. Gordóniz, 13.
- Patxo Lambarri. Henao, 12.
- Rosario López Laso. La Casilla.
- Belén Toyos. Iparraguirre, 67.
- Librería Guinea. Elcano, 27.
- Ansa. Autonomía, 17.
- Campa de Basarrate.
- Prudencio López. Avd. Madariaga, 39 (Deusto).
- M. Jesús Moraleja. Obieta (Erandio).
- Sabino Petralanda. Hiper Deusto (Deusto).
- Obdulia Trigo. Fray Juan, 11 (Zorroza).
- Ainoa Isasi. Urtebieta (Galdakano).
- Jesús María Isasi. Euskadi Kalea, 13 (Galdakano).
- Pilar Puente. Muguru, 8 (Galdakano).
- Urrutikoetxea Salbidea. Juan Bautista Uriarte, 56. (Galdakano).
- Fco. Javier Vicente. Lendakari Aguirre (Basauri).
- Tarsicio García. Nagusia (Basauri).
- Telesforo Orio. Lendakari Aguirre, 24 (Basauri).
- Librería Pulisa. Bilbondo (Basauri).
- Ana María Ramón Sánchez. Las Mercedes, 31 (Las Arenas).
- Carmen Alonso. Avda. Los Chopos (Guetxo).
- Eloy Iturri. Calle Mayor (Las Arenas).
- Hermanos Ezkerra. Casino (Algorta).
- Sara Cantalapiedra. Pza. Los Fueros (Baracaldo).
- Trinidad Gutiérrez. Avda. La Libertad (Baracaldo).
- Denetario C.B. Gran Vía, 8 (Sestao).
- Isidoro Córdoba. Carlos VII (Portugalete).
- Juana García Aledo. Genaro Ora, 3 (Santurce).
- C/. Juan de la Cosa. Kiosko. (Santuchu).

# Aprobado el mensaje del Sínodo al Pueblo de Dios con 355 enmiendas

□ CIUDAD DEL VATICANO /EFE.-A mano alzada y casi por unanimidad, el Sínodo de Obispos ha aprobado el Mensaje al Pueblo de Dios, después de ser incorporadas 355 enmiendas al texto original.

De este modo, los 233 padres sinodales presentes en la asamblea (sobre un total de 245), han puesto punto final a la parte «pública» de sus trabajos, porque la «privada», o sea, las proposiciones a presentar al Papa, que son el «jugo» del Sínodo, no están destinadas a la prensa.

El nuevo texto del Mensaje sobre la vida consagrada, tema del Sínodo, en su tercera elaboración, ha ganado en brevedad, y sobre todo en su tono, mucho más positivo que el anterior, aunque para ello ha debido incorporar todas las 355 enmiendas presentadas, que pedían, además, mayor precisión teológica.

El obispo de Zacatecas (México), Javier Lozano Barragán, uno de los dos redactores del Mensaje, ha explicado que han evitado hacer del texto un «tratado de teología» (que era la impresión que daba el proyecto anterior, por su exten-

## Destaca la gratitud a la vida consagrada, por los beneficios que reportó a la Iglesia

sión), y se han limitado a hacer una síntesis completa de lo que ha dicho el Sínodo sobre la vida consagrada.

Se han suprimido 20 de los 69 párrafos iniciales, aunque se ha mantenido la estructura en nueve capítulos, sin prólogo ni epílogo.

Los capítulos son: Himno de alegría y reconocimiento. Multiplicidad de formas de la vida consagrada. Su necesidad en la Iglesia. Consagración y misión. Carisma e inserción en la Iglesia particular. Dimensión profética de los consagrados. Llamamiento a los religiosos y religiosas de las Iglesias orientales. Especial ardor en la evangelización, y, finalmente, en la esperanza.

Antes de la votación, el Supe-

rior de los Salesianos, Egidio Viganó, leyó en lengua italiana el texto integral (unos 12 folios) del Mensaje.

Del Mensaje destacan la gratitud a la vida consagrada, por los beneficios que reportó a la Iglesia y el mundo, la esperanza hacia el futuro, la sugerencia de que las mujeres consagradas cuenten más en la Iglesia, en la toma de decisiones.

Se recoge la opción por los pobres como la «vivencia de los consejos evangélicos que interpela a la cultura en crisis de la tardía modernidad y ofrece a las mujeres y hombres víctimas del desencanto modelos capaces de transformar sus vidas».

A los jóvenes se les alienta «con la esperanza de su adhesión convencida y entusiasta a Cristo, especialmente en la vida consagrada. A vosotros queridos jóvenes, que amáis los sueños, os proponemos nuestras esperanza como el mejor de los sueños».

Posteriormente, un total de 46 padres sinodales y 5 auditores propusieron diversos temas para cuando se celebre el próximo Sínodo.

## El CICR identifica a 25.000 niños ruandeses

□ GINEBRA/EFE.- El Comité Internacional de la Cruz Roja (CICR) ha identificado a 25.000 niños ruandeses que habían perdido a sus familias durante el éxodo registrado este verano tras el conflicto civil de este país.

El trabajo de identificación de los menores es llevado a cabo por 14 delegados del CICR y otros 400 empleados locales en Ruanda y los países vecinos. La información es centralizada en Nairobi, donde trabajan tres equipos para coordinar todos los datos.

## Agradecimiento

### LA FAMILIA DE Don Jesús Arín Arce

Que falleció el pasado día 21 de Octubre de 1994 (Q.E.P.D.), expresa su agradecimiento a cuantas personas testimoniaron su pésame y asistieron al funeral y entierro, celebrados por el eterno descanso de su alma.

Y les comunica que el novenario de misas dará comienzo hoy, día 28 de Octubre, a las 7,30 de la tarde, en la iglesia parroquial de Santo Domingo de Guzmán.

Burgos, 28 de Octubre de 1994  
(Funeraria «San José»)

## SEGUNDO ANIVERSARIO DE LA SEÑORA Doña Concha Murga Blanco

(Viuda de Cano)

Que falleció el 28 de Octubre de 1992.

Q. E. P. D.

Su familia

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma y la asistencia a la misa, que se celebrará hoy, viernes, a las 8 de la tarde, en la capilla de Las Hermanas Reparadoras (C/. Calera).

Burgos, 28 de Octubre de 1994.



EL SEÑOR

## Don Antonio Niño Encinas

Falleció en el día de ayer, a los 75 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa: Doña Felicísima Pérez López; hijos: Maximiliano, Antonio y María Jesús; hijos políticos: Mari Luz, Paqui y José Antonio; nietos, hermanos: Desiderio, Luisa, Maximiliano, José Luis y Salvador; hermanos políticos, sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán hoy, viernes, a las 10,30, en la iglesia parroquial de San Pablo, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: C/. Francisco Grandmontagne, n.º 13.

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria «San José».

Burgos, 28 de Octubre de 1994.



LA SEÑORA

## Doña M.ª Casilda Bernabé Casado

Falleció en el día de ayer, a los 31 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenado esposo, don Máximo Santacruz; hija, Nerea; padres, Gabriel Bernabé y Josefa Casado; padres políticos, Máximo Santacruz y Purificación Marcos; hermana, María de los Angeles; hermanas políticas, Ana y Raquel; tíos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, sábado, a las 10,30, en la iglesia parroquial de La Inmaculada Concepción, efectuándose acto seguido la conducción de la finada al cementerio de San José.

Vivía: C/. Casa la Vega, número 43

Capilla ardiente: Capillas de Funeraria San José.

Burgos, 28 de Octubre de 1994.



EL SEÑOR

## Don Gregorio Díez Alcalde

Falleció en el día de ayer, a los 69 años de edad, después de recibir los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

Q. E. P. D.

Su apenada esposa, doña Visitación Escolar Vegas; hijos, María Estrella, María Natividad, Carmelo, Piedad y Belén; hijos políticos, Antonio Guerrero, José Antonio Merino, María Carmen Delgado, Angel González y Luis Tapia; nietos; hermanas, Lidia e Isabel; sobrinos, primos y demás familia.

Ruegan una oración por el eterno descanso de su alma. Las honras fúnebres y funeral se celebrarán mañana, sábado, a las 12, en la iglesia parroquial de Villatoro, efectuándose acto seguido la conducción del finado al cementerio de San José.

Vivía: Villatoro

(Funeraria «San José»)

Burgos, 28 de Octubre de 1994.



EXCMA. SEÑORA

## Doña M.ª del Pilar Gonzalo Herrero

Falleció en Madrid, el 27 de Octubre de 1994, a los 94 años de edad, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición de Su Santidad.

D. E. P.

Su apenado esposo: Excmo. Sr. Don Esteban Martín Sicilia; hijos: M.ª del Pilar, M.ª del Carmen, Ramón y M.ª de la Concepción; hijos políticos, nietos, biznietos, sobrinos y demás familia.

Ruegan una oración por su alma. La conducción del cadáver tendrá lugar hoy, día 28, a las 9 horas, desde el Tanatorio de (Madrid) M-30 (Sala 7), al cementerio de San José, en Burgos, donde se celebrará una misa a las 12,30 horas, en la capilla del cementerio y un responso tras su entierro en el Panteón familiar.

Burgos, 28 de Octubre de 1994.

## FUTBOL

# Marcelino Maté: «Las cuentas fueron aprobadas y el Burgos no estaba en quiebra»

Los tres concejales populares prestaron declaración ante el juez

□ **BURGOS.** - Los tres ex-consejeros del Real Burgos y tenientes de alcalde del Ayuntamiento de Burgos, Javier Pardilla, Germán Pérez Ojeda y Marcelino Maté, prestaron declaración ante el titular del Juzgado N°6, Juan Carlos Juarros, sobre la demanda civil del Athletic.

Marcelino Maté manifestó que todas las cuestiones sobre las que se le había interrogado versaron acerca de aspectos económicos y agunos deportivos, como fechas de traspasos. Dejó muy claro que «no existe ningún tipo de responsabilidad por parte nuestra. El Athletic de Bilbao alega que el Real Burgos estaba en quiebra. Sin embargo, eso no es cierto, porque el valor del

**Javier Pardilla: «Espero que el deslance de esta demanda del Athletic de Bilbao sea bueno para todos»**



ANGEL AYALA

Marcelino Maté, Javier Pardilla y Germán Pérez Ojeda, en los pasillos del Juzgado.

capital social no se había reducido a menos del 50%. Además, las cuentas en aquella fecha fueron aprobadas y son realmente válidas».

«Hace dos años que le dije al propio director general de deportes que la Ley de Sociedades Anónimas estaba mal hecha y que era una norma con muchos defectos. Ahora se están dando cuenta e intentan cambiarlo», comentó Marcelino

Maté.

Después se personó ante Juan Carlos Juarros, Javier Pardilla, quien indicó que había tenido algunas dificultades para responder. «Tuve que hacer una reflexión para contestar. De esto no se desprende que yo no conociera la gestión económica. Lo que digo es que en el Consejo cada miembro se ocupaba de una parcela y conocer en cada momento todos los consejeros

era prácticamente imposible. Por ello me ha sido difícil precisar si algunas de las cuestiones las conocí en su tiempo por ser consejero, porque lo leí en la prensa o porque me lo comentaron otros miembros del Consejo. La cuestión del «time» como dicen los ingleses era importante y por ello tuve que hacer una reflexión».

También apuntó que «pasar por el juzgado no es agradable,

aunque tengo la conciencia muy tranquila. Nosotros hemos asumido los errores que otros han creado y pienso que tenemos que estar preocupados porque de lo contrario seríamos unos irresponsables o demostraríamos no tener conocimiento del tema».

Javier Pardilla concluyó manifestando que su deseo era que la demanda tuviera un desenlace «bueno para todos».

## Nuevo período de calificación en la querrela criminal de Laredo

□ Mientras parece que todas las diligencias preliminares en el Juzgado N°6 -demanda civil del Athletic de Bilbao, que instruye el juez Juan Carlos Juarros- ya han concluido, en el Juzgado N°7 -querrela criminal de Antonio Martínez Laredo, que instruye el juez Valentín Varona- se ha abierto un nuevo período de calificación.

El juez Valentín Varona ya pidió al fiscal y a la acusación que calificaran, sin embargo, la solicitud de nuevas diligencias por parte del fiscal retrasó los plazos establecidos.

El fiscal demandó que se transcribieran las cintas magnetofónicas donde se recogía todo lo que aconteció en la Junta General de Accionistas del 3 de septiembre de 1993. También pidió que se foliara el expediente.

Realizadas estas dos diligencias y remitidas al Juzgado, Valentín Varona ha dado traslado a las partes de ambas acciones y ahora se abre el período de calificación que dura diez 10 días.

Después será el juez quien desestimará la querrela o dictaminará la apertura de juicio oral.

En otro orden de cosas, hay que recordar que esta querrela criminal fue presentada hace más de un año y que durante este tiempo se han estado realizando las diligencias previas. Quizás después de tanto tiempo empiece a verse la luz.

## Valentín Niño: «Creo en la honestidad de todos los concejales»

El alcalde de Burgos testificó ante el juez Juan Carlos Juarros

□ **BURGOS.** - Valentín Niño testificó en el Juzgado N°6. En la citación judicial se le llamaba a prestar testimonio en calidad de alcalde, de hecho se le realizaron preguntas relativas a acuerdos plenarios. Por contra, cuando se le interrogó acerca de asuntos relacionados con el Consejo de Administración manifestó no haber «tenido notificación de las negociaciones que en las reuniones se llevaban a cabo. Lógicamente, esas eran cuestiones de los consejeros».

El alcalde afirmó con rotundidad que cree en la honestidad de todos los concejales demandados, aunque si dejó de manifestar su pesar. «Claro que es triste acudir a los juzgados, aunque aquí hay muy buena gente, como lo es ir a los hospitales y a los funerales. Yo prefiero ir a los bautizos y a las bodas», comentó.

Valentín Niño dijo no tener ni idea sobre quién va a pagar al Athletic. «Serán los jueces quienes lo decidan. A mi me gustaría que no cobrasen nada».

Por su parte, el teniente de alcalde Germán Pérez Ojeda

**Germán Pérez Ojeda: «Quizás el Athletic cobre de los 900 millones que el señor Gallego reclama a los jugadores»**

señaló que la importancia que él daba a la demanda civil es «la lógica que puede dar un aficionado al tener en frente a unos profesionales. Nosotros trabajamos normalmente y no entendemos de estas historias».

Germán Pérez Ojeda se mostró muy socarrón en las respuestas a los periodistas. Cuando se le preguntó cómo veía él el futuro de la demanda señaló «clarísimo. Pregúntame si estoy preocupado y te diré que no».

El que fuera consejero del Real Burgos, irónico, argumentó «no sé quien va a pagar al Athletic de Bilbao. Quizás se pague con los 900 millones que el señor Gallego pide a los jugadores o bien con la taquilla del partido frente al Bembibre».

Con las declaraciones de los concejales, el testimonio de Valentín Niño y el de Antonio Martínez Laredo -éste prestó declaración en Madrid, a pesar de haber solicitado personarse en Burgos- se cierran las diligencias preliminares. Ahora se abre un plazo para la presentación de las conclusiones de todas las partes.



ANGEL AYALA

Valentín Niño, haciendo manifestaciones a los periodistas.

## FUTBOL

# El Comité de Apelación anula la suspensión al técnico Jorge Valdano

Se tuvieron en cuenta los atenuantes, lo que no hizo Competición

□ MADRID/GOMEZ/COLPISA.- El Real Madrid presentó recurso y el Comité de Apelación de la Federación Española decidió anular la suspensión de un mes que le impuso Competición a Jorge Valdano y acordó reducir la multa a 100.000 pesetas por alinear simultáneamente a cuatro extranjeros. Se mantiene la multa de 100.000 pesetas al Real Madrid como responsable de alineación indebida durante el partido ante el Compostela.

El Comité de Apelación acordó revocar la suspensión y rebajar la multa a Valdano (Competición le impuso una multa de 663.700 pesetas) basándose en las circunstancias atenuantes, como fueron el arrepentimiento del entrenador madridista al darse cuenta de su error sustituyendo rápidamente a Dubovsky, el perjuicio de quedarse con diez jugadores en el campo, la escasa trascendencia de este jugador en el partido, y la desproporcionalidad entre la infracción cometida y la sanción impuesta. El Comité de Apelación ha solicitado también a la Federación la modificación de la norma recogida en los Estatutos sobre alineación indebida, «a los efectos de una mejor definición del tipo que integra la infracción y sanción citadas».

Para revocar la suspensión de un mes a Valdano y rebajarle la multa a 100.000 pesetas, el Comité de Apelación ha tenido en cuenta «las muy especiales circunstancias atenuantes como son la nula ventaja o beneficio obtenido de la infracción cometida, la mínima participación del jugador Dubovsky en el partido a instancia del propio Valdano, lo que acredita la muy calificada circunstancia atenuante de arrepentimiento



Jorge Valdano entrenó ayer mañana con la plantilla en la Ciudad Deportiva del club blanco. EFE

**Se mantiene la multa al Real Madrid de 100.000 pesetas y se rebaja a la misma cantidad la multa al técnico madridista**

espontáneo, como asimismo la permanencia del Real Madrid a partir de ese momento con diez jugadores de campo y la necesaria proporcionalidad entre la infracción cometida y la sanción impuesta, en aplica-

**Apelación solicita de la Federación la modificación de la norma de los estatutos sobre «alineación indebida»**

ción del artículo 61.5 del Código Penal por remisión del artículo 68.1 de los Estatutos de la RFEF en relación con el artículo 72.2 del mismo cuerpo legal».

Apelación impone a Valdano una multa de 100.000 pesetas

**El arrepentimiento de Valdano al retirar rápidamente a Dubovsky, vital para la nueva «sentencia»**

al considerar que la infracción cometida fue leve, considerando que fue «alineación indebida por negligencia», pero valora las circunstancias atenuantes del hecho, algo que no fue tenido en cuenta por Competición.

**El técnico: «Sacaré a la luz pública los enemigos del Real»**

□ MADRID/EFE.- Jorge Alberto Valdano, entrenador del Real Madrid, comentó tras conocer que Apelación le levantó la sanción de un mes de inhabilitación y le rebajó la multa a 100.000 pesetas, que se siente satisfecho por esta decisión y que va a descubrir en los próximos días «los enemigos oficiales del Real Madrid».

«Cuando transcurra algún tiempo y pase la onda expansiva de esta sanción, voy a sacar a la luz pública quiénes son los enemigos oficiales del Real Madrid, esos que llevan ejerciendo presiones inhumanas sobre este club desde hace tiempo», explicó Valdano.

El entrenador comentó que existe «un motor generador de conflictos y además, luego hay un grupo de gente alrededor que no tiene la valentía suficiente para no llegar a asegurar situaciones de injusticia».

**Cortés Elvira: «Los tribunales también cambian sentencias»**

□ BARCELONA/EFE.- Rafael Cortés Elvira, Secretario de Estado para el Deporte, dijo durante su asistencia a un acto celebrado en el auditorio de la Fundación Barcelona Olímpica, respecto a la modificación por parte del Comité de Apelación de la sanción al técnico del Real Madrid, que «los tribunales ordinarios también cambian la sentencia, cuando se traslada de una instancia a otra».

Cortés Elvira, que afirmó que «se deben respetar las decisiones de los tribunales», admitió que el Real Madrid «no actuó de mala fé, ya que fue el más perjudicado con su error y, por tanto, entiendo que se haya rechazado la decisión inicial».

Sin embargo, para Cortés Elvira, lo que parece más grave es «que no se respeten las decisiones de los tribunales, porque en ese caso, ésto será una jungla y siempre habrá opiniones».

**Flórez: «Si han revisado la sanción bien dictada está»**

□ MADRID/EFE.- Alfredo Flórez, presidente del Comité de Competición de la Real Federación Española de Fútbol, integrado por tres miembros, comentó tras conocer la revisión de la sanción impuesta a Jorge Valdano, que acatan la decisión «pues la competencia del Comité de Apelación es precisamente esa y si así lo ha considerado bien dictada está».

«La función del Comité de Apelación es revisora y si así lo han hecho nosotros lo acatamos. Así es en un estado de derecho y siempre hay un organismo superior para ratificar o rectificar. Es como los Juzgados de Primera y Segunda Instancia», explicó Alfredo Flórez.

«La verdad es que no es la primera vez que sucede, este año ha sucedido en un par o tres de ocasiones y el hecho en sí no nos perturba en nada, en realidad es su función».

**Juan Gaspart: «La anulación de la sanción es increíble»**

□ BARCELONA/EFE.- Juan Gaspart, vicepresidente del FC Barcelona, dijo que le parecía «increíble» la decisión del Comité de Apelación de rebajar la sanción al entrenador del Real Madrid, Jorge Valdano.

Gaspart indicó que «es grave que Valdano insinúe que hay una conspiración contra el Real Madrid y que tache al Comité de Competición de obrar en forma fascista en la aplicación del reglamento y que ahora el de Apelación le levante la sanción».

El asturiano Abelardo, jugador del club catalán, no está de acuerdo con su vicepresidente al decir: «La sanción a Jorge Valdano de un mes y multa de más de 600.000 pesetas era exagerada. El Comité de Apelación ha estado muy acertado. Rectificar es de sabios, hubo irregularidad de acuerdo, pero sin malicia alguna. Con 100.000 pesetas de multa ya vale».

**Europa tendrá 15 países en Francia'98**

□ NUEVA YORK/COLPISA.- Europa, la UEFA, ha sido la gran perjudicada en el reparto de las 32 plazas para la fase final de la Copa del Mundo que se celebrará en 1998 en Francia, reparto que aprobó el Comité Ejecutivo de la FIFA en Nueva York. La UEFA tendrá sólo dos plazas más en Francia'98 que en Estados Unidos'94. Otras confederaciones aumentan en igual número y ser África el continente más beneficiado.

Europa tendrá quince países en la fase final del Mundial'98 que se celebrará en Francia. En ese número se incluye a Francia, clasificada de oficio por ser el país anfitrión. En Estados Unidos'94 compitieron 13 países europeos, incluido Alemania, entonces campeón. En ese Mundial el campeón fue Brasil, pero fue el fútbol europeo el que dio la gran talla al clasificar a siete de sus representantes entre los ocho cuartofinalistas.

Europa pretendía 16 plazas en el Mundial francés. Estaban incluso de acuerdo en esto otra de las confederaciones más fuertes, como la sudamericana. El presidente de la FIFA, Havelange, hizo una propuesta de reparto en la que a la UEFA se le asignaban 16 países. Pero al final triunfó la propuesta de África, un continente con un fútbol en claro progreso pero que todavía no ha hecho nada importante en la historia de la Copa del Mundo.

**AFRICA, LA GRAN BENEFICIADA**

El africano Issa Hayatou, presidente de la CAF y vicepresidente de la FIFA, ha sido el gran artífice del éxito para el continente negro. África casi ha duplicado su presencia en los Mundiales, pasando de los tres países que asistieron a Estados Unidos a los cinco de Francia.

Sudamérica pretendía cinco países y lo ha logrado. Brasil, campeón mundial, está incluido en ese número. Sudamérica gana una plaza respecto al último Mundial. Pero hay que tener en cuenta que Sudamérica tiene sólo diez federaciones, de las que la mitad estarán en Francia.

La CONCACAF, América del Norte, Centro y Caribe, contará con tres representantes en Francia, por lo que gana una plaza. En este caso el país más beneficiado puede ser México, al que casi se le asegura una plaza vitalicia al dominar el fútbol de esta confederación.

Asia tendrá en Francia tres plazas seguras, con posibilidad de ser cuatro si gana en una repesca a Oceanía. De lograrlo, que es lo lógico, duplicará su presencia en los mundiales. Oceanía es el único continente que sigue sin tener plaza segura. Sólo un país de Oceanía asistirá si gana la repesca a Asia.

## MOTOCICLISMO

## Javier Fernández acudirá al Campeonato del Mundo de supercross en Barcelona

□ **BURGOS.**— La Federación de Castilla y León de Motociclismo ofreció una rueda de prensa para dar a conocer las próximas pruebas del calendario nacional. El próximo día 5 de Noviembre se disputará en Barcelona el Campeonato del Mundo de supercross, al que acudirá el piloto de Miranda, Javier Fernández.

El próximo domingo, día 30 de Octubre en Lérida, tendrá lugar el Gran Premio de España por autonomías. Participarán: Jesús Fernández de Miranda; Roberto Rodríguez y Pedro Luis Covarrubias de Burgos; Daniel Cachemilla de Palencia; Daniel García Santos de Segovia y Miguel Ángel Fernández Ordóñez. Cada uno de los participantes tiene una subvención de la Federación de 50.000 pesetas. Se fletarán por parte de la federación autobuses para todo aquel que quiera presenciar la prueba al precio de seis mil pesetas (ida y vuelta).

En Osuna, Sevilla, los días 12 y 13 de Noviembre se pone en juego el primer campeonato

de España autonómico de Enduro. Castilla y León estará representada por Rubén Vicente y Jesús Abad de Salamanca y Raúl Alonso y Jesús María Pérez de Valladolid. Para estos cuatro pilotos hay una subvención total de 200.000 pesetas.

Finalmente, la Federación tiene como objetivos prioritarios el eliminar las carreras «pi-

### Varios pilotos burgaleses participarán este domingo en el nacional de supercross que se correrá en Lérida

ratas», organizadas con motivo de las fiestas de los pueblos, y promocionar especialmente el motociclismo desde la base.

También dio a conocer la Federación la composición de la Junta directiva que queda así:

Presidente, Eugenio Navarro Izquierdo

Vicepresidentes: Isidro Galarreta del Amo y Vidal Amador Folgado

Secretaria: Maribel Vicente del Olmo

Tesorero: Alberto Herrero  
Vocales: José García Pampliega, Carlos Alonso, Miguel Rodríguez, Ignacio Amaro y Senén Juarros

Delegado moto/cross: Miguel Rodríguez Boisán  
Delegado velocidad: José Falagán Márquez.

Delegado Enduro: Jesús de la Torre

Delegado Trial: Germán Fresneda (Zona Norte)

José Garrido (Zona Sur)

Delegado Raid: Germán Fresneda

Comisión Disciplina: Fernando Caballero Pérez, Miguel Villán, Luis Sagredo y Maribel Vicente

Relaciones públicas: Isidro Galarreta

Comisión permanente: Eugenio Navarro, Alberto Herrero, José García Pampliega, Senén Juarros, Maribel Vicente e Isidro Galarreta.

## AUTOMOVILISMO

## Carlos Sainz: «Mientras haya kilómetros hay que intentarlo»

□ **MADRID/EFE.**— El piloto español Carlos Sainz, que entre el 20 y 23 de noviembre luchará en el RAC británico por el título mundial de rallies, declaró que, a pesar de sus escasas posibilidades, «mientras queden esperanzas y kilómetros por correr hay que intentarlo».

Carlos Sainz afrontará el RAC, décima y última prueba del mundial, con 11 puntos de desventaja respecto a Auriol, por lo que necesita ganar la prueba y que el francés termine por debajo del cuarto puesto.

«El RAC de Gran Bretaña es la prueba más difícil del campeonato por varios motivos: en primer lugar porque las condiciones son muy difíciles, ya que puede haber barro, hielo, nieve, niebla o un poco de todo», añadió.

«En segundo lugar, hay que añadir que ésta es la única prueba del mundial en la que al entrenarnos, sólo estamos autorizados a tomar notas de cada tramo y corregir con sólo

dos pasadas por prueba a 48 kilómetros por hora, cuando en carrera se pasa a 170 ó 180», dijo.

El madrileño, que este año sólo ganó un rally, el Acrópolis griego, señaló que en el RAC tiene que confiar en que otros pilotos puedan bloquear puntos para evitar que Auriol termine por encima del quinto puesto, pero añadió que «Didier es un piloto muy rápido al que hay que tener en cuenta en cualquier tipo de rally».

«Auriol es un piloto como la copa de un pino. Es sin duda uno de los mejores pilotos que hay en el campeonato del mundo. Merece el título como también hay varios pilotos que tienen capacidad para merecerlo», aseguró.

Al recordar el rally San Remo, dijo: «Cuando no puedes ganar una prueba que has tenido al alcance de la mano sientes una gran decepción, pero no llegué a llorar porque en los primeros tramos de la última etapa ya ví que iba a ser muy difícil mantener la diferencia».

## GOLF

## Jiménez, primer líder del Volvo Master que se disputa en el campo de Sotogrande

Severiano Ballesteros se encuentra a cuatro golpes de los primeros y José María Olazábal a cinco

□ **VALDERRAMA (CADIZ)/PATRICIA LUNA/CLPISA.**— El malagueño Miguel Ángel Jiménez puso el acento andaluz en la primera jornada del Volvo Masters de Valderrama, el último torneo del Circuito Europeo, y ya es líder con 65 golpes, compartiendo esa posición con el inglés Peter Mitchell y el escocés Sam Torrance. Severiano Ballesteros se encuentra a cuatro golpes de los líderes, mientras que José María Olazábal suma por el momento un golpe más que el jugador santanderino.

Las buenas condiciones climatológicas, proporcionaron a Jiménez la posibilidad de igualar el récord establecido en 1990 por José Rivero en la segunda ronda. «No he cometido grandes errores, pese a que en el hoyo 18 he fallado un putt corto para hacer 64 y colocarme como líder en solitario», dijo Jiménez.

El malagueño comparte liderato con Peter Mitchell, su compañero de partido, y con Sam Torrance, los tres con seis golpes bajo el par del campo.

Por su parte, José María Olazábal realizó un buen resultado bajo par (70 golpes), y Severiano Ballesteros obtuvo uno menos (69). Olazábal reconocía tras su primer recorrido: «Estoy muy bien con los golpes de salida y los hierros, y no he tenido grandes errores, pero en el putt no estoy muy fino y tengo que seguir trabajando». Mientras tanto, Ballesteros estaba relativamente satisfecho con su pri-

mer resultado: «He jugado bien y estoy contento con mi resultado, aunque he fallado algunos birdies y he perdido la oportunidad de estar más arriba».

El buen momento que atraviesa Miguel Ángel Jiménez, quinto en la Orden de Mérito Europea y con la plaza asegurada para los torneos de Grand Slam, Open USA y PGA Americano, le hace estar entre los favoritos para romper el gafe que ha impedido que en seis ediciones gane en Valderrama algún español.

«El torneo no ha hecho más que empezar. Aún quedan tres jornadas y cada día será más duro. Aquel jugador que logre mantener la cabeza fría durante los cuatro días, que logre mantener la consistencia y sea más regular, será el que gane aquí», declaró Jiménez.

Jiménez también se juega una plaza (posible, porque las reglas siempre son variables), para disputar el Masters de Augusta de 1995, y podría llegar a ser el tercer español presente en este primer torneo de Grand Slam. Aunque para ello va a tener que luchar muy duro con enemigos como Colin Montgomerie, que viene dispuesto a defender su título y que terminó con 69 golpes o Ian Woosnam, colocado a tres de la cabeza.

Casi todos los favoritos solventaron su duelo particular contra el campo, sólo un desconocido Nick Faldo se cayó del plantel con tres golpes por encima del par del campo.



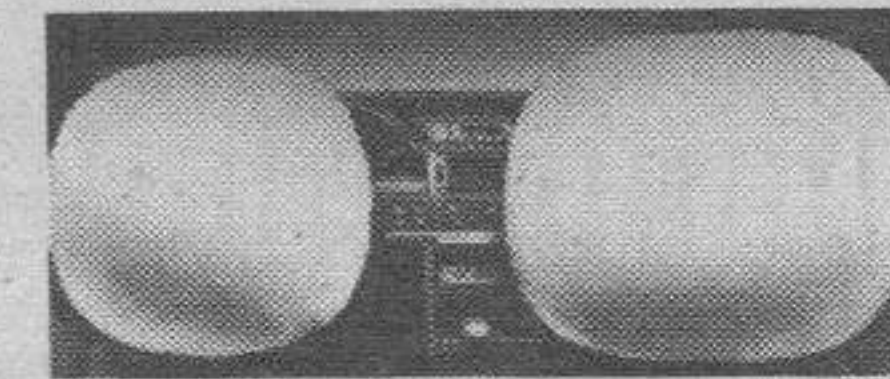
## MAESTROS EN DEFENSA PERSONAL.

**GAMA ESCORT** ¿Busca la máxima protección? Sólo auténticos expertos se la pueden ofrecer. Como los modelos que forman la gama Escort. Coches dotados de una seguridad total.

Y que este mes con las Ventajas Azules le regalan el doble airbag en toda la gama. Y no sólo eso. En las versiones Atlanta y Ghia le regalan también, además del doble airbag, el ABS.

Acérquese ya a su Concesionario Ford y conozca a los grandes maestros de la defensa personal.

Para más información llame al teléfono 900 51 51 51.



Doble Airbag de regalo.



**Autocid, s.a.**  
Crta. Madrid-Irún,  
Km. 234  
BURGOS

**Auto Miranda, s.a.**  
Crta. Madrid-Irún,  
Km. 317  
MIRANDA DE EBRO

**Talleres Mateos, s.a.**  
Avda. Luis Mateos,  
Parcela 16  
ARANDÁ DE DUERO





## POLIDEPORTIVO

## Fundación provincial para el deporte y juventud

□ **BURGOS.** - La Diputación Provincial de Burgos ha aprobado la designación de los miembros integrantes de la Junta de Gobierno de la Fundación para el Deporte y Juventud.

El presidente del Consejo Pleno en su calidad asimismo de presidente de la Junta de Gobierno de dicha fundación ha convocado la sesión constitutiva de dicha Junta, que tendrá lugar hoy a las 10,30 horas en el Salón de Comisiones de la Diputación Provincial, para tratar de los siguientes asuntos del orden del día: Constitución de la Junta de Gobierno. Determinación de su régimen de sesiones. Presupuesto y proyecto de actividades del Instituto Provincial para el Deporte y Juventud del año 1995. Ruegos y preguntas.

## CICLISMO

## Rominger intentará mejorar su récord el 5 de noviembre

□ **BURDEOS/COPIA.** - El suizo Tony Rominger, que el pasado sábado estableció un nuevo récord de la hora (53,832 km), intentará mejorar su marca el próximo 5 de noviembre, a las 14,30 h., de nuevo en el velódromo de Burdeos, según informaron los organizadores. En esta ocasión, Rominger asaltará el récord de la hora con presencia de espectadores.

El objetivo de Tony Rominger es superar los 54 kilómetros en una hora, después de batir el récord el pasado sábado a puerta cerrada recorriendo 792 metros más que Miguel Induráin, que logró marcar 53,040 kilómetros.

## HALTEROFILIA

## I Trofeo «José Luis Nebreda»

□ **BURGOS.** - El próximo sábado, en el Polideportivo El Plantío, tendrá lugar la disputa del I Trofeo «José Luis Nebreda» de halterofilia.

Será un encuentro interprovincial, en el que participarán los equipos representativos de Burgos (Club Halterofilia Sol y Luz y Club Halterofilia Persianas El Plantío); Navarra (Club Anaitasuna) y Vizcaya (Club Halterofilia Vizcaya).

Los atletas locales para el choque infantil-juvenil entre Burgos y Vizcaya son, Sergio Vázquez, Rubén Vázquez, Carmelo Macías y Raúl Ibáñez, todos ellos del Sol y Luz.

En categoría absoluta (Burgos-Navarra): Manuel García Quintana, Javier del Sol, Sergio Ibáñez y Guillermo González, del Sol y Luz.

Para la confrontación femenina han sido seleccionadas Carolina García Rueda, Carolina Vázquez Balbás y Nuria Martínez Fernández, las tres atletas del Club Persianas El Plantío.

Finalmente, en modalidades de técnica intervendrán, del Club Sol y Luz, Iván y David García Rueda.

## BALONCESTO

## José Antonio Ureña entrena con diez hombres del equipo en El Plantío

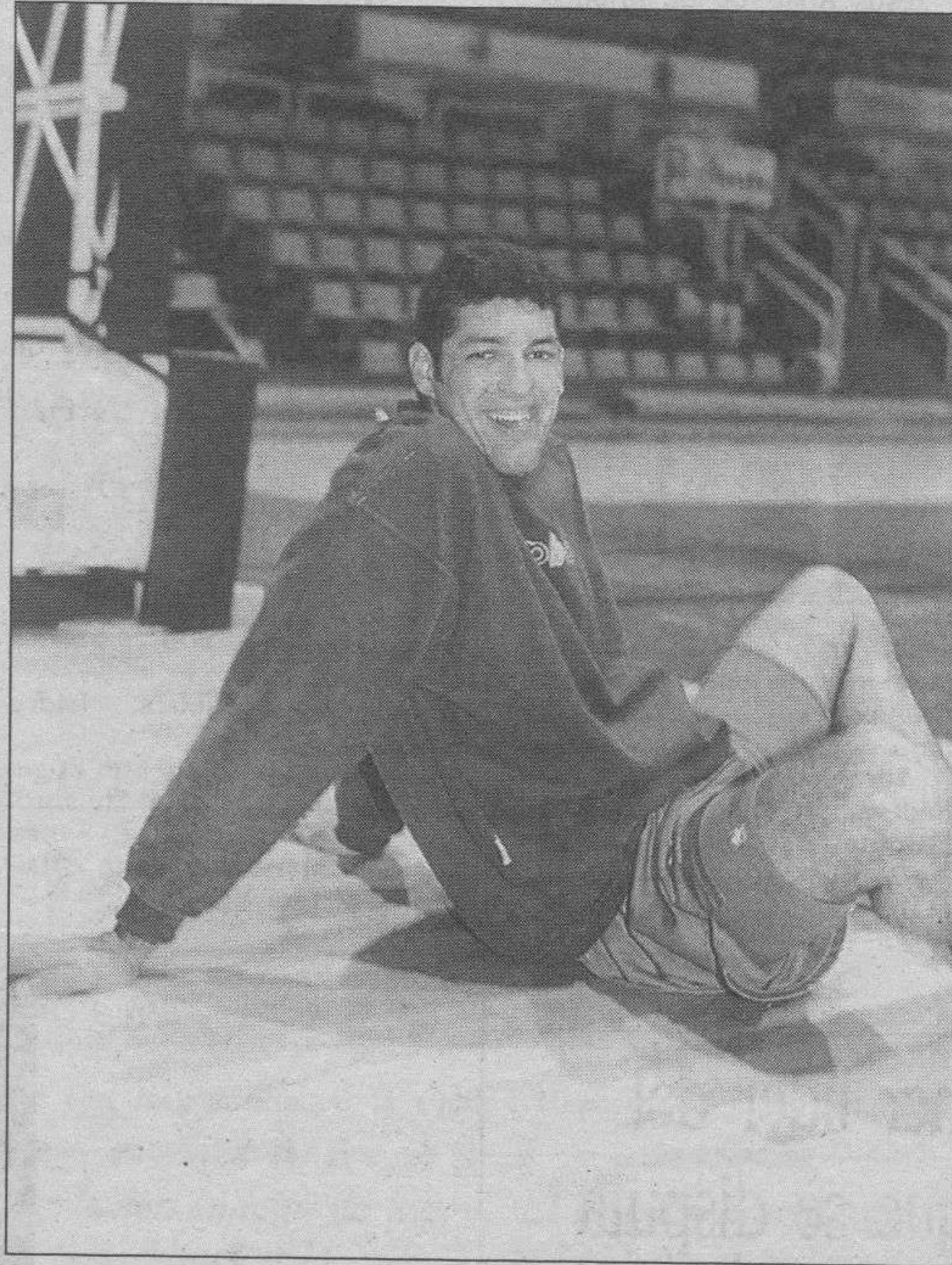
Pedro Rodríguez se incorpora a los entrenamientos

□ **BURGOS.** - Después de muchas jornadas donde las lesiones eran las noticias principales que generaba el equipo de José Antonio Ureña, ahora el principal atractivo del Vekaventanas radica en la práctica total recuperación de los jugadores. Tan sólo se encuentran de baja Josu Arnáiz, que sufre una luxación de hombro y tiene para un mes, y Daniel Sanz, quien no se recuperará de su problema en la rodilla hasta dentro de dos meses.

El resto de la plantilla se encuentra en perfectas condiciones, como quedó demostrado en el partido amistoso que realizaron en el Pabellón de Maristas. En la cancha estudiantil, los jugadores se emplearon a fondo. «En un encuentro amistoso siempre hay errores. Los jugadores no están en la pista con la misma concentración e intensidad, pero sí se ensayaron algunas cosas de cara al próximo partido», comenta el técnico José Antonio Ureña.

*El Vekaventanas tan sólo tiene ahora dos jugadores lesionados: Josu Arnáiz y Daniel Sanz*

El entrenador se encontraba ayer muy satisfecho después del entrenamiento. «Ni me acuerdo cuando fue la última vez que conté en un entrenamiento con diez jugadores del equipo. José Navarro está recuperándose mucho y Pedro Rodríguez



PATRICIA

Pedro Rodríguez regresó de Jerusalén y ya está en Burgos.

demonstró estar muy bien. En el último choque se mostró un poco perdido y si a partir de ahora va a entrenar con nosotros pienso que no va a tener ningún problema para adaptarse».

Rodríguez jugó con el Tau-

grés de Vitoria el partido de la Copa Korac en Jerusalén. Después emprendió viaje de regreso a España y ayer se incorporó a los entrenamientos con sus compañeros. Quizás dentro de poco haga todas las sesiones en Burgos.

## El Barcelona sentenció en cinco minutos frente al Joventut de Badalona

<b>BARCELONA</b>	<b>104</b>
<b>JOVENTUT</b>	<b>84</b>

□ **BARCELONA/EFE.** - El FC Barcelona consiguió una cómoda victoria ante el 7up Joventut de Badalona, actual campeón de la Liga Europea, al que los hombres de Aito García Reneses remataron en un poderoso acelerón durante los últimos cinco minutos de la primera mitad.

**FC BARCELONA:** (59+45): Díez (6), Fernández (20), Fisher (19), Middleton (20), Ferrán (18) -cinco inicial-, Montero (8), Jiménez (13) y Galilea (-).

**7UP JOVENTUT:** (41+43): Tomás Jofresa (10), Rafael Jofresa (29), Villacampa (27), Ebeling (-), Wright (12) -cinco inicial-, Morales (2), Sanmartín (-), D. García (-) y Albert (4).

**Arbitros:** Radic (CRO) y Zancanella (ITA). Eliminados: Ebeling (m. 37), Fernández (m. 37) y Morales (m. 40).

Los badaloneses, que tuvieron en Rafael Jofresa a su mejor hombre, echaron en falta el

escaso número de efectivos senior, así como la nula aportación de John Ebeling y cedieron ante la superioridad del Barcelona en la mayoría de las facetas del juego.

El dominio del equipo de Aito quedó patente en sólo dos minutos (11-3). La imposibilidad de poder contar con Mike Smith, que hasta febrero no

*Los badaloneses tuvieron en Rafael Jofresa a su mejor hombre y echaron en falta el escaso número de efectivos senior*

podrá jugar como nacional, incidió en que todo el peso de las acciones ofensivas del Joventut lo tuviera que llevar Jordi Villacampa, que no estuvo muy acertado en los minutos iniciales, mientras que su equipo descubrió el juego como escolta de Rafael Jofresa.

A partir de entonces, el Joventut optó por el recurso más fácil y rápido para acortar las diferencias en el marcador: el lanzamiento de triples, y le salió bien, hasta el punto de que consiguió ponerse con una ventaja de dos puntos (29-31).

Sin embargo, el Joventut se hundió como había emergido y la resolución del encuentro se produjo a cinco minutos del descanso, cuando el Barcelona dio el tirón definitivo y entre Darryll Middleton y Xavi Fernández se encargaron de marcar las diferencias.

Las continuas pérdidas de los campeones de Europa y el control del rebote bajo ambos aros por parte del Barcelona, junto con el desgaste de faltas personales de los badaloneses, acabó por decidir el envite en cinco minutos, ya que los de Aito lograron un parcial 14-0 y alcanzaron su máxima diferencia en el descanso (59-41).

La situación se complicó todavía más para el Joventut en la segunda parte y perdió por 104-84.

## El triunfo en la Liga Europea, premio al esfuerzo del Real Madrid

□ **LUBLIANA/EFE.** - El primer triunfo europeo de la temporada, en la intimidatoria pista del Smelt Olimpia esloveno, el actual campeón de la Copa de Europa, premió el titánico esfuerzo del Real Madrid para frenar a los mortíferos tiradores locales y para superar las lagunas de juego que aún acusó durante fases muy concretas del choque.

**SMELT OLIMPIA:** (34+27): Hauptman (13), Horvat (10), Daneu (9), Durisic (8), Nosov (4) -cinco inicial-, Jeklin (7), Reed (2), Milic (3) y Tusek (5).

**REAL MADRID:** (32+34): Antúnez (7), García Coll (10), Biriukov (7), Cargol (13), Sabonis (14) -cinco inicial-, Lasa (1), Romero (2) y Martín (12).

**Arbitros:** Zych (POL) y Brazauskas (LTU). Excluyeron por personales a Daneu (m. 38).

Los madridistas, cuyo entrenador planificó magistralmente el choque, tuvieron las grandes virtudes de saber sufrir desde el salto inicial hasta la bocina, de no descomponerse cuando el equipo de Zmago Sagadin aún calentaba las gradas y, especialmente, de vadear diez minutos de ausencia de Arvidas Sabonis durante la segunda mitad.

Sin embargo, si alguien merece una mención especial por encima del trabajo de conjunto, es Javier García Coll, pieza fundamental en la presión sobre los tiros exteriores eslovenos y, además, estilete ofensivo en los momentos en los que se decidió el choque.

Obradovic consiguió con su estrategia anular el caudal de puntos que el Smelt anota desde más allá de la línea de 6,25 metros y, según transcurrió el partido, también solventó los grandes espacios libres que quedaban entre los hombres exteriores y los interiores, que los eslovenos aprovecharon mientras pudieron para capturar rebotes largos.

A falta de dos minutos para finalizar el partido, un triple de García Coll, probablemente el triunfador de la noche, dejó la suerte echada con 57-63, una desventaja que los eslovenos no pudieron enjugar en tan poco tiempo pese a sus intentos triples.

## COPA KORAC

Los resultados de los encuentros correspondientes a la ida de la tercera eliminatoria de la Copa Korac, en el que participaron los equipos españoles fueron los siguientes:

SSV Ulm (GER), 70 - Caja San Fernando (ESP), 84;  
Galatasaray (TUR), 80 - TDK Manresa (ESP), 84;  
H. Galil Elyon (ISR), 102 - Cáceres (ESP), 83 y  
Tofas Bursa (TUR), 101 - Estudiantes (ESP), 91.

## FUTBOL SALA

## Se disputó la primera jornada del Trofeo «Interparroquial»

□ **BURGOS.** - Se ha iniciado el «Trofeo Interparroquial» de fútbol sala, dentro de las categorías infantil, cadete y alevín, en las que se dieron los siguientes resultados:

San Lesmes CJA-Nazaret (2-3); Seminario «A»-Seminario «B» (0-4); Club Don Bosco-San Lesmes (12-0). Falta por jugar el choque entre Fénix SJE y San Juan Evangelista, al tiempo que el San Cosme descansa por ser un número impar los clubs que participan en la categoría infantil.

En cadete, estos marcadores: Anunciación «A»-San José Obrero «B» (3-1); Anunciación Continental Auto-SJ. Chrysler Jeep (0-8); Fray Escoba-Sagrada Familia (6-0); La Maku-San Lesmes CJA (1-1); Santa Agueda-CJ. Encuentro (1-0); San Lesmes-Fénix SJE (1-10); Seminario-RAFI (5-0) y S.D. Magariño-UD. San Cristóbal (4-1).

Finalmente, en alevín: Asociación Gitana-SJ. Chrysler Jeep (13-1) y Seminario «A»-Seminario «B» (4-3), sin haber jugado en esta primera jornada los encuentros Bulldogs-Aguiluchos y Ibeas-Santa Cruz.

## «TIERRAS DEL CID»

Se ha disputado el pasado fin de semana la tercera jornada del trofeo «Tierras del Cid», con los siguientes resultados y clasificaciones:

Reformas Basilio S-Oliver (6-5); Comercial Ruiz-San Julián Churrasco (0-6); Correduría S. Cantabrana-Guindas (2-4); Tesorería-Mariachis (0-7); Embutidos el Pozo-Café Bar Público (5-1); Seguros Aurora Polar-Bar Imperial (2-0) y Peña La Ladera-A.J. Hermanos (2-4).

San Julián y Aurora Polar encabezan la tabla con seis puntos y la cierran Oliver y Café Bar Público, con cero puntos.

## III EDICION DEL TORNEO «PAVIC»

Se ha jugado ya la primera fase de la tercera edición del trofeo Inter-Pub «Pavic», habiéndose clasificado para la disputa del título los siguientes equipos.

Grupo A: Guedio, Okapi, Gramola y Mi Bar, mientras que Tú Bar, B&B, Bakalao y Garaje La Pécora, forman el grupo B.

Y por el premio de consolación otros ocho equipos: Arujax, Jumbo, Metropol y Vivaldi (Grupo C) e Istambul, Corzano, Zarpa y Meknes (Grupo D).

Los dos primeros de los grupos A y B lucharán en liguilla (todos contra todos a una sola vuelta) por ser el campeón del torneo y los de los grupos C y D por llevarse el premio de consolación.

El trofeo más importante, tras el del equipo campeón, será para el conjunto más deportivo, al pretender los organizadores (Bar Zarpas), que la limpieza en el juego y la amistad entre los participantes sea lo primordial. Hasta el punto de que una sola tarjeta roja directa supone la eliminación para todos los partidos del trofeo al infractor.

## BALONMANO

# Ferroplás, al 100% para recibir al Arrasate

El técnico Javier Hernando sigue esperando a los jugadores extranjeros

□ **BURGOS.** - El buen juego exhibido en los dos primeros partidos de la competición hace que los jugadores del Ferroplás se encuentren muy animados de cara al partido de mañana, sábado.

A partir de las siete de la tarde se medirán al Arrasate en el Carlos Serna. La totalidad de la plantilla se encuentra en perfectas condiciones físicas, con elevada moral, aunque esperando la llegada de los jugadores rusos. «La gente es convencida de nuestras posibilidades y todos estamos especulando con la posibilidad de lograr un triunfo frente al Arrasate», comenta el técnico Javier Hernando.

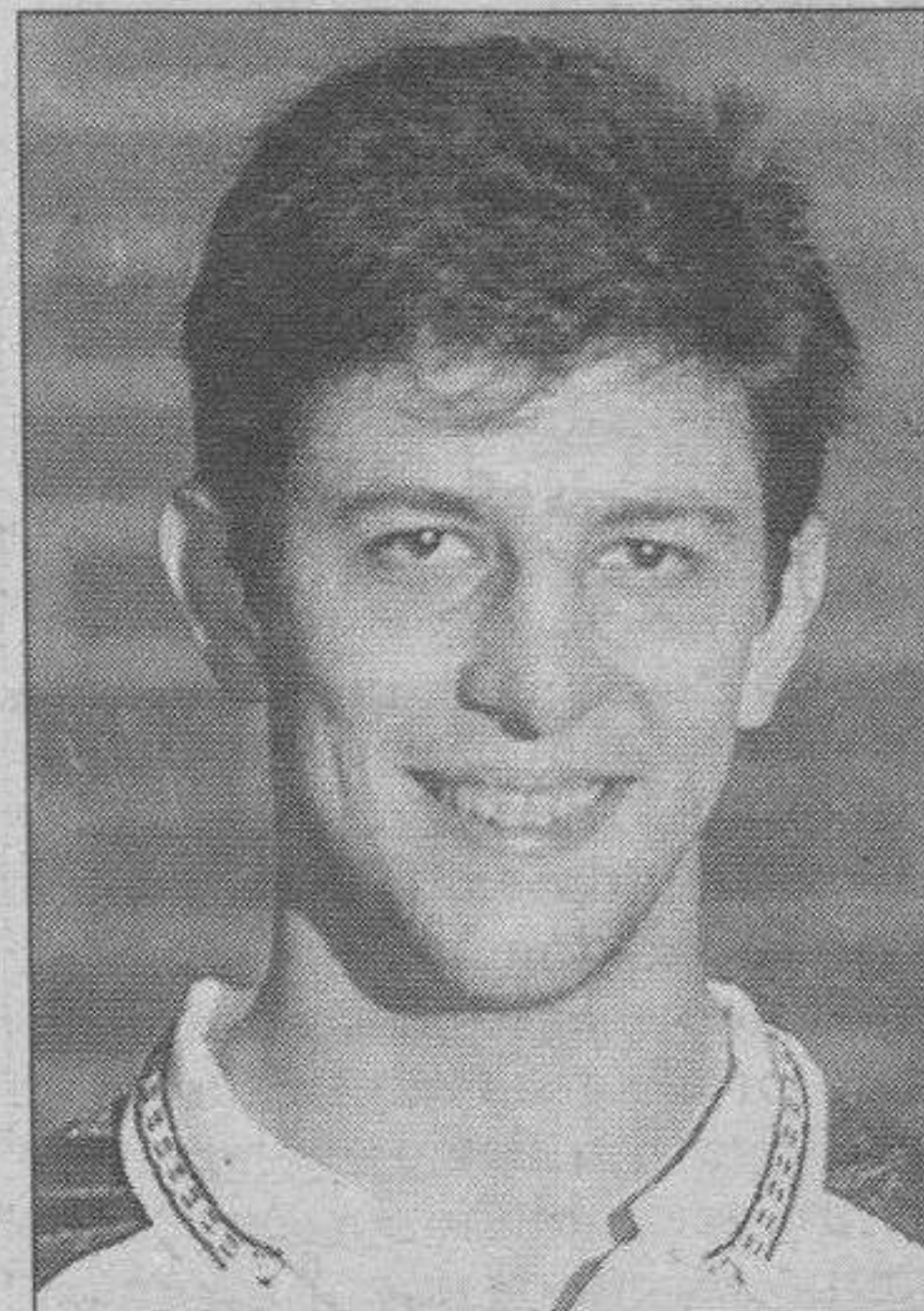
El hecho de contar con

quince jugadores, que obligatoriamente provocan el descarte de tres, estimula a todos los hombres, que se entregan a tope en los entrenamientos. «Lógicamente, esta nueva circunstancia hace que todos tengan mucho más interés por acudir a los entrenamientos y en ellos emplearse a fondo», apunta Javier Hernando. No hay que olvidar que todos los jugadores son aficionados y que no perciben ni una peseta por defender los colores de Burgos en la Primera División del balonmano nacional.

Por otro lado, Alberto Garnacho parece que se encuentra en perfectas condiciones. Ayer visitó al doctor Fuentes para recibir la definitiva alta médica,

aunque ya cuenta con la de rehabilitación. Todo hace prever que mañana estará en el choque frente al Arrasate. Javier Hernando no quiere dar nada por seguro. «El está entrenando bien y no parece resintirse de nada. Quizás le falta un poco de fondo físico, pero en general se encuentra bien».

Por lo que respecta a Raúl Unzaga, éste sigue con su ojo morado aunque está entrenando con normalidad. Cuando se habían jugado sólo 5 minutos de partido frente al Telde, Raúl recibió un fuerte codazo en un ojo. Se temió lo peor, pero por fortuna todo quedó en un susto. Sólo tiene el ojo con un gran hematoma, que no le afecta en la visión.



ALBERTO RODRIGO

Alberto Garnacho.

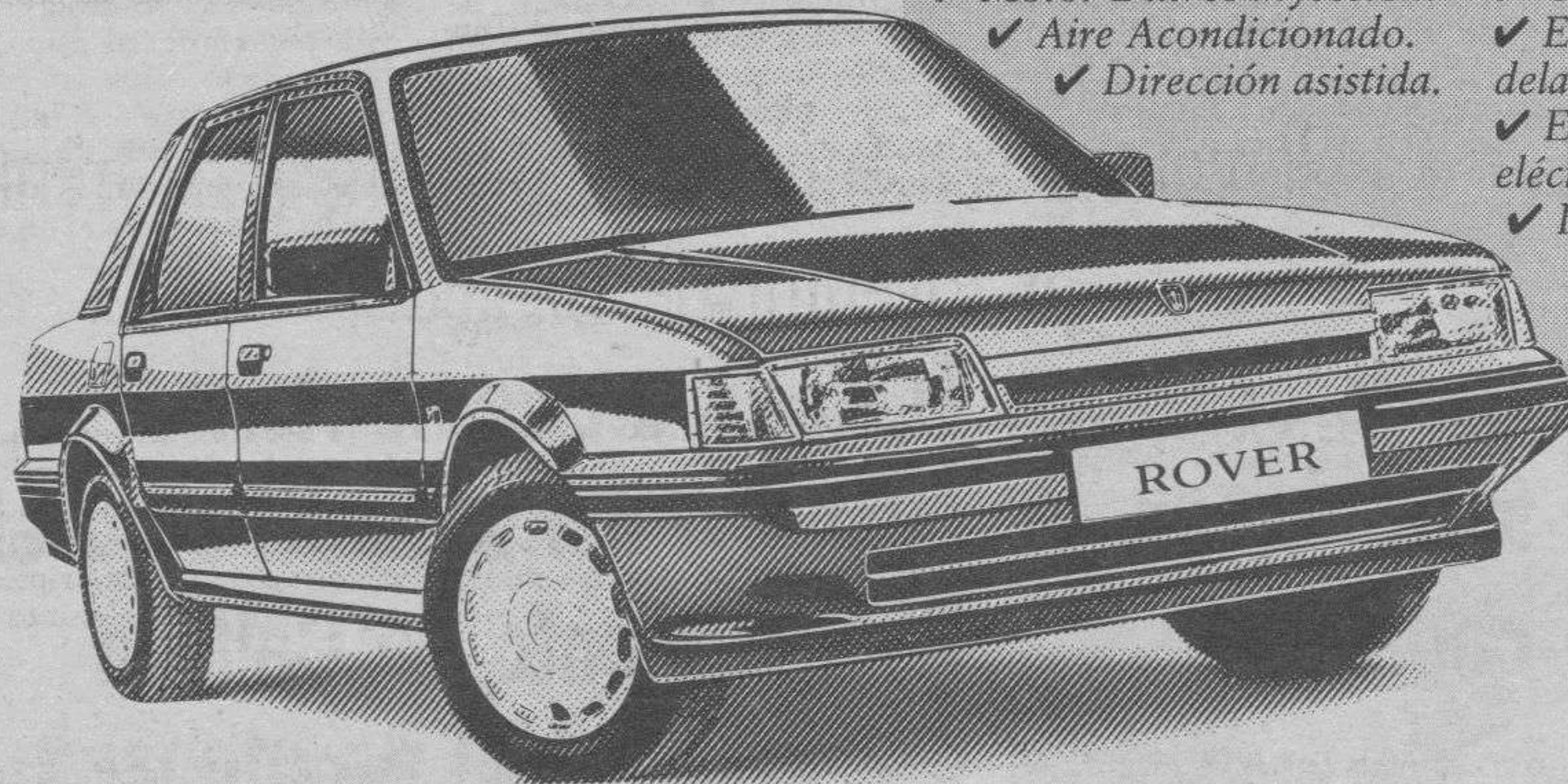
## ROVER MONTEGO LXi

## Ahora el poderoso motor del Montego tiene otro aire.

### Y por sólo 1.716.000 Ptas\*.

Ahora, el Rover Montego, además de ofrecerle toda la potencia de su motor 2 litros inyección, incluye Aire Acondicionado en su completo equipamiento. Y a un precio increíble.

- ✓ Motor 2 litros inyección.
- ✓ Aire Acondicionado.
- ✓ Dirección asistida.
- ✓ Cierre centralizado.
- ✓ Elevalunas eléctricos delanteros.
- ✓ Espejos retrovisores eléctricos y térmicos.
- ✓ Inserciones de madera.



Disfrute al máximo de la conducción con el Rover Montego. Sienta la fuerza de su potente motor de 2 litros, que le permitirá reaccionar con seguridad en todo momento. Y descubra su lujoso interior, equipa-

do con todos los detalles, incluido el aire acondicionado, para proporcionarle el máximo confort mientras conduce. No lo deje pasar y decídase por todo un Montego. Todo un lujo por sólo 1.716.000 pesetas.



**ROVER MONTEGO LXi**  
SOBRE TODO ES UN ROVER

\* Precio final recomendado incluido IVA, transporte, oferta promocional e impuesto sobre matriculación. Promoción válida para unidades disponibles en stock en Península y Baleares hasta finales de mes.

VEALOS EN NUESTRO CONCESIONARIO OFICIAL:

**Talleres Fausto Arce e Hijos, S.L. Avda. Constitución Española, 5-7. tlf.: 22 35 44. BURGOS**

Y EN SU RED DE AGENTES DE TODA LA PROVINCIA

# Según Montagnier, faltan pocas piezas para completar el rompecabezas del Sida

**La pandemia será controlada pronto, aunque seguirá siendo una enfermedad**

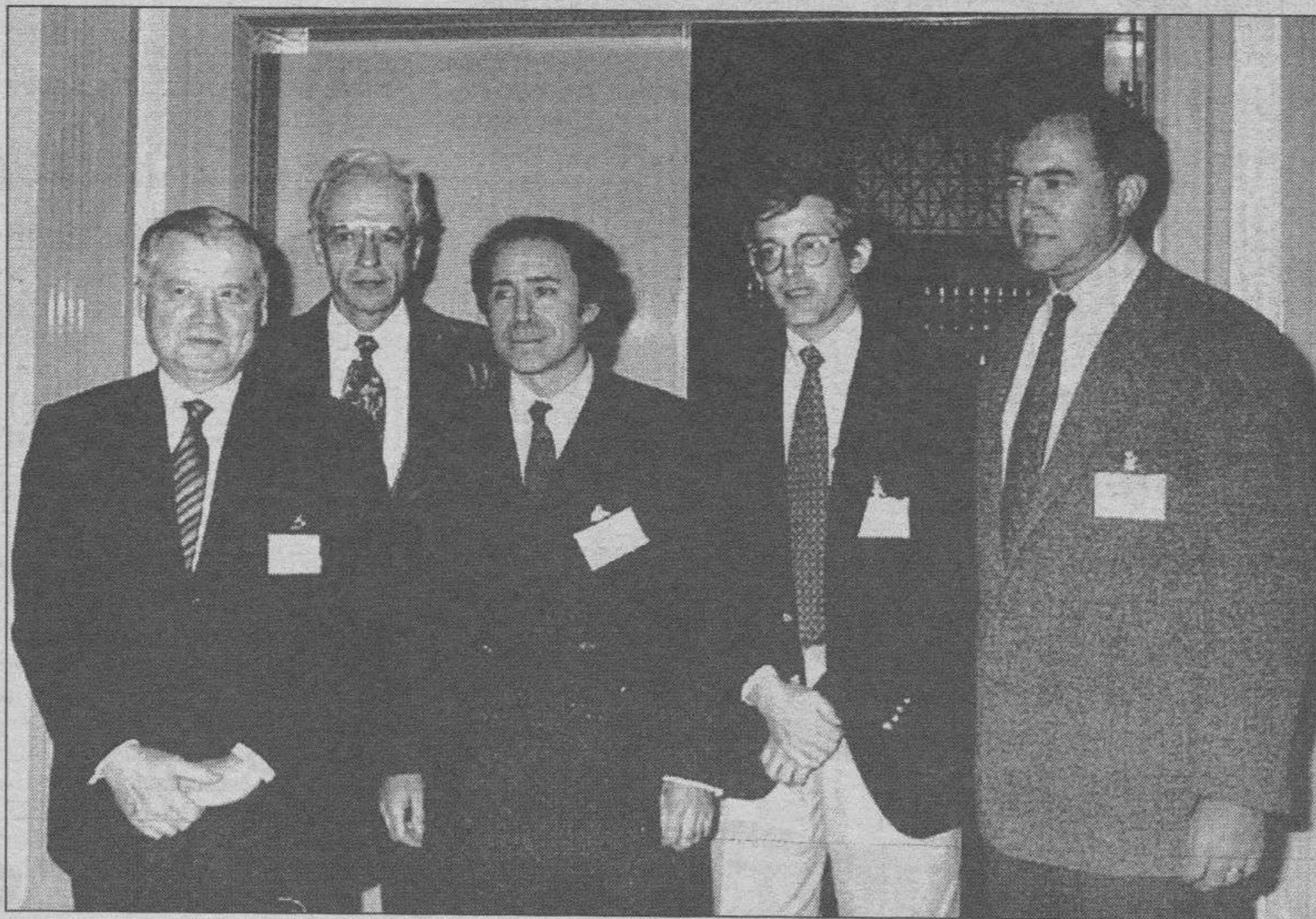
□ MADRID/EFE.- El descubridor del virus del Sida (VIH), Luc Montagnier, dijo ayer que «faltan pocas piezas para completar el rompecabezas que explique el Sida» y lograr pronto un tratamiento, durante un simposio que reúne a los máximos expertos mundiales en investigación y terapia de esta pandemia.

Los quince líderes en investigación y tratamiento sobre el Sida, que tratan en Madrid los últimos resultados clínicos y las nuevas estrategias terapéuticas, lanzaron un mensaje de esperanza «moderado» a la población, al subrayar que los últimos avances científicos indican que el Sida será controlado pronto, aunque seguirá siendo una enfermedad.

Montagnier, director del departamento de Virología Oncológica del Instituto Pasteur de París, aseguró que «los pacientes piensan que no hay avances, pero existen muchos esfuerzos por parte de los hospitales y las laboratorios para dar con el tratamiento combinado más eficaz».

En este sentido, dijo que «tenemos que ir paso a paso. Sabemos que es necesaria una terapia combinada, pero no cuál», por lo que señaló que es necesario seguir trabajando en esta dirección.

Actualmente hay más medios, pero «no hay que olvidar que el VIH es un virus que cambia constantemente», y «aunque se controle el Sida, éste seguirá siendo una enfermedad», por lo que la prevención



Los más importantes investigadores sobre el virus del Sida se han reunido en Madrid

DUEÑAS/EFE

tiene que continuar aunque se descubra la vacuna o su curación».

En similares términos se expresó Paul Volderding, primera autoridad mundial en tratamiento del Sida que trabaja en el Hospital General de San Francisco, quien aseguró que el uso de un tratamiento combinado «no es un paso dramático adelante» y apostó por continuar con los ensayos clínicos.

Para este experto, «cada día se entiende más sobre el Sida», por lo que, agregó, «es cuestión de tiempo y compromiso encontrar un tratamiento».

El director clínico del Instituto Nacional de Enfermedades Infecciosas de Estados Unidos, Clifford Lane, dijo que las investigaciones van por buen camino, al subrayar que «el VIH

está identificado y existen formas para inhibir su crecimiento».

Subrayó que los avances científicos han demostrado que los nuevos tratamientos aplicados a enfermos de Sida alargan en más de diez años su vida y destacó la importancia de los avances sobre las técnicas para medir la carga viral.

Los marcadores del VIH se consiguen mediante nueva tecnología biomolecular y cultivos celulares.

Todos los especialistas coincidieron en la necesidad de crear tres centros piloto, en Estados Unidos, Europa y África, para tratar a pacientes asintomáticos con el VIH que no han desarrollado la enfermedad.

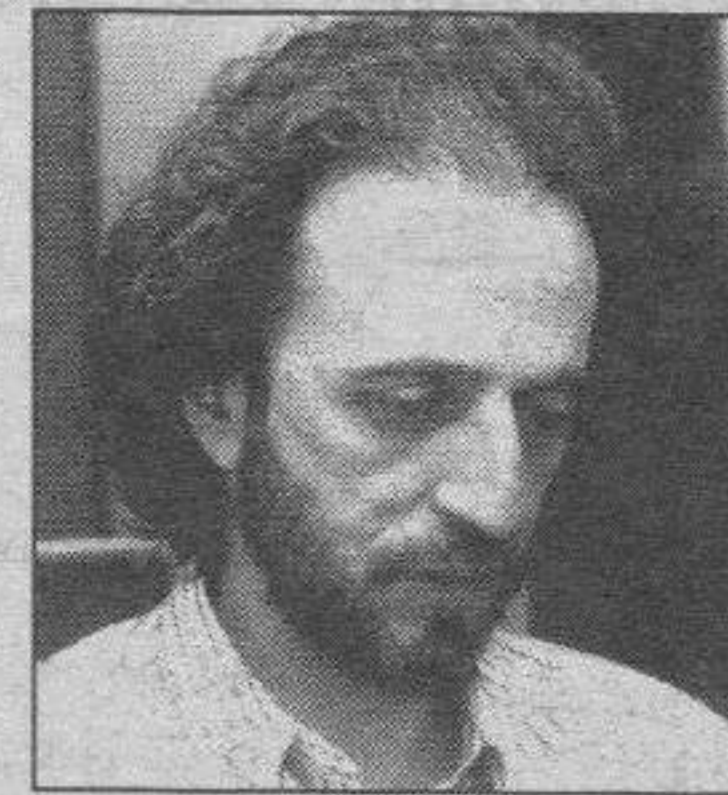
Para el director del simposio

y jefe del servicio de Inmunología del Gregorio Marañón, Eduardo Fernández Cruz, las estrategias de intervención están dirigidas a luchar contra el VIH y el sistema inmunológico del paciente.

Resaltó que la ciencia tiene que «copiar a la naturaleza» para desarrollar la inmunidad espontánea de resistencia al virus, como así ha quedado demostrado con la existencia de grupos de riesgo con estas características.

Este experto se mostró esperanzado en controlar pronto esta pandemia, al apuntar que «hace pocos años no creíamos que se lograra la inmunidad frente al VIH, pero ahora se han detectado individuos con Sida que han desarrollado un sistema inmune espontáneo».

## ¿Héroe o villano?



ANDRES ABERASTURI

**N**O es fácil ponerse en el corazón y en la cabeza de Galeote; por una parte está su propia ideología, la fidelidad con un partido al que entregó buena parte de su vida y en el que todavía debe de creer y por otra está la verdad, esa verdad que él sólo sabe y que los demás sólo podemos intuir.

Pero entre la fidelidad y la verdad, está su propia defensa porque su honor, digo yo, puede que lo salve asumiendo personalmente todas las responsabilidades, convirtiéndose en el héroe/mártir de la historia, pero, además del honor, está el futuro y el futuro hoy en España, tal y como están las cosas, no es un juego sino una celda. ¿Qué puede hacer Guillermo Galeote para salvarlo todo, para salvarse él?

Pues seguramente lo que ha hecho: decir que sólo él y nadie más que él (ni Benegas, ni Guerra, ni González) es responsable de las finanzas del PSOE, para añadir a renglón seguido algo que descorazona porque suena a repetido: del asunto Filesa me enteré por los periódicos. Y ahí empieza el desastre.

Tal y como están las cosas no van a poder salvar a Galeote y dejar una nueva víctima en el agarrado a la manta de la que también puede tirar, empieza ya a ser preocupante: están Amedo y Domínguez, está Roldán, está Javier de la Rosa, está Rubio, está Conde, está, o lleva camino de estar, Guillermo Galeote. El editor Lara, como todos sigan el ejemplo de Javier de la Rosa, se puede forrar aún más a base de memorias.

Porque el problema de la felicidad y hasta del miedo al largo brazo del poder —que existe y es efectivamente largo, amnésico e inmisericorde— se va quebrando con el tiempo, con la soledad, con el aislamiento. Si Galeote sale mal del asunto pero sale él solo, puede ser un peligro. Algún día nos enteraremos del por qué del extraño indulto a Amedo y Domínguez o de las confesiones que, según Lara, tiene en forma de libro de Javier de la Rosa. Son los únicos finales para estos principios.

## Descubierta en pleno centro de Madrid una fosa común con cientos de cadáveres

□ MADRID/COLPISA.- Una fosa común con cientos de cadáveres, enterrados hace varias décadas, fue hallada a últimas horas de la tarde del pasado miércoles en la confluencia de las calle de Arapiles y plaza del Conde del Valle de Suchil, en el madrileño barrio de Argüelles, durante unas obras destinadas a desviar diversos colectores con el fin de acometer la construcción de un aparcamiento.

El macabro descubrimiento, que trascendió a primeras horas de la mañana de ayer, jueves, tuvo lugar a unos doce metros de profundidad, cuando varios trabajadores minaban la tierra para desviar el alcantarillado.

Cuando realizaban su trabajo, los operarios contempla-

ron estupefactos cómo se abría ante ellos una galería, revestida parcialmente de piedras y ladrillos, donde se apilaban numerosos cadáveres y restos humanos, que los expertos calculan en varios centenares.

El espectacular hallazgo requirió la presencia del juez de guardia, quien a primeras horas de la mañana de ayer ordenó que se recogieran varias muestras de los restos mortales para ser analizadas en el Instituto Anatómico Forense.

Los cadáveres restantes comenzaron durante la jornada de ayer a ser transportados, en diversos contenedores, hasta el depósito del cementerio de la Almudena, donde permanecerán hasta nueva decisión de la autoridad judicial.

## Hallado un cementerio islámico del siglo XI bajo el Ayuntamiento de Callosa

□ ORIHUELA (ALICANTE)/EFE.- Trece esqueletos humanos del siglo XI han sido localizados en un cementerio islámico descubierto en Callosa de Segura, al sur de Alicante, durante unas excavaciones arqueológicas realizadas junto a la antigua iglesia de San Martín, informaron fuentes municipales.

El hallazgo arqueológico se ha producido en las excavaciones que se realizan en el solar del antiguo Ayuntamiento de Callosa de Segura, derribado para construir una nueva casa consistorial, y en el que anteriormente pudo existir una mezquita árabe.

Según explicó el director de estas excavaciones, José García Masiá, se trata de «un cementerio islámico que no esperábamos, pues en anteriores exca-

vaciones se encontró en un lugar próximo un cementerio de época cristiana del siglo XII».

«Por eso nos sorprendió —añadió— que, una vez levantadas las estructuras del antiguo ayuntamiento, encontráramos unos enterramientos que, desde un principio, nos indicaban, por la orientación de los cuerpos hacia La Meca, que estábamos ante un cementerio de época islámica».

García Masiá explicó que, a falta de confirmaciones de laboratorio de los restos cerámicos hallados junto a los esqueletos, se puede «cifrar su origen en torno a los siglos XI y XII».

Entre los 13 esqueletos humanos encontrados hasta ahora, aparecen desde adultos hasta niños, e incluso una mujer con un niño de tres años.

# «Vanya», de Malle, y «Woyzek», de Szasz, en la sección oficial

**Orson Welles fue también una de las estrellas recordadas por la Seminci**



□ VALLADOLID/COLPISA.- Brooke Smith, la actriz que en «El silencio de los corderos» fue secuestrada por un psicópata y después rescatada, estuvo en Valladolid en la presentación de la película norteamericana de Louis Malle que compite por la espiga de oro: «Vanya on 42nd street» (Vanya).

«Vanya» es la primera versión cinematográfica de la obra de Anton Chejov, adaptada por David Mamet y dirigida por el francés Louis Malle. El filme norteamericano se basa en una obra teatral representada durante cuatro años en el Victory Theatre de Nueva York.

Brooke Smith afirmó que la película de Malle es muy especial, aunque reconoció que «El silencio de los corderos» fue estupenda: «El silencio de los corderos» fue muy excitante —explicó la actriz estadounidense—, porque fue mi primera película, y a mí me gusta el papel que hice, porque era una chica enrollada, fuerte y divertida; por tanto, aquello me pareció muy diferente, pero este proyecto significa muchísimo para mí.

«Vanya» relata la vida de una familia y de sus amigos reunidos en torno al profesor Alexander. El profesor es un hombre pomposo que ha vuelto con su segunda mujer para escribir su obra maestra. Uno de los personajes claves es Sonya, la hija de su primera esposa, una joven enamorada que no es correspondida, la madre de ésta y su hermano, que llega a disparar contra Alexander.

Brooke Smith cree que «el largometraje tiene gran fuerza, aprendes a esperar, a creer en el futuro, a vivir y a sentir, el personaje que yo interpreto es maravilloso, de él se desprende que el amor existe».

«Mi personaje no es agraciado, se siente rechazada por todos y no es feliz, es muy complicado de representar pero



A. CACHO/EFE

**Brooke Smith se ha presentado en Valladolid**

también un desafío para cualquier actor, estoy muy contenta con el resultado final», añadió Brooke Smith.

## LOUIS MALLE

Louis Malle nació en Thumeries (Francia) en 1932 y su primer largometraje dirigido fue «Ascensor para el cadalso». Desde entonces ha mantenido una actividad permanente en el cine: «Herida», «Adiós muchachos», «Close up», «Crackers»... son algunas películas donde el director francés estampó su firma.

## «WOYZEK»

La otra película que se presentó a concurso en la Semana Internacional de Cine de Valladolid fue «Woyzek», el segundo largometraje del húngaro Janos Szasz. Se trata de otro filme basado en la otra obra teatral. «Woyzeck» actualiza la tra-

gedia de un soldado sometido al aislamiento. Pero la adaptación al cine que realiza el director húngaro sobre el teatro de Buchner busca la sobriedad y la reflexión del espectador sobre la miseria y soledad de las personas.

## ORSON WELLES

Orson Welles también fue una de las estrellas recordadas por la Seminci. El Festival de Valladolid proyectó en la sección «Punto de Encuentro» el documental filmado por Welles en Brasil en 1942 «It's all True». Este penúltimo hallazgo de Orson Welles revela la fascinación del realizador por el mundo hispánico y el carácter sustitutorio que América del Sur desempeñó para Welles durante la dictadura del General Franco, que le impidió reemprender el contacto que, antes de la guerra civil, había iniciado en Sevilla.

## Carmen Alborch, presente en la Seminci

□ VALLADOLID/ICAL.- La ministra de Cultura, Carmen Alborch, asistió el pasado miércoles en Valladolid a la proyección de la película «Mar de Luna», de Manolo Matji, único largometraje español que compite en la presente edición por la «espiga de oro».

La ministra se ha convertido en una asidua visitante de este certamen, que cobra cada día más interés y relevancia dentro del panorama cinematográfico español.

La ministra manifestó, poco antes de la proyección del film, el apoyo del Minis-

terio de Cultura al certamen vallisoletano: «apoyamos al festival y seguiremos apoyándolo. Es un festival magnífico, del que yo siempre he hablado muy bien y que ya funcionaba antes de ser ministra».

La Seminci encara ya su recta final con dos proyecciones británicas hoy viernes, «Tom & Viv», de Brian Gilbert, y «Sister my sister», de la cineasta Nancy Meckler, que se integran dentro de la decidida apuesta de la Semana de Cine de Valladolid por la cinematografía europea.

El sábado se celebrará la gala de clausura con el film

«Outomlionnye solntsem» («Quemado por el sol»), del director ruso Nikita Mihalkov —uno de los mitos de esta última etapa de la SEMINCI— y se darán a conocer las películas premiadas por el Jurado internacional.

La Semana comienza a la conclusión de este acto u obligado exilio del Teatro Calderón de Valladolid, sede habitual del certamen, que será restaurado durante los próximos años.

Ayer, el italiano Gianni Amelio recibió su homenaje con la proyección de «La-merica».

## Feliú Formosa, Premio Nacional de Traducción por el conjunto de su obra

□ MADRID/EFE.- El traductor catalán Feliú Formosa ha sido galardonado con el premio nacional al conjunto de la obra de un traductor, dotado con dos millones y medio de pesetas y que otorga el Ministerio de Cultura.

Este premio fue concedido a Feliú Formosa por un jurado en el que se integraban, entre otros, Francisco Bobillo, Director General del Libro, Consuelo Sánchez Naranjo, Directora del Centro de las Letras Españolas, Angel Crespo, traductor galardonado en 1993, Miguel Martínez Lage, de la Asociación Colegial de Escritores, el escritor Jesús Pardo y el académico Gregorio Salvador.

## Fugaz viaje de Timothy Dalton a Madrid para presentar la serie de TV «Scarlett»

□ MADRID/COLPISA.- «Tendría que haber sido un cobarde para rechazar este papel, aunque sí, tengo pánico ante el estreno», ha declarado el actor británico Timothy Dalton, el nuevo Rhet Butler de la serie «Scarlett», en su fugaz viaje a España para promocionar el estreno de la producción televisiva.

La «premiere» mundial de «Scarlett» tendrá lugar la semana próxima en Nueva York y el 13 de noviembre será el estreno televisivo en todo el mundo. Antena 3 TV la emitirá a partir del 17 de noviembre, al coincidir ese jueves con el estreno en España, en 1950, del inolvidable largometraje que protagonizaron Clark Gable y Vivian Leigh.



EFE

Timothy Dalton, Rhet Butler

## Un periódico egipcio publicará una novela prohibida del Nobel Naguib Mahfouz

□ EL CAIRO/COLPISA.- Un diario de El Cairo publicará, por primera vez en Egipto, «Los niños de nuestro barrio», una novela del Premio Nobel de literatura de 1988, Naguib Mahfouz, prohibida por la más alta instancia religiosa sunnita en Egipto, Al-Azhar, al presentar a Dios con el aspecto de un padre de familia.

Al-Messa, un diario vespertino, difundirá la novela por entregas a partir del 29 de octubre, según se indicó desde el periódico Al Gumhuriya, del mismo grupo de prensa.



EFE

Arthur Penn ha viajado a Barcelona desde Valladolid

## Arthur Penn denuncia en Barcelona que en el cine actual no hay ningún compromiso

□ BARCELONA/EFE.- El veterano cineasta norteamericano Arthur Penn, a quien la Filmoteca de la Generalitat dedica un ciclo, criticó ayer en Barcelona la falta de trasfondo y de compromiso político-social en los filmes actuales, en contraposición con los que se estrenaban en su juventud.

En rueda de prensa, el director de «El zurdo», «Acosado», «Bonnie and Clyde», «Missouri», «La jauría humana», «El restaurante de Alicia» o «Pequeño Gran Hombre», comentó que en sus años de juventud existía una generación en la que incluyó a Lumet o Frankenheimer que, por vivir la Segunda Guerra Mundial, estaban «comprometidos política y socialmente».

## Ranking de audiencia (Miércoles, 26-10-94)

Cadena	Hora	Espacio	Miles	Share	
1	TVE-1	14.59	Telediario 1	4.192	37,3
2	TVE-2	20.59	Telediario 2	4.047	27,6
3	A-3 TV	22.07	Cita con la vida	4.011	31,1
4	A-3 TV	21.34	Los ladrones van a la oficina	3.975	23,8
5	TVE-1	21.33	Cine/El escándalo Blaze	3.722	24,6
6	TVE-1	20.23	Blossom	3.397	29,0
7	TELE-5	21.32	Sí o no	3.288	21,1
8	A-3 TV	14.26	Cosas de casa	3.144	27,6
9	TVE-1	14.25	No te rías que es peor	3.071	27,1
10	A-3 TV	14.59	Antena 3 Noticias 1	2.963	25,3
11	A-3 TV	20.58	Antena 3 Noticias 2	2.891	19,6
12	TVE-1	19.55	Blossom	2.855	29,4
13	TVE-1	15.36	El desprecio	2.602	27,4
14	A-3 TV	20.21	A toda página	2.602	21,9
15	TELE-5	20.28	Las noticias	2.602	21,5
16	TVE-1	13.57	Programación regional	2.566	27,9
17	TELE-5	21.07	Karaoke	2.493	16,5
18	A-3 TV	13.57	Salvados por la campana	2.457	25,9

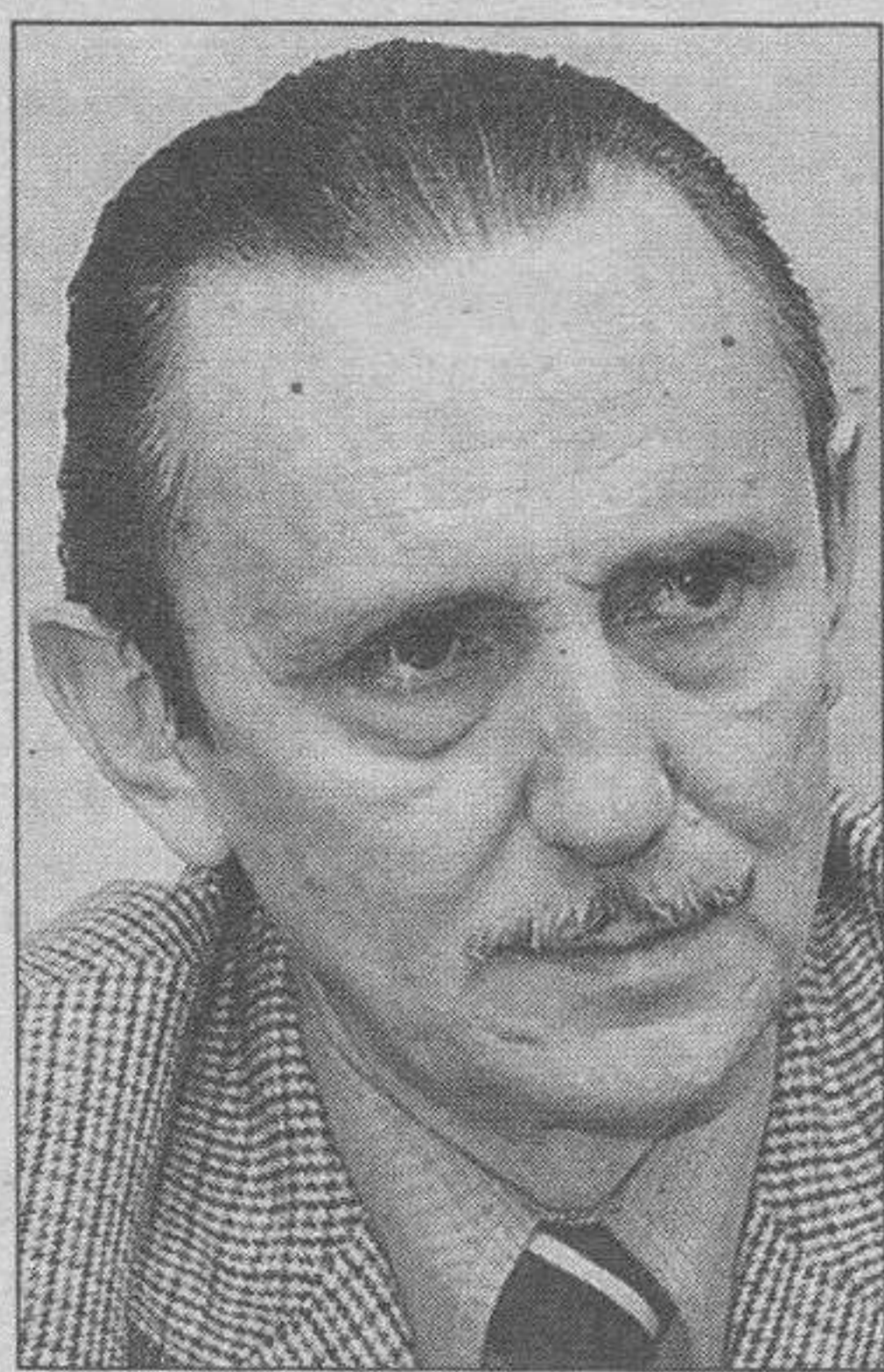
## Los «Cervantes» piden ayuda a la TV para fomentar la lectura

□ MADRID/EFE.- La ministra de Cultura, Carmen Alborch, y los premios Cervantes Francisco Ayala, Gonzalo Torrente Ballester, Ernesto Sábato y Antonio Buero Vallejo manifestaron ayer su deseo de que «la televisión y los demás medios audiovisuales ayuden más a la difusión del libro y el fomento de la lectura».

En un encuentro con la prensa celebrado en el Ministerio de Cultura, Carmen Alborch declaró que «los medios audiovisuales no deben ser enemigos de la lectura, sino cómplices de ésta, y la televisión concretamente puede a través de diferentes programas captar la atención del público hacia los libros».

«La lectura constituye un placer insustituible», advirtió Carmen Alborch, quien subrayó que «la literatura contemporánea y clásica tiene que ser un integrante esencial de la educación, y hacer que ésta sea lo más grata posible».

Antonio Buero Vallejo precisó que «tanto en los medios



ARCHIVO

Antonio Buero Vallejo

de comunicación como en los trabajos de creación literaria hay gentes, desde columnistas hasta novelistas, que escriben bien o escriben mal, pero los medios de comunicación tienen una responsabilidad especial».

## Martín Medem

MERCEDES RODRIGUEZ

EL último tramo de las negociaciones entre el partido en Gobierno y la oposición para renovar el Consejo de Administración de RTVE sufrieron un parón ante la negativa socialista a admitir el candidato propuesto por Izquierda Unida, el periodista de RNE José Manuel Martín Medem, miembro del comité de empresa de la radio pública, militante del PCE.

Martín Medem se convirtió en el candidato de la discordia, un aspirante que llegó a la mesa de negociaciones con cierta fama de conflictivo porque como sindicalista ha sido un acerbo crítico de la gestión en el Ente y como consejero será el marcador del área en donde juega el director general, García Candau.

Alcanzado el acuerdo, y a falta del nombramiento oficial de los 12 consejeros en el Parlamento —la mitad por el Congreso, la mitad por el senado, en mayoría de dos tercios— Medem se sentará en este organismo junto con Eugenio Nasarre, ex director general de RTVE; Miguel Angel Gozalo, periodista; José Vila Abelló, economista y asesor fiscal; José Antonio Pérez-Nievas, presidente de la empresa electrónica CESELSA; José Miguel Abad, presidente del Comité Organizador de los Juegos Olímpicos de Barcelona; José Ruiz Huertas, catedrático; Ander Landáburu, periodista; Antonio Santillana, catedrático; José María Trías de Bes, ex diputado de CiU; el sociólogo Amando de Miguel y el ingeniero nuclear Jaime Ignacio Unda Urzaiz.

El ministro de la Presidencia, Alfredo Pérez Rubalcaba, esgrimió en un momento de la negociación que no era conveniente que un trabajador de RTVE ocupase un puesto en el Consejo, que tal vez se corría el riesgo de «sindicalizar» este organismo. IU subrayó entonces que el Estatuto de RTVE precisa claramente en uno de sus artículos que un trabajador del Ente Público puede optar por una excedencia especial para formar parte del Consejo. En este sentido recordaron que se han acogido a esta solución el actual director general de RTVE, Jordi García Candau, y bastantes consejeros designados por el PSOE.

## LAS PELICULAS

«Juego sucio en...»  
(TVE-2, 17.00 ★)

• T.O.: «Fever pitch». Director: Richard Brooks. Intérpretes: Ryan O'Neal y Catherine Hicks. EEUU. 95 min. Drama.

El último trabajo del autor de «Semilla de maldad» y «A sangre fría», un drama sin la fuerza narrativa de sus grandes obras cuyo argumento reflexiona sobre la peligrosa dependencia del juego. Un periodista que prepara un reportaje centrado en ese problema acaba aficionándose a él para acabar inmerso en la serie de peligros que de ello se deriva. Un maduro Ryan O'Neal, Catherine Hicks, Giancarlo Giannini y el televisivo Chad Everett constituyen el elenco artístico de este testamento que en poco beneficia la carrera de Brooks.

## «Algunos hombres...»

(CANAL +, 22.00 ★★)

• T.O.: «A few good men». 1992. Director: Rob Reiner. Intérpretes: Tom Cruise y Jack Nicholson. EEUU. 140 min. Intriga.

Partiendo de una pieza teatral de Aaron Sorkin, a la postre guionista de la película, Rob Reiner realizó la que puede ser su cinta más desnaturalizada e impersonal. Es evidente que la modestia y la sensibilidad que distinguieron «La princesa prometida» y «Cuando Harry encontró a Sally» como obras ajenas a la sarta de excentricidades que la industria americana coloca cada año en misión de explotación, no hallaría buena acogida en una producción del talante de «Algunos hombres buenos». Reiner se limita a manejar correctamente los hilos y prometer una falta de convencionalidad que deviene en una falsa y forzada asunción de los hechos, enfatizada en esa amistad paranormal nacida entre guapo protagonista y bella heroína. Con todo no aburre e incluso se permite el lujo de regalar unos instantes con Nicholson de auténtico valor histórico.

## «El mudo»

(TVE-1, 01.30 ★★)

• T.O.: «Dummy». 1979. Director: Frank Perry. Intérpretes: Paul Sorvino y Le Var Burton. EEUU. 98 min. Intriga.

Llevábamos el día bien encarrilado pero ya está aquí el telefilme de turno, éste además conglutinante de rostros familiares para los que siguen con fruición el duro mundo de la televisión, (ni siquiera Kunta Kinte se quiso perder el acontecimiento). Va de un joven que conoce a una mujer, pasa la noche con ella, y luego aparece asesinada. ¿Quién sería el asesino? Brian Dennehy posee un papel de realce.

## «El cerebro»

(TVE-1, 03.10 ★)

• T.O.: «The brain». 1962. Director: Freddie Francis. Intérpretes: Anne Heywood y Peter Van Eyck. Británica. 84 min. Fantástica.

Nueva versión de «El cerebro de Donovan», rodada con poco dinero y menor ingenio por Freddie Francis. Narra el caso de un importante financiero internacional cuyo cerebro, tras un accidente, va a parar al laboratorio de cierto científico. En cometidos secundarios asoma Cecil Parker.

## «El arca de oro»

(TVE-2, 02.50 ★★)

• T.O.: «Pot O'gold». 1942. Director: George Marshall. Intérpretes: James Stewart y Paulette Goddard. EEUU. 85 min. Comedia.

En versión original subtitulada se emite esta divertida comedia de Marshall en la que un ferviente amante de la música cierra su tienda de instrumentos a causa



Francisco Rabal, el «Azarías» de «Los Santos Inocentes»

## «Los santos inocentes»

(TVE-1, 21.30 ★★)

• T.O.: «Los santos inocentes». 1984. Director: Mario Camus. Intérpretes: Francisco Rabal, Alfredo Landa, Terele Pávez, Juan Diego, Mary Carrillo, Agustín González. España. 105 min. Drama.

Magnífica película de Mario Camus sobre la novela de Miguel Delibes. Tremenda historia rural que se desarrolla en una dehesa extremeña. Magnífica interpretación, con un Rabal monstruoso, un Landa seguro, una magnífica Terele Pávez y unos muy creíbles Agustín González y Juan Diego. Es una de las mejores películas de los años 80. La anécdota, no tan lejana como puede parecer, se desarrolla en una dehesa extremeña, feudo de la aristocracia absentista de Madrid. Paco, Régula y su mujer, sus tres hijos y Azarías, un cuñado retrasado mental, cuidan de la finca y reciben a los señores. Azarías (Rabal) vaga por el campo con una milana y cuida de una sobrina enferma. El fresco que retrata Camus no plantea la fidelidad a la obra original porque cualquier transgresión en este sentido podría ser perfectamente perdonada a la vista del resultado.

## GERARDO IGLESIAS

de la tremenda crisis económica que padece. Las actuaciones de la pareja protagonista, James Stewart y Paulette Goddard, justifican por sí solas su visionado y el quedarse hasta las tantas de la mañana. Televisión Española continúa marginando a los cinefílos.

## «Henry, retrato de...»

(TVE-2, 01.30 ★★)

• T.O.: «Henry: Portrait o a Serial Killer». 1986. Director: John McNaughton. Intérpretes: Michael Rooker y Tracy Arnold. EEUU. 80 min. Terror.

Uno de los trabajos más sólidos provenientes del interesante cine independiente americano, especie de desmitificación de los «thrillers» psicopáticos que tanto proliferan actualmente. A través de un asesino vocacional, McNaughton, de quien se esperaba mucho más de lo hecho en el futuro, desdramatiza el universo criminal mostrando con aparente frialdad el nulo significado de la muerte. Su estética documentalista

favorece una narración que de otra forma hubiera obtenido considerables comparaciones. Al parecer se inspira en la película de Edward Dmytryk «The Sniper».

## «Indiana Jones...»

(TELE-5, 22.15 ★★)

• T.O.: «Indiana Jones and the last Crusade». 1989. Director: Steven Spielberg. Intérpretes: Harrison Ford y Sean Connery. EEUU. 122 min. Aventuras.

Tercera parte de las aventuras protagonizadas por uno de los héroes más trascendentes de todos los tiempos, Indiana Jones. Siguiendo parámetros muy próximos a los recorridos en los títulos precedentes, Spielberg orquesta un espectáculo de efectos especiales, persecuciones, caídas, peleas y demás parafernalia efectista donde Jones y padre —un Sean Connery lo suficientemente curtido para devorarse a su compañero—, luchan de forma denodada por encontrar el Santo Grial. Sus seguidores puede que incluso lleguen a entretenerse.

## «Pareja enloquecida...»

(A-3 TV, 22.00 ★)

• T.O.: «Pareja enloquecida busca madre de alquiler». 1989. Director: Mariano Ozores. Intérpretes: José Luis López Vázquez y Lola Forner. España. 90 min. Comedia.

El siempre oportunista Mariano Ozores se sirvió de un tema, entonces de candente actualidad como la inseminación artificial, para articular una de las habituales comedias retrógradas que en esta ocasión ilustra los esfuerzos de una pareja estéril que recurre a una joven madre de alquiler para poder ver cumplida su vieja aspiración de tener descendencia. En realidad se trata de una versión remozada de «Jugando a papás», de Joaquín Coll, que a su vez tomaba prestado el argumento a la comedia de James Bridges «Un bebé para mi esposa».

## «Una tumba para...»

(TELE-5, 03.35 ★)

• T.O.: «Una tumba para el sheriff». 1966. Director: Mario Camus. Intérpretes: Anthony Steffen y Eduardo Fajardo. Ita-Esp. 83 min. Western.

Uno de los innumerables «spaghettis-westerns» de aquellos años de lujuria y desenfreno cinematográficos. De nuevo el duelo Anthony Steffen-Eduardo Fajardo, en esta oportunidad excusado en el enfrentamiento entre Texas Joe y la banda de «El Rojo». Mala de solemnidad, espúrea incluso dentro de un subgénero como el «spaghetti».

PROTAGONISTAS

# Anunciantes y publicitarios vuelven a quejarse de la contraprogramación

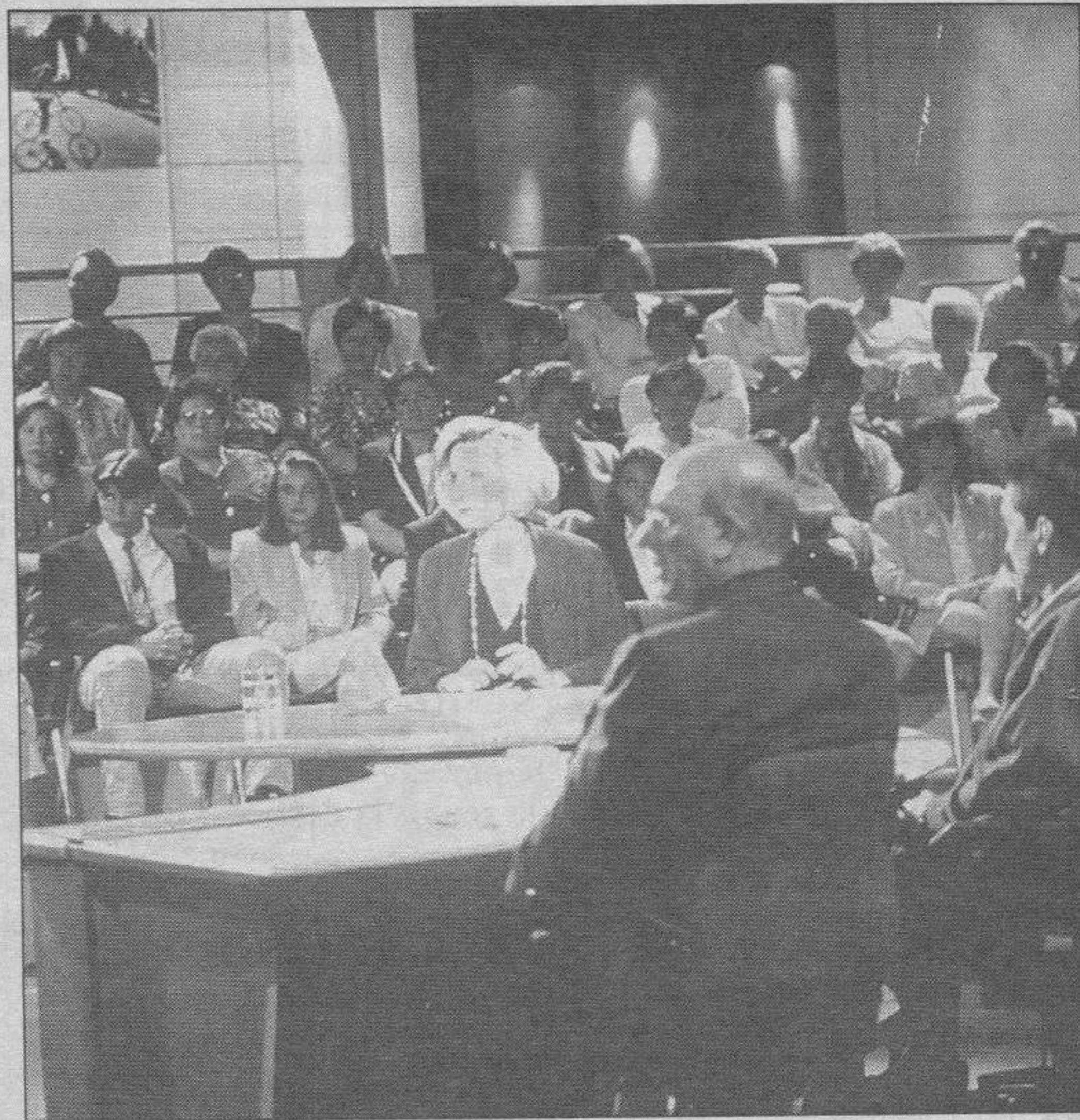
□ MADRID/COLPISA.- Anunciantes y publicitarios han vuelto a manifestar sus quejas contra la «contraprogramación» televisiva que afecta a la eficacia y el impacto de los anuncios. Estos y otras cuestiones, como la saturación de publicidad, serán analizados a partir del próximo jueves, 3 de noviembre, en la Universidad Complutense de Madrid, dentro de las segundas «Jornadas de contraprogramación y publicidad en televisión» que organiza la Facultad de Ciencias de la Información.

Según define la Facultad de Ciencias de la Información, la contraprogramación es una estrategia que consiste en «la emisión de un programa, a la

misma hora y dirigido al mismo tipo de público, que otro de la competencia».

Estas prácticas tuvieron su inicio en Norteamérica. En el caso español especialmente, la contraprogramación está ligada con la lucha por el «pastel» publicitario y la necesidad de garantizar a los clientes una audiencia concertada, como expone el director comercial de Antena 3 TV, José Manuel Lorenzo. «Siempre se dice que paga el pato el anunciante, pero, de hecho, yo creo que salen beneficiados porque las televisiones contraprograman para mantener el compromiso de una determinada audiencia garantizada al cliente».

Sin embargo, anunciantes y centrales de publicidad no están de acuerdo con este punto de vista, que, según mantienen, afecta al final a la eficacia del impacto publicitario y a la marca en cuestión. El año pasado, la Asociación Española de Anunciantes denunció que el 30 por ciento de las emisiones de las cadenas se vieron afectadas por la contraprogramación. También critica esta asociación el abuso de las televisiones en aumentar el tiempo dedicado a la autopromoción de sus programas, que se incluye en las franjas publicitarias, «con la consiguiente saturación de anuncios y cansancio del telespectador».



Pocos espacios de la noche se salvan de la contraprogramación

## Acuiman

\* Productor de Agua tratada por un campo magnético  
\* No genera campo magnético exterior  
\* Reducido tamaño, fácil de transportar

\* Respaldo científico: D.Felicísimo Ramos, Dr. en Ciencias Químicas y Ciencias Físicas. Catedrático de Universidad y Miembro del Imperial College. Autor del libro: El Agua Magnetizada.

Distribuidores ACUIMAN

Telf.: 27 83 23

### ● TVE-1

#### MAÑANA

- 07.30 Ring, ring. Incluye:
  - Reporter blues.
  - Los animales del bosque.
  - La llamada de los gnomos.
  - Los diminutos.
  - Chapulín Colorado.
- 09.40 Emperatriz. Telenovela.
- 11.10 Noticias.
- 11.15 Verde que te quiero verde.
- 11.30 Pasa la vida. Magazine.
- 13.30 El menú de Karlos Arguiñano: Ensalada de vainas con bacalao. Revuelto de pimientos y calabacín.
- 13.55 Noticias.
- 14.00 Informativo territorial.
- 14.30 No te rías que es peor.

#### TARDE

- 15.00 Telediario - 1.
- 15.30 El desprecio. Telenovela.
- 16.25 Corazón salvaje. Telenovela.
- 16.25 Marielena. Telenovela.
- 16.00 Verano azul. Serie. «El final del verano».
- 18.50 Noticias.
- 18.55 ¿Cómo lo veis?. Concurso. Presenta Joaquín Prat.
- 19.30 Los problemas crecen. Serie.
- 20.00 Blossom. Serie. «Fiebre primaveral». «La escapada».

#### NOCHE

- 21.00 Telediario-2.
- 21.27 El tiempo.
- 21.30 Noche especial. «Los santos inocentes». ESP. 1983. 104 min. Dirección: Mario Camus. Intérpretes: Francisco Rabal, Alfredo Landa, Terele Pávez, Agustín González.
- 23.40 Rocio Jurado. Despedida de soltera.
- 01.20 Telediario-3.
- 01.30 Cine de medianoche. «El mudo». USA. 1979. 98 min. Dirección: Frank Perry. Intérpretes: Paul Sorvino, Le Var Burton.
- 03.10 Cine de medianoche II. «El cerebro». GB. 1962. 84 min. Dirección: Freddie Francis. Intérpretes: Anne Heywood, Peter Van Eyck, Cecil Parker y B. Lee.
- 04.35 Despedida y cierre.

### ● TVE-2

- 07.00 La 2 Noticias.
- 08.45 That's English.
- 09.00 La 2 Noticias.
- 09.10 Los desayunos de Radio 1. Invitado: Xavier Arzalluz, Presidente del PNV.
- 10.00 Preguntas y respuestas.
- 11.00 La aventura del saber.
  - Experiencias educativas: Traición escolar (Barcelona).
  - La aventura de crecer: El desarrollo del bebé.
  - Participación ciudadana: Consumidores y vecinos.
- 12.10 Billy. Serie. «Cara de poker». «La educación de los hijos».
- 13.00 Pinnic. Programa infantil.

- 15.00 Cifras y letras. Concurso.
- 15.30 Grandes documentales.
- 16.30 Jara y sedal.
- 17.05 La película de la tarde. «Juego sucio de Las Vegas». USA. 1985. 95 min. Dirección: Richard Brooks. Intérpretes: Ryan O'Neal, Catherine Hicks.
- 19.00 Barrio Sésamo.
- 19.30 Clip, Clap, Video.
- 20.00 Euronews.
- 20.15 Informativo territorial.
- 20.25 Festival de cine de Valladolid.
- 20.25 El rescate del talismán.

- 21.00 Lingo.
- 21.30 Días de cine.
- 22.00 El gran cine de la 2. «El mundo según Garp». USA. 1982. 131 min. Dirección: George Roy Hill. Intérpretes: Robin Williams, Mary Beth Hurt, Glenn Close, Hume Cronyn.
- 00.35 Doctor en Alaska. Serie.
- 01.30 Cine Club. Ciclo Sesión de repertorio. «Henry, retrato de un asesino». USA. 1986. Dirección: John McNaughton. Intérpretes: Michael Rooker, Tracy Arnold, Tom Towles.
- 02.50 Cine Club. Sesión de repertorio II. «El arca de oro». USA. 1942. Dirección: George Marshall. Intérpretes: James Stewart, Paulette Goddard, Horace Heidt.
- 04.15 Despedida y cierre.

### ● ANTENA 3 TV

- 06.45 Noticias. Con José María Carrascal.
- 07.15 Tras 3 tris. Buenos días. Con Ana Chávarri. Incluye:
  - Vicky el vikingo.
  - Punky Brewster.
  - Dragones y mazmorras.
  - Ranma y Remy.
- 09.30 Amada Beatriz. Telenovela. Intérpretes: Catherine Fulop, Miguel Alcántara.
- 10.30 Santa Bárbara. Serie.
- 11.30 Todo va bien. Magazine matinal. Presenta Pepe Navarro.
- 13.00 El coche fantástico. Serie.
- 14.00 Salvados por la campana.
- 14.30 Cosas de casa. Serie.

- 15.00 Noticias.
- 15.35 Telecine. «El distrito del del fin verde». USA. 1993. 88 min. Director: Tommy Lee Wallace. Intérpretes: Linden Ashby, Troy Evans.
- 17.30 Tropical Heat. Serie.
- 19.00 Comando especial. Serie.
- 19.30 Vídeos, vídeos. con Ximo Rovira.
- 20.15 A toda página. Con Marta Robles.

- 21.00 Noticias.
- 21.30 Canguros. «Pretty Woman».
- 22.00 El peliulón. «Pareja enloquecida, busca madre de alquiler». Esp. 1989. Dirección: Mariano Ozores. Intérpretes: José Luis López Vázquez, Lola Forner, Guillermo Montesinos, Virginia Mataix, Helga Liné.
- 00.00 Confesiones. Con Carlos Carnicero.
- 01.30 Noticias.
- 02.00 Superboxeo.
- 02.30 Cine de madrugada. «Desde Hong Kong con amor». FRAN. 1978. Dirección: Yvan Chiffre. Intérpretes: Les Charlots, Mickey Rooney, Clifton James.
- 04.00 Televenta.
- 05.30 Cine de madrugada. «El extranger-oh de la calle cruz del sur». ESP. 1986. Dirección: Jordi Grau. Intérpretes: José Sacristán, Emma Cohen, Teresa Gimpera.

### ● TELE 5

- 06.05 Avance de programación y espacios promocionales.
- 06.20 Entre hoy y mañana. Reptición.
- 06.50 Tele vi que te vi.
- 09.00 Los periódicos.
- 09.15 Inés Duarte Secretaria.
- 09.50 Pasión de vivir. Telenovela.
- 10.45 Cine corazón. «Mi mujer es una bestia» ITA. 1988. 95 min. Dirección: Castellano y Pipolo. Intérpretes: Massimo Boldi, Eva Grimaldi.
- 12.45 ¿De qué parte estás?. Debate.
- 14.00 Veredicto. Presentado por Ana Rosa Quintana.
- 14.30 Las noticias.

- 15.00 Veredicto. Juicio por arbitraje. Ana Rosa Quintana presenta el programa.
- 15.30 La vida alrededor.
- 16.30 Déjate querer. Intérpretes: Catherine Fulop, Carlos Mata, Mabel Lando. Vanessa hace que Andrés se entere de que Javi y ella han sido amantes.
- 17.30 Power Rangers.
- 18.00 Patrulla X.
- 18.30 Boogies.
- 19.00 La ruleta de la fortuna.
- 19.30 Su media naranja. Concurso.
- 20.30 Las Noticias.

- 21.00 Telecupón.
- 21.10 Karaoke.
- 21.30 Karaoke
- 21.30 Historias de la puta mili «¿Dónde está el enemigo?»
- 22.15 Cine Cinco estrellas «Indiana Jones y la última cruzada»
- 00.50 Entre hoy y mañana.
- 01.20 Cine «El puño desnudo/Naked fist» Acción. USA. Color. 1981. 80 min. Director: Cirio H. Santiago. Intérpretes: Jillian Kisner, Darby Hinton, Raymond King.
- 02.40 Historias de Play Boy
- 03.10 Novedades increíbles
- 03.35 Cine. «Una tumba para el sheriff»
- 05.00 Cine. «Las nuevas aventuras del zorro».

### ● CANAL +

- 08.05 Redacción noticias.
- 08.10 ABC Workk News.
- 08.35 Dibujos animados.
- 09.00 Redacción. Noticias.
- 09.05 Buenos días, buenos clips.
- 09.52 Redacción noticias.
- 10.00 Cine. (C). «El castillo de mi madre». FRAN. 1990. Dirección: Yves Robert.
- 11.35 Cine. (C). «Huidos». ESP. 1993. Director: Félix Sancho Gracia. Intérpretes: Sancho Gracia, Fernando Valverde.
- 13.30 Redacción. Noticias.
- 13.35 Los 40 principales.
- 14.00 Teleserie: Mi viejo rockero.
- 14.30 Teleserie: Kate y Allie.

- 15.00 Cine. (C). «De ratones y hombres». USA. 1992. Dirección: Gary Sinise. Intérpretes: John Malkovich, Gary Sinise, Ray Walston, Joe Morton, Sherilyn Fenn.
- 16.48 Cine. (C). «El cuerpo del delito». USA. 1992. V.O. Dirección: Uli Edel. Intérpretes: Madonna, Willem Dafoe, Joe Mantegna, Anne Archer.
- 18.26 Documental
- 19.35 Dibujos animados: Droopy.
- 20.00 Avance. Redacción.
- 20.05 Los 40 principales.
- 20.30 Teleserie: El trébol azul.

- 21.00 Teleserie: Primos lejanos.
- 21.28 Primer plano.
- 21.30 Redacción noticias.
- 21.54 Información deportiva.
- 22.00 Estreno Canal +.(C). «Algunos hombres buenos». USA. 1992. Director: Rob Rainer. Intérpretes: Tom Cruise, Jack Nicholson, Demi Moore, Kevin Bacon, Kevin Pollack.
- 00.14 Golf: Volvo masters. (C).
- 02.40 Cine X. «Lady Vicio».
- 04.16 Cine. (C). «Están vivos». USA. 1988. Dirección: John Carpenter. Intérpretes: Roddy Piper, Keit David, Meg Foster.
- 05.47 Transworld Sport. (C).
- 06.42 Cine. (C). «Book of Love». USA. 1992. Dirección: Robert Shaye. Intérpretes: Chris Young, Keith Cogan, Michael McKear, Jose Bisset.

HONDA

TAMBIEN HA CONFIADO EN  
Auto Repuestos JOSE  
Líder en el sector, nombrándole  
distribuidor de todos sus productos.

- CORTACEPEDES  
- MOTOAZADAS  
- MOTOBOMBAS  
- GENERADORES  
- MOTOSIERRAS



Auto-Repuestos

JOSE

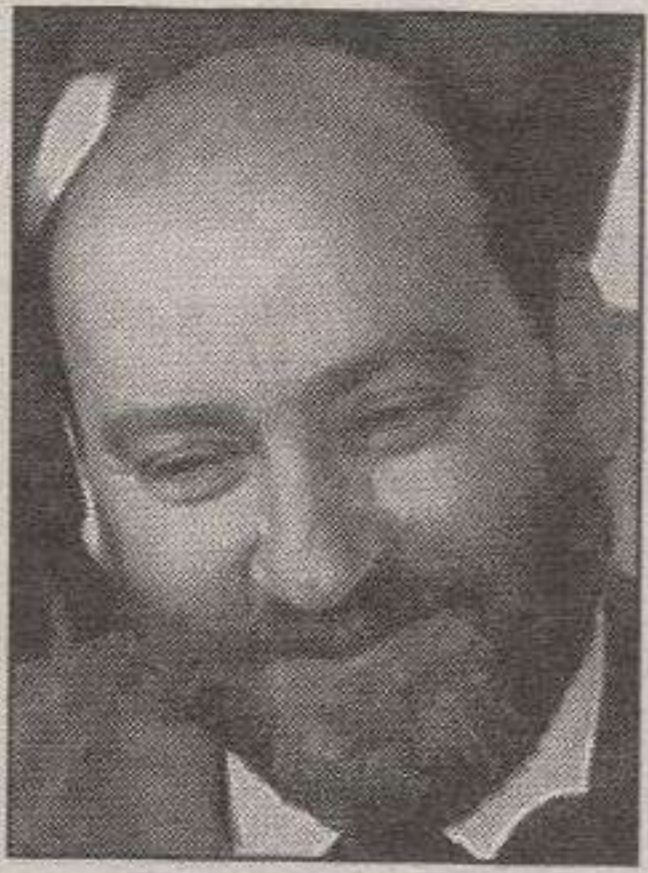
• C/. Héroes de la División Azul, 5 • Eladio Perlado, 37 • Navas Sanzúcar. Ctra. Logroño, 110

# Diario de Burgos

EDITA: DIARIO DE BURGOS, S.A. • REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES: SAN PEDRO DE CARDEÑA, 34 • 09002 BURGOS • Telfs.: 267280  
(REDACCION) 268375 (ADMINISTRACION) • FAX: 268003 y 277219 • APDO. DE CORREOS, 46 • DEPOSITO LEGAL: BU-5-1958



## el termómetro



▽ Juan Guerra está utilizando todas las argucias legales para evitar que se le juzgue sobre el uso de un despacho oficial en Sevilla. De momento, no ha nombrado abogado ante la renuncia del anterior.

▽ El juez José Emilio Coronado remitirá hoy a Suiza una comisión rogatoria para que las autoridades helvéticas le informen si el ex-gobernador del Banco de España Mariano Rubio tiene o tenía cuentas en aquel país.

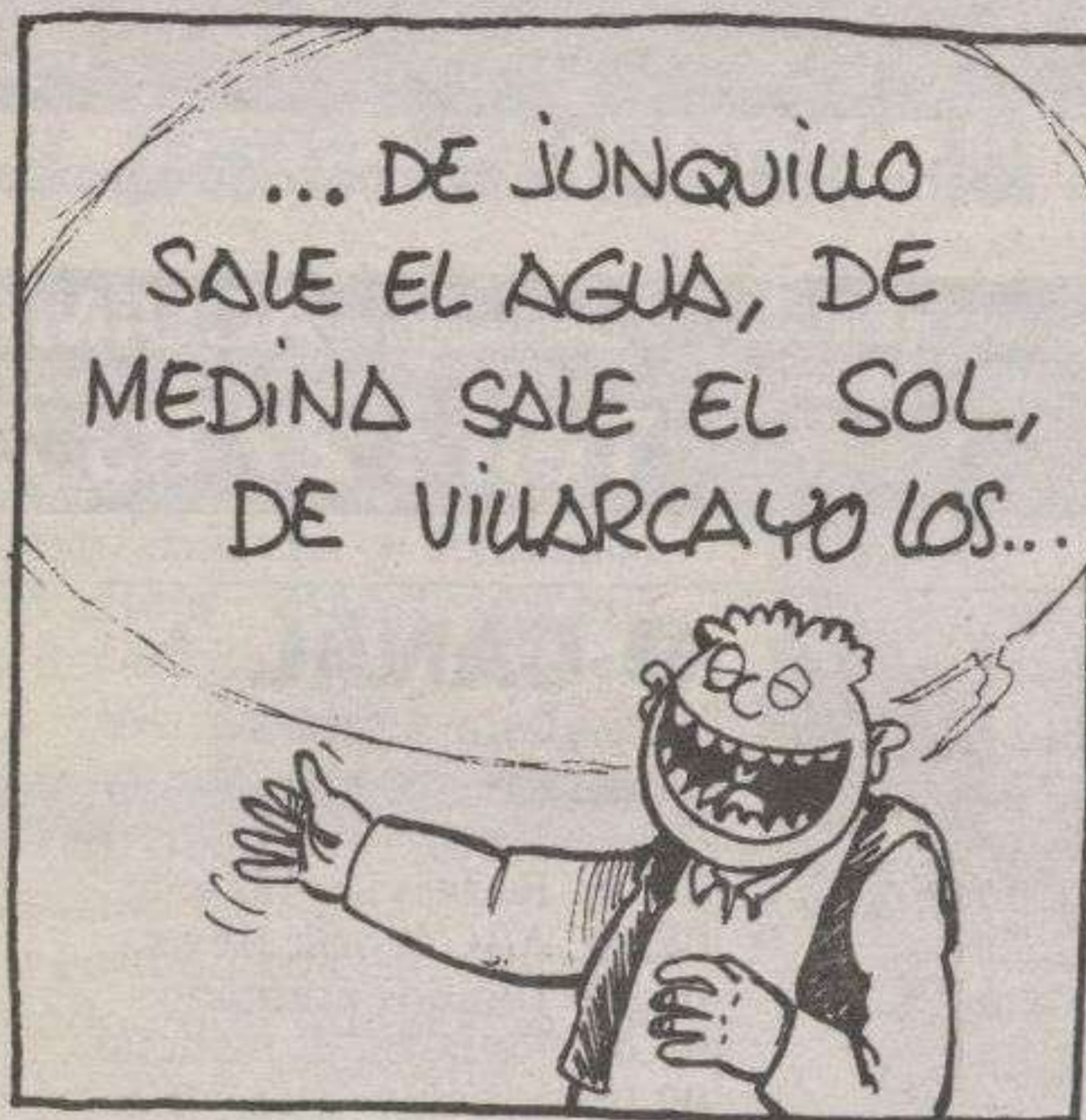


△ Más vale tarde que nunca. El ex ministro de nicaragüense, Ernesto Cardenal, ha acusado a Daniel Ortega de apoderarse del Frente Sandinista, convertirlo en una secta, y aplicar en el mismo «purgas stalinistas».



△ Aunque Jorge Valdano se haya pasado con sus manifestaciones, no es menos cierto que la suspensión de un mes había sido totalmente abusiva y han hecho bien en rectificar. Al final, el Real Madrid también influye.

Julian



## la foto

El secuestrador -un azerí de 20 años- que había capturado el martes un avión YAK-40 con 28 pasajeros en el aeropuerto de Majachkala (Daguestán, sur de Rusia), murió ayer al estallar su propia bomba, cuando ya habían escapado sus últimos rehenes. La explosión se produjo en el momento en que las fuerzas rusas iniciaban el asalto al aparato, por lo que se cree que se trató de un suicidio.



REUTER

el día

## A la greña

□ Demasiado enfrentamiento entre el PP y CiU. El debate de política general en el Parlamento de Cataluña finalizó en una abierta discusión entre PP y CiU después de que los populares retiraran su firma de un documento de consenso sobre la normalización lingüística y los convergentes rechazaran todas las propuestas del Partido Popular.

## Los jueces critican

□ Hasta los más afines les cuestionan. El portavoz de Jueces para la Democracia -asociación judicial progresista-, Cándido Conde-Pumpido, manifestó ayer en Alicante que la «falta de progreso en el servicio público judicial» se debe, principalmente, a la «política socialista que se ha llevado desde el Ministerio de Justicia, ahora también de Interior».

## Un insumiso absuelto

□ Mientras los 38 insumisos presos de segundo grado de la cárcel de Pamplona han iniciado una huelga de hambre, en Tenerife, la titular del juzgado número 1 de lo Penal absolvió ayer a otro insumiso al estimar la eximente completa en la colisión de dos derechos y considerar que prevalecen sus convicciones personales sobre su obligación legal.

## PLAZA MAYOR



ANTONIO JOSE MENCIA

## A dedo

**A**QUI no se salva nadie, si hace unos días comentábamos en este periódico la dura crítica del Colegio de Aparejadores y Arquitectos Técnicos sobre las adjudicaciones a dedo del Ayuntamiento de Burgos «que tienen unos dedos -afirmaba el editorial de la publicación del Colegio- que otorgan los proyectos de manera descarada descalificando al resto de los profesionales». Los datos que se conocían ayer no dejan de ser «escalofrantes». Casi cien mil millones de pesetas fueron gastados por el Ministerio del Interior en cuatro años gracias al dedo mágico del ex diputado burgalés José Luis Corcuera.

En 1990, el dedo adjudicó 2.046 contratos de obras y servicios con un montante nada despreciable: 22.220 millones de pesetas. Corcuera, en 1991, distribuyó 1.436, por el susodicho sistema, que suponían 20.313 millones de pesetas. No se quedó manco tampoco en el año de los Juegos Olímpicos y la Exposición Universal y se llegó a 1.475 contratos por un importe de 20.979 millones de pesetas. En relación con 1993, el último año del ex ministro burgalés al frente del Ministerio del Interior, los contratos adjudicados por el sistema «dedocrático» fueron 1.591 y de ellos 30.299 millones para los agraciados. Ni más, ni menos. Nada menos que el 53.3 por ciento del dinero gastado por Interior fue a parar a empresas agradecidas.

Recuerdo una rueda de prensa de los responsables de la Federación de Empresarios de la Construcción (sic) en la que despotricaban sobre las adjudicaciones por este sistema. Me apunto, pero sobre todo conociendo quienes son los beneficiados. Los de la larga mano que ustedes conocen.

Contigo

los lunes **DEPORTIVO**  
los miércoles **MOTOR**

los jueves **VIVO**  
los sábados **CULTURA**

los domingos **DOMINGO**  
todas las semanas en **Diario de Burgos**